

12 notas

EDUCACIÓN | Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y Danza en España | Entrevista a Virginia Valero, Directora del Real Conservatorio Profesional de Danza de Madrid | INSTRUMENTOS | En el principio fue Andrea Amati | Stomvi o cuando un instrumento se convierte en arte | PUBLICACIONES | libros, partituras y discos | OTRAS SECCIONES | Música y Medicina, Actualidad, Conciertos para niños (críticas, agenda...)

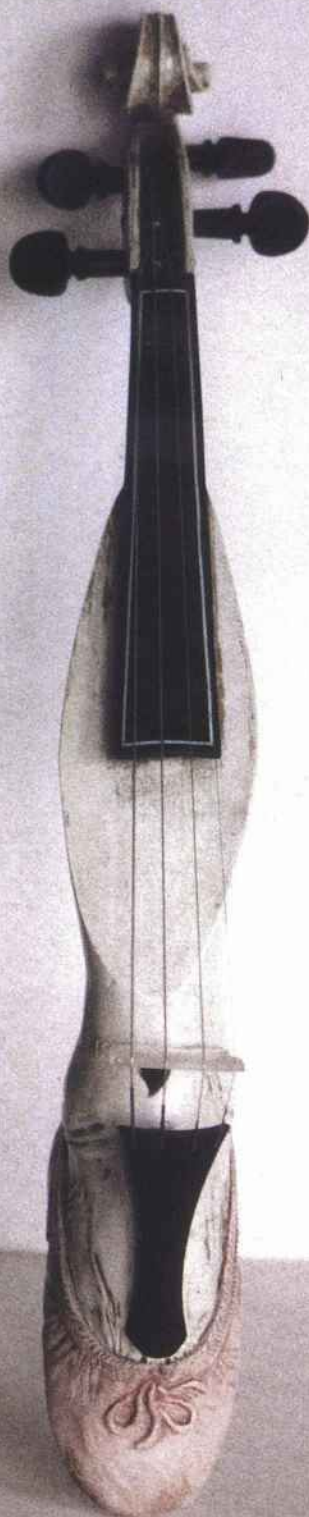
- CUADERNO DE NOTAS | Viento de Levante, el Festival Spanish Brass de Alzira llega a su IV edición | El Institut de l'Art, pionero de la medicina del arte en España | Actualidad, Cursos y Concursos...



revista de música y danza

abril-mayo 2005 2,80 €

46



Conéctate a Internet desde tu Clavinova CVP



VERDADERAMENTE GRANDIOSOS

Con un sonido magnífico y un aspecto elegante, los nuevos Clavinovas serie CVP de Yamaha, incorporan un nuevo diseño atractivo que está basado en lo mejor de los anteriores modelos CVP.

Los sonidos extraordinariamente auténticos y los estilos dinámicos ofrecen un sonido realmente profesional, mientras que las características sofisticadas y al mismo tiempo fáciles de usar de este instrumento como su conexión directa a Internet, lo convierten en una fuente inagotable de disfrute musical para usuarios de todas las edades.

Pulsa una tecla y comprenderás... por qué los pianos digitales de la nueva serie CVP, son **verdaderamente grandiosos**.

www.yamaha.es



educación

- 4 Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y Danza en España. IRENE FORTEA.
- 6 Por qué llamarlo pasión cuando queremos decir danza. Entrevista a Virginia Valero, Directora del Real Conservatorio Profesional de Danza de Madrid. VANESSA MONTFORT.
- 10 Programa de formación de nuevo público para la danza. ROSA RUIZ.
- 12 Un fructífero acuerdo en la integración de las enseñanzas. Conversación con Ramón Asquerino y Concha Gómez-Tavira, director y jefa de estudios del IES "Cervantes". IRENE FORTEA.

OPINIÓN

- 15 Fanny Mendelssohn-Hensel: apuntes para un bicentenario. MERCEDES ZAVALA.
- 16 Mordentes. ¿En qué idioma hablaron Pilatos y Jesús?. JUAN MARÍA SOLARE.
- 18 En clave de estética. De humanos (el entendimiento). JOSÉ LUIS NIETO.

instrumentos

- 21 En el principio fue Andrea Amati. RAMÓN PINTO.
- 22 Variaciones musicales sobre un mismo tema (II). Experimentos y diseños. JORDI PINTO.
- 26 Stomvi o cuando un instrumento se convierte en arte. I. B. MANRIQUE.
- 30 Las ferias de música se mueven.

otras secciones

31 MÚSICA Y MEDICINA

A tono: Promoción de la salud del músico, Encuentro Internacional en Terrassa. Tensiones y roturas musculares. JAUME ROSSET I LLOBET.

Atrapamiento nervioso: El síndrome del Túnel Carpiano (II). JOSÉ LUIS LINARES.

33 PUBLICACIONES

Libros y partituras: Jean-Philippe Rameau, razón y pasión en el siglo de las luces... (JORGE FERNÁNDEZ GUERRA/TONY MILLÁN/JOSÉ LUIS TURINA).

Grabaciones: Naxos, el futuro de la música clásica en la red. JAIME ARROYO MOYA.

A vueltas con "La movida". IRENE FORTEA.

Giulini o el arte de pasar desapercibido. DAVID TORRES.

42 Actualidad.

56 Agenda de Madrid.

61 Agenda Nacional.

66 CONCIERTOS PARA NIÑOS

No hay quinta mala. PAULA VICENTE.

Críticas (PATRICIA MONASTERIO/AMALIA MOREIRAS/XAVIER VILLALVILLA/ELENA MONTAÑA)
Agenda.

cuaderno de notas

(En páginas centrales)

- 1 En Portada. Viento de Levante. El Festival Spanish Brass Luur Metalls-Alzira llega a su IV edición. GLORIA COLLADO.
- 5 El Institut de l'Art: pionero de la medicina del arte en España. XAVIER VILLALVILLA.
- 6 Actualidad.
- 10 Publicaciones.
- 11 Cursos y Concursos.
- 15 Distribución y pequeños anuncios.

Periódicamente, alguien se acuerda de la danza y se carga de buenos propósitos. Hace no mucho, era la actual Ministra de Cultura, Carmen Calvo, la que manifestaba que ésta sería la Legislatura de la danza. Y no vamos a dudar de que realmente esa sea la pretensión, pero la danza es un fenómeno complejo que no soporta el aluvión ni las modas, precisa de planificación y maduración lenta como pocas disciplinas. De hecho, una de las cosas que más une a la danza con la música, casi por encima de la identidad de sus relaciones con el tiempo y la expresión, etc., es precisamente la necesidad de planificar desde la infancia cualquier recorrido. Por ello el cuidado en el tratamiento educativo es sencillamente vital. Y sorprendentemente, en danza se han hecho mejor las cosas que en música en Madrid, por ejemplo, desde que se inició la reforma de la LOGSE. Desde Doce Notas hemos querido desvelar esas discretas buenas noticias que nos llegan desde sus conservatorios, y que consisten en que se trabaja, se llega a acuerdos con centros de educación de secundaria para facilitar la compaginación de estudios, se prepara al público del futuro y se está cerca de la realidad profesional. A través de nuestra sección de educación hemos querido mostrar todo ello y nos sirve para avisar de que la próxima edición de nuestra ya imprescindible Guía de Conservatorios y Escuelas de Música amplía su tercera edición a la danza pasando a añadir su título, y Danza, al ya bien conocido de Conservatorios y Escuelas de Música. Ésta será la principal aportación de una Guía que con sus dos anteriores ediciones ha contribuido a articular la información sobre los centros musicales españoles más allá de nuestras mejores expectativas.

Y con ello queremos lanzar un mensaje a la sociedad, y es que la danza, como la música, con matices distintos, son escuelas de vida de beneficios indiscutibles, y su capacidad formativa trasciende sus simples logros artísticos, incluso (o sobre todo) para quienes luego no hagan de estas disciplinas una profesión. Es emocionante escuchar al Director del Instituto de Educación Secundaria "Cervantes", de Madrid, que en su centro (donde los alumnos de danza compaginan sus estudios con la enseñanza general) no hay gamberros que aterricen a profesores y compañeros. En plena cultura de la banalidad, esta lección de disciplina y armonía debería sonar muy fuerte.



Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Doce Notas. Revista de Información Musical. C/ San Bernardino, 14. 28015, Madrid. Tel. y fax: 91 547 00 01. **E-mail:** docenotas@ecua.es **web:** www.doce-notas.com **Edita:** Gloria Collado Guevara. **Precio:** 2,80 euros. **Directora:** Gloria Collado. **Suscripciones y publicidad:** Marta García. **Diseño gráfico:** Índigo. **Redacción:** Guadalupe Caballero, Irene Fortea. **Colaboran en este número:** Jaime Arroyo Moya, Lucas Bolado, I. B. Manrique, Jorge Fernández Guerra, Susana Gaviña, José Luis Linares, Tony Millán, Patricia Monasterio, Elena Montaña, Vanessa Montfort, Amalia Moreiras, José Luis Nieto, Jordi Pinto, Ramón Pinto, Jaime Rosset i Llobet, Rosa Ruiz, Juan María Solare, David Torres, José Luis Turina, Paula Vicente, Xavier Villalvilla. **Fotomecánica:** Ilustración 10. C/ Arriaza, 4. 28008 Madrid. **Producción gráfica:** Sergraph S.L. C/ Amado Nervo, 11. 28007 Madrid. **Depósito legal:** M - 5.649-1996. ISSN 1136-6273. **Distribuye:** Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60.

Doce Notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.

Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y Danza en España

Doce Notas prepara la nueva edición de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España cuya aparición está prevista para septiembre próximo. Como novedad este año, el repertorio incluirá los centros de música y los de danza, con lo que pasará a denominarse Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y Danza en España. Con este motivo hemos querido dedicar las páginas de educación de este número a la enseñanza de la Danza.

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es un proyecto de Doce Notas que nació como herramienta necesaria para conocer el nuevo panorama musical que surgió, hace quince años, con la reforma educativa. La ley 1/1990, de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE), estableció dos vías de estudio para la enseñanza especializada de la música (Conservatorios y Escuelas de Música). Con ello propició una multiplicación de éstas últimas, hasta entonces nunca conocida, y una transformación radical de los Conservatorios Superiores, dos aspectos que, junto con la descentralización de la enseñanza fruto de las nuevas competencias adquiridas por las comunidades autónomas, han transformado y enriquecido enormemente el panorama educativo musical.

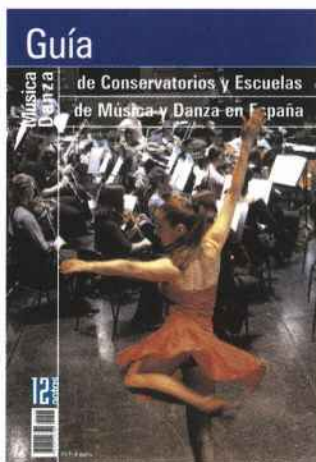
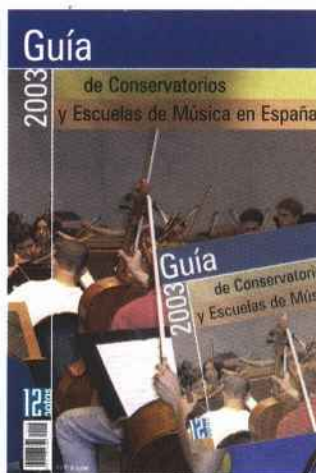
La primera edición de la Guía, en el año 2001, se propuso servir de referencia aclaratoria así como ofrecer un registro lo más exhaustivo posible de los centros de enseñanza musical, incluyendo todos sus diversos tipos y combinaciones (públicos, privados, de enseñanza reglada y/o de enseñanza de carácter no reglado...) La segunda edición, dos años después, se ampliaría considerablemente, alcanzando los 1.400 registros, y aportó como gran novedad la edición en CD de sus contenidos. Este año la guía en preparación incluirá, como ya dijimos, los centros de educación



en danza. Además, nos proponemos informar acerca de las ayudas y subvenciones a las que estos centros pueden optar en cada una de sus autonomías.

Queremos que la reedición bienal de la guía suponga un verdadero enriquecimiento y mejora de sus contenidos, convirtiéndose en una herramienta cada vez más útil no sólo para informarse, sino también para sacar conclusiones sociológicas acerca de la expansión y crecimiento de las enseñanzas artísticas en España, fruto del esfuerzo de Municipios, Autonomías e iniciativa privada.

En la preparación de la tercera edición nos ha llamado la atención el número tan reducido de centros públicos de danza en comparación con los de música. Quizá se deba todo ello a que la música conoce un reconocimiento y difusión mayor entre la población, mientras que la danza



ha sido menos difundida. Las escuelas privadas de danza, sin embargo, y probablemente para suplir esta carencia pública, son muy numerosas y están extendidas a lo largo y ancho de la geografía española.

También querríamos colaborar con nuestro trabajo a que las enseñanzas de música y danza tiendan puentes entre sí, supe-

rando el tradicional aislamiento que han mantenido ambos lenguajes artísticos; ya que, efectivamente, su interrelación es algo que nadie se atrevería a negar.

En este sentido es esperanzador el crecimiento de las escuelas municipales de música y danza que unifican, por primera vez de forma pública, ambas enseñanzas artísticas en un solo centro.

En la presente sección de educación se ha querido profundizar en la enseñanza de danza y la colaboración entre centros de danza y centros de enseñanza general con la exposición detallada de una experiencia de cooperación que se viene realizando, desde hace más de una década, entre el Real Conservatorio Profesional de Danza de Madrid y el Instituto de Educación Secundaria "Cervantes", ambos situados en las inmediaciones de la glorieta de Embajadores. Se han realizado dos entrevistas a personal de ambos centros: Virginia Valero, directora del Real Conservatorio Profesional de Danza, y Ramón Asquerino Fernández y Concha Gómez-Tavira, director y jefa de estudios, respectivamente, del Instituto de Educación Secundaria "Cervantes", que nos cuentan sus impresiones, la forma de funcionamiento y coordinación específica de los centros y su valoración personal de una cooperación que se extiende a lo largo de tantos años. Por último, la profesora Rosa Ruiz nos habla de la experiencia del proyecto Formación de nuevo público que lleva a cabo el Real Conservatorio. ■ 12

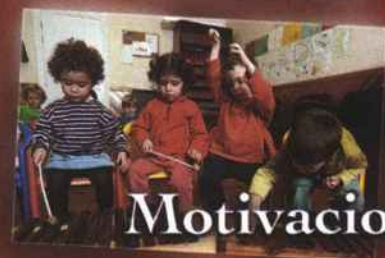
“ QUERRÍAMOS COLABORAR CON NUESTRO TRABAJO A QUE LAS ENSEÑANZAS DE MÚSICA Y DANZA TIENDAN PUENTES ENTRE SÍ, SUPERANDO EL TRADICIONAL AISLAMIENTO QUE HAN MANTENIDO AMBOS LENGUAJES ARTÍSTICOS.”

LOGSEVA - EL LOGSO FERRÓZ

Santa & Cecilia



Dinamismo



Motivación



Recursos



Trato personal



Potenciación

El Camino hacia la Música

Titulaciones

Grado Elemental • Plan de Estudios LOGSE

Grado Medio • Plan de Estudios LOGSE

Grado Superior • Titulación Privada

Enseñanza AMATEUR Donde tú eliges tu propio plan de estudios

Asignaturas

Iniciación a la Música (de 3 a 7 años) • Lenguaje Musical • Coral • Arpa • Guitarra
Piano (Clásico / Complementario / Jazz) • Acordeón • Violín • Violoncello • Viola
Contrabajo • Canto • Flauta Travesera • Flauta de Pico • Saxofón • Clarinete • Oboe
Fagot • Trompeta • Trompa • Trombón • Bombardino • Tuba • Orquesta
Guitarra Eléctrica • Bajo • Batería • Armonía • Acompañamiento • Música de Cámara
Historia de la Música • Historia del Arte • Análisis • E. de la composición • Improvisación
Sistemas informáticos • Contrapunto • Fuga • Formas Musicales • Estética • Acústica

AULA DE DANZA: Danza Clásica (Título Oficial Royal Academy of Dancing)

Danza Española • Flamenco • Sevillanas • Bailes de Salón • Gim-Jazz

Calle Vivero, 4

Tel.: 91 535 37 95

Fax: 91 553 50 12

www.santacecilia.info

Laborables: de 09:00h a 22:00h
(ininterrumpidamente) / Sábados:
de 09:00h a 15:00h

- **AUTOBUSES:** 2, 44, 45 y Circular
- **METRO:** Guzmán El Bueno (salida Los Vascos). Cuatro Caminos
- **RENFE:** Nuevos Ministerios

¡Pásate a conocernos!
te informaremos de
nuestras actividades y ya
verás que instalaciones hay
a tu disposición.

Plazo de matriculación abierto a partir del 17 de mayo

Por qué llamarlo pasión cuando queremos decir danza

Entrevista a Virginia Valero,
Directora del Real Conservatorio Profesional de Danza

"He necesitado años de lucha, de estudio y de duro trabajo para aprender un simple gesto..." Así comenzaba la bailarina Isadora Duncan el extravagante relato autobiográfico que llamó *Mi vida*. Una bailarina de la que se decía que poseía un talento innato para el movimiento y que algunos consideran la madre de la danza contemporánea, admitía la dificultad de esta disciplina a la que hay que entregarse en cuerpo y alma.

Entramos en el despacho de Virginia, empapelado de fotos dedicadas, cuerpos en movimiento, y algunos rostros conocidos nos observan colgados de las paredes. Virginia nos recibe con su semblante sereno y rubio, y una luz en sus ojos, la misma que suele brillar en el escenario justo antes de que irrumpa la bailarina solista. Como si acabara de abrirse el telón, me saluda, y se dispone a mostrarnos todo lo que ha emprendido, con esfuerzo e ilusión, durante estos años al frente del conservatorio.

Pregunta.- Virginia, ¿cuál fue el primer objetivo que se marcó al empezar a dirigir este centro?

Respuesta.- Lo primero que me propuse fue crear un grupo de profesores que, aparte de impar-

tir sus conocimientos, fueran mucho más allá de cumplir su horario oficial, que se lo pasaran bien trabajando y que transmitirían mucho amor a los alumnos. Y eso se contagia. Mi nombramiento como directora coincidió con el traslado de Ópera a nuestro actual edificio. Entonces éramos sólo 12 profesores y ahora somos 70, y tengo que decir que tuvimos un apoyo tremendo por parte de la Subdirección de Enseñanzas Artísticas, sobre todo de una especie de ángel de la guarda de la danza que fue Elisa Roche; la confianza que puso en que la danza tuviera su lugar fue vital para nosotros.

P.- ¿Qué tipo de proyectos han llevado a cabo en el extranjero?

R.- Hemos tenido ya cuatro proyectos: uno fue un intercambio



con el Conservatorio de París en 1996. Fue precioso porque nuestros alumnos tomaron clase con sus maestros y sus alumnos con nuestros profesores. Fue también una forma de llevar la Danza Española a París. Quitando Alemania, donde hicimos un proyecto en Mannheim, todo lo demás ha sido en Francia. El año pasado tuvimos también un proyecto en Cannes: fue un encuentro de tres grandes escuelas, la de Holanda, la escuela de Cannes y nosotros. Todos los años, también, nuestros alumnos participan en un proyecto europeo donde se eligen candidatos de las más prestigiosas escuelas de Europa y trabajan juntos durante dos meses. Empezamos llevando dos alumnos y el año pasado ya fueron nueve de nuestro centro. Es una oportunidad muy buena para ellos porque están aprenden-

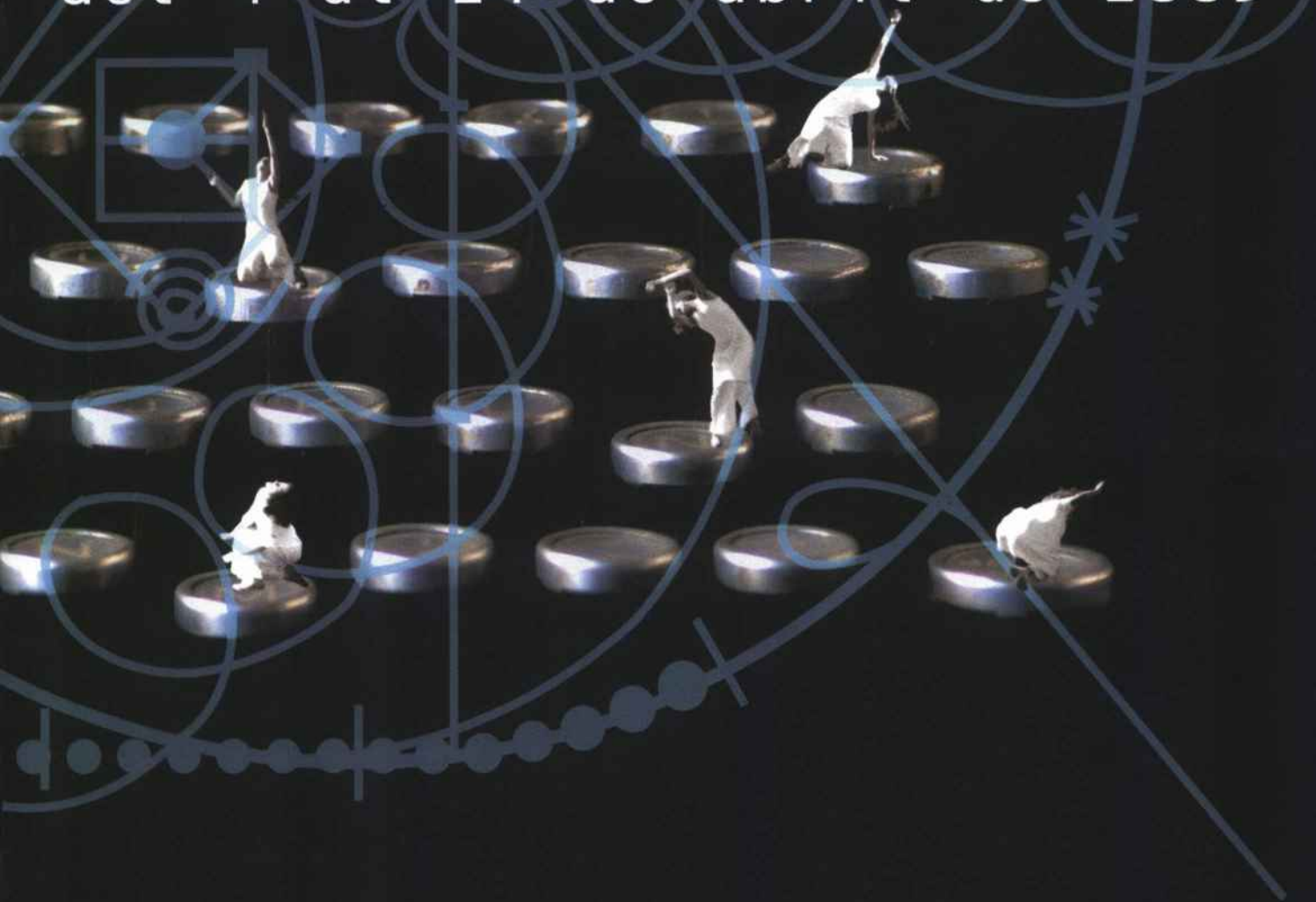
Para hablar de la danza y de los nuevos planteamientos en la formación de bailarines, acudimos al Conservatorio Superior de Madrid. De esta escuela se dice que hubo un antes y un después de Virginia Valero, Directora del centro desde 1991. Durante estos años, su proyecto ha estado orientado a ofrecer a sus alumnos una formación integral que les permita vivir de la que es su vocación, abriendo el centro al resto de Europa, proporcionándoles una plataforma desde la que ser vistos como intérpretes y ayudándoles a buscar nuevos caminos en áreas paralelas, como puede ser la crítica o la docencia. Una formación caracterizada por "la libertad, las inquietudes y las ganas de saber."



XX EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL

MADRID en Danza

del 4 al 24 de abril de 2005



ORGANIZA



La Suma de Todos



CONSEJERIA DE CULTURA Y DEPORTES

Comunidad de Madrid

PATROCINA



LA RAZÓN

COLABORA

foro cultural de austria



Don QUIJOTE 400 @

INFO 012 / 91 580 42 60 / 91 720 82 24
www.madrid.org



»»» electrónica musical

La mayor exposición de electrónica-informática musical de Madrid.

Todos los primeros miércoles de cada mes, foros gratuitos de acercamiento a las nuevas tecnologías en nuestro salón de actos.

»»» Pianos

Profesionales cualificados te ayudarán a elegir el piano que mejor se adapte a tus necesidades. Podrás probarlo en la **mayor exposición de Madrid**.

Seminarios permanentes de **técnica e interpretación pianística**.




polimusica

»»» **Tienda** Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 / 91 308 40 23 · Fax: 91 308 09 45 · E-mail: madrid@polimusica.es

»»» **Tienda On-line** www.polimusica.es

Abrimos 24 Horas al día



► diendo importantes coreografías y luego hacen una gira por Francia acabando en París.

P.- Además de la Danza Clásica y la Española, ¿qué otras disciplinas se imparten en el Conservatorio?

R.- Hace relativamente poco implantamos la Danza Contemporánea. Este año va a acabar la primera promoción.

P.- ¿Tienen alguna vinculación con la Compañía Nacional de Danza 2?

R.- La vinculación es que tenemos la suerte de que Nacho Duato haya permitido que nuestros alumnos estudien sus coreografías -no sé ni cómo agradecerse- lo-. Así que van muy bien preparados a las audiciones. Ese estilo de trabajo y esas características, o las tienes en tu cuerpo, o no puedes acceder a muchos puestos de trabajo.

P.- A parte de la formación técnica, ¿qué otro tipo de formación reciben los alumnos?

R.- En la escuela se fomenta el ir a ensayos, a audiciones, traemos compañías que vienen a hacer un ensayo para ellos o a una gran figura de la danza que venga a dar una conferencia. La transmisión de saberes no supone sólo dar el conocimiento de unos contenidos concretos. Es cierto que también toman clases de Música, de Historia de la Danza, de Anatomía aplicada a la Danza; pero creo que ya no es tanto qué clases tienen sino cómo se imparten.

P.- Doce Notas ha entrevistado también para este número al director y a la jefa de estudios del IES "Cervantes", en el que cursan sus estudios los alumnos del Conservatorio, ¿cómo surgió el acuerdo de cooperación entre ambos centros?

R.- En sus inicios el Conservatorio funcionaba en dependencia con la Escuela de Arte Dramático en la plaza de Ópera, lo que es ahora parte del Teatro Real, y sólo disponíamos de las tardes. Cuando nos trasladamos a la sede actual nos encontramos con que disponíamos de las aulas durante todo el día. Entonces fue cuando nos dimos cuenta de que requeríamos de un mayor número de horas para la educación de

los alumnos, si es que queríamos que ésta fuera de calidad. Para este fin, se propuso al entonces Ministerio de Educación y Ciencia la necesidad de compaginar mejor los estudios de enseñanza obligatoria y los estudios de danza. Tuvimos un gran apoyo y se llevó a la práctica este acuerdo con el IES "Cervantes", el más próximo al Conservatorio, en el que se contempla la posibilidad de un turno vespertino para que los alumnos realicen sus estudios generales tras las enseñanzas matutinas en el Conservato-



rias de Educación Física y Música, pero de la normativa que lo especifica se deduce que sólo en el caso de que el alumno en cuestión vaya un año por delante en danza respecto de la educación general. Cosa que no tiene ningún sentido porque lo normal es que cuando un alumno empieza aquí grado medio esté a la vez empezando la ESO en el Instituto.

P.- ¿Qué opinión le merece el panorama de la danza en España a nivel de compañías? Parece evidente que en Ballet Clásico,



que no trabajen sólo por la producción, hay muy pocas. Qué menos que tener compañías estables en las autonomías.

P.- ¿Tiene alguna opinión sobre cómo se podría solucionar este tema?

R.- Me sorprende, por ejemplo, que cuando hemos estado en Francia y hemos tenido actuaciones, ya estuviera todo vendido con un mes de antelación. ¡Y somos una escuela, ni siquiera somos una compañía profesional! Sin embargo, había una expectación por vernos y un calor que, por ejemplo, cuando en España han venido compañías importantísimas del extranjero, yo no he sentido, y me he encontrado el teatro medio vacío. ¿Qué ha fallado? ¿La promoción, la difusión o que no hay formación para que la gente aprecie lo que está viendo?, no lo sé...

P.- Está claro que hay que crear una necesidad en el público. Y a ese respecto, Virginia, creo que tienen un proyecto precioso, ¿no?

R.- Sí, empezamos en el año 1995 con un proyecto con el que nos planteábamos dos objetivos: por un lado, nuestros alumnos necesitaban bailar en público, como parte de su formación, y por otro lado, queríamos conectar la danza con la gente joven, de tal manera que los niños que empezaran a ver estas actuaciones se acercaran a la danza. Llevamos haciéndolo, desde entonces, una semana al año.

P.- ¿En qué consisten los programas que ofrecen?

R.- Son programas cortos dirigidos a niños y chavales de diversas edades, pero casi todos repiten, de tal manera que algunos alumnos nos han visto con 12, con 13 y con 14 años. La representación la completamos con una breve explicación de lo que van a ver y les preparamos a los profesores unas carpetas para que luego, en clase, puedan informarles sobre el mundo de la danza. Me gustaría lograr con ello que en un futuro sientan que la danza les aportó algo y que se animen a ver algún espectáculo. Porque al final, las cosas se quieren cuando se conocen.

“ ME SORPRENDE, POR EJEMPLO, QUE CUANDO HEMOS ESTADO EN FRANCIA Y HEMOS TENIDO ACTUACIONES, YA ESTUVIERA TODO VENDIDO CON UN MES DE ANTELACIÓN.”

rio. Al principio fue difícil porque hubo que convencer a los padres, caso por caso, para que entendieran que tenían que cambiar a sus hijos de colegio si querían seguir con sus estudios de danza. Pero el proyecto ha ido tan bien que, hoy día, la totalidad de los alumnos del Conservatorio cursan sus estudios generales en el Instituto Cervantes. Esto ha supuesto un gran avance, pero todavía queda mucho por hacer porque estos alumnos están teniendo dificultades para compaginar sus estudios, no tanto esta vez a nivel de horarios cuanto a nivel de contenidos. Por ejemplo, teóricamente, les han liberado en la ESO de las asigna-

Es España tiene una gran deficiencia. ¿Existe, desde su punto de vista, un tejido maduro como para dar los puestos de trabajo que esta profesión demanda tanto dentro como fuera de España?

R.- Me da auténtica tristeza que no haya apenas compañías. Incluso el salir fuera ya no es lo que era antes, ahora mismo hay 300 o 400 personas en una audición para una plaza. ¿Y cuántas compañías estables hay en España? Muy pocas. España podía haber tenido una buena compañía de Danza Clásica y debería tenerla. Quitando la Compañía Nacional de Danza y el Ballet Nacional de España, agrupaciones estables

Programa de formación de nuevo público para la danza

En 1991, a raíz de la nueva ley de ordenación académica LOGSE, el Real Conservatorio Profesional de Danza (RCPD) comienza su nueva andadura de forma independiente bajo la dirección de Virginia Valero.

En su proyecto de dirección, Virginia Valero recogía un sentir compartido con toda la comunidad educativa: dar respuesta a la necesidad, por un lado, de acercar a nuestros alumnos a su futuro profesional, el mundo escénico, y por otro lado, posibilitar la divulgación de la danza entre un público principalmente en edad escolar.

Los niños que acceden a las pruebas de ingreso al Real Conservatorio Profesional de Danza de Madrid (RCPD) suelen venir mediatizados muchas veces por el impacto que les ha producido su asistencia a algún espectáculo de danza y el deseo de explorar con su propio cuerpo, el movimiento, el ritmo, el espacio y desarrollar la capacidad de canalizar y expresar su sensibilidad artística a través de la danza.

La danza es un medio de expresión al que el hombre ha recurrido en un momento u otro de su vida. A través de ella, se han manifestado temores, alegrías, relaciones sociales, y se han conservado tradiciones culturales y artísticas que han conformado parte de la historia de los pueblos.

Por lo tanto, es fundamental para nuestros alumnos que en su educación para la danza, no se descuide nunca el fin primordial que le motivó acercarse a ella: la posibilidad de expresarse con todo su ser, y sentir como a través de la danza se canalizan y transmiten las más diversas gamas de emociones.

En el aula, a través de las diferentes asignaturas, los alumnos exploran, adquieren y desarrollan las diferentes habilidades, destrezas, estilos, caracteres y dominios tanto técnicos como interpretativos, que requieren las diferentes formas de danza.

En la evolución de su formación, el alumno ha de sentir la necesidad de adquirir la técnica, por que ésta le va a proporcionar una mayor libertad y amplitud de expresión con



su cuerpo, así como una mayor eficacia y seguridad en el movimiento. No se trata de adquirir el dominio corporal, el dominio del movimiento y el dominio técnico como fin, sino como medio, como herramienta para poder traspasar las barreras del espacio y transmitir las más diversas gamas de emociones que la danza, como manifestación artística, produce.

Pero todo este trabajo, toda esta preparación y esfuerzo no culminan con el resultado satisfactorio de un examen, sino que debe ver su fruto en el contexto para el que se está realizando, en la puesta en escena y su proyección teatral. Es parte de la formación del futuro bailarín sentir el espacio escénico, experimentar la sinceridad de su danza, posibilitarle el desarrollo de su personalidad artística y sentir la comunión con el público cuando éste ha vibrado con la producción artística.

Taller de coreografía

En este contexto sentimos la necesidad de crear un espacio que considerábamos fundamental en la formación de los futuros bailarines. El taller coreográfico.

El taller es un espacio complejo, además de experimental es también formativo, así pues hay que elegir muy bien su contenido.

“ ES PARTE DE LA EDUCACIÓN DEL BAILARÍN EL CONOCER Y RESPETAR A NUESTROS VALORES YA CONSAGRADOS, CONOCER SUS OBRAS, SUS DIFERENTES ESTILOS, SABERLOS INTERPRETAR FIELMENTE Y SITUARLOS EN SU CONTEXTO HISTÓRICO Y ESTÉTICO.”

Las producciones coreográficas que se propongan han de ser apropiadas a los niveles académicos de los alumnos y deben ser obras que aseguren, reafirmen y complementen su formación, sólo así cumplirán su principal objetivo.

La existencia de este espacio posibilita también algo muy importante para una escuela, la relación directa del alumnado con los coreógrafos.

Es parte de la educación del bailarín el conocer y respetar a nuestros valores ya consagrados, conocer sus obras, sus diferentes

Formación de nuevo público

Como respuesta a todas estas necesidades surge el proyecto de "Formación de nuevo público para la danza".

El RCPD viene desarrollando este proyecto desde 1992 con unos resultados plenamente satisfactorios desde todos los puntos de vista: divulgación, formación, proyección, experimentación... En las producciones que presenta, procura adecuar los programas a la edad del público al que va dirigido, sin que ello conlleve ningún tipo de concesión.

En sus programas se muestran produccio-

mensaje, la escenografía, la iluminación, la indumentaria, la caracterización...

Para que la experiencia del joven público con nuestras funciones pueda aprovecharse al máximo, hemos buscado la colaboración de los maestros/profesores de los centros escolares que asisten a nuestras funciones.

Con suficiente antelación procuramos enviarles el dossier del espectáculo en el que se da la información completa: coreógrafo, compositor, argumento, intérpretes, etc. De forma que nuestro público haya podido tener la oportunidad de conocer algo del compositor, su época, la sonoridad de su música, lo mismo



estilos, saberlos interpretar fielmente y situarlos en su contexto histórico y estético, así como reconocer cómo sus aportaciones han constituido un paso importante en la evolución de la danza hasta nuestros días.

Parte obligada en la educación y formación de nuestros alumnos es capacitarles para el ejercicio de la profesión, esto implica el conocimiento y acercamiento a los nuevos lenguajes, propuestas coreográficas actuales, y ser partícipes del momento creativo. Esto es posible gracias a la existencia de los talleres ya que es sólo en ese espacio en el que, sin detrimento de su formación académica, pueden nuestros alumnos tener un contacto directo con estos nuevos creadores y experimentar sus propuestas.

Es necesaria la divulgación de los espectáculos de danza con calidad, con seriedad, con rigor, como es necesario también ofrecer esta otra imagen, diferente a la que los medios de comunicación de masas nos tienen acostumbrados.

nes escénicas en las que conviven obras de repertorio y de experimentación de una u otra especialidad de la danza, ya sea Danza Clásica, Española o Contemporánea.

Estas actuaciones que ofrece el RCPD son su carta de presentación, con ellas muestra el resultado del trabajo que se realiza en el centro y acerca el mundo profesional al escolar. También ha permitido su proyección internacional.

La asistencia a un espectáculo de danza debe ser emocionante, su lenguaje no tiene barreras. En los espectáculos que ofrece el RCPD la magia del escenario está en la interpretación por parte de niños y adolescentes, como el público al que está dirigido, porque es evidente que es a nuestra población infantil a la que hay que formar. La experiencia obtenida en estos años ha sido muy alentadora y gratificante.

Preparación al espectáculo

En un espectáculo de danza intervienen muchos elementos: La música, la coreografía, el

que del coreógrafo, así como el significado de "coreografía", qué tipo de danza van a ver, que cultura representa y a que momento histórico pertenece, que tipos de movimientos conlleva, qué vestuario... Referente al mensaje informamos acerca de si está basado en alguna obra literaria y cuál es su autor.

Después de la representación, y ya en sus respectivos centros educativos, el joven público ha de realizar un pequeño trabajo o redacción sobre el espectáculo. La sinceridad, la espontaneidad de sus comentarios y la belleza de sus ilustraciones, así como la demanda por parte de los centros de repetir la experiencia, nos alientan a continuar año tras año con la realización de este proyecto.

Sería un gran avance si en un futuro estas producciones escénicas pudieran consolidarse en la creación de la Compañía de Danza del RCPD, y que además pudiera realizar sus producciones con música en vivo, dando oportunidad a los futuros músicos y bailarines de experimentar la producción conjunta de un espectáculo global pleno de belleza y emoción. ■ 12

“ ES NECESARIA LA DIVULGACIÓN DE LOS ESPECTÁCULOS DE DANZA CON CALIDAD, CON SERIEDAD, CON RIGOR, COMO ES NECESARIO TAMBIÉN OFRECER ESTA OTRA IMAGEN, DIFERENTE A LA QUE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE MASAS NOS TIENEN ACOSTUMBRADOS.

ROSA RUIZ, CATEDRÁTICA DE DANZA
REAL CONSERVATORIO PROFESIONAL
DE DANZA DE MADRID

Un fructífero acuerdo en la integración de las enseñanzas

En 1991, el Instituto de Educación Secundaria "Cervantes" de Madrid y el Real Conservatorio Profesional de Danza firmaron un acuerdo de colaboración que haría realidad el sueño de poder compaginar los estudios artísticos con los de secundaria de muchos estudiantes. De todo ello nos hablan Ramón Asquerino Fernández y Concha Gómez-Tavira, director y jefa de estudios, respectivamente, de este instituto modélico.

Doce Notas.- ¿Qué número total de alumnos tiene el instituto? ¿y cuántos de sus alumnos están realizando estudios de danza?

Ramón Asquerino.- El instituto es muy grande, tiene actualmente 1500 alumnos y 51 grupos repartidos en tres turnos: matutino, vespertino y nocturno. El turno vespertino surgió de la necesidad de crear un turno específico para el alumnado de danza -aunque hay también algunos alumnos de conservatorio de música-, ya que dichos alumnos realizan el grado medio de sus estudios en el conservatorio por las mañanas. Los alumnos de danza no hacen presolicitud en abril, sino que una vez superadas las pruebas de los conservatorios en el mes de junio, tienen derecho a plaza automáticamente en el instituto. Esto sucede con los alumnos de los tres centros públicos con los que trabajamos: El Real Conservatorio Profesional de Danza de la calle Soria, el Conservatorio Profesional de Danza de la calle Comandante Fortea y el más reciente Conservatorio del Espinillo; y también con el Centro Autorizado de Danza "Carmen Roche", con el que también colaboramos. Con los alumnos de música es más difícil plantear una colaboración de este tipo porque tienen las asignaturas del conservatorio más repartidas a lo largo del día. Por ello, la relación que tienen con los centros de secundaria es más individualizada, mientras que los de danza, al tener sus estudios de danza en bloque por

las mañanas, pueden estar con nosotros como grupo por la tarde. En el turno vespertino hay aproximadamente unos 245 alumnos que compaginan sus estudios con la danza, de un total de 465 alumnos en lo que denominamos turno vespertino-nocturno, ya que ambos se solapan a partir de las seis de la tarde. Este instituto es uno de los más antiguos y con más solera de Madrid, y está muy bien comunicado, lo que lo hace también muy atrayente. Tenemos alumnos de la periferia de Madrid y también de otras comunidades, incluso algunas muy alejadas como el País Vasco, Galicia, Valencia, Murcia...

D.N.- ¿Cómo se gestó la colaboración con los conservatorios?

R.A.- La colaboración se remonta a mayo de 1991 con la firma de un convenio con el Real Conservatorio Profesional de Danza de la calle Soria. Esta colaboración ha funcionado estupendamente, como lo demuestra el hecho de que se ha ido ampliando paulatinamente al resto de centros mencionados.

D.N.- Y la LOGSE. ¿en qué sentido ha afectado a este convenio?

Concha Gómez-Tavira.- La LOGSE se implantó posteriormente. Durante la época en que se cursaban BUP y COU no había nada especial en el currículo de los alumnos de danza. Con la entrada de la LOGSE, una normativa especial determinaba que los alumnos de la ESO podían convalidar asignaturas, y eso es lo

que les diferencia actualmente en el currículo del resto de los alumnos. Las asignaturas en cuestión son Música, que se sustituye por la asignatura de Música del conservatorio, y Educación Física, por la de Danza Clásica. Además, tienen la opción de convalidar la asignatura optativa de la ESO por la prueba de acceso al conservatorio. Esto es lo que la ley les posibilita, aunque en la práctica, no todos los alumnos pueden optar a ello porque depende del curso del conservatorio en el que estén; digamos que, por cuestiones de normativa, tienen que ir un año por delante en sus estudios de danza. En estos casos en los que la convalidación es posible, nos encontramos con que generalmente sí convalidan Música y Educación Física, pero no tanto la optativa, ya que muchos de los alumnos y sus padres consideran, sobre todo cuando dicha asignatura consiste en un segundo idioma, que es algo importante para su educación. Este año hay otra asignatura optativa nueva en la ESO que es Refuerzo de Matemáticas con la que sucede exactamente lo mismo.

D.N.- Sabemos que ofertan también la posibilidad de cursar el Bachillerato de Danza, ¿cómo se organiza esta opción?

C.G.-T.- La opción de Bachillerato de danza consiste en cursar aquí en el instituto las asignaturas comunes y librarse de las optativas y las de especialidad, siempre y cuando estén realizando, en primero de bachillerato,



Ramón Asquerino

Una de las experiencias educativas más interesantes que se están realizando en nuestro país en relación con las enseñanzas artísticas es, sin duda, la que se lleva a cabo en Madrid entre el Instituto de Educación Secundaria "Cervantes" y el Real Conservatorio Profesional de Danza. Se trata de un proyecto profundamente innovador en el que dos instituciones educativas -situadas una enfrente de la otra-, se han puesto de acuerdo para facilitar a los futuros bailarines la simultaneidad de los estudios generales con los especializados. Con ello se pretende aligerar la sobrecarga de tiempo y esfuerzo que la consecución de ambos estudios provocan en el alumnado de danza. Por todo ello nos ha interesado profundizar en este tema conversando con el director del Instituto Cervantes, Ramón Asquerino Fernández, catedrático en Literatura, y con la Jefa de Estudios del turno vespertino-nocturno, Concha Gómez-Tavira, profesora de Inglés.

“ EL TURNO VESPERTINO SURGIÓ DE LA NECESIDAD DE CREAR UN TURNO ESPECÍFICO PARA EL ALUMNADO DE DANZA, AUNQUE HAY TAMBIÉN ALGUNOS ALUMNOS DE CONSERVATORIO DE MÚSICA...”

quinto de grado medio del conservatorio, y en segundo, sexto de grado medio de danza. Las asignaturas del conservatorio se unen a las comunes del Bachillerato y eso hace la nota media de cada curso. Los conservatorios nos envían sus notas y aquí calculamos la nota media.

D.N.- Y ¿cuántos alumnos eligen esta opción?

C.G.T.- En primero de Bachillerato no muchos, este año tenemos 7 de un total de 42. Esto se debe a que en primero se encuentran con más fuerzas para seguir compaginando ambas enseñanzas. Pero en segundo de bachillerato, que es más duro, al igual que sexto del conservatorio (que es también final de grado medio de danza), los alumnos se sienten más presionados y el tanto por ciento de alumnos que escogen esta opción, proporcionalmente, aumenta; tenemos actualmente 17 alumnos de un total de 56. Los alumnos que escogen la opción de Bachillerato de danza sólo pueden optar, posteriormente, a los estudios superiores de danza. Por eso sólo escogen esta opción los que tienen muy claro que se quieren dedicar al baile. Sin embargo, existe también una tercera vía para que los alumnos puedan acceder a la universidad; esta tercera posibilidad consiste en que los alumnos cursen las asignaturas comunes y además otras dos asignaturas, pudiendo optar a un examen de selectividad especialmente preparado para ellos (se examinarían exclusivamente de cinco asignaturas).

D.N.- El horario de los alumnos de danza es muy intensivo, ¿afecta esta jornada lectiva a su rendimiento académico?

C.G.T.- Sí. Es una jornada maratónica. A pesar de todo yo diría que la media es más o menos como la de los alumnos de la mañana. Hay un rendimiento por alumno muy dispar. Un problema añadido que tenemos en este

centro es que cada año se incorpora un número importante de alumnos nuevos, sobre todo a partir de tercero de la ESO, atraídos por la importancia de los conservatorios y por esta colaboración de la que hablamos. También sucede que algunos de estos alumnos están muy centrados en el baile y se preocupan menos por el rendimiento académico en el instituto. Suele ocurrir más a



Fachada del Instituto de Enseñanza Secundaria "Cervantes" de Madrid.

menudo con los chicos que con las chicas, porque como chicos bailarines hay menos están más promocionados, mientras que las chicas saben que, para ellas, en la danza hay más competencia, y al no ver tan claro su futuro profesional se aplican más también en los estudios generales. Hemos tenido incluso casos de alumnos que han dejado de estudiar, tanto la ESO como el conservatorio, porque enseguida les han llamado de compañías y están ya en Europa de gira. Pero no es lo habitual. Esto de lo que hablamos sucede, sin embargo, fundamentalmente en los alumnos de la ESO. Los alumnos que siguen el Bachillerato son en realidad los auténticos remontadotes, los que han conseguido llevar las dos enseñanzas a la par. Por eso en general los alumnos de Bachillerato son siempre buenos, mientras que en la ESO hay de todo. En general, yo diría, de

todas maneras, que lo que mejora es la actitud general del alumnado, más que su rendimiento académico.

D.N.- ¿Qué aporta a la vida del centro la presencia de este grupo de alumnos?

R.A.- Nosotros no sólo nos sentimos muy orgullosos sino que para el instituto es una maravilla, el enriquecimiento del centro es tremendo y aporta mucha ale-

relacionen entre sí; por ejemplo, cuando los alumnos de la mañana hacen una representación teatral (pues existe un grupo de teatro), los alumnos de la tarde van a verlos. A su vez, cuando los de la tarde bailan, los de la mañana van también a verlos. Recientemente organizamos, por ejemplo, un homenaje a Alberti, con recital poético y actuaciones musicales y de danza, y en él colaboraron alumnos de los tres turnos. Los alumnos de danza se encuentran entre los más activos, a pesar del horario intensivo que tienen sacan tiempo para escribir en la revista del centro. Esta activa vida cultural del instituto no es algo muy común y merece la pena subrayar.

D.N.- ¿Cómo calificarían la relación entre los profesores y los alumnos de danza?

C.G.T.- Generalmente es buena. Algunos profesores piensan que su asignatura es lo primero, antes que la danza, y que los alumnos se tienen que esforzar igualmente, sin excusas. Hay otros que son un poco más flexibles. Pero no se le regala a nadie el aprobado porque el programa es idéntico al del turno matutino, lo único en lo que somos un poco más flexibles es en la cuestión de los deberes: se tienden a reducir las tareas de un día para otro, dado el poco tiempo real del que disponen estos alumnos durante la semana, y si se quiere mandar algo largo se intenta que haya un fin de semana de por medio.

D.N.- Y los profesores, ¿qué opinión tienen de esta colaboración?, ¿conocen el trabajo que realizan sus alumnos en danza?

C.G.T.- Los profesores, en general, están contentos de estar en este turno. Piensan que es un privilegio porque son alumnos especiales, y no me refiero a lo académico, como ya hemos comentado. Y claro que conocen el trabajo, se habla regularmente con las jefas de estudio de los conservatorios, que nos invitan cuando hay actuaciones. A los alumnos les hace mucha ilusión que les veamos actuar y los profesores nos quedamos gratamente sorprendidos de lo bien que lo hacen.

“ NUESTRA LUCHA ES QUE ESTE CENTRO NO SE CONVIERTA EN TRES INSTITUTOS DIFERENTES SINO EN UNO SÓLO, EL INSTITUTO "CERVANTES", PARA ELLO HACEMOS QUE LOS ALUMNOS DE LOS DIFERENTES TURNOS SE RELACIONEN ENTRE SÍ.”

Manuel Contreras II

Luthier



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01
e-mail: mgcontreras@teleline.es - www.manuelcontreras.com

ALQUILER DE PERCUSIÓN SINFÓNICA LUDWIG MUSSER

VENTA Y ALQUILER DE INSTRUMENTOS MUSICALES



GUITARRAS
PERCUSION
BATERÍAS
AMPLIFICADORES
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS
Y REPUESTOS

DISTRITO HORTALEZA



CALL & PLAY

Avda. de Bucaramanga, 2
28033 Madrid
Centro Comercial Colombia
Tel 91 381 71 01 - Fax 91 381 72 09

Rincón Musical

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN
YAMAHA - KAWAI

VERTICALES Y COLAS

importadores directos

También pianos europeos
Nuevos
Restaurados
Digitales

Alquileres con opción a compra
Afinaciones, Reparaciones
Compras, Cambios
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77
pianos@rinconmusical.es - www.rinconmusical.es

Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID
Metro Alonso Martínez o Colón

Fanny Mendelssohn-Hensel: apuntes para un bicentenario

El 14 de noviembre de 1805 nació en Alemania Fanny Mendelssohn, una de las compositoras cuya obra debería estar incorporada sin reticencias al repertorio. Esperemos que la celebración de este bicentenario contribuya a ello.

Al principio se tomó por una excentricidad de las feministas alemanas: ¡ah!, que la hermanita de Félix Mendelssohn también componía... Y molestaba la constatación de algunos hechos: ¿qué es esto de manchar ahora el nombre de Félix acusándole de publicar algunas de las canciones de su hermana bajo su nombre? El caso es que, incansables, ignorando las sonrisitas escépticas, una serie de investigadoras siguieron tirando del hilo de las pocas obras publicadas, buceando en archivos privados, leyendo manuscritos, editando obras, grabaciones y biografías; en fin, realizando un serio trabajo de investigación musicológica. Y lo consiguieron: desvelaron la obra y la figura de una compositora que aporta mucho a la comprensión y el conocimiento de ese momento mágico de la música alemana.

Hoy, quien esté debidamente informado reconoce sin ambages a Fanny Mendelssohn la importancia señera de su contribución al Lied, donde trasciende ampliamente la forma estrófica, muestra la riqueza de su concepción armónica, de sorprendente fluidez, y sobre todo evidencia sus increíbles dotes como melodista, con líneas espléndidamente bellas e inspiradas comparables a las del Schubert más lírico. A esto habría que añadir, y valorar como merece, su gusto e inteligencia al escoger los textos poéticos, y la madurez y hondura de su tratamiento. Los rasgos musicales citados también sobresalen en sus *Lieder ohne Worte* para piano, género que no deberíamos atribuir alegremente a su hermano, aunque creo que lo más sensato sería, como tantas otras cosas que se cocieron en el hogar de los Mendelssohn (incluyendo la veneración por J.S. Bach y la labor de rescate y divulgación de su obra), considerarlo de autoría compartida. Su producción se articula mayoritariamente en formas breves como las mencionadas, pero entre las excepciones a esta tendencia hay que destacar sus obras de cámara, sobre todo el *Cuarteto de cuerda en Mib mayor* y el *Trío en Re mayor*.

Fanny Mendelssohn, primogénita de una familia de cuatro hermanos, fue digna depositaria de la educación exquisita que le proporcionaron sus padres. Adiestrada, por ejemplo, en el contrapunto y la composición

por Zelter (responsable en última instancia de la pasión por el maestro Bach), y en el piano por Marie Bigot, mostró pronto sus dotes excepcionales. Ella y su hermano pequeño Félix compartieron unos años felices dedicados al aprendizaje de la música. Pero después, en consonancia con los tiempos que corrían, a Fanny se le prohibió dedicarse a la música profesionalmente, y tuvo que ver como su hermano hacía carrera internacional mientras ella permanecía atada por mandato paterno a sus "obligaciones" do-



Fanny Mendelssohn-Hensel (1805-1847). Retrato de W. Hensel.

mésticas. Después de casada, la ya entonces Frau Hensel hizo de la necesidad virtud y apoyada por su marido, el pintor Wilhem Hensel, retomó la tradición familiar reinstaurando los antiguos Sonntagsmusik de la casa (también sus tías-abuelas Fanny Arnstein y Sarah Levy regentaron salones de gran prestigio). Allí creó un espacio privilegiado en el que pudo mostrar e interpretar su música y donde logró reunir a la elite artística de la sociedad berlinesa.

Después de la muerte de su padre y venciendo las resistencias de su hermano Félix, decide dedicarse de lleno a la composición e iniciar la publicación de algunas de sus obras. La compositora entra en la fase más prometedora de su carrera y escribe algunas de sus creaciones más ambiciosas. Cuando por fin, en 1846, ve su primera colección de *Lieder* publicada, es fácil imaginar "el sentimiento de rebeldía" que invadía a Fanny "ante la

idea de empezar con un Opus 1 a mi avanzada edad". Efectivamente ese Opus 1 no reflejaba la amplitud de su catálogo inédito, que a la luz de las investigaciones más recientes, ya contiene cerca de 500 obras. Fanny preparó las ediciones de sus Opus 1 a 7, aunque sólo llegó a ver las cinco primeras. Tristemente, la muerte la sorprende demasiado pronto, a los 42 años, y fallece de un derrame cerebral. El resto de su obra publicada (*Opus 8* al *Opus 11*, ésta última su famoso *Trío*) se lo debemos al celo de Félix Mendelssohn, que, devastado por la pérdida de su hermana, le rindió este tributo antes de su propia y también temprana muerte. La existencia de esta ínfima parte de catálogo publicado salvó su obra del olvido, proporcionando indicios suficientes sobre el interés de su legado.

Estos datos biográficos no deben hacernos olvidar lo más importante, sin embargo: que Fanny Mendelssohn no fue ninguna amateur, sino una gran profesional cuando de escribir música se trataba; y que, aunque su carrera no se viese recompensada públicamente y determinadas circunstancias no le permitiesen desarrollar plenamente su gran potencial creativo, nosotros hoy tenemos el privilegio de poder disfrutar al menos de parte de su gran música. Una música que es absolutamente personal, imbricada totalmente en su tiempo, pero construida con un lenguaje y una expresividad propia.

Este año de celebración es un momento único para quien quiera acercarse a ella. La editorial Furore-Verlag, una de las principales responsables de la recuperación de su obra, ha publicado una página Web para este evento: www.fannyhensel.de, donde puede encontrarse mucha información de utilidad y gran parte de su obra publicada. Para quien quiera profundizar en la vida y la obra de esta compositora recomendamos también los trabajos de la musicóloga Marcia Citron, entre los que cabe destacar la publicación de la correspondencia entre los dos hermanos (1987), y la estupenda biografía que realizó Françoise Tillard (1992). ■ 12

MERCEDES ZAVALA ES COMPOSITORA Y PROFESORA DEL CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA "TERESA BERGANZA" DE MADRID

¿En qué idioma hablaron Pilatos y Jesús?

El diálogo entre Jesucristo y Poncio Pilatos es referido por varias fuentes: los cuatro evangelios canónicos y varios de los evangelios apócrifos. Este episodio es particularmente detallado en *Acta Pilati* (*Hechos de Pilato*) de Nicodemo, libro aparecido a comienzos del siglo IV.

¿En qué idioma conversaron? Esto no lo especifica ninguna de las fuentes a mi alcance, lo cual da pie al análisis o al menos a la especulación.

Las posibilidades son básicamente cuatro: arameo, hebreo, latín y griego. Una quinta posibilidad es que hayan utilizado los servicios de un intérprete. No sería ilógico que un secretario bilingüe acompañase constantemente a Pilatos, la máxima autoridad del Imperio Romano en Jerusalén. Los cuatro evangelios canónicos no mencionan si Pilatos y Jesús se encontraron a solas (únicamente el relato de Juan permite entrever tal circunstancia), aunque el apócrifo *Acta Pilati* (*Hechos de Pilato*) explicita que tuvieron un encuentro sin terceros: “Y, vuelto al Pretorio, Pilatos llamó a Jesús a solas, y le interrogó: ‘¿Eres tú el rey de los judíos?’”, etc. (*Acta Pilati* 3:3-7). Surge la pregunta: si se encontraron a solas, ¿cuál de ambos relató el diálogo, y en qué lengua? En todo caso, con intérprete o sin él, es de suponer que se usó el mismo idioma con el que Pilatos, procurador de Judea desde el año 26, hablaba con las autoridades judías, los sumos sacerdotes Anás y Caifás, y con quienes los secundaban.

En aquella época el pueblo usaba el arameo, muchos conocían el griego vulgar (*koiné*) y algunos el latín. El hebreo sólo era conocido por el estamento sacerdotal. Resulta entonces bastante claro que Jesús hablaba arameo; de lo contrario, dudosamente hubiera podido enseñar a tanta cantidad de gente como describe la Biblia. Además, los Evangelios (sobre todo el de Marcos) ponen en boca de Jesús ciertas palabras en arameo, como *abbá* (padre) al orar en Getsemani (Marcos 14:36), *talitá kum* (hijita, ponte de pie) al resucitar a la hija de Jairo (Marcos 5:41), *effatá* (ábrete) al curar a un sordo (Marcos 7:34), o el famoso y sorprendente *Eloí, Eloí, lama sabactani* (¡Dios mío!, ¡Dios mío!, ¿por qué me has abandonado?, Marcos 15:34 y Mateo 27:46), cuando el crucificado cita el comienzo del Salmo 22.

Su conocimiento de las Escrituras hace suponer que Jesús también dominaba el hebreo. El evangelista Lucas incluso relata cómo Jesús leyó en la sinagoga de Nazaret un texto del profeta Isaías (Lucas 4:16-22). Por supuesto, hablamos del idioma hebreo antiguo, no del *ivrit*, el hebreo contemporáneo, que se habla actualmente en Jerusalén junto al árabe,

y que fue reconstruido durante el siglo XIX. Ahora bien, ¿es posible que Pilatos hablase arameo o hebreo? Imposible no es, pero parece altamente inverosímil que él, un funcionario del gobierno de ocupación, se haya molestado en aprender el idioma del país dominado. Además, según los escasos registros históricos, Pilatos parece haber tenido poca comprensión y aún menor aprecio por los asuntos judíos. Trasladado a la época actual, ¿qué es más probable, que un iraquí culto hable inglés o que el embajador estadounidense hable árabe? En este mundo nada es imposible, pero –con más razón hace dos mil años– las posibilidades son muy escasas.

Los *Acta Pilati* (primera parte del Evangelio atribuido a Nicodemo) permite entrever que Pilatos no sabía hebreo: “Entonces Pilatos intervino, preguntando: ‘¿Cuál era la exclamación que pronunciaban en hebreo?’ Y los judíos respondieron: ‘Hosanna’. Y Pilatos repuso: ‘¿cuál es la significación de ese término?’ Y los judíos replicaron: ‘¡Señor, salud!’” (*Acta Pilati* 1:19).

Puesto que no estamos haciendo teología sino historia, considero lícito utilizar, como documento histórico, los evangelios apócrifos en tanto fuente de referencia adicional.

Según afirma el propio texto, los *Acta Pilati* fueron escritos por Nicodemo originalmente en hebreo y traducidos al griego por Emeo, “doctor de la ley en Palestina”. Este Nicodemo sería el mismo que –junto con José de Arimatea– sepultó el cuerpo de Jesús (Juan 19:39), sería también aquel miembro del Sanedrín que visitó a Jesús por la noche (Juan 3:1-21).

Si descartamos la presencia de un intérprete, podemos descartar también el uso del hebreo (y con bastante seguridad del arameo) como lengua común entre Pilatos y Jesús.

Llegamos al griego. Esto es mucho más probable. Por un lado, un hombre razonablemente culto como era Pilatos no podía ignorar a los clásicos griegos, que acaso había leído en su lengua original; por el otro, es muy posible que Jesús también hablase griego *koiné*, como gran parte de la población. Como es sabido (Juan 19:20), Pilatos ordenó poner en la cruz una inscripción trilingüe (hebreo, griego y latín), conocida coloquialmente como “INRI”: *Jesús el Nazareno, el Rey de los Judíos*. Si Pilatos incluyó el griego fue porque estaba muy difundido, a pesar de no ser la lengua ni de los

nativos ni de los ocupantes. De hecho, el “griego común” (una suerte de simplificación del griego clásico) era en aquel tiempo (desde Alejandro Magno, en el siglo IV a.C.) la *lingua franca* del Cercano Oriente y el Mediterráneo. Es incluso posible que los propios legionarios romanos –reclutados en las regiones más diversas– prefiriesen comunicarse en griego.

Y nos queda el latín. Indudablemente Pilatos lo hablaba como lengua materna. Pero ¿hablaba Jesús latín? Esta es la pregunta clave, porque lo más verosímil es que el poderoso Pilatos haya preferido conversar en su propio idioma. Sin embargo, no hay indicios de que Jesús hablase latín, aunque tampoco de que no lo comprendiese. Además, si algunas personas del pueblo lo hablaban, ¿por qué no precisamente él? Como sugerí antes, es más probable que los colonizados supieran la lengua del imperio que los conquistadores la de sus sometidos.

Las probabilidades están, entonces, ligeramente a favor del griego; pero aquí no estamos haciendo una estadística sino hablando de un caso particular, por lo cual las estimaciones probabilísticas pasan a segundo plano. No obstante, si el diálogo tuvo lugar en latín, hay cierto episodio que cobra una dimensión sumamente atractiva. Me refiero a cuando Pilatos interroga acerca de la verdad. Según los *Acta Pilati* de Nicodemo, este fue el diálogo: “Díjole Pilatos: ‘¿Qué es la verdad?’ Y Jesús respondió: ‘La verdad viene del cielo’. Pilatos preguntóle: ‘¿No hay, pues, verdad sobre la tierra?’ Y Jesús dijo: ‘Mira cómo los que manifiestan la verdad sobre la tierra son juzgados por los que tienen poder sobre la tierra’” (*Acta Pilati* 3:7).

Sin embargo, en el evangelio canónico de Juan, la pregunta queda sin respuesta: Pilatos se retira sin esperar contestación (Juan 18:38). Usualmente se atribuye esta actitud al escepticismo, que condujo a Pilatos a formular una pregunta retórica. Pero en latín se abre una puerta adicional.

La pregunta por la huidiza verdad, en latín, es así: *QUID EST VERITAS?* (“¿Qué es la verdad?”). Acaso Jesús no haya considerado necesario contestar, porque en aquella pregunta estaba ya implícita una respuesta, anagrama mediante (es decir, reordenando las letras): *EST VIR QUI ADEST* (es el hombre que tienes delante). Sólo en latín surge esta ingeniosa lectura. ■ 12

TEMPORADA
**2004
2005**

QUIJOTE. IV CENTENARIO 2005

ORQUESTA Y CORO
NACIONALES DE ESPAÑA

Viernes, 22 de abril de 2005, 19,30 h.

**Orquesta Nacional de España
Coro Nacional de España**

**Pedro Halffter, director
Lorenzo Ramos, director del coro**

Richard Strauss *Don Quixote, opus 35*
Asier Polo, violonchelo

Cristóbal Halffter *La del alba sería, de la ópera "Don Quijote"*

**María Rodríguez, soprano (Aldonza)
Diana Tiegs, soprano (Dulcinea)
Miquel Ramón, barítono (Cervantes)**

Sábado, 30 de abril de 2005, 19,30 h.

**Orquesta Nacional de España
Coro Nacional de España**

**José Ramón Encinar, director
Lorenzo Ramos, director del coro**

Jules Massenet *Don Quichotte (selección)*

José Luis Turina *DQ, Don Quijote en Barcelona (selección)*

**Pilar Jurado, soprano
Flavio Oliver, sopranista
Ana Häsler mezzosoprano
María José Suárez, mezzosoprano
Francesc Garrigosa, tenor
Didier Henry barítono
Alfredo García, barítono
Enrique Baquerizo, barítono-bajo**

Información general: los conciertos se celebrarán en la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Música (C/ Príncipe de Vergara, 146, Madrid. Tlf.: 91 337 01 39). <http://ocne.mcu.es>

Localidades a la venta: en taquillas del Auditorio Nacional, Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero y Teatro Pavón, y Servicaixa (902 33 22 11 y www.servicaixa.com)

Precios: Zona A 15 euros
Zona B 12 euros
Zona C 9 euros

JOSEP PONS
DIRECTOR ARTÍSTICO Y TITULAR



De humanos (el entendimiento)

[arsis (no hipótesis)]

Hace mucho tiempo, mucho más del que imaginamos, en la tierra sucedió algo espectacular: uno o varios animales empezaron a dar muestras de aprendizaje y conocimiento; pasado el tiempo (también mucho) esos animales fueron adquiriendo conciencia propia y, por extensión, de los demás; transcurrido aún más tiempo (pero ya no tanto como antes) aquellos primitivos seres alcanzaron lo que podemos llamar discernimiento, sabiduría, identidad propia; más recientemente (o sea, hace ya menos tiempo) estos seres aprendieron a ordenar su mundo, sus ideas, sus miedos y deseos, sus pensamientos y errores, sus pasiones y descubrimientos, también su conocimiento y su pasado, sus creencias y su arte, y supieron expresarlo, escribirlo, sintetizarlo, transmitirlo. Y de esta manera, casi sin darnos cuenta, advertimos que son como nosotros, o casi nosotros, más aún, somos nosotros mismos: ¡Eureka! Ya está. Todo está resuelto porque ahora sabemos que somos como somos (todos diferentes) debido a un pasado que –en cierta medida– conocemos. “Las cosas son como son...”. Esto relaja.

[tesis]

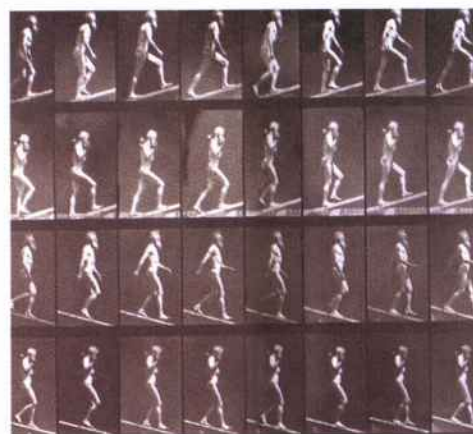
“Todo es razonable” quiere decir que todo es conforme a razón, tiene la capacidad de ser razonado, explicado, entendido, aunque para muchas preguntas no tengamos todavía una respuesta clara. En consecuencia, ¿por qué

en tantas ocasiones se dice que el arte no está hecho para ser entendido, razonado, explicado... y además se justifica tal afirmación con las razones de los sentimientos, la expresión...?


¿Será quizá porque los argumentos de la pasión artística se ven desde hace mucho tiempo (mucho más del que imaginamos) como exclusivos de ella misma y emancipados de la razón?, ¿será porque es mucho más cómodo disfrutar –así, a secas– que disfrutar sabiendo por qué obtenemos ese gozo –un deleite igualmente animal, pero también más elaborado y complejo–?, ¿será porque no tenemos el tiempo (otra vez ese tiempo) del que tal vez dispusieran nuestros antepasados?, ¿será porque, sencillamente, es molesto indagar en las razones del entendimiento, sobre todo cuando éste afecta a las emociones?, ¿será porque no sabemos cómo indagar en las pasiones del arte, ni en las nuestras ni en las del pasado?


[casi una síntesis]

Posiblemente, el amor al arte no tenga que explicarse, pero las razones del arte y su entendimiento sí pueden esclarecerse. Propongo que no nos quedemos en las cosas “son como son”, sino que son como las comprendemos. La comprensión del arte, de sus sendas, selvas u océanos no sólo nos conviene, sino que además produce belleza (y... emoción). Sin duda alguna, el entendimiento es uno de los mayores placeres de la humanidad.




Fotograbado de Eadweard Muybridge (Gran Bretaña 1830-1904). Autorretrato de 1885 reproducido en su libro *Locomoción animal* como “un ex atleta de unos sesenta años”. Colección Victoria&Albert Museum de Londres.





“Una herramienta poderosa y accesible, indispensable para cualquier músico con inquietudes creativas”

Jordi Savall
Músico



“Sibelius no piensa la música por mí, pero me proporciona mucho más tiempo para pensar en la música”

José Nieto
Compositor

Sibelius 3

La manera más rápida, inteligente y fácil de escribir música

Sibelius es el software de notación musical más vendido del mundo. Con él es posible componer, arreglar, enseñar y publicar todo tipo de música de acuerdo con los estándares profesionales más exigentes.

¡Software y manuales en castellano!

Contacta con tu distribuidor habitual o llama a
Sepúlveda, 134 08015 Barcelona



T 93 435 36 82 F 93 347 19 16 www.microfusa.com



COLECCIÓN "ESTUDIOS"

Manuel de Falla: La vida breve

Estudios: Yvan Nommick, Begoña Lolo, Jean-Dominique Krynen y José Miguel Castillo. 1997.

229 p.; 82 il.; 24x17 cm. Serie "Música", 1. 24,05 €

Falla-Chopin. La música más pura

Edición: Luis Gago. Estudios: Jim Samson, Roy Howat, Paolo Pinamonti y Victor Estapé. 1999.

170 p.; 24x17 cm. Serie "Música", 2. 24,05 €

Manuel de Falla e Italia

Edición y prólogo: Yvan Nommick. Estudios: Montserrat Bergada, Elena Torres y Stefano Russomanno. 2000.

154 p.; 6 il.; 24x17 cm. Serie "Música", 3. 24,05 €

Música española entre dos guerras, 1914-1945

Edición y prólogo: Javier Suárez-Pajares. Estudios: Emilio Casares Rodicio, Yvan Nommick, Elena Torres, Christiane Heine, María Nagore Ferrer, Consuelo Carredano, Samuel Llano y Yolanda Acker. 2002.

378 p.; 24x17 cm. Serie "Música", 4. 24,05 €



Música y jardines

Edición: Alfredo Aracil. Estudios: Alfredo Aracil, Louis Jambou, Consuelo M. Correcher, Antonio Gallego, Yvan Nommick, Jorge de Persia y Stefano Russomanno.

232 p.; 59 il.; 24x17 cm. Serie "Música", 5. 24,05 €

FUERA DE COLECCIÓN

Los Ballets Russes de Diaghilev y España

Edición: Yvan Nommick y Antonio Álvarez Cañibano. 2000. Coedita: Centro de Documentación de Música y Danza-INAEM.

370 p.; 211 il.; 29x23 cm. 51,10 €

Manuel de Falla. Imágenes de su tiempo

Edición: Yvan Nommick. Texto: Jorge de Persia. 2001.

63 p.; 20 il.; 23x17 cm. 6,00 €



COLECCIÓN "FACSIMILES"

La vida breve

Facsimil del manuscrito XXXV A1 del Archivo Manuel de Falla

Edición: Antonio Gallego. 1997.

XIII, 168 p.; 18x25 cm. Serie "Manuscritos", 1. 60,10 €

Fuego fatuo

Edición facsimil de los manuscritos 9017-1, III A2, A4, A6, A9, A10 del Archivo Manuel de Falla

Edición y estudio: Yvan Nommick. 1999.

XLVIII, 258 p.; 35x25 cm. Serie "Manuscritos", 2. 114,20 €

Apuntes de Harmonía.

Dietario de París (1908)

Edición: Yvan Nommick. Estudios: Yvan Nommick y Francesc Bonastre. 2001.

387 p.; 24x17 cm. Serie "Documentos", 1. 84,15 €



Concerto per clavicembalo (o pianoforte), flauto, oboe, clarinetto, violino e violoncello

Edición crítica y estudio: Yvan Nommick. 2003.

XCVI, 193 p.; 35x25 cm. Serie "Manuscritos", 3. 114,20 €

COLECCIÓN "CATÁLOGOS"

Val de Oscuro. Julio Juste

Textos: Ignacio Henares Cuéllar, Nicolás Torices Abarca, Julio Juste e Yvan Nommick. 1998.

38 p.; 11 il.; 22x11 cm. Serie "Exposiciones", 1. 9,05 €

El jardín de Melisendra

Textos: Antonio García Bascón, Nicolás Torices Abarca, Yvan Nommick y Antonio Sánchez Trigueros. 1999.

93 p.; 18 il.; 23x17 cm. Serie "Exposiciones", 2. 12,05 €

Bach. Homenaje de Chillida: Bach en el pensamiento, las artes y la música

Textos: Ignacio Henares Cuéllar, Yvan Nommick, José Jiménez, Elena Díaz Escudero. 2000.

83 p.; 15 il.; 23x17 cm. Serie "Exposiciones", 3. 12,05 €

Universo Manuel de Falla: exposición permanente

Textos: Rafael del Pino e Yvan Nommick. 2002.

81 p.; 68 il.; 23x17 cm. Serie "Exposiciones", 4. 6,00 €



PRÓXIMA APARICIÓN

Noches en los jardines de España

Edición e introducción: Yvan Nommick. Estudio musicológico: Chris Collins. 2004.

Colección "Facsimiles". Serie "Manuscritos", 4.

EL ARCHIVO MANUEL DE FALLA ES UN CENTRO DE ESTUDIOS PATROCINADO POR EL AYUNTAMIENTO DE GRANADA. EN SUS ACTIVIDADES COLABORAN EL MINISTERIO DE CULTURA, LA CONSEJERÍA DE CULTURA DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA, LA UNIVERSIDAD DE GRANADA Y MANUEL DE FALLA EDICIONES.

La biblioteca personal de Manuel de Falla

Edición: Yvan Nommick y Antonio Ruiz Rodríguez. 2004.

Colección "Catálogos". Serie "Fondos documentales", 1.

Paseo de los Mártires, s/n
18009 Granada
Tels.: 958 228 318 y 958 228 463
Fax: 958 215 955
Correo-e: archivo@manueldefalla.com
<http://www.manueldefalla.com>

¡OFERTAS! MUNDIMÚSICA GARIJO

CLARINETE EN SIB BUFFET-B10. RESINA LLAVES NIQUELADAS CON ESTUCHE. PVP. 520€ **OFERTA 442€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO CORT + 40€ EN ACCESORIOS.

8 Instrumentos en oferta

CLARINETE BUFFET AG-1107 PRESTIGE, LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE. PVP. 3550€ **OFERTA 3017€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 300€ EN ACCESORIOS.

3 Instrumentos en oferta

CLARINETE SELMER SIGNATURE LLAVES PLATEADAS CON ESTUCHE. PVP. 3523€ **OFERTA 2994€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 300€ EN ACCESORIOS.

3 Instrumentos en oferta

CLARINETE EN LA SELMER SIGNATURE, LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE. PVP. 4079€ **OFERTA 3467€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 345€ EN ACCESORIOS.

2 Instrumentos en oferta

FAGOT SCHREIBER 5013, MECANISMO PARA NIÑOS, CON ESTUCHE. PVP. 5760€ **OFERTA 4896€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 490€ EN ACCESORIOS.

5 Instrumentos en oferta

FAGOT MOOSMANN MODELO 100 ESTUDIANTE, RE Y MI SOBREGUDO. CON ESTUCHE. PVP. 6100€ **OFERTA 5490€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 550€ EN ACCESORIOS.

4 Instrumentos en oferta

FLAUTA YAMAHA YFL-281S. PLATEADA, PLATOS ABIERTOS, CON ESTUCHE. PVP. 760€ **OFERTA 646€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO CORT

8 Instrumentos en oferta

SAXOFÓN ALTO SELMER III LACADO CON ESTUCHE. PVP. 3834€ **OFERTA 2875€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 150€ EN ACCESORIOS.

3 Instrumentos en oferta

SAXOFÓN ALTO YAMAHA YAS275, LACADO, CON ESTUCHE. PVP. 1230€ **OFERTA 1045€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO.

5 Instrumentos en oferta

SAXOFÓN ALTO JÚPITER 769GL, LACADO, CON ESTUCHE. PVP. 1009€ **OFERTA 858€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + CAJA DE CAÑAS

6 Instrumentos en oferta



SAXOFÓN TENOR SELMER III LACADO CON ESTUCHE. PVP. 4399€ **OFERTA 3300€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 150€ EN ACCESORIOS.

3 Instrumentos en oferta

TROMPA HANS HOYER 801 DOBLE FA/SIB. LACADA, CON ESTUCHE. PVP. 2604€ **OFERTA 2343€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 100€ EN ACCESORIOS.

2 Instrumentos en oferta

TROMPETA B@S 3137L CHALLENGER EN SIB, LACADA, CON ESTUCHE. PVP. 892€ **OFERTA 803€**
REGALO AFINADOR CROMÁTICO + 100€ EN ACCESORIOS.

2 Instrumentos en oferta

BATERIA MAPEX M5255 STANDARD COMPUESTA POR BOMBO DE 22. TIMBALES DE 16-13-12-10, CAJA Y HE-RRAJES. PVP. 853€ **OFERTA**
REGALO JUEGO DE PLATOS MEINL HEADLINER DE 20-16 Y CHARLES DE 14".

3 Instrumentos en oferta

NUEVO CAJON RUMBERO MEINL. PVP. 158€ **OFERTA 135€**
REGALO FUNDA

6 Instrumentos en oferta

TECLADO CASIO PRIVIA PX100 CON 88 TECLAS CONTRAPESADAS, PORTÁTIL. PVP. 750€ **OFERTA 675€**
REGALO BANQUETA METALICA REGULABLE

2 Instrumentos en oferta

CLAVINOVA YAMAHA CLP120 CON 88 TECLAS CONTRAPESADAS. PVP. 1640€ **OFERTA 1394€**
REGALO BANQUETA METÁLICA REGULABLE

4 Instrumentos en oferta

VISITE NUESTRA NUEVA SECCIÓN DE GUITARRAS ELÉCTRICAS/BAJOS Y ACÚSTICAS. REGALO DE APERTURA AFINADOR CROMÁTICO CON LA COMPRA DE CUALQUIER GUITARRA.

ELÉCTRICAS DESDE **135€**

WESTERN DESDE **195€**

BAJOS DESDE **225€**

PACK COMPLETOS CON AMPLIFICADOR DESDE **150€**

Para pedidos:

MUNDIMÚSICA S.L. - Tfno. 91 548 1750

E-MAIL: jsuarez@garijo.com

www.mundimusica-garijo.com

¿DÓNDE ESTAMOS?

- C/Espejo, 4 - 28013 Madrid (Junto al Teatro Real) Telfs: 91 548 17 94 / 50 / 51 - Fax: 91 548 17 53
- C/Suero de Quiñones, 22- 28002 Madrid (Junto al Auditorio Nacional) - Telf: 91 519 19 23

Estos precios incluyen IVA. Válidos hasta 31/5/2005 o agotar existencias. El obsequio en accesorios se debe adquirir en el acto, perdiéndose lo no gastado. Ofertas no acumulables con cualquier otra oferta o promoción.

En el principio fue Andrea Amati

Este año se celebra el 500 aniversario del nacimiento de Andrea Amati, creador en el siglo XVI de la luthería cremonesa, una época en la que el violín estaba en sus más oscuros principios y que Amati supo sacar a la luz con sus excelentes creaciones. Mucho se ha escrito a propósito del origen del violín, hoy se puede afirmar que fue en Cremona, la ciudad que albergó tan gran talento, donde se sentaron las bases para formar una pléyade de constructores que fueron sus discípulos y dieron nombre a la luthería.

No se conoce con exactitud la fecha y lugar de nacimiento de Andrea Amati. Parece ser que fue a principios de 1505, suposición que se apoya en que en 1526 se encuentra su inscripción en los archivos de la ciudad como maestro "liutaio", habitante de la parroquia de Santa Helena, lo que le sitúa en la prehistoria del violín en aquel tiempo, presidida por Giovanni Leonardo da Martinengo, hijo de un hebreo convertido al catolicismo, que se supone fue su maestro.

Andrea Amati se casó en 1535 y tuvo tres hijas, Apolinara, Elisabeth y Valeria, y dos hijos, Antonio y Girolamo, que también fueron luthieres. Un acta notarial los sitúa como herederos de los bienes de su padre, fallecido en 1577 y por lo tanto del taller donde dieron sus primeros pasos.

Los hermanos Amati tenían edades muy diferentes, probablemente por ser hijos de un segundo matrimonio. Antonio nacido en 1540 se supone que no se casó ya que no se ha encontrado ninguna inscripción en este sentido, en cambio Girolamo nacido en 1550 se casó dos veces y tuvo doce hijos. Durante varios años trabajaron juntos en el mismo taller, etiquetando sus violines con los dos nombres y la inscripción de "Hermanos Amati hijos de Andrea".

Uno de los hijos de Girolamo, y por tanto nieto de Andrea llamado Nicolò, tomó las riendas del taller en 1630, a la muerte de su padre que falleció a causa de la peste, la cual provocó una época de difícil economía, que Nicolò supo capear, siendo re-

compensado más tarde con el extraordinario éxito de sus obras. Trabajó con una mayor maestría, fineza y profesionalidad, de forma que sobrepasó las obras de sus predecesores; consiguió una mayor sonoridad y unas bellísimas piezas al cambiar completamente los principios de construcción. Fue sucedido por su hijo Girolamo II, que continuó las mismas directrices pero sin imitar las obras de su progenitor ya que presentó unas nuevas características; modelo pequeño, bóvedas menos altas con rebajados hacia los bordes, eses más abiertas y un barniz de una textura y transparencia excepcionales, que les confieren una sonori-

dad dulce y aterciopelada.

Es difícil discernir las circunstancias que favorecieron que la nobleza europea se interesara por las obras de Andrea Amati. Se supone que los músicos italianos presentes en sus Cortes, facilitaron su conocimiento. Entre las Capillas Reales destaca la del monarca francés Carlos IX que encargó un violín ornamentado con delicadas pinturas en color y oro fino, resultando un instrumento de una belleza singular, además de varios violines seis violas y ocho contrabajos. Tampoco la nobleza española quedó fuera de esta corriente, pues consta la existencia de varios violines de Andrea Amati además



Retrato de noble cremonés

de un contrabajo en manos de los músicos de la Capilla Real del siglo XVIII.

A mediados de 1600 había en Cremona varios profesionales dedicados al arte de la construcción de instrumentos, pero solamente Andrea Amati, que aunque en ningún documento de su época se le nombrara como constructor de violines, ha sido reconocido como el verdadero fundador de la escuela cremonesa y de toda la luthería violinística mundial. No podemos olvidar que incluso Stradivari fue uno de sus discípulos.

La celebración en este 2005 del 5º centenario de su nacimiento podrá poner en su justo valor la obra de Andrea Amati. La ciudad de Maastricht ha sido modélica en su programa conmemorativo. Durante el pasado mes de marzo tuvieron lugar en la ciudad holandesa exposiciones, conciertos, un Foro Internacional de luthieres y actividades para jóvenes (ver www.amati500.nl). En www.docenotas.com ("últimas noticias") se puede consultar la versión en español del programa de Maastricht. ■ 12



Violín de Andrea Amati.

Variaciones sobre un mismo tema (II): experimentos y diseños

La búsqueda de la perfección tanto estilística como sonora siempre ha estado en la mente de los luthieres. La mayoría ha seguido la línea clásica trazada por Andrea Amati hace 500 años, pero también ha habido intentos de romper moldes.

Algunos luthieres más atrevidos han experimentado más allá de la forma tradicional y también a su modo han hecho otro tipo de “variaciones sobre un mismo tema” para ver si experimentando desde este clásico punto de partida se podía obtener un instrumento con un rendimiento de potencia y/o calidad más efectivo. La forma del violín, tal como lo conocemos hoy en día, se debe a Andrea Amati, del cual se celebra este año el 5º centenario. En cinco siglos la forma del violín ha cambiado muy poco, exceptuando pequeñas variaciones estilísticas (ver Doce Notas nº 45 págs. 24-25). Curiosamente –o quizá no tanto– estos experimentos no han pasado de ser lo que son, meros intentos, lo que nos empuja a aumentar nuestra ya muy gran admiración por las creaciones de los pioneros del siglo XVI.

En la primera mitad del siglo XIX y durante el siglo XX encontramos varios luthieres y algunos científicos que con la producción de varios instrumentos experimentales fueron a la búsqueda de la perfección sonora, en una dirección que el tiempo se ha encargado de demostrar que no era la correcta. Entre ellos podemos destacar a:

François Chanut (1787-1823)

Nacido en Mirecourt, hijo de Joseph Chanut, luthier, fue ingeniero de la marina durante algunos años antes de volver a su villa natal y dedicarse al oficio familiar que su padre ya profesaba.

Estaba convencido de que el mejor medio para hacer vibrar mejor todas las partes de un violín era el de conservar las vetas de

la madera en toda su longitud. Así que puso en práctica sus ideas y construyó un violín sin puntas, ligeramente abovedado, con las efes casi rectas y con la voluta de la cabeza vuelta hacia atrás.

Construyó para Viotti un ejemplar de violín-guitarra en cuya etiqueta escribió los siguientes versos: *A mes essais, daigne sourire,/Fais résonner ce*

nouveau violon/et on dira que d'Apollon/J'ai retrouvé l'harmonieuse lyre.

Felix Savart (1791-1841)

Aunque no era propiamente un luthier, se interesó mucho por la sonoridad de los instrumentos y la acústica en general. Savart fue un médico y físico muy distinguido. Hizo construir varios violines de forma trapezoidal que se encuentran en los principales museos de música europeos, más como curiosidad que no como instrumento deseado o buscado. De hecho el éxito lo obtuvo entre los científicos, no con los músicos, ya que era más conocido como un excelente experimentador e inventor.

Presentó sus inventos en la Academia de Ciencias y en la de Bellas Artes de París en 1819, con la esperanza de mostrar algunos cambios un poco particulares en la sonoridad, pero a la práctica no se confirmaron sus esperanzas. Sus principios se desarrollan en la obra *Memoria sobre la construcción de instrumentos de cuerda y de arco.*

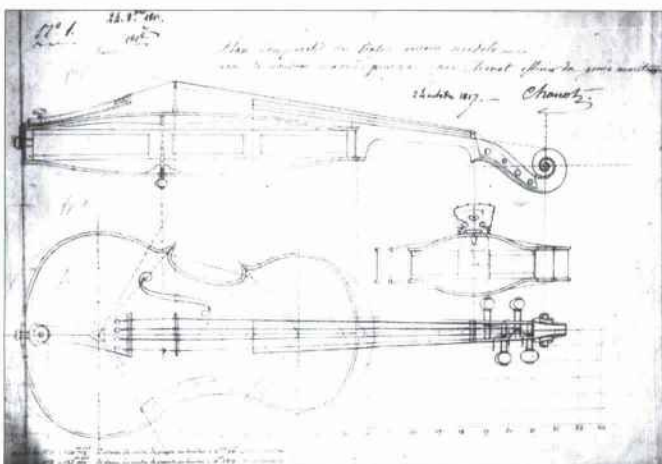
Debido a sus escasas o nulas nociones en luthería parece ser que Savart se asesoró con Jean Baptiste Vuillaume, quien dos años antes había construido al-



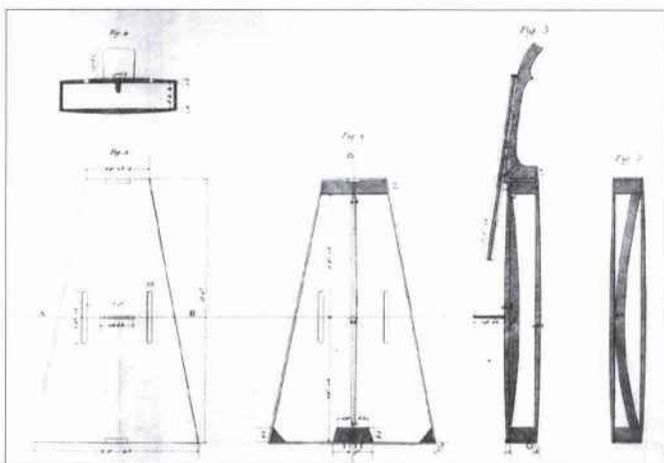
Violín-guitarra de François Chanut. París, 1818



Violín trapezoidal de Felix Savart. París, 1819



Plano de construcción del violín-guitarra de Chanut



Plano de construcción de un violín de Felix Savart

Mantenga su piano afinado y doble su vida

En la actualidad, los PIANO LIFE SAVER SYSTEMS protegen más de 460.000 pianos en todo el mundo de las fluctuaciones del nivel de humedad. Con su funcionamiento silencioso en el interior del piano, el Sistema combate tanto las condiciones de sequedad como las de elevada humedad, manteniendo constante el nivel de humedad del interior del instrumento.

EL PIANO LIFE SAVER SYSTEM...

- Estabiliza la afinación y permite que ésta se mantenga mejor y durante más tiempo (la afinación del instrumento no se alterará con los cambios climáticos o ambientales);
- Minimiza la dilatación y el encogimiento de las diversas partes del mecanismo y, consecuentemente, proporciona una sensibilidad óptima y un correcto control del teclado;
- Previene la corrosión de las cuerdas y otras partes metálicas;
- Minimiza el deterioro del fieltro, reduciendo el sonido metálico producido por el encogimiento del fieltro de los martillos en situaciones de sequedad o el sonido apagado, consecuencia de la dilatación del fieltro de los martillos en situaciones de elevada humedad;
- Minimiza los problemas de encolado en sus diversas partes;
- Protege el valor de inversión de su piano, año tras año.

Piano

LIFE SAVER SYSTEM[®]

de
DAMPP-CHASER

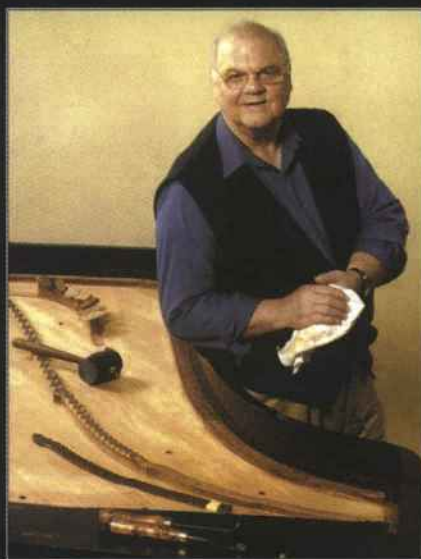


Este Sistema está recomendado por los principales fabricantes de pianos en todo el mundo y puede adquirirlo a través de su técnico de pianos o en tiendas que se dediquen a la venta de pianos.

Por favor visite nuestra página web:
www.PianoLifeSaver.com

Distribuidor para España, Portugal y África:
Bartolomé Mercadal Coll
Tel/fax: 971 355 028
Móvil: 649 629 042
E-mail: tolomercadal@terra.es

Fabricado en EE.UU desde 1947



“Como restaurador de pianos, he comprobado los efectos dañinos de la humedad extrema en cientos de pianos en los últimos 46 años. El Sistema no sólo protege contra las costosas reparaciones de las partes de madera, metálicas, fieltros y partes encoladas, sino que también estabiliza la afinación y mejora considerablemente la sensibilidad y el sonido del instrumento.”

LARRY CRABB, RPT
TÉCNICO DE PIANOS REGISTRADO
ATLANTA, GEORGIA (U.S.A.)
HA INSTALADO MÁS DE 1400 PIANO
LIFE SAVER SYSTEMS DESDE 1973

► gunos violines-guitarra en el taller de François Chanot.

Jean-Baptiste Vuillaume (1798-1875)

Uno de los más grandes luthieres franceses de todos los tiempos. Tuvo una producción de una calidad altísima y muy apreciada ya que tuvo la oportunidad de copiar a los luthieres italianos clásicos de primera mano. (ver "el espíritu de Tarisio" en Doce Notas nº 38, págs. 24-25). Fue una persona muy inquieta y dedicó gran parte de su tiempo a investigar, llegando a crear y patentar varios proyectos, entre los cuales se pueden destacar:

- La contra-viola o viola contralto, pensada para llenar el vacío entre el violín y el cello en cuanto a cualidades tímbricas. No tuvo éxito debido a su desmesurada anchura, y en su época fue calificada de "grotesca", "poco graciosa a la vista" y de "poco práctica y poco confortable".
- El Heptachord, un híbrido entre la viola y el cello, de 7 cuerdas como su nombre indica, pen-



Contra-viola de Jean-Baptiste Vuillaume, París, 1855

sado para acompañar recitativos y sustituir el cello o el piano en estos menesteres. No tuvo éxito ni aceptación, así que Vuillaume no llegó ni a patentarlo.

-El octobass. Fue inventado en 1849 y perfeccionado en 1851. Se trata de un contrabajo enorme de más tres metros y medio y montado en tres cuerdas (do#, sol,

do#) Por su gran tamaño solamente podía ser tocado de forma mecánica gracias a siete pequeños pedales que el músico accionaba. Este mecanismo estaba pensado para poder presionar las cuerdas contra los trastes y así reemplazar los dedos de las manos, debido al gran tamaño del instrumento. Berlioz se interesó por el octobass y en una carta a Vuillaume fechada en agosto de 1855 le pedía más detalles e información que el compositor utilizó para la segunda edición de su *Traité d'orchestration et d'instrumentation moderne*. También Gounod se interesó por él e incluso llegó a utilizarlo en su *Messe Solennelle de Sainte-Cécile* con gran éxito, también en el mismo año. A finales del siglo XIX el instrumento fue considerado como "una fantasía sin utilidad alguna" a pesar de los éxitos obtenidos en las sesiones anteriormente mencionadas.

Thomas Howell (17.. - 18..)

Se sabe muy poco de su vida y su obra, pero se puede destacar que



Violín de Thomas Howell, Bristol, 1836

también tuvo inquietudes para investigar acerca de la forma de los instrumentos de cuerda e intentar mejorar su rendimiento. En 1836 patentó y registró en Bristol (Inglaterra) una nueva forma de violín que como otros inventos similares no pasó de ser una prueba más.

Franz Thomastik (18...- 19...)

El doctor Franz Thomastik era un antropólogo austriaco que se interesó de forma muy apasionada por la luthería y por la física

ATOCAR

SALAS DE ENSAYO Y ESTUDIO PARA MUSICA CLASICA Y JAZZ

NUEVE AULAS INSONORIZADAS DONDE PODRAS PREPARAR UN EXAMEN, UNA AUDICION, DAR CLASES PARTICULARES A TUS ALUMNOS EVITANDO PERDIDAS DE TIEMPO EN DESPLAZAMIENTOS, PREPARAR UN CONCIERTO, OPOSICIONES, ETC.

EL LOCAL ESTA ABIERTO DE LUNES A VIERNES DE 10.30 A 21.30 Y SABADOS DE 10.30 A 14.30 Y DE 16.30 A 20.30

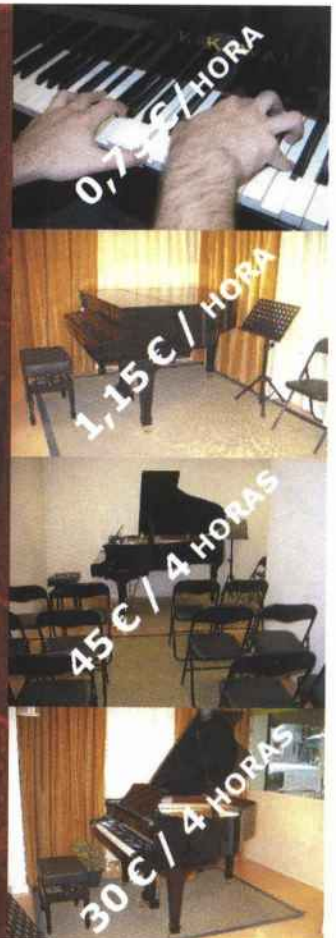
VISITANOS EN:

C/ FERRAZ, 77 MADRID (METRO MONCLOA)

TFNO: 915431817 WWW.ATOCAR.COM

BONOS TARIFA PLANA

GRUPOS DE CAMARA



Violín de Franz Thomastik. Viena, 1932



acústica. Estudió sobre todo las leyes de la vibración y construyó algunos violines según sus principios. Además también investigó sobre las cuerdas llegando a realizar hallazgos tan notables de forma que fundó una empresa dedicada exclusivamente a la fabricación de cuerdas, que todavía hoy en día son muy apreciadas por muchos músicos. Como en otras ocasiones comentadas más arriba, sus violines no pasaron de ser experimentos.

Jacques Grandchamp (1950)

Luthier francés, emparentado con el arquetero Eric Grandchamp, causó sensación en el Salón Musidora de París de 1986 con su serie de violines-zapato. Un divertimento que suma a su buen hacer en la construcción de instrumentos antiguos y tradicionales que van desde el siglo XII al XIX. De él es por supuesto el violín-zapatilla de danza que es portada de este número de Doce Notas.

André Roussel (1888-1968)

Publicó un curioso y entrañable



Violín-zapato de Jacques Grandchamp. París, 1986.

Traité de lutherie en el cual nos relata de forma metódica todas las pruebas, cambios y experi-

Violín de Richard Armin. EE UU, 1985



mentos que practicó sobre varios violines para ver si modificando varias partes del violín conseguía mejorar el rendimiento o la calidad.

Con mucha prudencia y humildad casi nos viene a pedir perdón por todas las pruebas y experimentos que ha realizado sobre instrumentos de cierta calidad. Llegó a la conclusión de que los cambios que pudo introducir eran mínimos y muy poco significativos, reduciendo el campo de pruebas a realizar agujeros de diversos tamaños en los aros o bien a modificar el tamaño de las efes, especialmente en el tamaño de la patilla inferior (supresión) para obtener solamente un timbre ligeramente más claro.

Roussel era un científico, no era un luthier profesional, por lo que colaboró estrechamente con Roger y Max Millant en París que realizaron los instrumentos según sus indicaciones. ■ 12

JORDI PINTO, CASA PARRAMÓN
LUTHIERES EN BARCELONA
MIEMBROS DE AELAP

CONCURSO NACIONAL DE PIANO

COMPOSITORES DE ESPAÑA

26-27 de mayo
Categoría Infantil
hasta 12 años

27-28 de mayo
Categoría Juvenil
13-18 años

29,30 y 31 de mayo
Categoría Joven Concertista
19-33 años

Los premiados tendrán acceso directo a la 2ª fase del Concurso Internacional 2005 de las Rozas

Fecha límite de inscripción:
10 de mayo de 2005

FESTIVAL INTERNACIONAL DE PIANO

PROGRAMA

<p>19 de abril de 2005 Presentación del Concurso y Festival de Piano <i>Leonel Morales</i></p> <p>26 de mayo de 2005 <i>Antonio Di Cristofano</i></p> <p>27 de mayo de 2005 <i>Francesco Monopoli</i></p>	<p>28 de mayo de 2005 <i>Pierluigi Camiccia</i></p> <p>29 de mayo de 2005 <i>Enrique Bätz</i></p> <p>30 de mayo de 2005 <i>Giovanni / Humberto Battel</i></p> <p>31 de mayo de 2005 <i>Evgueni Starodoubtsev</i></p>
--	--

VIGO5

1 de junio de 2005

- Concierto de Clausura Por los premiados de todas las categorías
- Entrega de Premios

Más información:
Telf. : 91 630 21 29
E-mail: cnceconcursonacional@cipce.org
www.cnpce.org
www.leonelmorales.com
www.mayeusis.com

MAYEUSIS

Concello de Vigo

caixanova

Stomvi o cuando un instrumento se convierte en arte

En la ciudad de Mislata, anexa ya a Valencia, se encuentra la única fábrica de trompetas de nuestro país, Stomvi. Este año celebran el 20º aniversario que deparará alguna que otra sorpresa. Mientras tanto, veamos cómo se gestó la saga de los Honorato, los fundadores de Stomvi.

La tradición musical en la familia Honorato no es nueva, ya el abuelo, Tomás Honorato, realizó su servicio militar como corneta de la Banda Real, además su hijo fue clarinetista y se instaló en Mislata con sus tres hijos, Tomás (1937), José (1944) y Vicente (1952), todos ellos sumergidos también en el mundo de la música.

Fue Vicente, el más joven de los hermanos, el que creó en 1979 la casa "Honorato" que se dedica al mundo de las joyas. Tres años más tarde, con la ayuda de sus trabajadores y animado por el trompetista Vicente López, que fue clave en su puesta en marcha, empieza a construir piezas con las que logra montar su primera trompeta en 1985 (una historia muy similar a las que sucedían en los siglos XVI y XVII en Nuremberg, donde las casas de instrumentos se formaban a partir de los orfebres y joyeros de la época), es a partir de entonces que Vicente y su hermano Tomás crean Honiba y de ella surge la marca de trompetas Stomvi. Al igual que Honiba (donde el nombre se crea con la unión de los apellidos familiares), Stomvi es la unión de las dos primeras sílabas de sus nombres, TOM- (de Tomás) y VI- (de Vicente), a las que añaden la letra S en forma de clave de sol, sin duda para impregnar de un carácter más internacional a la marca.

Los inicios

En sus orígenes y debido a su ignorancia en el mundo del metal, Vicente Honorato empezó por fijarse en otras marcas de prestigio (como Schilke o Bach), llegando a realizar auténticas copias de esos instrumentos. A partir de ahí, fue realizando los diferentes cambios, que poco a poco fueron dotándolos de per-



sonalidad propia. Para ello y debido a la falta de tradición en nuestro país en la construcción de instrumentos de metal, tuvo incluso que reinventar sus propias herramientas, ya que en España era imposible encontrar las adecuadas.

Como ya se ha apuntado, la persona clave, que desde un principio ayudó a crear una personalidad como instrumentos de metal y aconsejó a realizar los cambios oportunos, fue Vicente López, trompetista de reconocido prestigio internacional, el único y verdadero alumno español de Maurice André durante



varios años en el Conservatorio Nacional Superior de Música de París.

Durante mucho tiempo Maurice André contó con las trompetas Stomvi como equipamiento instrumental, lo que acabó por darles fama internacional y alcanzar una distribución fluida por todo el mundo.

Vicente López apostó desde un principio por los prototipos que se realizaban, trabajando con ellos desde el primer momento en su puesto de trompeta solista de la Orquesta Ciudad de Barcelona, viendo de una forma rápida y concreta las necesida-

des y defectos que los instrumentos podían tener, esto fue muy importante para poder ir diseñando lo que son en este momento las trompetas Stomvi.

Después de casi dos décadas por diferentes orquestas españolas, Vicente López decide volver a su tierra para desempeñar su puesto de profesor de trompeta del Conservatorio Profesional de Música "José Iturbi" de Valencia, y de esa forma estar más cerca de la fábrica, colaborando así más estrechamente con Vicente Honorato.

La Filosofía

Desde un principio Vicente Honorato tuvo claro cual era su filosofía como constructor de instrumentos: "saber lo más claramente posible lo que queremos hacer (aunque empecemos por copiar); saber realizar una idea, desprenderse de las copias y crear tus propios modelos desarrollados desde nuevos conceptos."

Los que conocen a Vicente Honorato saben que él es una persona con un espíritu aventurero, siempre con ganas de crear nuevos modelos que superen los anteriores, partiendo desde una formación de joyero que hace que sus instrumentos sean verdaderas obras de arte. Durante estos veinte años ha realizado muy diferentes modelos de trompetas que se adaptan a los diferentes niveles y características que los profesionales necesitan, como son: Zenith, Debut, Forte, Clásica, Élite, Mahler, Mambo, Combi, Master, y este año Edición Especial Mahler "20 Aniversario".

Los materiales

El principal material utilizado para construir una trompeta es el latón, que adquieren desde hace unos años en España. El primer



Proceso de fabricación de instrumentos con baño de plata.



paso en la construcción de una trompeta es realizar la campana que se forma a partir de una plancha de latón, golpeándola hasta que coge la forma adecuada, por otro lado se construyen todas las pequeñas piezas (bombas, tudel, pistones, etc...) que más tarde se sueldan para conformar lo que es el cuerpo de la trompeta. Las trompetas Stomvi son las únicas que se les aplica un baño de plata y oro (quizás ésta es una de las características especiales de estos instrumentos y lo que da a su sonido una calidad especial).

La trompeta Stomvi se carac-

teriza por su gran porcentaje de artesanía, ya que la mayor parte de las piezas que la conforman son realizadas artesanalmente, lo que da una calidad muy particular a sus instrumentos. Es quizás su secreto.

En Stomvi se fabrican todos los modelos de trompetas (sib, do, mi bemol, piccolo), corneta y fiscorno.

Sus avales

Hay una gran cantidad de profesionales que utilizan las trompetas Stomvi por su calidad y que avalan el trabajo que Vicente Honorato está realizando. Entre ellos cabe destacar a José María Ortí (Trompeta Solista de la Orquesta Nacional de España y profesor del Conservatorio Superior de Música de Valencia), André Henry (solista internacional), Antoine Acquisto (Bélgica), Maurice Benterfa (Francia), Clyde Kuick (USA), Juan Manuel Arpero (México), Jack Sheldon (USA) y desde hace pocas semanas Juanjo Serna y Carlos Benetó ▶

CONCURSO DE
INTERPRETACIÓN
MUSICAL

2005

DIPUTACIÓN
DE VALLADOLID

Premio de Piano Frechilla-Zuloaga 2005

Valladolid, del 27 de noviembre al 2 de diciembre

INSCRIPCIONES

Pianistas de cualquier nacionalidad cuya edad no supere los 30 años. El plazo de inscripción finaliza el sábado 15 de octubre de 2005.

Tel. (34) 983 427 100 (EXT. 677)

Fax (34) 983 427 238

www.diputaciondevalladolid.es/premiopiano
premiopiano@dip-valladolid.es



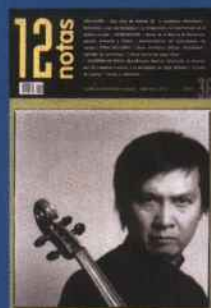
12 notas

revista de información musical

Información y suscripciones: Doce Notas
San Bernardino, 14, pral. A. 28015 Madrid
Tel. y Fax: (+34) 91 547 00 01
E-mail: docenotas@ecua.es
web: www.docenotas.com

La revista puente entre los diferentes sectores de la vida musical con secciones dedicadas a educación, instrumentos, ediciones, actualidad, cursos, concursos...

PÍDELA EN TU QUIOSCO HABITUAL
Precio: 2,80 euros



doce notas preliminares



Monográficos dedicados a creación contemporánea.
Bilingüe francés-español
Precio: 10 euros

Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España 2003



edición en libro y CD

Un CD desde el que se pueden enviar e-mail, visitar páginas web, imprimir etiquetas, hacer búsquedas selectivas por instrumentos, tipo de enseñanza, población, comunidad autónoma, distritos postales, etc.

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es la primera publicación que se propone trazar con rigor la actual geografía de la educación musical española. Contiene un repertorio de cerca de 1.400 centros ordenados por Comunidades Autónomas en el que se facilita información sobre especialidades, número de alumnos y profesores, así como plazas por asignatura. Todos los centros están precedidos de unas siglas que indican el sistema de enseñanza que imparten (conservatorio, escuela de música, privada o pública, etc.). El orden que hemos elegido es el alfabético por autonomías y, dentro de cada una de ellas, por provincia y población. Cada autonomía va encabezada con la información sobre el departamento educativo encargado de la enseñanza musical en cada gobierno autonómico (nombre del departamento, responsable, dirección, teléfono, e-mail, etc.)

PARA PEDIDOS DE NUESTRAS PUBLICACIONES

DISTRIBUIDORES

En tiendas de música y librerías:

MUNDIMÚSICA EDICIONES S.L.

Polígono Urtinsa. C/ Las Fraguas, 24

28925 Alcorcón (Madrid)

Tel.: 91 641 41 86

Fax gratuito: 900 600 222

E-mail: m.navarro@garijo.com

En quioscos y librerías autorizadas para venta de prensa:

COEDIS S.L.

Avda. de Barcelona, 225

08750 Molins de Rei (Barcelona)

Tel.: 93 680 03 60

PRECIO GUÍA DE CONSERVATORIOS:

Edición libro: 6,00 euros.

Edición libro y CD: 20,00 euros.



Trompeta sin baño, con soldaduras vistas.



Pistones



Cuerpos de trompeta

► (trompetistas del Spanish Brass Luur Metalls). Además, muchos son los profesionales que se acercan a la fábrica para conocerla más de cerca y poder probar todos los modelos. Vicente Honorato atiende con interés y esmero a todos ellos, ya que como comenta, es donde más aprende sobre sus instrumentos, esto le permite la oportunidad de contrastar opiniones entre ellos y trabajar sobre las innovaciones que va incorporando.

20º Aniversario

Para celebrar el vigésimo aniversario, Stomvi está creando una nueva edición limitada de instrumentos. También ha querido cambiar su táctica empresarial y ha puesto en marcha una red de concesionarios donde cualquier cliente puede probar los diferentes modelos existentes. Todos estos concesionarios pueden localizarse a través de su página web (www.stomvi.com).

Durante estos veinte años,

Stomvi se ha hecho con defensores y también detractores (muchos de ellos en nuestro país) que, con el tiempo, han tenido o tendrán que dar la razón a un luchador que ha sabido defender una pasión: fabricar obras de arte.

Stomvi cuenta con más de 25 trabajadores, Sento Honorato es uno de ellos, acaba de cumplir 25 años y desde los 18 trabaja al lado de su padre. ¡El futuro está asegurado! ■ 12

Conservatorio de Música de Ferraz
Comunidad de Madrid



Comunidad de Madrid

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
Dirección General de Centros Docentes

Conservatorio Profesional de Música
Ferraz, 62 - 28008 Madrid
Teléfonos: 91 541 49 25 - 91 541 52 75

**PRUEBAS DE ADMISIÓN
CURSO 2005-06**

El conservatorio convoca pruebas de admisión para:

Plazas vacantes de Grado Elemental y Grado Medio en las siguientes especialidades:

PIANO - GUITARRA
VIOLÍN - VIOLA - VIOLONCHELO - CONTRABAJO
FLAUTA - OBOE - CLARINETE - FAGOT
TROMPETA - TROMPA - TROMBÓN

Plazos para inscribirse: a partir del día 1 de mayo de 2005
Fecha de las pruebas: 15-30 de junio y 1-15 septiembre

Las ferias de música se mueven

Al igual que los profesionales de cualquier otro sector, los artesanos, constructores, luthieres, músicos, editores, distribuidores y mayoristas que trabajan alrededor del mundo de la música se reúnen periódicamente en ferias especializadas que promueven sus diversas actividades.

Desde hace muchos años, la gran cita anual es la feria de Frankfurt Musikmesse, dada su gran infraestructura y tradición. La convocatoria ha ido variando de fechas según los años, a veces en el mes de febrero o como en este año que se convoca más tarde que nunca, del 6 al 9 de abril. Musikmesse ha ido ganando importancia con los años de forma que el volumen de negocio que mueve no puede ser abarcado en un solo lugar ni en una sola convocatoria, así que desde hace unos pocos años Musikmesse también tiene lugar en China, concretamente en Shangai del 19 al 22 de octubre, para atraer un mercado enorme y potencialmente en auge. Este año además, extiende sus tentáculos y organiza una Musikmesse en San Petersburgo del 16 al 19 de junio para abarcar el mercado soviético.

De envergadura más modesta pero no menos importante se celebran varias ferias que, por su gran especialización, son una cita obligada en el calendario musical. Éstas son Musicora en París y Mondomusica en Cremona, y a las que habría que añadir una más modesta, Intermusic de Valencia en España, y otra de nueva creación que es el Salon de la musique et du son de París, que tendrá su primera edición este año, del 16 al 19 de septiembre. Los rumores que corren es que el nuevo salón parisino, que englobará todo el sector electrónico, ambiciona competir con Frankfurt y desbanca definitivamente a Musicora.

Mondomusica en Cremona (este año del 7 al 9 de octubre) lleva una trayectoria ascendente que cada año acoge a más y más profesionales y su crecimiento ha sido paralelo a la pérdida de influencia de Musicora de París, hasta el punto de no celebrarse este año, aunque la excusa haya sido la rehabilitación de la Grande Halle de la Villette, su sede habitual. Sin embargo, las dos últimas ediciones de Musicora ya iban marcadas por un progresivo descontento de los expositores hasta tal punto que incluso muchos participantes franceses preferían dejar de exponer en su propio país y abrir mercado en Mondomusica.



Musicora parece querer renacer de sus cenizas y se convoca para el año 2006 del 17 al 19 de marzo en un lugar diferente y con ganas de recuperar el terreno perdido, buscando un lugar más estratégico y céntrico como es el Carroussel del Louvre.

Posiblemente influidas por la movilidad en la convocatoria de un gigante como Musikmesse, estas ferias más pequeñas ven modificado ligeramente su calendario de un año a otro, de forma que la de Valencia de este año se ha visto muy perjudicada al tener que celebrarse semanas antes de Musikmesse, ya que tradicionalmente se presentaban en Valencia para toda España las novedades aparecidas en Frankfurt. ■ 12

Musikmesse, a ritmo de *bussines*

Del 6 al 9 de abril de 2005 tendrá lugar la 26 edición de la Feria de música de Frankfurt (Musikmesse) bajo el lema *Rhythm'n bussines*. Musikmesse es la feria de muestras internacional más grande dentro de la industria de instrumentos musicales. En el último acontecimiento, 1.494 empresas de 50 países presentaron instrumentos, software de música, hardware de ordenador, partituras y accesorios. Más de 1.400 fabricantes y organizaciones de todo el mundo ya han reservado su espacio para este año y disponen de cuatro días para mostrar sus innovaciones instrumentales de cualquier tipo. La feria está dividida en diferentes zonas dependiendo del tipo de instrumento: guitarras eléctricas, bajos y amplificadores; teclados, pianos digitales y órganos; instrumentos de viento de madera; el salón del piano; instrumentos de percusión y una sala dedicada a los programas para la edición de partituras.

Musikmesse pone a disposición de sus visitantes el Foro de Discusión y la estancia Ágora con diversas actividades, como conferencias, y conciertos de todos los estilos. Será durante el fin de semana, donde habrá diversas actividades para los más pequeños así como conciertos e interpretaciones de grupos de diferentes estilos musicales con cierta popularidad en Alemania; destaca el concurso de bandas escolares donde las jóvenes promesas musicales podrán demostrar su talento. Más información en:

<http://musik.messefrankfurt.com>



Promoción de la salud del músico, Encuentro Internacional en Terrassa

Ya hemos comentado en otros artículos que, desde un punto de vista estadístico, los músicos constituyen uno de los principales grupos con riesgo a contraer enfermedades laborales. Sin embargo, el problema no ha sido ni suficientemente entendido ni atendido por los responsables pedagógicos de la salud, los legisladores o los políticos. Además, la mayoría de los músicos parece no estar lo suficientemente sensibilizados como para reclamar instrucción y asistencia en el terreno del mantenimiento y la mejora de sus cualidades físicas y psíquicas relacionadas con su profesión.

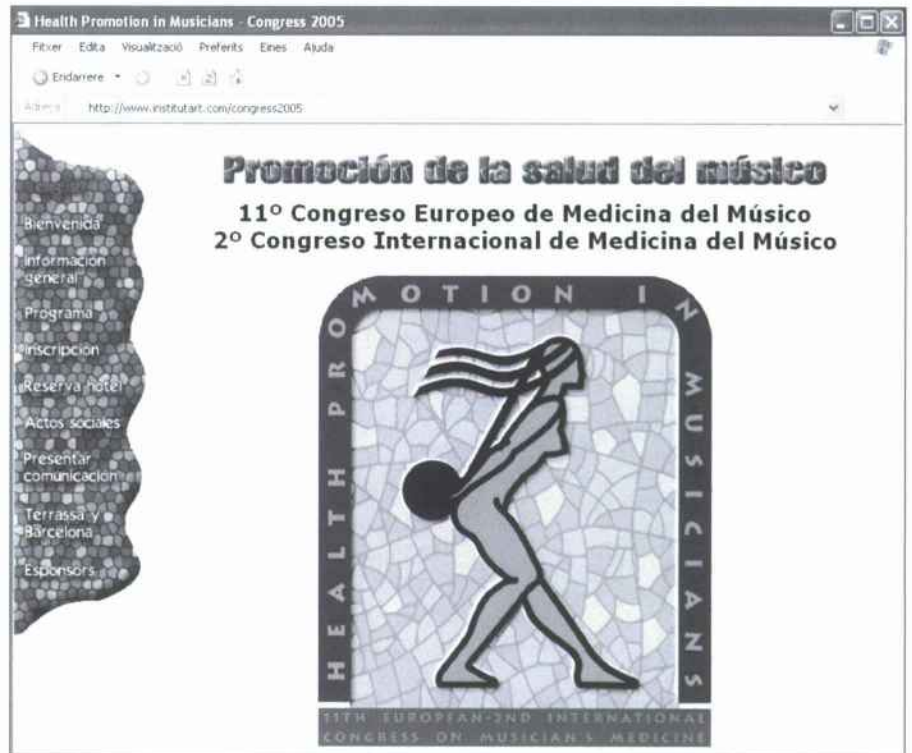
Si bien es cierto que, al igual que en otros países, hemos avanzado notablemente en alguno de los terrenos envueltos en la promoción de la salud del músico, las mejoras más importantes se han observado en el campo de la investigación y el tratamiento de las enfermedades del músico. Pero los progresos en el campo de la prevención continúan siendo muy limitados.

Esto seguramente es debido a que la prevención requiere un papel activo por parte de los pedagogos y los músicos, que deberían ser conscientes de los riesgos de la profesión musical. Lamentablemente sólo suelen mostrar una actitud receptiva hacia esta temática al ser afectados por algún tipo de enfermedad que les impide desarrollar su profesión de manera parcial o total. Pero, por lo general, el músico desconoce los riesgos a que está expuesto o no dispone de recursos para prevenirlos. Además de esto, en algunos casos podría hablarse de una mala sintonía entre el mundo artístico y el médico. A menudo, los recelos profesionales contribuyen a dificultar el mutuo entendimiento retardando aún más los avances a nivel preventivo.

Sean cuales fueren las causas, no hay duda que la frecuencia de las enfermedades en los músicos ha experimentado un alza y de que su prevención y tratamiento deben incluir necesariamente el trabajo conjunto de pedagogos, músicos, profesionales de la salud, y por último, el de los políticos.

Con ese espíritu de poner en contacto a músicos, pedagogos, profesionales de la salud y las administraciones para que cada uno pueda aportar su visión y experiencia para promocionar la salud del músico, el Instituto de Fisiología y Medicina del Arte de Terrassa y la Fundación Ciencia y Arte, con el soporte del International Musicians' Medicine Committee, organizan en nuestro país el Congreso Europeo de Medicina del Músico.

El encuentro se celebrará en Terrassa (Barcelona) del 16 al 18 de septiembre del presente año y está especialmente dirigido a músicos (estudiantes, amateurs y profesionales), pedagogos y profesionales de la salud. Tratará sobre aquellos aspectos relacionados con la promoción de la salud del músico: la afec-



Página web del congreso (www.institutart.com/congress2005)

nes más frecuentes, los conocimientos más recientes de cómo se producen, cómo pueden prevenirse y tratarse, el papel de las escuelas y los conservatorios de música.

Objetivos del Congreso

La intención del Comité organizador es poder conseguir un nivel suficientemente alto para atraer a los profesionales de la salud pero que sea comprensible e interesante para implicar a los músicos y pedagogos.

Para ello contará con la participación de profesionales del ámbito médico, musical y pedagógico reconocidos internacionalmente y espera recibir comunicaciones libres de profesionales de todos los ámbitos. Además, la ilusión de los organizadores es que las mesas abiertas no sólo cuenten con aportaciones de otros países si no que todos aquellos que están trabajando en España en cualquier aspecto implicado en la salud del músico acudan a este encuentro en Terrassa para aportar

su experiencia. En la página web del congreso (www.institutart.com/congress2005) puede encontrarse información completa de los requisitos siendo la fecha límite de recepción de las propuestas el 30 de junio.

En esta misma página se puede encontrar información completa sobre las sesiones de trabajo, los actos sociales, inscripciones y reserva de hoteles, etc.

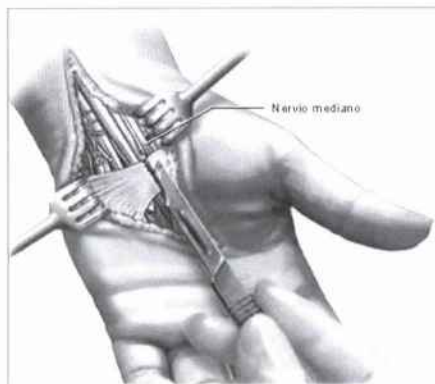
Así mismo, esperamos que músicos, pedagogos y profesionales de la salud se sientan atraídos por el proyecto de intentar mejorar la calidad de vida del músico y asistir al congreso. ■ 12

JAUME ROSSET I LLOBET. MÉDICO DEL INSTITUTO DE FISIOLÓGIA Y MEDICINA DEL ARTE-TERRASSA. DIRECTOR DE LA FUNDACIÓN CIENCIA Y ARTE. CTRA. DE MONTCADA 668, 08227 TERRASSA. TEL. 93.784.47.75. WWW.INSTITUTART.COM Y INFO@INSTITUTART.COM

Atrapamiento nervioso: el síndrome del Túnel Carpiano (II)

En el número anterior comenzamos un artículo sobre el síndrome del túnel carpiano. Hablamos de sus causas y de sus síntomas. En este número profundizaremos un poco más y hablaremos de sus tratamientos.

En general, el tratamiento, depende de la intensidad de la lesión. Se recomienda reposo, férulas especiales para la muñeca, antiinflamatorios, frío local, modificaciones ergonómicas, es decir, cambios en los hábitos posturales. Para un siguiente nivel de dolor, se suelen emplear inyecciones con cor-



ticoides. Por último si persiste el problema, el tratamiento a seguir es el quirúrgico.

¿En qué consiste la operación de un túnel carpiano? Se suele realizar de forma ambulatoria, la persona después de la intervención se marcha a su casa, siempre y cuando no surjan complicaciones. La intervención consiste en una incisión en la muñeca, se emplea anestesia local y viene a durar unos 10 ó 15 minutos. Se corta el ligamento transverso que pasa por encima del nervio mediano para que deje de estar comprimido y así liberarlo (ver artí-

culo anterior en D. Notas nº 45). Tras la intervención, la muñeca puede ser inmovilizada con un vendaje grande y una muñequera para ayudar a estabilizar la zona. La férula se utiliza durante las dos primeras semanas después de la operación.

Ahora bien, aparte de los distintos tratamientos de la medicina tradicional, no debemos descartar los de la medicina alternativa. Si el músico elige un tratamiento combinado de osteopatía y masaje, primeramente será necesaria una valoración previa por el terapeuta. Existen casos en los que se diagnostica túnel carpiano y, sin embargo, a pesar de que los síntomas eran muy similares, el problema no procedía del estrechamiento del canal sino de algún punto de presión a lo largo del recorrido del nervio mediano. Dicha valoración consiste en una exploración palpatoria neuromuscular siguiendo todo el recorrido del nervio mediano desde su origen hasta su inserción. Siendo su origen la zona dorsocervical, va descendiendo por el hombro hacia el brazo, antebrazo y se inserta en la mano hacia los dedos. Mediante técnicas de masaje se descarga toda la musculatura de la espalda ya que existen muchos músculos profundos que al estar contracturados pueden atrapar la raíz del nervio. Por último, se puede aplicar una batería de estiramientos y correcciones osteopáticas totalmente personalizada.

En el próximo artículo hablaremos de cómo y por qué pueden los instrumentistas verse afectados por dicho síndrome. ■ 12



JOSÉ LUIS LINARES. MASAJISTA-OSTEÓPATA.
TEL. 91 327 17 19. www.scenopatias.com

docenotas.com

12 notas

revista
de información
musical

> NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA
en www.docenotas.com

> actualidad > conciertos > cursos > concursos > convocatorias >

Jean-Philippe Rameau, razón y pasión en el siglo de las luces

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA

Sin que medie ningún aniversario de por medio, como parece ser el hábito, Jean-Philippe Rameau (1683-1764) es la gran noticia editorial de los últimos meses. Bärenreiter anuncia su monumental *Opera omnia*, a la vez que publica en versión más económica su integral de obra para clave. Por su parte, Fuzeau publica el facsímil de su obra teórica completa. Todo un acontecimiento.

Pocas personalidades pueden ofrecer el perfil de una época mejor que la de Rameau. Su doble faceta de teórico y músico práctico puede haber dificultado la comprensión de su figura, ya que en ambas brilló con luz propia, y eso parece que se entiende mal. Sin embargo, así fue el siglo de las luces y el mejor valorado de sus contemporáneos, Johann Sebastian Bach, también fue a su manera un hombre implicado en la especulación teórica, como lo prueba (si es que ello hiciera falta) su preocupación, resuelta favorablemente en los últimos años de su vida, por ingresar en los círculos académicos de Leipzig.

Pero Rameau vivió en el París de la Enciclopedia, participó en ella con diversas voces y su entorno estaba formado por allegados suyos en diverso grado, Voltaire era su amigo, Diderot y D'Alembert sus alumnos, y Rousseau su rival.

En rigor, si unimos los cabos sueltos de la actividad, a menudo desenfrenada, de Rameau nos encontraremos con cosas muy actuales. En la carrera musical (aparte de realizar las actividades propias de su época, maestro de capilla, profesor de clave...) triunfó en la ópera, donde renovó el legado de Lully y anticipó las reformas de Gluck. En la teoría, dejó su sello en la racionalización de la armonía con un afán muy claro: reducir la proliferación de acordes a principios unificados, todo ello a partir de la hegemonía del bajo, decretando la igualdad funcional de las inversiones de los acordes y remitiendo el todo a la jerarquía de los intervalos aparecidos en la serie armónica. A eso, en suma, se le llama hacer ciencia, aunque en

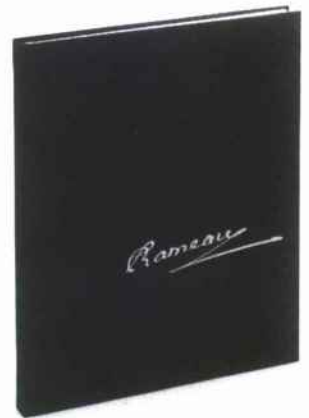


sus años se le llamaría someter a la variedad de formas de la naturaleza al dictado de la razón. Para un analista actual, está claro que lo que Rameau defendió se encontraba implícito o explícito en el pensamiento de un Bach, un Haendel, un Couperin o un Vivaldi (en suma, en cualquier buen músico de su época); pero lo que hace a Rameau especial es la similitud de su proyecto con el de la Ilustración francesa, y éste no se limitaba a ordenar y publicar el saber acumulado hasta su época, su intención última era convertir este saber en un corpus público; primero, a través de su racionalización, y luego, con su difusión. Esto, es muy posible que haya quedado oscurecido por las consecuencias de la Revolución Francesa, y su secuela de horrores y reacciones. Pero volviendo a Rameau, es curiosa su coincidencia con la aventura del siglo XX bajo el aspecto de lo que podríamos denominar un proyecto democrático; esto es, un proyecto que permite la comprensión de las bases de un arte y que lo pone al servicio de toda la ciudadanía a partir de la explicitación de sus reglas y secretos

técnicos.

Con estas premisas, entenderemos mejor la dedicación de Rameau a la ópera, ayudando a su difusión entre nuevas capas de público (lo que históricamente significó su burguesización), y su esfuerzo por definir con reglas claras y objetivas las leyes de la armonía que, para él, era la arquitectura de la música.

Pero, al margen de que quizá nuestra época esté mejor sensibilizada para comprender a Rameau, el esfuerzo editorial que nos llega es, por fuerza, el resultado de muchos años de trabajo y debemos valorar el que nos sobrevenga ahora, fuera de cualquier excusa de aniversario, como un regalo cultural. Por ejemplo, la *Opera Omnia* es un proyecto iniciado en 1991 por la Sociedad Jean-Philippe Rameau y con un cuerpo de investigadores de toda solvencia. A la cabeza está Sylvie Bouissou, que ha sido directora de Investigación en el CNRS de París, y cuenta con un comité de honor con nombres como William Christie, John Eliot Gardiner, Philippe Herreweghe, Gustav Leonhardt, Jean-Claude Malgoire o Marc Minkowski. La *Opera omnia* cuenta con seis tomos y prepara cuatro más, algunos de sus primeros títulos aparecieron en la editorial francesa Gérard Billaudot, pero ha sido finalmente la casa alemana Bärenreiter la que se ha hecho cargo del todo, así como de su distribución mundial. Como es lógico, es una edición de alto coste y formato de lujo cuya adquisición completa parece estar al alcance más bien de instituciones, bibliotecas y personas dispuestas a gastarse en la obra completa de Rameau lo que otros se gastan en una pantalla de plasma para



Jean-Philippe Rameau, retrato al óleo de J.-A.-J. Aved, Musée des Beaux-Arts de Dijon (Francia), a la izquierda.

Sobre estas líneas, cubierta de *Jean-Philippe Rameau Opera omnia* y reproducción de un decorado para *Anacréon*, de Slodtz, Fontenebleau, 1754, Bibliothèque Nationale de France, Opéra, Esq 18 [X,22]. Cortesía Bärenreiter verlag.

► ver telebasura. Pero, sin duda, no serán pocos los que puedan acceder a ella si conservatorios y bibliotecas con sensibilidad musical cumplen con su deber. En todo caso, ahí está y es toda una noticia.

Además, y como es norma habitual, una edición crítica como ésta siempre encuentra el camino de la edición popular, lo que es el caso de la integral de la obra de clave en tres volúmenes que brinda Bärenreiter y que comentará más adelante Tony Millán.

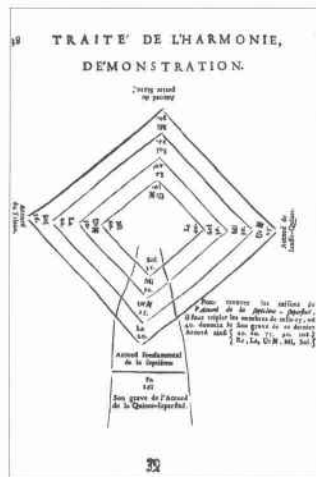
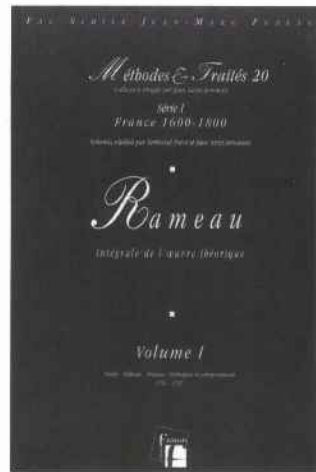
La obra teórica

Capítulo aparte de esta fiebre por Rameau la encontramos en la sorprendente aparición de los facsímiles de su obra teórica a cargo de la casa francesa Fuzeau, especializada en este tipo de productos.

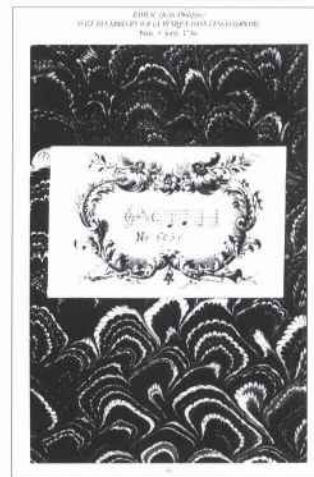
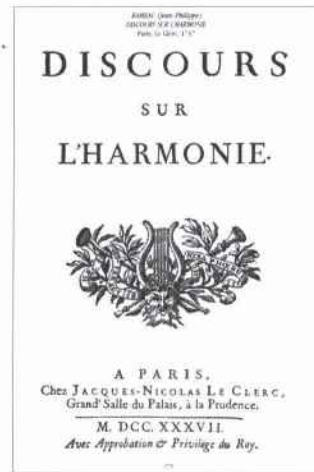
Formada por tres tomos, e incluida dentro de la serie *Méthodes et Traités* que dirige Jean Saint-Aroman, esta edición es a la vez un delicado objeto de deseo para especialistas e interesados y un cierto lujo conceptual para no franceses. Y es que si siempre resulta apetecible disponer de un facsímil de cualquier publicación histórica, un conjunto de textos tan imprescindibles para la historia de la estética como son éstos deberían estar antes disponibles en la forma más divulgativa posible. Pero claro, ese no es el problema de Fuzeau, y por ello nos brinda esta joyita sin el menor remordimiento. De todos modos, el francés del siglo XVIII de Rameau, con los criterios tipográficos de la época, es misteriosamente claro. ¿Qué diferencia para el autor de estas líneas (traductor de la biografía de Couperin) entre la prosa del gran enciclopedista que era Rameau y la forma emperifollada de escabullirse de un Couperin acostumbrado a sobrevivir en la Corte de Luis XIV!

En todo caso, está claro que sin saber francés, este trabajo puede esperar; pero entre aguardar a que nuestro pírrico sector editorial tome la iniciativa y lo traduzca y tomar unas clases en el Instituto Francés, yo no lo dudaría, mejor depender sólo de uno mismo.

Esta Integral de la obra teórica se compone de los siguientes textos de Rameau, (los traduzco por comodidad, pero es obvio que están en francés en el original); 1º volumen: Tratado de armonía, Obras de clave con un método para la mecánica (intro-



ducción), Nuevo sistema de música, Carta de Rameau a Houdar de La Motte, Observaciones sobre los diferentes géneros de la música, Conferencia sobre la música, Examen de la conferencia sobre la música, Observaciones sobre el método de acompañamiento, Plan reducido de un nuevo método de acompañamiento, Respuesta del segundo músico al primero, Réplica del primer músico a la respuesta del segundo, Disertación sobre los diferentes métodos de acompañamiento, *Las Indias galantes*, ballet reducido a cuatro conciertos, Continuación y segunda parte de la nuevas experiencias, Continuación y tercera parte de las nuevas experiencias, Carta de M. Rameau al R.P. Castel, Obras de clave con una tabla para los agregados, Discurso sobre la armonía; 2º volumen: Generación armónica, Generación armónica o tratado de música teórica, Lo por y lo contra, Carta a Jean-Pierre Christin, Obras de clave en concierto, Dos cartas a Johann II Bernoulli, Carta a Gabriel Cramer, Demostración del principio de la armonía, Enciclopedia -Artículos "Acompañamiento, Acorde,



Cadencia", Nuevas reflexiones de M. Rameau, Carta a Johann II Bernoulli (copia antigua), Carta de M. Rameau al autor del *Mercur*, Carta a Rameau (de L. Euler), Reflexiones de M. Rameau sobre la manera de formar la voz, Extracto de una respuesta de M. Rameau a M. Euler, Enciclopedia -Artículos "Coro, Cromático", Extracto de una respuesta de M. Rameau, Observaciones sobre nuestro instinto por la música, Enciclopedia -Artículo "Disonancia", Errores sobre la música; 3º volumen: Enciclopedia -Artículo "Enharmónico", Enciclopedia -Advertencias del volumen VI (de Alembert y Diderot), Continuación de los errores sobre la música en la Enciclopedia, Prospecto donde se propone, Enciclopedia -Artículos "Fundamental, Escala", Respuesta de M. Rameau a MM. los editores, Carta a M. d'Alembert, 2 cartas a J.B. Beccari, 2 cartas al Padre Martini, Carta al Padre Martini, Coda de música práctica, Carta de Monsieur d'Alembert a Monsieur Rameau, Respuesta de Monsieur Rameau a la carta de M. d'Alembert, Origen de los Modos y del Temperamento por M. Rameau, Continuación

de la Respuesta de M. Rameau, a la carta de M. d'Alembert, Origen de las Ciencias, Respuesta de M. d'Alembert a una carta impresa de M. Rameau, Carta de M*** a M.D*** sobre una ultrajante Segunda carta de M*** a M*** o extracto de una controversia, Observaciones de M. Rameau sobre su obra, Carta de M. Rameau a los Filósofos, Respuesta a una carta impresa de M. Rameau (de d'Alembert), Verdades interesantes - manuscrito autógrafa incompleto, Verdades igualmente ignoradas e interesantes sacadas del seno de la naturaleza - manuscrito con correcciones de autógrafos de Rameau, A M de la Place, autor del *Mercur* sobre M. Rameau, publicación póstuma de una carta de Rameau.

Me he permitido incluir completo este largo sumario porque su sola enunciación es muy elocuente, nos habla de sus principales preocupaciones teóricas, la armonía y su relación con la razón, la ciencia y la naturaleza; así como sus controversias y disputas, a menudo agrias, con los que protagonizaban la vida social y cultural de esos años apasionantes, especialmente su antiguo alumno D'Alembert; y desde luego, su aportación a esa Enciclopedia cuya enunciación define una época casi entera. Es difícil sustraerse al interés de este corpus, tan difícil como resumirlo. Pero está claro que nos brinda el marco de reflexión de casi todo un siglo en materia musical y, además, un conjunto de vicisitudes que constituyen casi el material de una novela llena de pasiones, traiciones, intrigas y esperanzas.

Los criterios de edición de esta magna obra son correctos. Algunos libros, como el trascendental Tratado de armonía, originalmente publicado en formato de libro pequeño, se esparce en cuatro páginas por cada una del gran formato de Fuzeau. Se incluyen los manuscritos de muchas de las cartas y no faltan las ilustraciones, musicales o de gráficos; pero el interesado no debe engañarse, la gran mayoría de su contenido es texto en francés de la época al que pronto se acostumbra uno y sólo se extraña al principio la sustitución de las eses por efes.

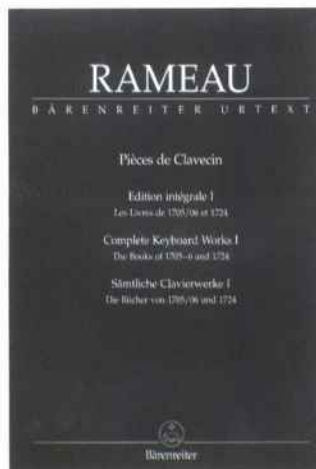
En cualquier caso, esta publicación es un acontecimiento de gran magnitud y redondea los lanzamientos musicales que citábamos al principio. ■ 12

La integral de obras para clave de Rameau

TONY MILLÁN

Jean-Philippe Rameau (1683-1764) es junto con F. Couperin el compositor más importante del repertorio para clave del siglo XVIII francés. Su obra clavecinística consta de tres libros de piezas para clave, dos piezas sueltas conservadas en manuscrito, las *Pièces de Clavecin en Concerts* y *Les Indes Galantes*.

Los tres libros de piezas, que constituyen la parte más importante de su obra para clave, fueron publicados en París entre



1706 y 1728, es decir, antes del estreno de Rameau como autor dramático, hecho éste que se produciría en 1733, cuando el compositor ya había rebasado los 50 años.

Partiendo de la tradición del siglo XVII, como atestigua su juvenil *Primer Libro* de 1706, Rameau crea un lenguaje propio que tendría una enorme influencia en la última generación de clavecinistas franceses (su alumno C. B. Balbastre, P. Royer y J. Duphy, entre otros). Este lenguaje se caracteriza por un despliegue técnico, con abundantes arpeggios que recorren toda la extensión del teclado, una búsqueda constante de nuevas fórmulas teclísticas (notas repetidas, cruce de manos, distintos tipos de *batteries*), innovaciones armónicas; todo ello con un gran sentido teatral y buscando extraer del clave una sonoridad grande, llena, muchas veces orquestal, conjugando virtuosismo, inventiva, especulación armónica, "grandeur" y tensión dramática (no es casualidad que no pocas de sus piezas para clave fueran posteriormente reutilizadas en sus óperas). Por otra parte, y como es bien sabido,

Rameau era muy dado a la especulación teórica (véase en estas mismas páginas el artículo sobre sus escritos teóricos), actividad a la que se dedicó intensamente y de la que se sentía muy orgulloso, considerándola lo más importante de su obra, hasta el punto de lamentar en su vejez el tiempo y los esfuerzos dedicados a la composición ya que habían sido robados a sus estudios teóricos. Esta faceta intelectual de su personalidad impregna todas sus obras, lo que las hace densas y bien construidas, aunque en ocasiones adolezcan de cierta falta de espontaneidad.

La editorial Bärenreiter saca a la luz su "edición integral" de la obra para clave de Rameau editada por Siegbert Rampe. Bärenreiter disponía ya de una edición de las obras para clave de Rameau hecha por Erwin R. Jacobi en 1958, con reediciones en 1960, 1966 y 1972. Es bien cierto que esta edición necesitaba una puesta al día, pues contenía erratas, errores de transcripción y, lo peor de todo, tomaba como referencia para las *Pièces de clavecin*, de 1724 una edición erróneamente atribuida a 1731 que Jacobi llamaba "edición revisada" que resultó ser posterior a 1760 y hecha sin el control de Rameau. Estos y otros errores fueron subsanados por la edición que preparó K. Gilbert para Heugel (colección "Le Pupitre" n° 59, París 1979), que además presentaba por primera vez *Les Indes Galantes*. La nueva edición está dividida en tres volúmenes. El primero contiene el *Premier Livre de Pièces de Clavecin* (París, 1706), las *Pièces de Clavecin* (París, 1724) y las dos piezas manuscritas: *La Dauphine* y *Les petits marteaux*. Esta última es una pieza descubierta en 1983 que aparece en dos manuscritos anónimos con piezas de autores franceses; es una pieza cortita basada en una fórmula que ya aparece en *Les Cyclopes*. De estas dos piezas la edición incluye también la reproducción facsímil de los manus-



critos, lo cual es particularmente interesante en el caso de *La Dauphine* porque el manuscrito es muy probablemente autógrafa, con lo que, de ser esto cierto, se trataría de la única pieza para clave autógrafa que nos ha llegado del compositor. El libro de 1724 incluye una tabla de ornamentación y un "método para la mecánica de los dedos donde se enseñan los

medios para procurarse una perfecta ejecución", cosas ambas que nos dan una valiosa información sobre la técnica clavecinística francesa dieciochesca.

El segundo volumen contiene las *Nouvelles suites de Pièces de Clavecin* (París, sin fecha; según K. Gilbert, Jacobi y otros ca. 1728; según Rampe 1726-27) con las *Remarques sur les* ▶

Music – Our Passion.

Música española para piano Ediciones Urtext

Isaac Albéniz

Iberia · primer cuaderno

edición: Gertsch
HN 647 € 18.–

Chants d'Espagne op. 232

edición: Scheideler - digitación: Koenen
HN 782 € 12.–

NUEVO

Padre Antonio Soler

Sonatas selectas para piano

Contiene: Sonatas en Sol M, Sol M, do# m, Sol M, Reb M, Mi M, Re M, Mi M, Sol M, re m, re m, Sol M, do m, do m, Sol M, mi m, Fa M, Do M
edición: Marvin - digitación: Marvin
HN 475 € 19.–

G. Henle Verlag



www.henle.com

TÉCNICOS DE PIANOS PIANO TECH'S

El reino del piano
nuevo y de ocasión



Condiciones excepcionales
piano de estudio y concierto

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

PUNTO DE ENCUENTRO
DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL.

EXPOSICIÓN Y TIENDA:

C/ Almadén, 26
(semiesquina Paseo del Prado)
Tels. 91 429 22 80 / 91 429 87 11

TALLERES:

C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid
Afinación Reparación Restauración
Transporte

► *Pièces de ce Livre, & sur les differens genres de Musique* y las *Pieces de Clavecin en Concerts* (París, 1741). Estas últimas son piezas, distribuidas en cinco conciertos, para clave, violín o flauta, y viola de gamba o un segundo violín. En el "Avis aux concertans" Rameau indica que estas piezas se pueden tocar a clave solo sin que se eche nada de menos. No obstante, el compositor edita en la misma partitura los arreglos para clave solo de las cinco piezas que pudieran sufrir más la ausencia de los instrumentos melódicos, ya que la parte de clave en estas cinco piezas es una realización de bajo continuo. En este caso el autor toma las partes de los instrumentos melódicos y el bajo para hacer el arreglo, omitiendo lo que sería la realización del bajo continuo. Este tipo de piezas concertadas para clave y uno o más instrumentos melódicos, muchas veces *ad libitum*, en las que el clave juega un papel principal, posibilitando también su ejecución a clave solo, se inició en 1734 cuando J.-C. de Mondonville publicó unas *Pieces de Clavecin en Sonates avec accompagnement de Violon*, y estuvieron muy en boga en Francia desde entonces hasta la Revolución. En esta nueva edición, estas piezas vienen transcritas para clave solo en versión del editor (aparte de incluir las cinco transcripciones originales de Rameau), de modo que no sólo se toca la parte del clave (como propone Rameau) sino que en algunos casos se incluye la parte de los instrumentos melódicos cuando ésta tiene algo significativo o poco prescindible.

El tercer y último volumen contiene *Les Indes Galantes* (París, 1735/36). Esta es la primera ópera que edita el compositor, y en la edición las partes instrumentales están arregladas como piezas para clave solo por el propio Rameau. En la edición de Bärenreiter el editor presenta no sólo las piezas puramente instrumentales (como hacía K. Gilbert) sino también algunas de las piezas vocales, "todo lo que se puede tocar a dos manos" como dice su editor; Rampe piensa que incluso las piezas vocales de hasta dos voces se pueden tocar a clave solo omitiendo la voz sin perjuicio para la pieza, tal como ocurría con las *Pièces de Clavecin en Concerts*. Un punto interesante de esta nueva edición es la transcripción que el edi-

tor hace de los diferentes signos de repetición, cuestión que viene convenientemente explicada en el prefacio. Sin embargo, esta edición contiene un error de transcripción bastante llamativo. En la *Gavotte con doubles* (variaciones) del libro de ca. 1728, en los dos últimos *doubles* la segunda parte de cada uno de ellos comienza con un do en la mano izquierda la primera vez, y en la repetición hay que tocar un mi en lugar de un do. Eso se ve en el facsímil porque viene indicado con un guídon, y además viene claramente explicado en las *Remarques*: refiriéndose a los dos últimos *doubles* de la *Gavotte* dice "en este caso se debe tocar " (al repetir) "mi en lugar de do" ("...quand on les repete pour la deuxième fois: ainsi l'on doit toucher mi, en ce cas, au lieu d'ut"). Pues bien, el señor Rampe hace caso omiso del guídon y de la advertencia de las *Remarques* y pone do ambas veces. Esto, curiosamente, también ocurre en la edición de K. Gilbert. Este último tiene un pasar, pues en el aparato crítico dice que en el original hay un guídon en mi, probablemente por error. Pero ¿es un error la advertencia tan clara de las *Remarques*? Además, podía poner una advertencia a pie de página tipo "ver aparato crítico" y no dar su versión por buena sin más, escondiendo la explicación en el aparato crítico que, dicho sea de paso, no mira nadie. El señor Rampe ni siquiera da explicaciones. Pero lo más gracioso de todo es que en la antigua edición Bärenreiter de Jacobi ¡venía correctamente! ¡Para una cosa buena que tenía! En fin, cosas de los editores.

En resumen, para el lector interesado que no tenga ninguna edición de las obras de Rameau para clave, esta es una buena opción pues tiene la integral a un precio más barato que Le Pupitre (que no es integral). Para el que ya tenga la edición de Le Pupitre puede ser interesante adquirir el volumen III de Bärenreiter si quiere tener *Les Indes Galantes* con más números transcritos; si alguien tiene interés en tocar o conocer la versión del señor Rampe de las *Pièces de Clavecin en Concerts* puede adquirir el volumen II. En cualquier caso, peros aparte, se trata de una edición muy cuidada, como es habitual en la casa, y con unos prólogos muy interesantes, como ocurre siempre con el señor Rampe. ■ 12

Spanish Brass Luur Metalls >

Viento de Levante

El Festival Spanish Brass Luur Metalls-Alzira llega a su IV edición

POR GLORIA COLLADO



cuaderno de notas

El Festival Spanish Brass-Alzira 2005 llega este año a su cuarta edición. Del 28 de junio al 2 de julio se celebrará en la ciudad valenciana de Alzira este encuentro que con sus conciertos, cursos, conferencias y exposiciones se hace cita obligada para estudiantes, profesores, amantes de los instrumentos de metal y, sobre todo, para los fans del quinteto español de metales por excelencia que es el Spanish Brass Luur Metalls, principal agitador de esta movida y al que dedicamos esta portada.

Para los que todavía no conozcan la apasionante historia del Spanish Brass Luur Metalls, deben saber que este quinteto de metales tiene sus orígenes en los atriles de la Joven Orquesta Nacional de España. Fue en el verano de 1989, en un encuentro de la JONDE en Santiago de Compostela, cuando surge el "flechazo". Según cuenta Manuel Pérez Ortega, el trompa del grupo, en una breve narración histórica salpicada de buen humor, desde un primer momento empezaron "a notar una sonoridad muy particular". A ello debió de contribuir sin duda la magia de unos corales de J. S. Bach que eligieron para tomarse el pulso. El compositor alemán, merece la pena añadir, sigue siendo parte de su investigación sonora y, muy especialmente, en aquellos espectáculos que crean para público infantil. Pero éste es otro capítulo de la historia de estos músicos, aunque ya en Santiago hacían sus pinitos en la búsqueda de nuevos públicos, "tocando al final de cada encuentro para los camareros que servían en el comedor".

Formaban el quinteto por entonces los trompetas Carlos Benetó Grau y Juanjo Serna Salvador, el trombón Indalecio Bonet Manrique, y el tuba Vicent López Velasco. Mucho más >

- 1 en portada
- 5 medicina del arte
- 9 actualidad
- 10 publicaciones
- 11 cursos y concursos
- 15 pequeños anuncios

FRANCISCO GONZÁLEZ

MIEMBRO DE LA ENTENTE INTERNATIONALE
DE MAÎTRES LUTHIERS ET ARCHETIERS D'ART
Y DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE LUTHIERS Y ARQUETEROS PROFESIONALES

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ARCOS

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5
28013 MADRID
TEL. Y FAX (+34) 91 548 43 29
E-MAIL: gonzalezarcos@hotmail.com



CASA PARRAMON

LUTHIERS DESDE 1897

Violín Viola Cello Contrabajo

**Arcos
Estuches
Accesorios
Cuerdas**

Reparaciones

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66
www.casaparramon.com E-mail: luthier@casaparramon.com

AULA de MÚSICAS

**Enseñanza de calidad a la
Vanguardia de la Música**

Aula de **Educación Musical Infantil**
(de 0 a 8 años)

Aula de **Educación Musical Elemental**
Música Clásica y Popular-Moderna (todas las edades)

Aula de **Ciclo Superior**

Aula de **Música Popular y Moderna**
Nivel Profesional

Aula de **Educación Musical de Grado Medio**

Aula de **Musicoterapia Reeducativa**

Aula de **Educación Musical para Maestros**
Preparación de oposiciones - Formación de profesorado

Neopercusión
Grado elemental y primer ciclo de Grado Medio

Aula de **Canto y Voz**

Otras Actividades
Conciertos - Seminarios - Teatro - Danza

PLAZA DE PEÑUELAS, 11 - 91 517 39 71
www.aulademusicas.com - e-mail: info@aulademusicas.com
CERCANIAS RENFE: Pirámides o Embajadores - METRO: Acacias o Embajadores

CENTRO DE EDUCACIÓN MUSICAL

ARPAS ANTIGUAS DE ESPAÑA

PEDRO LLOPIS ARENY

VIOLERO

JUANA M^a DELGADO BELLO

ORNAMENTACIÓN

APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE
ISLAS CANARIAS - ESPAÑA
<http://www.vanaga.com/arpandes>
e-mail: arpandes@vanaga.com

> tarde se incorporó Pedro Castaño, quien sustituiría a Vicent López en la tuba. Durante más de diez años el quinteto tuvo que hacer juegos malabares para sacar el grupo adelante. Desde Granada a Barcelona, desde Valencia a Madrid, ciudades en las que trabajaban como músicos de orquesta, se trasladaban para montar sus propios conciertos o prepararse para concursos. El nombre ya lo habían decidido estando en la JONDE: Luur Metals. Luur, explica Manuel Pérez, "es un instrumento escandinavo de 1800 antes de Cristo que en un principio era de madera y al evolucionar entró a formar parte de la familia del metal. La otra parte del nombre, *Metalls*, como todos sabemos, es el nombre de nuestra familia de instrumentos".



Luur Metals en 1989, los chicos de la JONDE.



Spanish Brass Luur Metals en 2004, quince años después.

Lo de Spanish Brass, vendría más tarde, a raíz de la proyección internacional que obtuvieron gracias al primer premio del Concurso Internacional de Quintetos de Metal "Ville de Narbonne" (Francia) en 1996. Un premio que les permitió sacarse de encima el malestar que un año antes les produjo el hecho de conseguir sólo el segundo premio del Concurso de Juventudes Musicales de España. Un segundo premio que, sin embargo, les dio la oportunidad de hacer una gira por Andalucía, organizada por Juventudes Musicales, y recibir el espaldarazo de ser contratados para actuar en la gala de entrega de los Premios Príncipe de Asturias de 1995, donde consiguieron una audiencia de más de 700 millones de telespectadores.

Mucho más que un quinteto de metales

Quince años después, el joven quinteto, que se reunió fortuitamente en la JONDE, ha conseguido poner en marcha en la ciudad de Alzira no sólo el Festival que ahora es noticia sino también un ambicioso proyecto de Academia que se rige por un sistema de encuentros a lo largo de todo el año. En mayo tendrá lugar uno de ellos pero cerrado a los alumnos ya matriculados a principio del curso escolar. A todo esto hay que añadir una actividad pedagógica de primera categoría, tanto en España como en el extranjero. Como ejemplo de ello basta con citar las clases de cámara que el quinteto imparte en el Conservatorio Superior de Música de Zaragoza.

Las grabaciones del Spanish Brass Luur Metals

El Spanish Brass edita su primer CD a raíz de ganar el VI Concurso Internacional para quintetos de metal "Ville de Narbonne" en 1996. Desde entonces han publicado un total de seis CDs que muestran sus múltiples facetas: *Luur-Metalls Spanish Brass Quintet* (Disques du Solstice, Francia, 1996), *No Comment* (Cascavelle, Suiza, 1998), *La Escalera de Jacob* (Anacrusi, España, 2000), *SPANISH BRASS Luur-Metalls & Friends* (Cascavelle, Suiza, 2001) y *Delicatessen* (Anacrusi, España, 2002). El sexto está dedicado a los quince años del quinteto y, como no podía ser menos, empieza con una obra de Bach, *Tocata y fuga en re menor*, con arreglos de Fred Mills para quinteto de metales. Askill Masson, W. Lutoslawski y Christian Lindberg resumen en este CD la trayectoria del quinteto. De todos ellos se puede escuchar algún fragmento en la página web: www.spanishbrass.com



IV Festival Spanish Brass-Alzira Del 28 de junio al 2 de julio 2005

La ciudad de Alzira cuenta con una población de 50.000 habitantes y está situada a 30 kilómetros al sur de Valencia. Es una región con una gran tradición de bandas en la que los instrumentos de metal tienen gran relevancia. Todo ello hizo que Spanish Brass la escogiera como sede del Festival. A lo largo de sus tres ediciones, el Festival ha contado con más de 300 alumnos y más de 10.000 asistentes a conciertos y otras actividades.

Para este año hay programados nueve conciertos, de los cuales uno sólo corresponde al Spanish Brass Luur Metals. Los otros correrán a cargo del Grupo de trombones de Valencia, Ensemble Epsilon de Francia, Andrea Giufredi (Italia) & Carlos Gil (España), Banda Societat Musical d'Alzira & Steven Mead (bombardino solista y profesor en el Royal Northern College of Music de Londres), Concierto Jóvenes Intérpretes, German Brass de Alemania, Barna Brass Ensemble de España y, por último, el Concierto de Profesores del Festival.

En el ciclo de conferencias participarán este año José Luis Galiana, periodista; Jorge Fernández Guerra, director del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea y director del Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante; Toni Jodar, coreógrafo; y Andrés Valero, compositor residente del Festival Spanish Brass-Alzira 2005.

Habrán también un taller de reconducción postural, a cargo de Silvia Fábregas, del Institut de Fisiologia i Medicina de l'Art de Terrassa, y otro de yoga, impartido por Rafael Campillo. El Festival cuenta este año con exposiciones de las firmas Stomvi, Courtois, Besson, Romera, Rivera, Willson, entre otras.

Por último, unos catorce profesores invitados, sin contar los componentes del Spanish Brass, serán los encargados de los cursos y *master class*. Entre ellos, solistas y profesores de orquestas y conservatorios de Europa y EE UU, tales como Jouko Harjanne (Finlandia), Bruno Schneider (Suiza), John Stevens (EE UU), Bruno Flahou o Thierry Thibault (Francia). Para más información sobre estos cursos ver en sección de cursos, pág. 11.



Metàl-lics, concierto para niños. Spanish Brass Luur Metalls

> Otra de las grandes aventuras que se han impuesto en estos años es la formación de nuevos públicos a través de los conciertos didácticos. No podía ser de otro modo para un grupo que no para de innovar en la concepción del concierto. Títulos tan sugerentes como *Concierto del desconcierto*, *Movimientos teluúricos*, *Brassiana* o *Make a Brazz Noise Here*, dedicado este último a Frank Zappa, nos sitúan en un universo sonoro en el que dialogan estilos musicales que van desde lo clásico a lo contemporáneo, pasando por el jazz. Todo ello ha dado paso a conciertos para niños como *Los caminos del viento* o el más reciente *Metàl-lics* (Metálicos), estrenado el pasado mes de noviembre en el Auditori de Barcelona y del que nos hicimos eco en las páginas de *Conciertos para niños* de nuestra revista de diciembre. Pronto habrá DVD de este concierto.

Pero no acaba aquí todo. Los Spanish Brass Luur Metalls, llevados por su pasión por innovar, han hecho suya la bandera de la nueva música. Grabaciones y acuerdos, como el obtenido con la Editorial Piles de Valencia para editar las obras que realizan para el quinteto muchos compositores, sitúan a esta agrupación en el pelotón de salida para difundir la música contemporánea española más allá de nuestras fronteras.

Una agenda apretada

Cataluña y la Comunidad Valenciana serán las agraciadas durante el mes de abril con los conciertos para niños del Spanish Brass Luur Metalls. También estarán ese mes en la ciudad de Biarritz. El Festival Ensems, dedicado a la música contemporánea, el de Wartburg/Eisenach, en Alemania, y diferentes ciudades andaluzas contarán con actuaciones del quinteto a lo largo del mes de mayo. Junio lo reservan para el Festival Spanish Brass de Alzira. Roma, será para julio, y en agosto estarán en el Festival Cuivres en Fêtes, de la ciudad francesa de Limoges, y en Dartington (Inglaterra), donde impartirán cursos y actuarán. En septiembre les espera una gira por diferentes ciudades de Austria y también estarán en el Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante. Para el otoño saldrán a la conquista del Nuevo Mundo, con una gira por toda Sudamérica.

Spanish Brass con nombres propios



Carlos Benetó Grau nació en Villanueva de Castellón (Valencia) en 1969. Estudió la trompeta con Hermenegildo Rosa, Salvador Albert, Vicent Prats, J.M. Ortí y Manuel López, diplomándose en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ha sido miembro de la Filarmónica de Gran Canaria y, posteriormente, cotrompeta solista de la Orquesta Ciudad de Granada. Profesor, junto a sus compañeros del S. B. Luur Metalls, en el C. Superior de Música de Zaragoza.



Juanjo Serna Salvador nació en 1970 en Albuixec (Valencia). Terminó sus estudios musicales con "Premio de honor" en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid siendo profesor José María Ortí. Anteriormente había realizado sus estudios con Vicent Prats y Manuel López. Fue trompeta solista en la Orquesta Ciudad de Granada, tras su estancia en la Joven Orquesta Nacional de España.



Manuel Pérez nació en Guadassuar (Valencia) en 1971. Estudió la trompa con Joaquín Vidal, Joaquín Castells y Encarna Grau en el Conservatorio de Música "Mestre Vert" de Carcaixent (Valencia). Se diplomó en el C. Superior de Música de Valencia obteniendo la distinción de "Premio de honor". Consiguió la Medalla de Oro en las clases de Daniel Bourque en el Conservatoire National de Région de Versailles (Francia). Fue profesor en los C.P.M. de Cáceres, Gijón y Albacete.



Indalecio Bonet nació en 1971 en Tours (Francia), pero sus padres se trasladaron poco después a Vila-Real (Castellón). Comenzó sus estudios con su padre y los continuó con Joaquín Vidal y Juan Bautista Abad en el Conservatorio Superior de Música de Valencia ("Premio de honor"). Posteriormente recibe un Primer Premio con Gille Millière en el Conservatoire National Supérieur de Musique de París. Fue trombón de la Orquesta Nacional de España.



Pedro Castaño nació en 1977 en Mollet del Vallès (Barcelona). Estudió primero con José Miguel Bernabeu, luego con Patrick Harrild en Londres. Fue también miembro de la JONDE, aunque con posterioridad a sus compañeros de grupo, y de las orquestas europeas "European Union Youth Orchestra" y "Gustav Mahler Jugend Orchester". Ha colaborado con orquestas como la "Ciudad de Córdoba", "Ciudad de Granada", Sinfónica de Tenerife y Sinfónica de Galicia. Se incorporó al Spanish Brass Luur Metalls en 2001.

El Institut de l'Art: pionero de la medicina del arte en España

POR XAVIER VILLALVILLA (TEXTO Y FOTOS)

Los músicos cuentan en España con un único espacio en el que sus patologías son tratadas al milímetro. El Institut de Fisiologia i Medicina de l'Art de Terrassa, pionero en la península, hace de la medicina del arte la solución para muchos instrumentistas.

Música y medicina pueden parecer dos ámbitos con poca relación, pero en realidad su dependencia es mucho mayor de lo que a los propios músicos pueda parecerles. Con el objetivo de prevenir, diagnosticar y tratar las posibles lesiones derivadas de la práctica de las diferentes artes escénicas, entre las cuales destaca el arte musical, nació el Institut de Fisiologia i Medicina de l'Art de Terrassa (Barcelona), primer y único centro de toda España especializado exclusivamente en la bautizada medicina del arte. Entre sus actuaciones principales están la atención médica completa para artistas, tanto profesionales como aficionados o estudiantes, y la elaboración de proyectos de investigación, divulgación y docencia de la especialidad de la medicina del arte. Jaume Rosset i Llobet, médico del instituto especializado en patologías como la distonía focal y las lesiones del labio en los instrumentistas de viento, y colaborador de Doce Notas, explica las principales metas del centro: "Tratamos de dar respuesta a los problemas de los artistas escénicos como músicos, bailarines o actores, entre otros". Y es que el Institut, además de trabajar con personas que se dedican a las artes escénicas mencionadas, atiende a todos aquellos artistas que utilizan su cuerpo como medio de expresión, como puede ser el caso de los acróbatas u otros actores de circo, los maestros y los directores o el personal de producción relacionado con este tipo de actividades. Todo el colectivo potencial puede beneficiarse de los conocimientos de la medicina del arte, un ámbito médico que no figura dentro del proyecto docente de la carrera de medicina: "Estos conocimientos no se enseñan en ningún sitio. La carrera de medicina no es suficiente y, si no ves a los músicos delante tuyo, no aprendes. Hay conocimientos no médicos que son necesarios, como por ejemplo el de los instrumentos. Las lesiones adquieren características especiales en los músicos y hay que tratarlas adecuadamente", aclara Rosset.



Una de las claves del éxito del Institut es su dedicación exclusiva a esta especialidad, algo que le da su condición de pionero en España. En Madrid, por ejemplo, existe el centro Sanart, que también aplica la medicina del arte, pero además se dedican a otras especialidades médicas. "Sólo estamos especializados en este tipo de colectivo porque entendemos que es muy complicado saber de esto si no te dedicas de forma exclusiva. El músico lo agradece y lo prefiere antes que ir al médico convencional", dice Rosset. En efecto, el músico y el resto de clientes del Institut es conocedor de la exclusividad del centro. Sin embargo, como corrobora Rosset, "todo lo que se refiere a enfermedad, lesión o prevención en este ámbito es un tabú y hay mucha desinformación. A veces llegan músicos que arrastran una lesión de 10 años. Eso sí, cada vez más músicos saben de la existencia del Institut", concluye.

Las instalaciones adecuadas

Para conseguir un funcionamiento óptimo del Institut son necesarias unas instalaciones ade->



Arriba, fachada del Institut de l'Art de Terrassa. Abajo, sesión de rehabilitación de un paciente.

> cuadas al tipo de patologías que se tratan y unos profesionales especializados en medicina del arte y conocimientos esenciales para tratar a los pacientes. Para todo ello, el centro cuenta en Terrassa con unas infraestructuras inmejorables y, además, innovadoras en muchos aspectos en el campo de la medicina. "Hemos tenido que inventar, con la colaboración de la Universidad Politécnica de Cataluña, tecnologías especiales para el músico, como la que detecta la vibración de los labios o el esfuerzo de la mano al tocar un instrumento". Equipamientos como la ecografía de alta resolución, la electromiografía, el estroboscopio, el analizador de la voz, el *biofeedback*, la tecnología de rehabilitación por láser y ultrasonido, además de los sistemas diagnósticos y terapéuticos convencionales, completan los instrumentos necesarios para tratar las diversas patologías. En el diseño y configuración de estas tecnologías ha tenido un papel importante la Fundació Ciència i Art, de la cual el propio Jaume Rosset es director, que colabora con el Institut en proyectos de investigación en medicina del arte: "La investigación tiene un papel crucial en el Institut. No se investiga fuera de este ámbito y hay lesiones de las cuales se sabe muy poco. Hace cuatro años que disponemos de la colaboración de la Fundació, algo esencial".

Rehabilitación y reeducación postural

Respecto a los profesionales, en el centro trabajan y colaboran fisioterapeutas, traumatólogos, un médico del deporte, una psicóloga, un psiquiatra, un neurólogo, un foniatra-logopeda, una oftalmóloga, una dietista y un dermatólogo. Todos necesarios para poder abarcar los diferentes tipos de tratamientos que se realizan. A equipamiento y profesionales se añaden diferentes espacios diseñados específicamente con una función concreta. La sala de reeducación postural, acondicionada con instrumentos musicales como un piano o una batería, dispone de dos espejos amplios en los cuales el especialista educa al paciente sobre las posiciones correctas que debe adoptar cuando toca su instrumento, tanto a nivel práctico como teórico. Eso permite que, una vez erradicada la lesión, se puedan evitar futuras recaídas u otro tipo de patologías. Así, el proceso en la llamada "escuela de la postura" consiste en la educación en conceptos básicos, como la postura sentados, de pie, en la vida cotidiana, todo ello en un mínimo de dos sesiones prácticas individuales. Estos conocimientos tienen que permitir, ade-

más, analizar la postura de cualquier otro artista a quien el paciente puede educar a su vez. La escuela de la postura se suma al conocido como "laboratorio del viento", un equipamiento, tam-



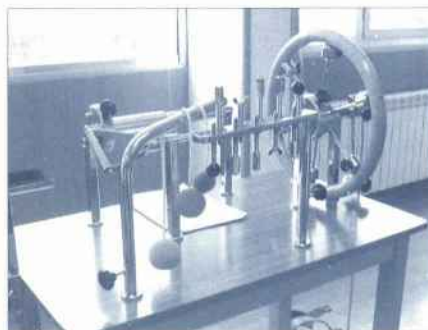
Sala de reeducación postural.



Sala de rehabilitación.



Sala de rehabilitación, detalle.



Máquina para tratamiento de roturas.

bién diseñado específicamente, que resulta de gran ayuda para el diagnóstico, tratamiento y seguimiento de los problemas de los instrumentistas de viento.

Otros espacios indispensables son las con-

sultas, donde también puede observarse un piano para que el doctor pueda analizar el problema del músico. Los pacientes disponen, además, de una sala de curas, una sala muy amplia de rehabilitación y una más con las tecnologías de láser y ultrasonido, entre otras.

En lo que a los músicos se refiere, las lesiones más habituales son las de tensión y mala postura, que sobre todo afectan a la espalda, y las inflamaciones de tendones y de músculos. Entre los diferentes instrumentos que más lesiones provocan destacan los de percusión, que afectan a un 85% de sus músicos, y la guitarra y el piano, cada uno de los cuales produce lesiones a un 75% de quienes los tocan.

Algunas cifras del Institut

El promedio de pacientes que suelen acudir al centro durante un año es de 200-300 músicos, y se practican unos 250 tratamientos mensuales. La duración de los mismos va en función de la lesión, como explica Rosset: "Depende de la enfermedad y del tiempo de evolución que lleve. Es diferente curar una inflamación de una semana de evolución que una de tres años. Como término medio, los músicos que atendemos en el Institut suelen requerir un periodo de tratamiento de dos meses. Igualmente, hay lesiones que pueden necesitar seis meses o hasta más de un año de tratamiento". Ante el poco conocimiento de la existencia de la especialidad, muchos músicos acuden a los centros de medicina convencional para tratar sus lesiones, pero normalmente "se encuentran con la incompreensión de los médicos".

Respecto a una de las especialidades del doctor Rosset, la distonía focal, la respuesta es no menos que sorprendente: "Para tratar la distonía, nosotros aplicamos una técnica de neurorehabilitación que pretende reeducar el cerebro para sustituir los problemas alterados".

Con el paso del tiempo, el Institut de Fisiologia i Medicina de l'Art de Terrassa sigue manteniéndose como un caso único en España: "Es un mundo muy nuevo, desconocido, cerrado y difícil. Al músico le falta pedir ayuda. Hay un nivel de exigencia muy alto". Su trabajo, sin duda esencial para los músicos que pretenden consolidarse y llevar una carrera musical prolongada, ya ha permitido que muchos instrumentistas lean sus respectivas partituras sin molestias, lesiones ni malas posturas. Además, la labor de investigación en medicina del arte augura que se mejorará en los próximos años y se adoptaran nuevos tratamientos.

I Foro Internacional para la renovación de la pedagogía instrumental en la ESMUC

En la semana del 27 de junio al 1 de julio, el Departamento de Pedagogía de la Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) organiza, por iniciativa de la profesora de Didáctica Instrumental, Marisa Pérez, el I Foro Internacional para la renovación de la pedagogía instrumental. Bajo el lema "La necesidad de la creatividad en el profesor de instrumento" se agruparán una serie de conferencias y talleres de diversas personalidades en el ámbito internacional de la peda-



Edificio de la ESMUC en Barcelona.

gogía instrumental. Se pretende con ello ayudar a profesores de instrumento de todo tipo de centros de educación musical o alumnos de grado superior que sientan ya la necesidad de acceder a la pedagogía con una preparación específica, a conocer las corrientes más renovadoras de los últimos años y a situarse así en un contexto más amplio. Los participantes podrán asistir, tras la primera sesión inaugural a cargo de Marisa Pérez, que esbozará la filosofía de este nuevo proyecto, a las conferencias y workshops de Barry Green, cuyo libro *The Inner Game of Music* ha influido en la forma de pensar y de hacer música de muchos instrumentistas en EEUU y Europa; de Wolfgang Hartmann, que ilustrará la influencia de los grandes pedagogos de la música y en especial Carl Orff en la pedagogía instrumental; y de Gerhard Mantel, catedrático de violonchelo en Frankfurt y director del Instituto de Investigación de la pedagogía del instrumento y el canto en esta misma ciudad, que hablará de la influencia ejercida desde la investigación científica. Pero la gran aportación que este proyecto trata de realizar dentro del panorama de la educación musical y, en concreto, instrumental en nuestro país, es crear un Foro que sirva de escenario para el libre intercambio de ideas, la reflexión conjunta y la presentación de proyectos de investigación de aquellos profesores que sientan su tarea pedagógica como una tarea de investigación y deseen convertir el aula en un lugar de descubrimiento. Con este fin se organizarán en esta primera edición grupos de trabajo en jornada de tarde que elaborarán las experiencias vividas en las sesiones de la mañana y se elegirá finalmente un tema para la siguiente convocatoria que servirá de invitación para todos los profesores que quieran investigar sobre él a lo largo del siguiente curso.

Para más información pueden visitar la página web: www.esmuc.net, o llamar al teléfono: 93 352 30 11.

Simposio sobre Músicas del Magreb

La Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) será también la organizadora del primer Simposio sobre Músicas del Magreb. Enseñanza y aprendizaje de músicas introducidas por la inmigración en Europa que tendrá lugar del 27 al 29 de abril.

La ESMUC es consciente del papel esencial que el arte y la cultura desempeñan en la creación de un marco de convivencia y mutuo conocimiento. Dado el aumento del flujo de inmigrantes magrebíes entre nosotros, y dada la necesidad de favorecer un diálogo intercultural, la música puede resultar una herramienta privilegiada de acercamiento entre culturas y personas.

Además, el simposio servirá para medir la viabilidad de una oferta de estudios superiores de música magrebí. La ESMUC quisiera convertirse así en el primer conservatorio superior europeo que apuesta por estudios de esta naturaleza, inspirándose en los conservatorios holandeses y alemanes que han incluido las músicas aportadas por la inmigración en los currículos de grado superior.

El simposio se organiza en tres ámbitos de estudio: contexto social y cultural de la inmigración magrebí, instituciones educativas y creación musical en el Magreb, y procesos de enseñanza de músicas no europeas en contextos académicos europeos. Para ello, se contará con la presencia de antropólogos, sociólogos, periodistas, musicólogos, compositores, intérpretes y profesores procedentes de los países de origen (Marruecos, Argelia y Túnez), así como de países que acogen ya procesos de producción, creación, difusión o docencia en música del Magreb. Un ciclo de conciertos servirá para mostrar los distintos estilos de músicas magrebíes: el 27 de abril, Moulay Sheriff Group (Marruecos); el 28, el Ensemble de música tradicional de Túnez y el 29 Chab Samir (Barcelona); los dos primeros se celebrarán en la Escola Superior de Música de Catalunya y el tercero en la sala Razzmatazz. Más información en la página web: www.esmuc.net

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO TÉCNICO E INTERPRETATIVO

Yuri Volguin, violín

Profesor de la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid

Semana del 27 de junio al 3 de julio del 2005

Abierto el plazo de matrícula

Lugar: Salón de Actos del Centro Comercial Mercado Puerta de Toledo. Ronda de Toledo, 1. Madrid

Dirigido a alumnos de Grado Medio, Superior y Postgrado.

Matrícula:

Alumnos oyentes: 120 euros

Alumnos activos: 400 euros

Clases con acompañamiento de piano | diplomas acreditativos | Concierto de Clausura

Información y matrícula:

Agustín Clemente Lutier

Mercado Puerta de Toledo.

Ronda de Toledo 1 - Local 2219 - 28005 Madrid

Tel.: 91 365 31 36. Email: agustinclemente@terra.es

Concurso Nacional de piano Compositores de España Vigo 2005

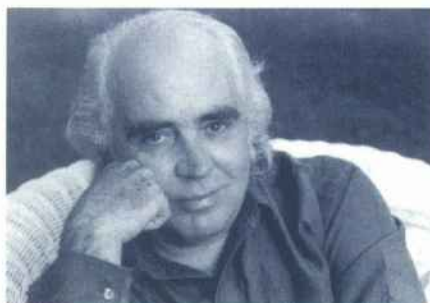
POR GUADALUPE CABALLERO

Dentro del Festival Internacional de piano Vigo 2005 nos encontramos con un concurso organizado por los promotores del Concurso Nacional de piano "Compositores de España" y la Fundación Mayeuisis. Se celebrará entre el 26 de mayo y el 1 de junio de 2005 y estará dedicado a la figura del músico de Teruel Antón García Abril.

La colaboración entre el pianista Leonel Morales (presidente del Concurso Internacional de piano "Compositores de España") y la Fundación Mayeuisis de Vigo, da como primer fruto la celebración del Concurso Nacional de piano "Compositores de España", estrechamente relacionado con el Internacional, presidido por Leonel Morales en la madrileña localidad de las Rozas, que celebrará su sexta edición en el mes de noviembre y estará dedicado a la compositora Zulema de la Cruz.

Según su directora, María Herrero, "mediante el Concurso Nacional pretendemos motivar la participación de los pianistas españoles y portugueses. La relación más importante entre este Concurso y el Internacional es que todos los premiados de la categoría Joven Concertista que lo deseen podrán participar en el Concurso Internacional."

El homenajeado en esta edición será Antón García Abril. "Fue el primer homenajeado en el Concurso Internacional "Compositores de España" y en esta nueva iniciativa hemos querido comenzar de la misma forma", apunta María Herrero. "Su escritura es muy variada y muestra distintos tipos de dificultades. Los participantes de distintas edades podrán elegir la partitura a interpretar dependiendo de la categoría en la que participen; aunque también hemos pre-



Antón García Abril. Foto: cortesía Editorial Bolamar.

tendido promocionar la Música de Compositores Gallegos mediante la inclusión voluntaria de sus obras en el programa del concurso."

En relación a los premios, todos los participantes recibirán un diploma acreditativo y se establecen diferentes galardones según la categoría en la que participen, con cuantías que oscilan entre los 6.000 y los 300 euros, así como conciertos en diferentes salas españolas para los premiados en la fase Joven Concertista.

Destaca también un premio a la mejor interpretación de la obra de un compositor gallego en las tres categorías.

El jurado estará presidido por Leonel Morales y sus miembros son: Iliana Cortizo, Antón García Abril, Julio García Casas, Natalia Lamas, Fernando Puchol y Roberto Relova.

Más información en: www.cipce.org

Arpa para los más jóvenes

El pasado 13 de marzo se celebró en el Centro Conde Duque de Madrid la final del Concurso Arpa Plus. Los ganadores fueron el madrileño Daniel Lázaro, que se alzó con el Premio Arpa Plus; Valentina Casadés, de Valencia, Premio Salvi; y Manuel Díaz de Sevilla, que consiguió el Premio Mundimúsica-Garijo. Un total de 102 chavales, de edades comprendida entre los siete y los diecisiete años, llegados de distintas ciudades españolas y portuguesas, se dieron cita en Madrid con el objetivo de conseguir una de las dos arpas y la banqueta especial con las que se premia a los ganadores. Este concurso tiene un carácter marcadamente festivo, ya que no se limita al concurso en sí, sino que cuenta con una exposición, en esta ocasión de arpas celtas, y un concierto que este año estuvo a cargo de Sacha Boldachev, un jovencísimo arpista ruso que a sus catorce años se ha convertido en una de las principales promesas del arpa a nivel internacional. La finalidad última de este certamen es premiar la labor de los estudiantes de los conservatorios de España y Portugal, de buscar nuevos solistas y de potenciar la música escrita para este instrumento. El Arpa Plus se celebró por primera vez en 1999 y desde entonces se ha convertido en una referencia para los estudiantes y profesores de arpa de los distintos conservatorios de grado elemental y medio. El número de participantes ha pasado de unas pocas decenas en las primeras ediciones a los más de 100 que se han reunido este año en Madrid.

Música en el Museo Interactivo de Málaga

El Museo Interactivo de Málaga ha preparado para los meses de abril y mayo una serie de actividades además de conciertos: el Congreso Nacional de Luthiers, la Semana Cultural y diversas conferencias sobre la construcción de instrumentos. Los días 1 y 6 de abril tendrán lugar un concierto de piano con la colaboración de las juventudes musicales de Málaga y un concierto de piano y viola. Ya para los días 15, 16 y 17 de abril, está prevista la celebración del Congreso Nacional de Luthiers, y el día 23, la conferencia "Historia de la construcción del violín", a cargo del Luthier Agustín Navarro.

Por otro lado, del 3 al 7 de mayo tendrá lugar en este museo La Semana Cultural. En ella se incluye una conferencia el día 4 sobre la voz humana adaptada al canto a cargo de Fernando Melga Domínguez, un recital de voz y piano para el día 6 y el homenaje y nombramiento como miembro de honor del Museo al barítono Carlos Álvarez, con concierto de violín ofrecido por Jesús Reina, el día 7. Información: Tel. 952 21 04 40 y en la web: www.musicaenaccion.com



Nace en Madrid la Asociación Española de Profesores de Canto

El pasado 13 de febrero, en la sala María Zambrano del Círculo de Bellas Artes, tuvo lugar la primera reunión para poner en marcha una asociación que desde hace tiempo venía siendo una necesidad en el panorama musical nacional: la Asociación Española de Profesores de Canto.

En ella se dieron a conocer los fines de la asociación, se solicitaron voluntarios para formar la junta de gobierno y, también, se acordó una cuota de socio.

La junta quedó compuesta por Marianne Ax (Presidenta), Elisa Belmonte (Vicepresidenta), María Folcó (Secretaría), María José Sánchez (Tesorera), José Antonio Crespo (Vocal) y Elena Montaña (Vocal).

Los asistentes quedaron muy satisfechos de haber reunido, tanto en la junta como entre los socios, participantes de muy diversos puntos de la geografía española, ya que la vocación de la asociación es ser de ámbito nacional.

La idea surgió de Marianne Ax –cantante de doble nacionalidad, sueca y española–, cuando la Asociación de Profesores de Canto de Suecia contactó con ella interesándose por lo que se hacía en España en este ámbito. Las asociaciones europeas de idénticas características están federadas y trabajan desde hace años en la pedagogía del canto y la voz a través de proyectos de lo más variados. Por eso la Asociación Española ya está en contacto directo con muchas de ellas, para conocer lo que ocurre en Europa, trabajar coordinadamente en los programas que despierten nuestro interés y federarse en cuanto le sea posible.

De momento, dispone de una dirección de e-mail y de un foro en internet, a fin de facilitar el contacto en la distancia entre quienes lo deseen.

E-mail: marianne_ax@msn.com
foro: <http://aepc.webcindario.com>

II Festival de la Asociación de Escuelas de Música y Danza de Asturias

La Asociación de Escuelas Municipales de Música y Danza de Asturias (AEMMDAS) presenta el próximo 24 de abril en el Teatro Jovellanos de Gijón su Festival de Música. la asociación engloba a unos 300 profesores y a unos 6.000 alumnos.

Este año participan en el Festival escuelas asociadas a AEMMDAS como Nava, Llanes, Ribadesella, Piloña, Parres, Cangas de Onís, Oviedo, Llana, Carreño, Grado, Cinco Villas y Corvera, además de la Joven Orquesta de Escuelas de Música del Principado de Asturias (JOEMPA). Asistirán las mejores agrupaciones de estas escuelas: orquestas, bandas, coros, big bands, etc.

El Festival está contribuyendo a afianzar La Joven Orquesta de la asociación en la que se integran unos 46 músicos de edades comprendidas entre los 10 y los 20 años. La Joven Orquesta representó a Asturias en el séptimo y octavo Encuentro Europeo de Escuelas de Música, celebrados en Suiza, en 2003 y en Malmö 2004 (Suecia- Dinamarca). Para más información: tel. 985 71 66 75.



de
formación
o ampliación
de estudios
musicales y
de alta especialización



2005/2006

SOCIEDAD DE ARTISTAS Intérpretes o Ejecutantes de España

Madrid: 91 577 97 09
Barcelona: 93 292 02 50
<http://www.aie.es> - e-mail: becas@aie.es

colabora: *José Ramírez*
www.guitarrasramirez.com

 Grupo
Santander

EL VALOR DE LAS IDEAS

Antología para flauta en un proyecto editorial innovador

POR LIGIA LIBERATORI

Con un concepto editorial nuevo, el compositor estadounidense Robert Fruehwald está realizando una antología de partituras de compositores vivos para flauta contralto y bajo que será publicada a mediados de 2005.

Lo revolucionario del proyecto está en que los autores no pierden el *copyright* de las obras que publican, ni deben compartir con la editorial los derechos de ejecución. Estas dos son las principales desventajas que aquejan habitualmente al mundo de edición de partituras, y apenas se justifican en una época en que casi cualquier compositor puede presentar sus partituras con excelente calidad gráfica y distribuir las mediante internet.

Este proyecto se financia gracias al apoyo de la Universidad Estatal del Sudeste de Missouri (Southeast Missouri State University). Según el editor, Robert Fruehwald, se eligió "realizar una antología de música para flautas contralto y bajo precisamente porque no es el tipo de proyecto que atrae a las editoriales tradicionales. Las editoriales comerciales producen música para instrumentos más populares, instrumentos que sean ejecutados por la suficiente cantidad de gente como para garantizar abundantes ventas. En áreas fuera de la música, las universidades estadounidenses ofrecen asistencia financiera para la investigación y la publicación. Sería razonable que hicieran lo mismo por la música."

Si este concepto editorial tiene éxito, podría transformarse en una buena alternativa para miles de compositores asociados directa o indirectamente con una universidad, centro de investigación o de documentación. Al tratarse de una edición no comercial, los compositores tampoco recibirán dinero por la venta, pero conservan el pleno derecho a realizar posteriormente una edición comercial de su obra.

Las obras de esta Antología serán además grabadas en CD por la flautista neoyorquina Linda Wetherill, de la Universidad de Adelphi.

Y llega la hora de distribuir

La distribución puede ser el gran problema de esta iniciativa, según el editor que señala que su "plan es, primero, enviar ejemplares gratuitos a todos los compositores participantes, para que repartan entre sus colegas flautistas. Luego, enviarla a ejecutantes y profesores que



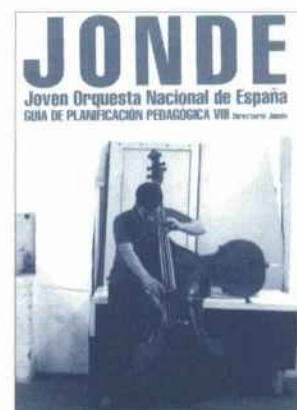
se especialicen en flauta contralto o bajo. El resto lo pondré en manos de un distribuidor. Mientras tanto, cualquiera que tenga interés especial en la Antología puede contactarme a través de: rfruehwald@semo.edu y, a mediados de 2005, encontrarán toda la información en: <http://www.semo.edu/fruehwald/fruehwaldhome.htm>"

La Antología se divide en dos secciones: música concebida originalmente para flauta contralto y música escrita principalmente para flauta bajo. Las obras para flauta contralto son de: Gheorghî Arnaoudov (Bulgaria); Sterling Cossaboom (EEUU); Robert Wykes (EEUU); Martijn Voorvelt (Holanda); Anthony Lanman (EEUU); Jocelyn Morlock (Canadá); Veit Erdmann-Abele (Alemania); Alexandros Kalogeras (Grecia-EEUU); Christopher Lee (EEUU); Gerard McBurney (UK); y Lewis Cornwell (Australia). Las obras para flauta bajo son de: Peter Michael Braun (Alemania); Stefen Streich (Alemania); Robert Fruehwald (EEUU); y Juan María Solare (Argentina).

Sobre el sentido de su Antología, Robert Fruehwald sintetiza: "Hay un mito según el cual los compositores escriben música para el público, pero en realidad escribimos para los intérpretes. Sin intérpretes, nuestra música no sería oída; sin ejecutantes dispuestos a tocar nuestra música, nuestra música muere. Esta Antología es simplemente una manera de conectar a compositores e intérpretes, para que nuestra música se mantenga viva."

Nueva Guía de planificación pedagógica y VIII directorio JONDE

Por si cabía alguna duda de lo que da de sí la Comunidad Valenciana, con las páginas dedicadas en este cuaderno al Spanish Brass Luur Metall y su admirable Festival de Alzira, la Guía de planificación pedagógica de la JONDE lo corrobora dándonos a conocer el alto número de músicos procedentes de esa Comunidad en la promoción de este año. Sí, los valencianos son el grupo más numeroso de la promoción 2004 de la JONDE, y no sólo en lo que al viento se refiere –en el que son ya inalcanzables– sino también en la cuerda y la percusión. Están a la cabeza en el total de plantilla instrumental, con 20 músicos, seguidos de Galicia, con 13, Andalucía, 12, Cataluña, 11, y 10 de Madrid, en empate con Castilla la Mancha. Son también los primeros en trompa (junto con Castilla-la Mancha), trombón, percusión y violonchelo, y segundos, sólo por debajo de Cataluña, en violín. Dejando ya a un lado la admiración que despierta esta Comunidad y que debería tenerse más en cuenta, esta guía es una joya informativa. En ella se encuentran la totalidad de músicos que han pasado por la JONDE desde que se creó. Un directorio que incluye nota biográfica y la dirección actual del intérprete. A falta de la edición de un directorio de nuestros intérpretes, compositores y músicos en general, hecho con el rigor necesario, el de la JONDE lo suple largamente, al menos en lo que a intérpretes se refiere, pues lo mejor de la interpretación de este país ha pasado sin duda por sus atriles. Junto a los chicos y chicas de la JONDE (todavía no llega a haber paridad en esta promoción, 71 chicos frente a 46 chicas), este repertorio da cuenta de todos los directores asistentes y compositores en residencia de su historia. Sólo por esto merece la pena hacerse con esta publicación, valiosísima para cualquier organizador ya sea de conciertos como de cursos, concurso, etc. Un CD, la programación de 2004, con la nómina de solistas y directores, y un simpático y abundante álbum de fotos que resume los diferentes encuentros, son algunos más de los alicientes de esta publicación que merece un fuerte aplauso.



Abadía de Santa Cruz del Valle de los Caídos (Madrid)

Escuela de Música
agosto 2005

SEMANA DE ESTUDIOS GREGORIANOS

Fechas: Del 22 al 27 de agosto.
Matrícula: 110 euros, para socios; 125 para no socios.
Información e inscripciones: Secretaría de la Escuela de Música. Abadía Benedictina de Santa Cruz. 28209. Valle de los Caídos (Madrid). Tel.: 91 890 54 11 Fax: 91 890 55 94 E-mail: abadía-valle@ctv.es

Alcalá de Henares (Madrid)

Universidad de Alcalá
mayo-junio 2005

CURSOS

- **Modelos acústicos, modelos perceptivos, estructuras formales**

Fechas: 7 y 8 de mayo.
Profesor: Tristan Murail.
Matrícula: 120 euros.

- **El principiante adulto**

Fechas: 7 y 8 de mayo.
Profesor: Marisa Pérez.
Matrícula: 120 euros.

- **Los convencionalismos en la obra de Mozart y Beethoven**

Fechas: 14 y 15 de mayo.
Profesor: Charles Rosen.
Matrícula: 120 euros.

- **Curso de Composición**

Fecha: 7 y 8 de mayo.
Profesor: José Luis Delás.

- **Interpretación de flauta**

Fecha: 12 de mayo.
Profesora: Magdalena Martínez.

- **Curso de Música de cámara y Piano**

Fecha: 21 y 22 de mayo.
Profesor: Imre Rohmann.

- **Interpretación de Clarinete**

Fecha: 23 de mayo.
Profesor: José Luis Estellés.

- **Interpretación de Oboe**

Fecha: 24 de mayo.
Profesor: Eduardo Martínez.

- **Interpretación de violín**

Fecha: 29 de mayo.
Profesora: Isabel Vilá.

- **Interpretación de percusión**

Fecha: 9 de mayo y 6 de junio.
Profesor: Juanjo Guillem.

Información e inscripciones: Aula de Música. Colegio de Basiliós. C/Colegios 10. 28001. Alcalá de Henares. Madrid.

Tel.: 91 878 81 28
Fax: 91 880 29 11
E-mail: aulademusica@musicalcala.com
www.musicalcala.com

Alzira (Valencia)

Cursos Festival Spanish Brass-Alzira
junio-julio 2005

CURSOS

Fechas: Del 27 de junio al 2 de julio.
Profesores invitados: Jouko Harjanne y Lluís González, trompeta; Bruno Schneider, trompa; Daniel Lassalle y Carlos Gil Ferrer, trombón; Steven Mead y Alberto Pons, bombardino; John Stevens, tuba. Miriam Gómez-Morán pianista acompañante.
Profesores miembros de Spanish Brass Luur Metals: trompeta, Juanjo Serna Salvador y Carlos Benetó Grau; trompa, Manuel Pérez Ortega; trombón, Indalecio Bonet Manrique; tuba, Pedro Andrés Castaño Castaño.

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

- **Master class.**

Profesores y materias: Franck Pulcini (29 de junio) y Andrea Giuffredì (1 de julio), trompeta. Bruno Flahou, trombón (29 de junio). Jean-Pierre Cenedese, trompa (29 de junio). Thierry Thibault, tuba (29 de junio).

- **Conferencias.**

29 junio: José Luis Galiana, periodista.

30 junio: Jorge Fernández Guerra, director del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea y compositor

1 julio: Toni Jodar, coreógrafo
2 julio: Andrés Valero, compositor residente Festival SPANISH BRASS - Alzira 2005

- **Taller de reconducción postural.**

Fecha: 28 junio.
Profesora: Silvia Fábregas, fisioterapeuta.

- **Yoga**

Fecha: Del 29 de junio al 2 de julio.
Profesor: Rafael Campillo.
Información e inscripciones: Spanish Brass Luur Metals P.O. Box 13.153 46080 Valencia (Spain) Tel/Fax: 00 34 96 331 24 12 G.S.M. 00 34 647 72 77 32 E-mail: spanishbrass@terra.es www.spanishbrass.com

Archena (Murcia)

Escuela de música
junio 2005

I JORNADAS DE MÚSICA MODERNA Y TECNOLOGÍAS MUSICALES

Fechas: 11 y 12 de junio de 2005.
Materias y profesores: Tecnologías aplicadas al mundo de la música para guitarristas, Paul Martínez; Curso de improvisación para pianistas y no pianistas, Pedro Contreras; curso de improvisación de bajo eléctrico, Yeray Jiménez; Curso de técnicas vocales de improvisación en jazz y música moderna, Jordi Bello; Curso de improvisación para guitarristas: Afonso Adam; Curso de arreglos para

sección rítmica y vientos: Gabriel Riesco.

Información e inscripciones: Escuela Municipal de Música de Archena. C/ Virgen de la Salud s/n 30600 Archena (Murcia) Tel.: 968 672 257

Barcelona

Willems
mayo 2005

CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES

Fechas: 21 y 22 de mayo.
Horario: Sábados de 9:30 a 13:30 y de 16 a 20 h y los domingos de 9:30 a 14 h.

Lugar: Institut J. Llongueras. C/ Seneca 22. 08006. Barcelona.

Información e inscripciones: Tels.: 93 340 69 99 (sólo mañanas) 958 25 14 50/91 221 16 72 www.alem-willems.org

Barcelona

Escuela de música de Barcelona
julio 2005

CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA

Fechas: Del 5 al 15 de julio de 2005.
Profesores y materias: Piano, Albert Attenelle; Violin, Agustín León; Viola, Lashan Pillai; Violonchelo, Marçal Cervera; Contrabajo: Thomas Martín.

Lugar: Escuela de música de Barcelona. C/ Mallorca, 330 entr. 1. 08037 Barcelona.

Información e inscripciones: E-mail: info@escolamusicabarcelona.com

Barcelona

DMúsica
abril-mayo 2005

HISTORIA Y ANÁLISIS DEL REPERTORIO PARA FLAUTA TRAVESERA

Fechas y horarios: Primera sesión: Sábado 2 y domingo 3 de abril de

10:30 a 14 h y de 16 h a 19:30 h. Segunda sesión: 30 de abril y 1 de mayo de 10:30 a 14 h y de 16 a 19:30 h.

Profesora: Sofia Martínez.

PREPARACIÓN PARA LAS PRUEBAS DE ACCESO A LOS CONSERVATORIOS SUPERIORES

Fechas y horarios: abril y mayo: viernes de 18 a 21 h y sábados de 10 a 13 h.

Profesor: Juan de la Rubia.

Información e inscripciones: Tel.: 93 458 42 03

Barcelona

Asociación catalana de arpistas
junio-julio 2005

JORNADAS DE DIDÁCTICA DEL ARPA

Fechas: 30 de junio y 1 y 2 de julio de 2005.

Profesora: Gabriela Bosio.

Dirigido a: Profesores de arpa, estudiantes de grado superior y postgrado.

Información e inscripciones: Conservatorio Municipal de Música. C/ Bruc 110, 08009 Barcelona. Tels.: 93 458 18 88/606 19 29 75 E-mail: arpistes@eresmas.net

Córdoba

Festival de Córdoba Guitarra 2005
julio 2005

CURSOS DE GUITARRA, CANTE Y BAILE FLAMENCO Y OTROS GÉNEROS

Fechas: Del 5 al 17 de julio.
Profesores y materias: Guitarra clásica (Costas Cotsiolis, Pepe Romero, Manuel Barrueco, Leo Brouwer, Pavel Steidl, David Russell y Roland Dyens; Guitarra flamenca (Manolo Sanlúcar, José Antonio Rodríguez, Manolo Franco y Paco Serrano); Guitarra Jazz (Jim Hall); Guitarra Midi (Paul Martínez); Composición (Egberto Gismonti); Baile flamenco (Inmaculada Aguilar); Cante flamenco (Calixto Sánchez y Rafael Montilla). Taller de >

Becas AIE 2005/2006

La Sociedad de Artistas Intérpretes o Ejecutantes de España convoca becas de estudios musicales dentro de su programa de Fondo Asistencial y Cultural. Hasta el 29 de abril está abierto el plazo de solicitud de 115 Becas de Formación o Ampliación de Estudios Musicales, con una dotación de hasta 750 euros cada una; 19 Becas de Alta Especialización, con una dotación de hasta 6.000 euros cada una y 9 Becas AIE para los Cursos Internacionales Manuel de Falla de Granada, con una dotación de 300 euros cada una; 1 beca de guitarra Clásica José Ramírez y 1 beca para la Virtual Drummer School, con una dotación de 3.000 euros cada una.

Información: Tel.: 91 577 97 09. Web: www.aie.es

> Canciones (Amancio Prada); Curso mixto de Baile y Guitarra de Acompañamiento (Javier Latorre: Curso de Baile Flamenco. Ricardo Rivera: Curso Guitarra de Acompañamiento). **Información e inscripciones:** F.M.P Gran Teatro de Córdoba. Avda. Gran Capitán, 3. 14008 Córdoba. Tels.: 957 480 644/957 480 237 E-mail: granteatro.festival@ayuncordoba.es www.guitarracordoba.com

Gijón (Asturias)

VIII Semana de Música Antigua
julio 2005

CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA ANTIGUA

Fechas: Del 17 al 24 de julio.
Profesores y materias: Begoña del Valle: danza barroca española; Paul O'Dette: Laúd; Lucía Krömmmer: Violonchelo barroco y viola de gamba; José Vázquez: violín barroco y viola de gamba; Michael Noone: dirección de coro renacentista; Andrés Cea: música española para tecla hacia 1600.

TALLERES

- **Taller de Luthería.**
Fechas: Del 12 al 24 de julio.
Profesores y materias: Jaume Bosser: construcción de un laúd renacentista de siete órdenes; Antonio Franco: construcción de una cítola medieval de cinco cuerdas.
- **Taller de música arábigo-andaluz:**
Fechas: 17 al 23 de julio.
Profesores y materias: Ensemble Albaycín, dirigido por Rachid Guerbas. Talleres de canto, percusión, rebab, viola, laúd, kwitra y mandolina.
- **La guitarra barroca en tiempos de Cervantes.**
Fechas: 21 de julio.
Profesor: Juan Carlos Rivera.
- **Taller de afinación y temperamentos históricos para instrumentos de cuerda con trastes.**
Fechas: 17 al 23 de julio.
Profesora: Amaya García.

Información e inscripciones:
Tel.: 985 181 055
E-mail: tallerdemusicos.fmc@gijon.es

Granada

54 Festival Internacional de Música y Danza de Granada
junio-noviembre 2005

36 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

- **Curso de análisis y creación musical**
Profesor: Mauricio Sotelo.
Fechas: Del 3 al 8 de julio.
- **Curso de investigación musical: Música y literatura durante el Siglo de Oro (s. XVI y XVII)**

Coordinador: Emilio Ros-Fábregas.
Profesores: Judith Etzion, Louise K. Stein, Juan José Rey, Luis Robledo y Emilio Ros-Fábregas.
Fechas: Del 19 al 24 de septiembre.
- **Curso de redacción y presentación oral de un proyecto cultural**
Profesorado: Ignasi Vendrell y Lourdes Fernández.
Fechas: Del 26 de septiembre al 1 de octubre.
- **Introducción a los derechos de propiedad intelectual.**
Profesores: Marta Beca, José Mª Segovia, Carlos López Sánchez, Nazareth Pérez de Castro, Cristina Perpiñá-Navarro, Adriana Moscoto del Prado Hernández y Alejandro Trampal Vinuesa.
Fechas: Del 19 al 23 de septiembre.
- **Taller de artes escénicas y discapacidad.**
Profesores: Maite León, Concepción Canfranc, Pilar Gómez, Purificación Garrido y Javier Martín.
Fechas: Del 4 al 9 de julio.
- **Taller de pedagogía de la música, el teatro y la danza**
Profesores: Omar Meza, Valeria Frabetti y Joaquín López "Chas".
Fechas: Del 27 junio al 2 de julio.
Autoproducir su disco
Profesores: Francisco Trinidad y Paula Susaeta.
Fechas: Del 4 al 7 de julio.
- **Curso de análisis musical: El teatro musical en la primera mitad del s. XX**
Coordinador: Yvan Nommick.
Profesores: Yvan Nommick y Jorge Fernández Guerra.
Fechas: Del 24 al 27 de noviembre.
- **La música vocal e instrumental del Siglo XVII español**
Profesores: Carlos Mena, Juan Carlos Rivera y Carlos García-Bernalt.
Fechas: Del 19 al 23 de septiembre.
Información e inscripciones:
Tel.: 958 276 321. Fax: 958 286 868
E-mail: [cursos@granadafestival.org](mailto: cursos@granadafestival.org)
www.grnadafestival.com/cursos.htm

Igualada (Barcelona)

VI CURSO INTERNACIONAL DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA

Profesor: Antoni Ros Marbà
Fechas: del 9 al 23 de julio
Información: Escola Municipal de Música d'Igualada. Passeig Verdader, 84-86 - 08700 IGUALADA (Barcelona)
www.aj-igualada.net/escolamusica
a8055427@centres.xtec.es
Tel.: 938044155 - 659679111

Kuerten (Alemania)

Fundación Stockhausen
julio-agosto 2005

CURSO DE COMPOSICIÓN E

INTERPRETACIÓN DE LAS OBRAS DE KARLHEINZ STOCKHAUSEN

Fechas: 30 de julio al 7 de agosto.
Lugar: Kuerten, Alemania.
Matrícula: 360 euros tanto como para activos como para oyentes. No cubre el coste de la comida, el viaje y el alojamiento.
Información e inscripciones: Lylly Schwerdtfeger. Luxemburger Str. 266. 50937 Köln, Alemania.
Tel.: 00 49 0221 49 58 63
Fax: 00 49 0221 80 06 87
E-mail: courses@stockhausen.org
www.stockhausen.org

León

Asociación Eutherpe
abril-junio 2005

CURSOS DE INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA

- **Profesor:** Joaquín Soriano.
Fechas: 21, 22 y 23 de abril.
Matrícula: Alumnos activos: 250 euros; oyentes: 130 euros.
Plazo de inscripción: 10 de abril.
- **Profesor:** Aldo Ciccolini.
Fechas: 6, 7 y 8 de mayo.
Matrícula: Alumnos activos: 250 euros; oyentes: 130 euros.
Plazo de inscripción: 16 de abril.
- **Profesor:** Ana Guíjarro.
Fechas: 22, 23, 24 y 25 de junio.
Matrícula: Alumnos activos: 250 euros; oyentes: 130 euros.
Plazo de inscripción: 1 de junio de 2005.
Información e inscripciones: Fundación Eutherpe. C/Cardenal Landáuzuri 6. 24003. León.
Tels.: 987 23 90 60/987 24 87 17
Fax: 987 27 35 32
E-mail: fundacioneutherpe@factorcreativo.com
www.fundacioneutherpe.com

Lucena (Córdoba)

Asociación Proescuela Jóvenes Músicos
julio-agosto 2005

XV ESCUELA PARA JÓVENES MÚSICOS

Fechas: Del 8 de agosto al 3 de septiembre de 2005.
Lugar: Centro Municipal "Los Santos" de Lucena (Córdoba).
Enseñanzas: Clase individual de instrumento, Música de Cámara, Orquesta, Taller de dirección, Acompañamiento vocal, Taller de grabación, Clases y Encuentros Magistrales, entre otras actividades.
Pruebas de selección: Las pruebas se celebrarán en el mes de mayo en Madrid y Lucena (Córdoba).
Información e inscripciones: Apartado de correos nº 355. 14900. Lucena (Córdoba).
Tel.: 957 590 608. Fax: 957 509 146
E-mail: info@escuelalucena.com

www.escuelalucena.com

Madrid

Agustín Clemente Lutier
junio-julio 2005

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO TÉCNICO E INTERPRETATIVO

Profesor: Yuri Volguin.
Fechas: 27 de junio al 3 de julio de 2005.
Lugar: Salón de Actos del C.C. Mercado Puerta de Toledo. Ronda de Toledo, 1. 28005. Madrid.
Dirigido a: Alumnos de grado medio, superior y postgrado.
Matrícula: Alumnos activos: 400 euros; Oyentes: 120 euros.
Información e inscripciones: Agustín Clemente Lutier. Mercado Puerta de Toledo. Ronda de Toledo 1- Local 2219. 28005 Madrid.
Tel.: 91 365 31 36
Email: agustinclemente@terra.es

Madrid

Onda Gestalt
junio 2005

CURSO MUSICOTERAPIA

Fecha: Del 23 al 26 de junio.
Información e inscripciones: Onda Gestalt. C/Sombrerería 7. Madrid.
Tels.: 91 467 04 41 / 652 35 66 12

Madrid

Escuela de Música Creativa
abril 2005

- **Dirección de coros infantiles**
Fechas: 5, 7, 12, 14, 19 y 21 de abril de 11 a 14 h.
Profesora: Ana González.
Precio: 120 euros.
- **El flamenco en su medida**
Fecha: Por determinar.
Profesor: Curro Cueto.
Precio: 120 euros.
Información e inscripciones: Escuela de Música Creativa. C/ Palma, 35. 28004. Madrid.
Tel.: 91 521 11 56.
www.musicacreativa.com
E-mail: info@musicacreativa.com

Madrid

Asociación Orff España
curso 2004-2005

CURSO INTERNACIONAL DE VERANO MÚSICA Y DANZA EN LA EDUCACIÓN

Fechas: 18 al 22 de julio de 2005.
Profesores: Alfonso Álvarez, Judit Faller, Danaï Gagne, Doug Goodkin, Sofia López-Ibor, Verena Maschat y Polo Vallejo.
Información e inscripción: Asociación Orff España, Apdo. 1016, 28230 Las Rozas de Madrid
Tel.: 626 373 669

Fax: 91 636 1242
E-mail: info@orff-spain.com
www.orff-spain.com

Madrid

Aula de músicas
curso 2004-2005

- "Música maestro". Formación de maestros"

Fechas: Curso permanente.
Profesora: Angela Morales.
Características: Formación permanente del maestro desde una experiencia lúdica. Formación musical.
- Preparación de oposiciones a primaria

Fechas: Curso permanente.
Profesora: Ángela Morales.
Características: Preparación de oposiciones a Maestro especialista en educación musical. Preparación a prueba escrita, práctica y didáctica.
- La guitarra en la educación
Profesor: Jorge Contador Peña.

Fechas: Una sesión semanal de dos horas de duración.
Destinado a: Profesores de primaria, de la especialidad de educación musical, animadores socio-culturales, maestros especialistas de Educación Infantil. Todas aquellas personas que deseen perfeccionar el repertorio musical escolar.

Información e inscripciones: Aula de Músicas. Pza. de Peñuelas, 11. 28005 Madrid. Tel.: 91 517 39 71

Madrid

Polimúsica
cursos 2005

FOROS DE NUEVAS TECNOLOGÍAS

Fecha: 6 de abril.
Materia: Grabación y producción con MLAM. Sintetizador MOTIF ES y O1X.
Profesor: Marco Rasa.
Fecha: 4 de mayo.
Materia: SYSTEM 6000. Aplicaciones profesionales para producción musical y cine.
Profesor: David Gabriel.

Información e inscripciones: Polimúsica. C/Caracas 6 28010 Madrid. Tel.: 91 319 48 57
Fax: 91 308 09 45
E-mail: madrid@polimúsica.es
www.polimúsica.es

Madrid

Cedam
2005

- Oposiciones a profesores de Educación primaria

Profesores: Andrea Giraldez, Begoña Lizaso y Ángel Botia.

- Oposiciones a profesores de Educación secundaria

Profesores: Luis Ángel de Benito, Víctor Pliego y M^a Antonia Mejías.

- Oposiciones a profesores de Conservatorio

Características: Curso de análisis para profesores de instrumento.
Profesor: Luis Ángel de Benito.

- Interpretación y recurso de guitarra

Características: Ernesto Bitetti.
Fechas: Viernes 13 y sábado 14 de mayo.

- Curso de Violín

Dirigido a: alumnos de grado medio, superior y postgrado.
Profesor: Rolando Prusak.

Fecha: del 27 al 30 de junio de 2005.

- XVI Jornadas "Cuerdas al aire"

Características: Clases individuales de instrumento (violín, viola violonchelo y piano). Música de cámara, orquesta, clases de grupo. Actividades de deporte y granja.
Fechas: Del 2 al 7 de septiembre de 2005.

Edad: De 6 a 16 años.

Información: Cedam. C/ Altamirano 50 bajo 2. Madrid. Tel.: 91 544 35 85
www.cedam.es

Málaga

Fundación Mozart

1 al 9 de julio 2005

IV CURSO-CAMPAMENTO "FLAUTA MÁGICA" DE PRÁCTICA ORQUESTAL PARA NIÑOS Y JÓVENES

Dirigido a: Alumnos de Grado medio y elemental.

Matrícula: Curso: 216 Euros. Matrícula del alojamiento: 324 euros. Curso + alojamiento: 540 euros. Los internos deberán abonar el alojamiento y el curso en el momento de hacer su reserva de plaza.

Fecha límite de matriculación: 17 de junio.

Información e inscripciones: Tel.: 639 90 79 59 (L, X y viernes de 14:30 a 18:30). Fundación Mozart. Alfredo Marquerie, 12. 28034 Madrid
E-mail: cursos@fundacionmozart.com
www.fundacionmozart.com

Puigcerdà (Girona)

Área de cultura de Puigcerdà
julio 2005

II CURSO DE DIRECCIÓN CORAL

Fechas: 19 al 25 de julio.
Características: Dentro de este curso, se establecen varias asignaturas: Dirección Coral. Técnica Vocal, Taller de música y movimiento y tai chi.
Dirección coral

Dirigido a: Directores de corales, profesores de educación primaria, coralistas y cantantes en general.
Matrícula: 280 euros activos; 140 euros oyentes.

Técnica Vocal

Características: Clases de técnica vocal para directores, alumnos de canto y coralistas. 30 minutos individuales y en días alternos.
Matrícula: 367 euros alumnos activos; 227 oyentes.

Taller de Música y Movimiento

Características: Actividad complementaria para los alumnos del curso, con técnicas de relajación y movimiento.
Matrícula: Gratuito.

Tai chi

Matrícula: 20 euros.
Colonias Corales
Dirigido a: niños y niñas entre 7 y 12 años. Máximo 30 alumnos.

Características: Clases diarias de técnica vocal. Talleres de escenografía, montaje de vestuarios, manualidades y otras actividades.

Matrícula: 60 euros.
Información e inscripciones: Antes del 31 de mayo en el Área de cultura de Puigcerdà.
Tel.: 972.88.06.50
E-mail: cultura@puigcerda.com
www.culturapugcerda.com

Segovia

Katarina Gurska
julio 2005

CURSO DE VERANO "NUEVA GENERACIÓN MUSICAL"

Fechas: 8 al 18 de julio de 2005.
Lugar: Universidad de Valladolid. Campus de Segovia (Segovia).

Especialidades: Piano, violín, viola, violonchelo, música de cámara y orquesta.

Profesores: Piano: Gustavo Díaz-Jerez, Mariana Gurkova, Alexander Kandelaki, Nino Kereselidze, Claudio Martínez-Mehner, Miguel Ángel Ortega Chavalda, Ángel Sanzo y Tibor Szasz. Violín: Catalin Bucataru, Ara Malikian, Victor Parra, Serguei Teslia. Viola: Andoni Mercero, Marina Yakut. Violonchelo: Serguei Mesropian, Igor Musteata. Pianista acompañante: Lucien Luck.

Fecha límite de inscripción: 8 de junio.

Información e inscripciones: Katarina Gurska. C/Genil 13. 28002. Madrid.
Tel.: 91 563 55 55
Fax: 91 563 91 25
www.katarinagurska.com

Valencia

Musikeon
2005

8º CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLÍN PABLO SARASATE

Presidente del Jurado: Vladimir Spivakov
10 al 16 de septiembre de 2005. Pamplona
Fecha límite de inscripción: 5 Mayo de 2005
Edades: 15-25
Premios: 38,700.00 € y actuaciones

Información: Concurso Internacional de Violín Pablo Sarasate Navarrería, 39 31001 Pamplona. España
<http://www.cfnavarra.es/sarasate>
E-mail: violin@cfnavarra.es



Gobierno de Navarra



Concurso Pop-Rock "Villa de Bilbao"

El 17 Concurso Pop-Rock Villa de Bilbao, organizado por el Área de Educación, Juventud y Deporte del Ayuntamiento de Bilbao, comienza la fase de actuaciones en directo de los grupos clasificados. Tendrán lugar en la sala BilboRock (La Merced) entre el 3 de marzo y el 20 de mayo. Los grupos seleccionados harán un total de 46, repartidos en tres modalidades: 25 de Pop, 12 de Metal y 9 de Nuevas Tendencias, y se les podrá escuchar los jueves, a los grupos de la modalidad Pop-Rock y los viernes a los de Metal y los de Nuevas Tendencias. Los últimos conciertos correrán a cargo de los finalistas en la modalidad Metal, el miércoles 8 de junio, y los finalistas de Pop-Rock, el 9 del mismo mes. Este certamen, que inició su andadura en 1988, ha experimentado un gran crecimiento y actualmente es un referente indiscutible en el panorama musical español. Información: Tel. 94 415 13 06 (sala BilboRock); página web: www.bilbao.net/bilborock

> SEMINARIOS DE INTERPRETACIÓN DEL REPERTORIO DE CLARINETE

Profesor: Joan Enrica Lluna.
Fechas: 16, 17 y 18 de mayo, 9, 10 y 11 de junio.
Información: C/Humanista Honorato Juan 13 bajo. 46007 Valencia. Tel.: 963 415 524
 E-mail: [cursos@musikeon.net](mailto: cursos@musikeon.net)
www.musikeon.net

■ > CONCURSOS**Barcelona**

Escuela de Música de Barcelona
 abril 2005

IV CONCURSO CUERDAS JUNIOR DE BARCELONA

Participantes: Dirigido a jóvenes instrumentistas de cuerda de nacionalidad española o extranjeros residentes en España. Podrán participar instrumentistas de violín, viola, violonchelo o contrabajo.

Características: Se establecen tres categorías, A, B y C; la primera hasta los 21 años, la segunda hasta los 16 y la tercera hasta los 12, y quedarán determinadas por su edad a 1 de enero de 2005. En el caso del contrabajo las edades respectivas serán de 23, 18 y 14 años.

Premios: De 2.500 a 100 euros.
Plazo de inscripción: Hasta el 8 de abril de 2005.

Información e inscripciones: Escola de Música de Barcelona. C/ Mallorca, 330. 08037 Barcelona. Tel.: 93 207 58 18. Fax: 93 457 55 96
 E-mail: [info@escolamusicabarcelona.com](mailto: info@escolamusicabarcelona.com)
www.escolamusicabarcelona.com

Barcelona

Fundación Ferrer Salat
 diciembre 2005

PREMIO REINA SOFÍA DE COMPOSICIÓN MUSICAL

Características: La composición musical que opte a este premio, destinado en 2005 a la música sinfónica, deberá atenerse a una plantilla orquestal normal, con o sin solistas y con o sin medios electroacústicos. El género de la obra es libre.
Plazo de inscripción: Hasta el 31 de agosto de 2005.

Información e inscripciones: Secretaría del Patronato: Lidia Capó. Gran Vía Carles III, 94 . 08028 Barcelona. Tel.: +34 93 600 38 00
 Fax: +34 93 600 38 63
 E-mail: [lcapo@fundacionferersalat.com](mailto: lcapo@fundacionferersalat.com)

Irun

Fundación municipal de música de Irun
 julio 2005

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO LUIS MARIANO

Fecha: del 14 al 16 de julio de 2005.
Lugar: Irun, Gipuzkoa.

Premios: Entre 9.100 y 3.000 euros.
Fecha de inscripción: Hasta el 31 de mayo de 2005.

Información: Fundación Municipal de Música de Irun. Apdo. correos, 41 20300 Irun. Tel.: 943 617 731
 Fax: 943 614 364
www.irun.org/micros/luismariano2005
 E-mail: [conservatorio@irun.org](mailto: conservatorio@irun.org)

Madrid

SGAE. CDMC
 noviembre 2005

XVI PREMIO SGAE JÓVENES COMPOSITORES

Participantes: Podrán participar todos los compositores socios de la SGAE que en la fecha de cierre de la

convocatoria no hayan cumplido los 35 años de edad.

Características: Las obras habrán de ajustarse a una plantilla mínima de cuatro instrumentos y una máxima de trece. Las obras deberán ser inéditas y no será inferior a diez minutos ni superior a veinte.

Premios: Entre 6.000 y 1.200 euros.
Plazo de inscripción: 15 de septiembre de 2005.

Información e inscripciones: Fundación Autor. C/ Bárbara de Braganza 7. 28004. Madrid o en cualquiera de sus delegaciones (ver directorio en la página web).
 E-mail: [jamer@sgae.es](mailto: jamer@sgae.es)
www.fundacionautor.org

Mottola (Italia)

Concurso Internacional de Mottola
 julio 2005

XIII CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA DE MOTTOLA

Fechas: Del 7 al 10 de julio de 2005.
Premios: 5.000 euros, grabación de un cd y conciertos.

Límite de edad: 35 años.
Fecha de inscripción: hasta el 6 de junio de 2005.

XIII CONCURSO INTERNACIONAL JÓVENES GUITARRISTAS

Características: Se establecen tres categorías. A para los que hayan nacido después de 1993; B para los que hayan nacido entre 1990 y 1992 y la C para los que hayan nacido entre 1985 y 1989.

Premio: Una Guitarra J. Ramirez.
Fecha límite de inscripción: Antes del 6 de junio de 2005.

Información e inscripciones: Accademia della Chitarra Via Vito Sansonetti 64 74017 Mottola (TA) Italia. E-mail: [info@mottolafestival.com](mailto: info@mottolafestival.com)
www.mottolafestival.com

Pamplona (Navarra)

Gobierno de Navarra
 septiembre 2005

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLÍN PABLO SARASATE

Requisitos: Los participantes deben estar entre los 15 y los 25 años de edad.

Premios: Entre 10.000 y 1.500 euros.
Fechas: El concurso se desarrollará entre el 10 y el 16 de septiembre.

Plazo de inscripción: Hasta el 5 de mayo de 2005.

Información e inscripciones: Departamento de cultura y turismo. Concurso Internacional de violín Pablo Sarasate. C/Navarrería 39. 31001. Pamplona. España. Tel.: 848 424 683. Fax: 848 424 624
 E-mail: [violin@cfnavarra.es](mailto: violin@cfnavarra.es)
www.cfnavarra.es/sarasate

Reggelo (Italia)

Festival Internacional de Música Contemporánea y Clásica
 2005

CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSITORES 2005

Fechas: Entre el 8 y el 17 de julio de 2005 definitivamente, siendo el 13 y 14 de julio las fechas provisionales.
Condiciones: No hay límite de edad. Pueden presentarse piezas para agrupaciones de dos a siete instrumentos en las siguientes combinaciones: flauta (alto, piccolo), oboe (corno inglés), clarinete (clarinete bajo), violín, viola, violonchelo y piano.

Premios: 2.500 euros y dos actuaciones. 2º premio: dos actuaciones.

Fecha de inscripción: 1 de mayo de 2005.

Información e inscripciones: The Reggello International Festival of Music, c/o Uroboros Ensemble, 40 Woolstone Road, London SE23 2SG, Reino Unido
www.reggellofestival.org

Valladolid

Diputación de Valladolid
 noviembre-diciembre 2005

PREMIO DE PIANO FRECHILLA ZULOAGA

Participantes: Pianistas de cualquier nacionalidad cuya edad no supere los 30 años.

Plazo de inscripción: 15 de octubre de 2005.

Información e inscripciones: Tel.: 983 427 100
 Fax: 983 427 238
 Email: [premiopiano@dip-valladolid.es](mailto: premiopiano@dip-valladolid.es)
www.diputaciondevalladolid.es/premiopiano

Vigo (Pontevedra)

CIPCE
 junio 2005

CONCURSO NACIONAL DE PIANO COMPOSITORES DE ESPAÑA

Participantes: Categoría infantil, hasta los 12 años; juvenil desde los 13 hasta los 18 años y categoría joven concertista de 19 a 23 años. Este año se dedicará a la obra de Antón García Abril.

Fechas: Entre el 26 de mayo y el 1 de junio de 2005.

Límite de inscripción: Hasta el 10 de mayo de 2005.

Información e inscripciones: Concurso Nacional de Piano Compositores de España. Urbanización Molino de la Hoz. C/Autillo 12 28230. Las Rozas de Madrid. Tel./Fax: 91 630 21 26
 E-mail: [cncconcursonacional@cipce.org](mailto: cncconcursonacional@cipce.org)
www.cipce.org

ABREVIATURAS

- A.M.M.** Aula Municipal de Música.
- C.A.M.** Centro Autorizado de Música.
- C.E.M.** Conserv. Elemental de Música.
- C.P.M.** Conserv. Profesional de Música.
- C.P.M.M.** Conserv. Prof. Mun. de Música.
- C.S.M.** Conserv. Superior de Música.
- E.M.** Escuela de Música (privada).
- E.M.M.** Escuela Municipal de Música.
- E.M.D.** Esc. Mun. de Música y Danza.

CONSERVATORIOS DE MADRID

- C.P.M. de Amanuel
- C.P.M. "Ángel Arias".
- C.P.M. "Arturo Soria".
- C.P.M. "El Espinillo"
- C.P.M. de Ferraz.
- C.P.M. "Joaquín Turina".
- C.P.M. "Teresa Berganza".
- C.P. de Danza.

CENTROS PRIVADOS MADRID

- Andana/Arcos/Aula de Músicas/
- CEDAM/Estudios Musicales Pinzón/ Instituto de Música y Tecnología/Katarina
- Gurska/La Vihuela/Maese Pedro/Música Creativa/Popular de Música y Danza/Musikanda/Neopercusión/Nuevas Músicas/Prolat/Santa Cecilia/Soto Mesa/Silvia Catoira

CENTROS DE MADRID PROVINCIA

- Alcalá de Henares.** C.P.M.
- Alcobendas.** E.M.M.D.
- Algete.** E.M.M.
- Alpedrete.** E.M.M.
- Collado Villalba.** E.M.M. /E.M "La Clave".
- El Álamo.** E.M.M.
- Fuenlabrada.** E.M.M. "Dionisio Aguado".
- Getafe.** E.M.M. "Maestro Gombau"/E.M "El Atril"/C.P.M Isaac Albéniz.
- Griñón.** E.M.M.
- Las Rozas.** E.M.M.
- Loeches.** E.M.M.
- Majadahonda.** C.P.M.
- Meco.** E.M.M.
- Móstoles.** C.M.M. "R. Halffter"/E.M. "S. Petersburgo".
- Pozuelo.** E.M.M./ E.S.M. "Reina Sofía"/E.M. "John Dowland". E. M. "M & D".
- San Fernando de Henares.** E.M.M.D.
- San Lorenzo de El Escorial.** Centro Integrado de Enseñanzas Artísticas y de Música./ E.M.M. "Maestro Alonso".
- San Martín de Valdeiglesias.** E.M.M.
- Torrelaguna.** E.M.M.
- Torrelorones.** E.M. "Nebolsin".
- Tres Cantos.** E.M.M.
- Villa del Prado.** E.M.M.
- Villalba** E.M "La clave".
- Villarejo de Salvanes.** E.M.M.

CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICALES DE OTRAS AUTONOMÍAS

- A Coruña.** E.M.M./C.P.M./C.S.M
- Agost** (Alicante). E.M. "Unión musical".
- Albacete.** E.M.M./ E.M. "Amadeus".
- Alicante** C.P.M.
- Almendralejo** (Badajoz). C.P.M.
- Almería.** E.M."Aula de músicas".
- Arrecife** (Las Palmas). C.E.M.

- Artea** (Vizcaya). E.M."Arratiako".
- Astigarraga** (Guipuzcoa). E.M."Norberto Almandoz".
- Astorga** (León). C.P.M. "Ángel Barja".
- Ávila.** C.P.M./E.M.M. "El Barco de Ávila".
- Barcelona** Associació Catalana d'Escoles de Música/C.P.M.M./ E.S.M.U.C./E.M. Oriol Martorell/E.M.M. Sant Andreu/ E.M. "Casa dels Nens/JON Catalunya/ E.M.M. "L'Arc Can Ponsic"/ E.M. "Diesi".
- Badajoz** E. M "Sarabanda"
- Beasain** (Guipúzcoa). E.M.M.
- Bellaterra** (Barcelona). E.M.
- Beniatjar** (Valencia). E.C.M.
- Benicarló** (Castellón). C.P.M."Maestro Feliú".
- Benitaxell** (Alicante). E.M.M.Gata.
- Bilbao.** C.P.M./Organismo Autónomo Local Bilbao Musika.
- Burlada** (Navarra). E.M. "Hilarión Eslava".
- Calahorra** (La Rioja). C.P.M./E.M.M.
- Castellón.** C.S.M./C.P.M. "Mestre Tàrrega".
- Cazorla** (Jaén). C.E.M.
- Ceuta.** C.P.M.
- Córdoba.** Sociedad Filarmónica/C.P.M.
- Cuenca.** C.S.M.
- Cullera.** C.P.M.
- Don Benito** (Badajoz). C.P.M.
- El Barco de Ávila** (Ávila). E.M.M.
- Erandio** (Vizcaya). E.M.M.
- Esporles** (Baleares). E.M.M.
- Ferrol** E.M. "Da Vaca"/C.M.
- Fuengirola** (Málaga). E.M.M.
- Garachico** (Sta. Cruz de Tenerife). E.M. "Consortio Isla Baja".
- Gernika-Lumo** (Vizcaya). E.M Segundo Olaeta.
- Girona.** E.M. "Academia Compte"/C.P.M "Isaac Albéniz".
- Grado** (Asturias). E.M.M.
- Granada.** R.C.P.M. "Victoria Eugenia"/C.A.M. Iniciativas Musicales.
- Grau Gandía** (Valencia). C.P.M.
- Gijón** (Asturias). Taller de Músicos.
- Haro** (La Rioja). C.E.M.
- Hondarribia** (Guipúzcoa). E.M. "Hondarribiko".
- Huesca** C.P.M
- Ibiza** (Baleares). C.P.M.D.
- Igualada** (Barcelona) E.M.M.
- Irún** (Guipúzcoa). C.M.M.
- Las Arenas** (Getxo). E.M.M.D.
- Las Palmas de Gran Canaria.** C.S.M.
- Linares** (Jaén). C.P.M.
- Logroño** (La Rioja). C.P.M./ E.M. "Musicarte"/ E.M. "Musicalia"/E.M. "Piccolo y saxo".
- Lleida.** E.M. "L'interpret".
- Lugo.** C.A.M. C.P.M /"Fingoi"
- Mazarrón** (Murcia). E.M. "Maestro Eugenio Calderón".
- Medina del Campo** (Valladolid). E.M.M.
- Miranda de Ebro** (Burgos). C.M.M.
- Móra d'Ebre** (Tarragona). E.M.M.D.
- Murgia** (Vizcaya). E.M. "Santos Intxausti"/C.S.M
- Nava** (Asturias). E.M.M./AEMMDAS
- Náguelas** (Granada). E.M.M.
- Nubledo** (Asturias). E.M.M.
- O Grove** (Pontevedra). E.M."Breogán".
- Oliva** (Valencia). C.P.M
- Palafrugell** (Girona). E.M. "L' Escola de música".

- Palencia.** C.P.M. Centro de Estudios musicales Bordón.
- Palma de Mallorca.** E.M. "Ireneu Segarra"/Escola "Més música"/ C.S.M.D.
- Pamplona.** C.S.M. "Pablo Sarasate"/ Estudios Musicales "Kithara"/E.M.M Joaquín Maya.
- Pastrana** (Guadalajara). E.M.M.
- Pedreguer** (Alicante). E.M.M.
- Perillo-Oleiros** (A Coruña). E.M.M.
- Pollença** (Baleares). E.M Fundación Pública Escola de Música.
- Pontevedra.** E.M. "A Tempo".
- Portugalete** (Vizcaya). E.M. "Santa Clara".
- Posada de Llanero** (Asturias). E.M.M.
- Pravia** (Asturias). Mancomunidad Cinco Villas.
- Priego de Córdoba** (Córdoba). C.E.M.
- Puertollano** (Ciudad Real). C.M. "Pablo Sorozábal".
- Ribadeo** (Lugo). E.M.M.
- Ronda** (Málaga). C.E.M. "Ramón Corrales".
- Roquetas de Mar** (Almería). E.M.M. El Parador.
- Rubí** (Barcelona). E.M.M.
- Sabiñanigo** (Huesca). C.P.M.
- Salamanca.** C.S.M./C.P.M./ E.M. Gombau/Academia de Música "Amadeus"/E.M.M./C.A.M. "Antonio Machado".
- Salou** (Tarragona). E.M.M.
- San Francisco Javier** (Formentera).E.M.M.
- San Sebastián.** C.P.M./ Musikene./ C.P.M Francisco Escudero.
- Santander** (Cantabria). A.P.A Jesús de Monasterio.
- Santa Lucía de Tirajana** (Las Palmas de Gran Canaria). E.M.M Santa Lucía.
- Santa Perpetua de Mogoda** (Barcelona). E.M.
- Santisteban del Puerto** (Jaén). E.M.M.
- Santiago de Compostela** (A Coruña). E.M "Berenguela Música".
- Segovia.** C.M.
- Talavera de la Reina** (Toledo). E.M.M.D./ Taller de Música "Vivace".
- Tarragona.** C.P.M.
- Toledo.** C.M. "Jacinto Guerrero"/ E.M.M. "Diego Ortiz".
- Torroella de Montgrí** (Girona). E.M.
- Valdepeñas** (C.Real). C.M."I. Morales Nieva".
- València.** Aula de Música Divisi/As. Musical Centro Alsina.
- Valladolid.** C.P.M./E.M. Juventudes Musicales.
- Vigo** (Pontevedra). E.M.M.
- Vilanova i la Geltrú** (Barcelona). E.M. "Frequencies".
- Villacañas** (Toledo). E.M.M.
- Villafranca de los Barros** (Badajoz). E.M.M.
- Villagarcía de Arosa** (Pontevedra). "Musical Duende".
- Viveiro** (Lugo). C.P.M.
- Vitoria Gasteiz** (Álava). C.M. "Jesús Guridi".
- Yecla** (Murcia). As. Amigos de la Música.
- Zaragoza.** C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M. J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.D.

TIENDAS Y LUTHIERES

- J. Álvarez Gil.** San Pedro, 7. Madrid.
- Call & Play.** Av.de Bucaramanga, 2. Madrid.
- Casa Parramón.** Carmen, 8. Barcelona.

- Manuel Contreras.** Mayor, 80. Madrid.
- Garijo-Mundimúsica.** Espejo, 4. Madrid.
- Francisco González.** Bola, 2. Madrid.
- Hazen.** N-VI Km. 17,200. Las Rozas. Arrieta, 8. Madrid.
- Rafael Montemayor.** Torija, 10. Madrid.
- Piano Tech's.** Almadén, 26. Madrid.
- Polimúsica.** Caracas, 6. Madrid.
- José Ramírez.** La Paz, 8. Madrid.
- Rincón Musical.** PL. de las Salesas, 3. Madrid.
- Xavier Vidal i Roca.** Girona, 124 . Barcelona.

PEQUEÑOS ANUNCIOS

Hasta 25 palabras.
 Fecha límite de admisión: 15 días antes de la salida (sólo particulares).
 e-mail: docenotas@ecua.es

VENTAS

- Piano Acústico, nuevo USC 110 Maxper.** Nº sw serie: 899109 Precio: 1.300 euros. Transporte por cuenta del comprador. Charo López. Tels.: 91 774 10 72/73/ 646 43 89 78
- Piano digital Casio CPS 700,** teclado con respuesta al tacto, 76 teclas, MIDI in y out, dos pedales, atril y transformador. 500 euros. Tel.: 699 556 336
- Sibelius.** Versión 2001 en inglés. Embalaje original educacional, 160 euros; profesional, 210 euros.
 Fax: 938111808. E-mail: ity@iponet.es
- Contrabajo 4/4 de luthier alemán.** de 1999. Excelente sonido. Clavijas vienesas. 7.200 Euros. Tel.: 666 462 616
- Se venden 2 violines antiguos.** Luthieres checo e italiano. Precio: Desde 5.000 euros. (negociables).
 Tel.: 606 087 595

CLASES

- Violonchelo.** Profesora Superior Titulada en Odessa, Moscú y Alemania da clases magistrales y de perfeccionamiento. Tel.: 618256553.
- Clases de guitarra:** jazz, fusión, blues, improvisación, armonía, vocabulario estilístico, comping. Madrid. Tel.: 91 244 02 81/696 081 976. Sacri Delfino
- Fundamentos de Composición.** Análisis musical, Orquestación, Piano, Educación auditiva y Lenguaje musical. Preparación de exámenes. Titulada Superior, gran experiencia.
 Tel : 91 521 91 26 / 651 53 27 81
- Canto moderno.** Técnicas para el uso conciente y fluido de la voz. Recursos vocales, liberación de la voz, estilos, repertorio. Patricia Ferro. Tels.: 667 871 888/91 224 02 81.
- Clases de lenguaje musical** para niños y adultos. Silvia. Tel.: 678 088 701
- Flauta Travesera** Profesor Superior Titulado en España y en París da clases a todos los niveles. Tel. 646 744 380
- Clases de piano e iniciación musical** Tel. 606 836 913

VII

Curso Internacional de Verano

Nueva Generación Musical

SEGOVIA

Del 8 al 18 de Julio
2005

PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Hasta el 10 de Junio de 2005

INFORMACIÓN

Gestión Musical
Katarina Gurska
C/ Genil, 13 - Madrid 28002
Tlf: 91 563.55.55-Fax: 91 563.91.25

www.katarinagurska.com

(Clickear en Gestion Musical)

COLABORAN:



UNIVERSIDAD DE VALLADOLID



REAL ACADEMIA DE HISTORIA Y ARTE
DE SAN QUINCE DE SEGOVIA



DIAZ-JEREZ, GUSTAVO
Piano
Concertista y Profesor del Centro Superior del País Vasco "Musikene"



GURKOVA, MARIANA
Piano
Concertista y Profesora del Real Conservatorio Superior de Madrid



KANDELAKI, ALEXANDER
Piano
Concertista y Profesor del Conservatorio Superior de Badajoz



KERESELIDZE, NINO
Piano
Concertista, Pedagoga y Pianista acompañante del grupo Operístico de Madrid



MARTÍNEZ-MEHNER, CLAUDIO
Piano
Concertista, Profesor asistente en la Escuela Superior de Música Reina Sofía y Profesor del Conservatorio Superior de Salamanca



SZASZ, TIBOR
Piano
Profesor en el Conservatorio Superior de Música de Freiburg



ORTEGA CHAVALDAS, MIGUEL A.
Piano
Concertista y Profesor del Conservatorio Superior de Zaragoza



SANZO, ANGEL
Piano
Concertista y Profesor del Conservatorio Superior de Badajoz



LUCK, LUCIEN
Piano
Pianista Acompañante en el Conservatorio Superior de Badajoz



BUCATARU, CATALIN
Violín
Concertista y Profesor del Centro Superior del País Vasco "Musikene"



TESLJA, SERGUEI
Violín
Concertista y Pedagogo y Concertino de la ONE



MALIKIAN, ARA
Violín
Concertista, Pedagogo y Concertino de la Orquesta Sinfónica de Madrid



PARRA, VICTOR
Violín
Concertista y Profesor del Conservatorio de Vitoria-Gasteiz



YAKUT, MARINA
Viola
Concertista y Pedagoga



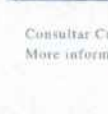
MUSTEATA, IGOR
Violoncello
Profesor del Conservatorio de Jaén



MERCERO, ANDONI
Viola
Concertista y Profesor en el Conservatorio Superior de Salamanca y Profesor del Centro Superior del País Vasco "Musikene"



MESROPIAN, SERGUEI
Violoncello
Concertista y Pedagogo



Consultar Currículo Vitae de los profesores en nuestra página Web.
More information about Faculty Bios in our Web site.

ORGANIZA Y PATROCINA:



**GESTION MUSICAL
KATARINA GURSKA**

INSTRUMENTACIÓN. HISTORIA Y TRANSFORMACIÓN DEL SONIDO ORQUESTAL

Peter Jost (traducción de Francisco Fernández del Pozo)

Idea Books, S.A., 2005 (sección Idea Música)

La inquieta y activa editorial Idea Books enriquece su sección de música con un nuevo título que se suma a los ya editados, configurando, junto a Alianza Música, la oferta más importante del actual panorama editorial español en este campo. Junto a ediciones y traducciones originales, Idea Música ha lanzado recientemente títulos de presencia obligada en el mundo de la teoría de la música y su enseñanza, como son la reedición del Tratado de Armonía de Zamacois o algunos libros de Riemann (todos ellos en reproducción facsímil de las ediciones originales de la nunca bien ponderada Editorial Labor) o la reproducción de la traducción española de *El Estilo y la Idea*, de Schoenberg, publicada en 1963 por la Editorial Taurus.

El nuevo título al que nos referimos

no es otro que el ensayo *Instrumentación. Historia y transformación del sonido orquestal*, de Peter Jost, publicado en 2004 por Bärenreiter en su versión alemana original.

Y está claro que como ensayo hay que calificarlo, y no como tratado, ya que lo que Jost se propone no es en modo alguno un compendio de procedimientos técnicos, sino la profundización en algunos de los conceptos fundamentales de la evolución de la instrumentación.

Tras una larga introducción destinada a separar el grano de la paja, Jost establece la diferencia entre instrumentación (como disposición de los instrumentos que constituyen un elemento por derecho propio de la composición) y orquestación (reinstrumentación de una obra concebida para otra formación instrumental) para, a partir de ahí, centrar su trabajo en la determinación de una serie de conceptos que puedan ser aplicados posteriormente como criterios que permitan valorar el empleo y la evolución de la instrumentación en las distintas épocas y estilos. Resultan particularmente interesan-

tes los relativos a las sonoridades escíndida e integrada, así como todos los que se derivan de la aplicación instrumental de los elementos de la composición habitualmente ajenos a la misma (forma, armonía, análisis). Todo ello hace del libro de Jost un

estudio singular de la instrumentación, muy distinto al de los tratados al uso (Berlioz, Gevaert, Rimski, Casella), en los que los aspectos histó-

ricos, estilísticos y evolutivos brillan generalmente por su ausencia. Es una pena que el autor se autolimita al ámbito orquestal, porque con una intención algo más amplia (¿se puede discutir la indisolubilidad entre contenido musical y realización instrumental de las Sonatas, Partitas y Suites para violín y violoncello de J.S.Bach, por poner un ejemplo elocuente?) el ensayo habría resultado mucho más completo y las conclusiones mucho más generales. Tampoco beneficia la lectura el toque didáctico de las abundantes "propuestas para la reflexión" que salpican el texto, proponiendo cuestiones a veces abstrusas que quedan sin respuesta, así como los muy escasos ejemplos musicales, que obligan a una consulta adicional de partituras, no siempre fácil ni al alcance inmediato del lector, para la correcta comprensión del texto. Pero todo ello no es obstáculo para una valoración muy positiva del libro, que goza además de una excelente traducción de Francisco Fernández del Pozo.

JOSÉ LUIS TURINA



Bärenreiter – Año MOZART 2006

Ediciones especiales en estuche de cartón

Obra completa para piano solo



Formato ampliado
24,3 x 31 cm

Cinco volúmenes en estuche de cartón Bärenreiter-Urtext. BA 5749 · 89.00 €

Contenido

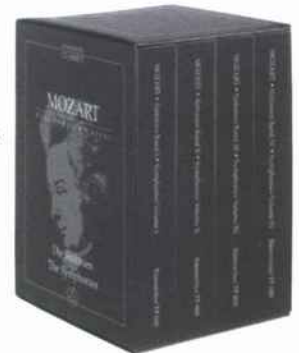
- Volumen 1: Sonatas para piano I
- Volumen 2: Sonatas para piano II
- Volumen 3: Piezas sueltas
- Volumen 4: Variaciones
- Volumen 5: Los libros de notas de los hermanos Mozart

- Sólo en Bärenreiter: La música pianística de Mozart con el determinante *Urtext* de la «Neue Mozart-Ausgabe» (Nueva Edición Mozart)

- Edición especial a un precio asequible con motivo del Mozart Año 2006: Cinco volúmenes en estuche de cartón
- La edición *Urtext* de Bärenreiter refleja los últimos conocimientos de la investigación internacional de Mozart

Todas las ediciones están disponibles en sus librerías especializadas en música.

Sinfonías completas



Partituras de estudio en estuche de cartón. Aproximadamente 1700 páginas en cuatro volúmenes Bärenreiter-Urtext TP 600

Precio de lanzamiento, válido hasta el 30 de junio de 2006: tan sólo 89.00 €

PVP a partir del 1 de julio de 2006: 99.00 €

- Por primera vez una edición a un precio asequible de las sinfonías completas de Mozart en un set.
- Edición científico-crítica con el *Urtext* de la «Neue Mozart-Ausgabe» (Nueva Edición Mozart).
- Prefacios nuevos e informativos en alemán e inglés



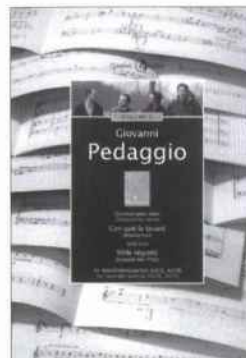
Bärenreiter
www.baerenreiter.com



flauta y arpa (o piano)
CHILDREN'S CORNER

Debussy
(Trans.: G. Lambert y J.W. Lee)
Ed. Henry Lemoine 28069 HL

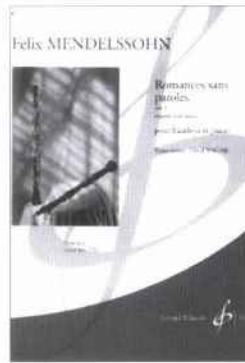
La deliciosa colección de seis piezas cortas dedicadas a los niños, de Debussy, son pasadas aquí del piano original al dúo de flauta y arpa. Aunque la parte del arpa puede ser tocada también por un piano en este arreglo, no cabe duda de que la combinación de flauta y arpa resulta más próxima al espíritu de Debussy.



flautas de pico
CON QUÉ LA LAVARÉ, MILLE REGRETZ

Anónimo, Josquin des Prez
(Trans: Giovanni Pedaggio)
Heinrichshofen N 2594

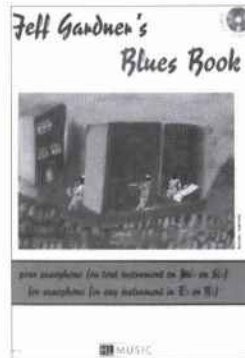
Sobre dos antiguas canciones, *Con qué la lavaré*, del Cancionero de Upsala, y *Mille regretz*, de Josquin des Prez, Giovanni Pedaggio brinda aquí un ejercicio de disminuciones (según la vieja práctica) escrito para un cuarteto de flautas de pico, atractivo, muy pedagógico y no muy difícil.



oboe y piano
ROMANZAS SIN PALABRAS

F. Mendelssohn
(Trans.: David Walter)
Ed. Gérard Billaudot G 7621 B

Las doce *Romanzas sin palabras*, de Felix Mendelssohn, quintaesencia del piano romántico, son llevadas aquí al mundo del oboe con sensibilidad. Divididas en dos cuadernos y con un nivel medio de dificultad para el oboe, la *Romanza n.º 7* puede ser también tocada por un corno inglés y la *n.º 9*, por un oboe de amor.



saxofón y piano
BLUES BOOK

Jeff Gardner
Ed. Henry Lemoine 28 052 HL

Como dice el prólogo de este cuaderno, si se quiere tocar jazz, funk, rythm'n blues, fusión, soul o rock, "en el principio era el blues". Jeff Gardner propone al interesado pequeños pasajes basados en motivos simples desarrollados en dos "chorus" de doce compases, aptos para desarrollar la improvisación. El cuaderno incluye el consabido CD sonoro.



saxofón y piano
STUDIO SAXO

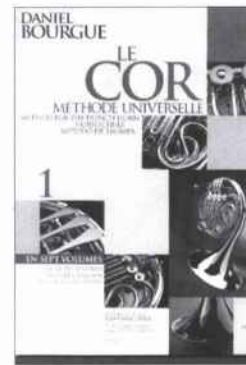
Raymond Alessandrini
Gérard Billaudot G 7562 B

Este curioso cuaderno se plantea el divertimento del dúo saxo y piano sin caer en el simplismo. Para ello elige una serie de piezas cinematográficas, reales o imaginarias, así como aires populares irlandeses, y ofrece una serie de piezas con un acompañamiento consistente. Al fin y al cabo, Alessandrini es el pianista. Para el saxo la cosa es más fácil.

trompa
MÉTODO DE TROMPA

Daniel Bourgue
Ed. Alphonse Leduc AL 29 471

Si a alguien le gusta la trompa y no es valenciano (lo que conlleva muchas generaciones de trompistas detrás), necesitará un método claro y eficaz. Éste de Daniel Bourgue reúne buenas cualidades. Plan-teado en siete volúmenes, es ágil y claro. Además, como todos los de la casa Leduc, tiene traducción de los textos al español.



piano
CARNAVAL DE VIENA, OP. 26

R. Schumann
Henle Verlag 186

La casa Henle, de Munich, continúa con su labor a favor de la restauración cuidadosa del corpus pianístico de Schumann, en cuadernos sobrios, de trabajo, en los que el aparato crítico apenas se desvela. En este *Carnaval de Viena*, podemos juzgar las cualidades de esta propuesta con una partitura perfectamente apta para el atril.



clave / órgano
ROSSIGNOLO

Alessandro Poglietti
Ed. Fuzeau

Rossignolo contiene una suite, un aria y cinco piezas. Fuzeau presenta las tres fuentes principales: el manuscrito autógrafo, una edición descubierta recientemente por P. Waldner y una copia manuscrita de finales del siglo XVII. Obra del máximo interés, ya que Poglietti es uno de los tres únicos compositores para tecla del XVII de quien se conserva música autógrafa.



piano

SONATA EN SOL MAYOR, OP. 31, N° 1

Beethoven
Henle Verlag 754

Es fascinante leer en el prólogo de esta edición crítica de la *Sonata Opus 31, 1*, de Beethoven, la historia de las erratas de esta obra. Lo que sin duda desesperó a Beethoven hasta la furia es hoy una auténtica novela que desenredan cuidadosamente (hasta donde es posible) los editores, Norbert Gertsch y Murray Perahia.

didáctica
MUSIC MEDALS
The Associated Board of the Royal Schools of Music

La Associated Board tiene un método juego para la iniciación musical, *Music Medals* que propone varios niveles, fijados como medallas (bronce, plata, oro, platino), y cada nivel un repertorio técnico básico. Luego, unos libros brindan piezas de grupo en las que se juntan los niveles o medallas e incentivan tanto la música de cámara como la superación.



guitarra
RUMORES DE LA CALETA
I. Albéniz
E. Gérard Billaudot G 7797 B

Es bien conocido que las piezas pianísticas de Albéniz suenan magistralmente en la guitarra, como si el genial autor de *Iberia* hubiera soñado su pianismo a través del instrumento de seis cuerdas. En esta ocasión, Jean Horreaux transcribe los *Rumores de la caleta* (*Malagueña*) con la seguridad de saber que el resultado será excelente.



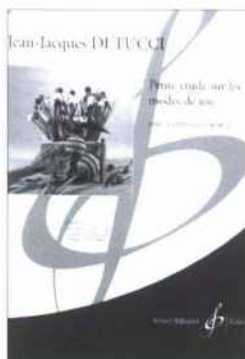
arpa

BERCEUSE
G. Fauré
(Trans.: Bernard Andrés)
Ed. Alphonse Leduc HA 9 723

Los estudiantes de arpa no suelen encontrar mucha música para practicar el conjunto de más de un arpa, al menos de grandes nombres de la composición. Bernard Andrés, ha transcrito para el dúo de arpa la deliciosa *Berceuse* extraída de *Dolly, Opus 56*, de Gabriel Fauré. Breve y delicada pieza que asegura la musicalidad al arpista.

timbales y piano
PEQUEÑO ESTUDIO PARA LOS MODOS DE INTERPRETACIÓN
Jean-Jacques Di Tucci
Ed. Gérard Billaudot G 7658 B

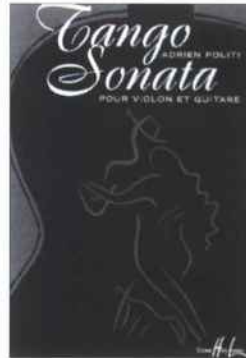
Breve pieza destinada a la práctica de los distintos tipos de ataque en los timbales, incluyendo un plato sobre el parche, y que tiene el atractivo de ser toda una pieza musical acompañada por un piano de atractiva escritura, por lo que se convierte en una pequeña obra musical.



voz y piano

LA FINTA SEMPLICE
W. A. Mozart
Bärenreiter BA 4594a

Una vez superada la estupefacción de vérselas ante una ópera compuesta por Mozart a los doce años, se queda uno ante los valores de la edición. Continúa la serie de publicaciones de las óperas mozartianas en reducción para voz y piano y en versión crítica de la casa Bärenreiter. El resultado es todo un libro de pasta dura e impecable factura.



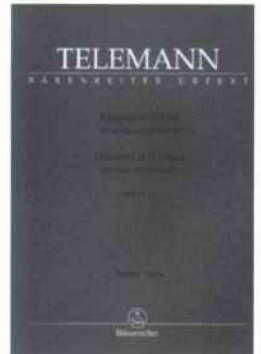
violín y guitarra

TANGO SONATA
Adrien Politi
Ed. Henry Lemoine 28 170 HL

El dúo de violín y guitarra está lleno de posibilidades, pero precisa de una literatura musical que los acoople, y no parece fácil. Ese es, sin embargo, el mérito de esta magnífica *Tango Sonata*, de Adrien Politi. se trata de una obra densa y consistente, de 20 minutos de duración y que explora las posibilidades rítmicas y sonoras de ambos instrumentos con atractivo.

violín y conjunto
CONCERTOS
Telemann
Bärenreiter BA 8657/8/9/60

La inmensa obra de Telemann continúa sin anclarse bien en el repertorio, y puede que la enormidad de su catálogo tenga algo que ver. Nos llegan cuatro de sus *Conciertos* para violín y conjunto, en *La menor* (de la ópera *Emma und Eginhard*), en *Sol mayor*, en *Do mayor* y en *Si menor*. La orquesta es un continuo y varios instrumentos de cuerda, así que, ánimo.



conjunto instrumental

CONCERT DE CHAMBRE
Jean-Joseph Mouret
Ed. Fuzeau

Mouret (1682-1738) fue célebre en su día por sus obras para la escena como puente entre Lully y Rameau. Este *Concert de Chambre* (*Premier livre*) está escrito para violines y/o flautas y/o oboes y bajo continuo, con la novedad de que incluye la ornamentación de la *Sarabande* y la coreografía de dos de las danzas por alumnos del Conservatorio de París.

teclado
SUITES DE PIEZAS PARA CLAVE, 2º VOL. 1733
Haendel
Bärenreiter BA 4221

La presente edición crítica del segundo volumen de piezas para clave de Haendel comprende 9 suites completas, pero además incluye 12 piezas más de diferente procedencia como apéndice. Se trata de un tomo de cierta extensión y con un cuidado aparato crítico (con texto en alemán e inglés), que lo hace muy valioso.

Naxos, el futuro de la música clásica en la red

Ubicada en uno de los polígonos industriales de la periferia de Madrid se encuentra una de las distribuidoras del disco más ambiciosas y de mayor proyección de la actualidad: Ferysa.

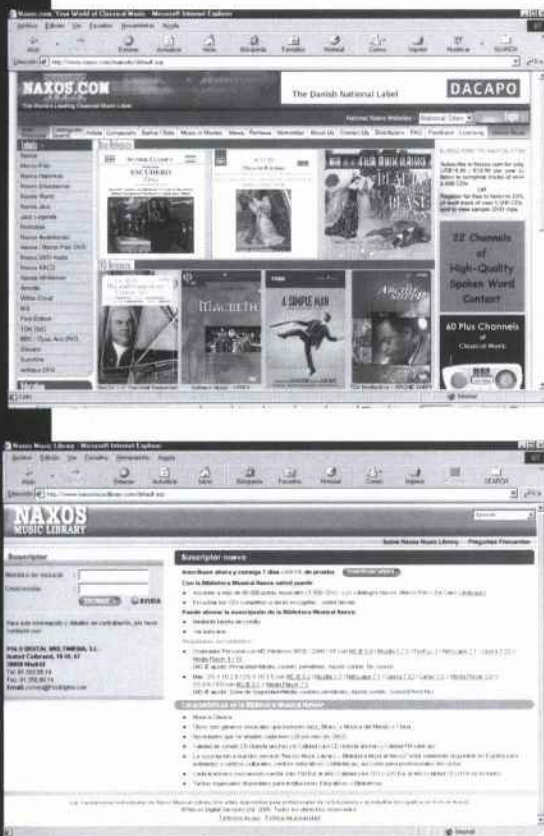
Dicha compañía se viene ocupando desde hace ya tiempo de la distribución española del económico y succulento repertorio Naxos. Ferysa, a su vez, importa sellos como Marco Polo (la "facción cara" de Naxos) o las renombradas colecciones de DVDs Arthaus, EuroArts y BBC Opus Arte. El sello Laserlight Classics (nutrido primordialmente de licencias de Capriccio y EMI), que obtuvo

serie para nostálgicos de otras épocas nutren un extenso surtido de compañías y estilos. Ciertos, sin embargo, que el principal y potencial grupo importado por Ferysa es Naxos. La todopoderosa compañía de Klaus Heymann, con sede en Hong Kong (China), ha emprendido un gran camino dentro del material informático y, más específicamente, en el que a sus páginas web se refiere. "Naxos Music Library", como sección dentro de la oficial naxos.com, obtiene en Fernando Rodríguez Polo un excelente trampolín de divulgación melódica dentro de nuestro país. El responsable de Ferysa y Polo Digital Multimedia denota en el diálogo un tono sencillo y cordial, de indiscutible conocedor del mercado del CD. Muestra de ello es este ambicioso proyecto que, aún ya consumado, tiene grandes expectativas por cubrir las necesidades del ámbito educativo español. La "Biblioteca Musical Naxos" está solamente disponible en España para entidades y centros culturales, centros educativos y bibliotecas, así como para profesionales del sector. Con una suscripción anual de 150 euros al año (calidad casi CD) o 225 euros al año (calidad CD), IVA no incluido, tendrán a su alcance la mayor fonoteca de música clásica en Internet, con más de ochenta mil cortes musicales (más de cinco mil quinientos discos compactos en la red), noticias sobre los diversos lanzamientos mensuales e informaciones acerca de las futuras grabaciones y, además, contará con una majestuosa base de datos que va desde la música antigua a la contemporánea. Este servicio es compatible con la mayoría de sistemas Windows y Mac, permitiéndole escuchar sus

selecciones favoritas o la integridad de los discos en calidades de sonido FM o "casi CD", en función del ancho de banda de su conexión a la red. Los modos de búsqueda son sencillos, mediante la organización alfabética, por sellos, géneros o categorías. También podrá seleccionar una búsqueda avanzada (por género, compositor, número de catálogo, director, orquesta, instrumento, país, año de composición y escenarios). "Con esta página de escucha en línea los profesores de institutos y conservatorios podrán preparar sus clases y harán llegar a sus alumnos la magia de la buena música", comenta el propio Fernando Rodríguez. Dentro de los "Recursos del texto" encontrarán interesantes diccionarios terminológicos, guía de pronunciación de compositores e intérpretes, sinopsis y libretos de óperas, instrumentos de una orquesta y una breve historia musical.

El futuro, convertido en presente, nos depara una comercialización de lo musical más informatizada, menos física y más globalizada. En un futuro no muy lejano los compradores "a la antigua usanza" demandarán el soporte material del compacto, mientras que las nuevas generaciones melómanas acudirán a sitios web como este, en busca de lo práctico a bajo coste y con una muy alta calidad. Autonomías como Cataluña han mostrado su interés por este proyecto con prometedoras negociaciones, así como la Comunidad y el Ayuntamiento de Madrid esperan poder aplicarlo en los centros de difusión cultural que les compete. Por último una reflexión: ¿Cuánto ocuparía físicamente una fonoteca de más de 5.500 CDs? ■ 12

grabaciones



una gran acogida entre los aficionados a las grandes batutas (Jochum, Szell, Marriner, Végh...) y a las partituras no tan explotadas (*Die Faschingsfee* de Kálmán o *Undine* de Lortzing), pasa ahora a engrosar los fondos de las colecciones de venta en quioscos. Músicas del mundo, jazz y una

A vueltas con "La movida"

IRENE FORTEA

EMI ha elaborado, con la colaboración de RTVE, una nueva recopilación de música de los ochenta. Si bien es interesante que por fin la atención de las discográficas se centre en esta década, también hay que decir que, una vez más, la selección se reduce a las cuatro canciones pegadizas que todos recordamos. Los editores incluyen en "la movida", de forma más o menos impropia, grupos como Loquillo y los Intocables o Brighton 64 (catalanes), Duncan Dhu y La orquesta Mondragón (vascos) y Los Ilegales o Tino Casal (asturianos). Ya que han incluido a grupos extra-madrileños para definir el ambiente musical de aquella época, no vemos por qué se han dejado en el tintero grupos de la talla de Derribos Arias, La Dama se esconde, Golpes Bajos... por nombrar sólo algunos cuyo olvido es imperdonable. Pero si lo que querían era circunscribirse a la movida madrileña como tal, ¿por qué no incluir a KK de Luxe, Parálisis Permanente, La Décima Víctima, El Esplendor Geométrico, El Aviador Dro, La Mode... grupos todos madrileños?

Da la sensación de que este disco está montado aprovechando el revival comercial de los ochenta, pero con poco interés en rescatar imágenes y música de la época que

no hayamos visto ya. El DVD que lo acompaña incluye una selección de intervenciones musicales en diferentes programas televisivos de los ochenta, extraídas a su vez de un documental emitido de mañana hace un par de años en la 2 y presentado por Jesús Ordovás. No se han complicado mucho, claro está. Ya de recuperar emisiones televisivas de aquellos años, sugerimos que resultaría más interesante, por ejemplo, editar el programa de Paloma Chamorro "La edad de oro", que, además de incluir importantes actuaciones en directo de grupos musicales de la época, también contó con entrevistas a artistas jóvenes, muchos de ellos actualmente consagrados, como por ejemplo los pintores Miquel Barceló o Ceesepe. Esto sí que sería una buena recuperación de los ochenta, ampliando el espectro de una mal entendida movida madrileña a toda una "nueva ola" artística que acompañó los cambios fundamentales de una sociedad hacia su "modernización". ■ 12



Pronóstico de una muerte anunciada

"Madrid Rock va a cerrar", me alerta telefónicamente uno de mis mejores amigos además de experto en esto del análisis melómano. No podía ni quería dar crédito a lo que mis atónitos oídos estaban asimilando. Por unos segundos quedé perplejo, ante una especie de psicofonía. Uno de mis centros predilectos para la compra de discos compactos desde los inicios de mi afición y dedicación musical empezaba a venirse abajo, ante las caras compungidas y la tristeza de los empleados, con desérticos espacios donde se ubicaban novedades y músicos contemporáneos, además de rumores que apuntaban hacia una aparente compra del edificio por una fuerte empresa textil española. Poco a poco me fueron remitiendo a los progresivos ceses de las tiendas del señor Arnedo en el panorama nacional (la de la céntrica calle Arenal, las de la periferia madrileña y la filial andaluza Sevilla Rock), pero jamás pude imaginar que aquel lugar, en el que comencé este apasionante deleite entre siglos y siglos de geniales obras y excepcionales compositores llegase a su fin. Me consta que mientras escribo estas pequeñas notas se agolpan en la entrada de la Gran Vía de Madrid cientos de curiosos, expertos en rebajas y buscadores de gangas. Pero lo que más pena y rabia me da, es que se muera un coloso del disco, un titán de titanes. Recuerdo esas tardes en las que acudía de la mano de mi padre a comprar las primeras bases de mi discoteca clásica. "Éramos pocos pero, ¿ahora?", decía un conocido. J. A. M.

Giulini o el arte de pasar desapercibido

DAVID TORRES

Que hace unos años le concedieran al director de orquesta Carlo Maria Giulini el premio Yehudi Menuhin es una auténtica rareza, no porque el maestro italiano tenga noventa años cumplidos y lleve varios retirado de los escenarios, sino porque la idea de premio, de homenaje, de reconocimiento, parece ajena a la constitución de este ancianito venerable y afable. Giulini es, quizá, el último superviviente de una especie en extinción, el último de los grandes traductores orquestales, una raza cuyos últimos brotes fueron Karajan, Solti y Bernstein. Pero, a diferencia de éstos y otros grandes maestros, el arte de Giulini siempre consistió en pasar desapercibido, en hacer de la figura que se elevaba sobre el podio un cristal que transparentase la música. Frente a la amplitud de brazos de un Solti, mezcla de boxeador con mantis religiosa, Giulini exhibe una parquedad y una economía de gestos casi franciscana. Frente a la actitud sacerdotal de un Karajan o de un Celibidache, tantas veces preocupados por las arrugas del cuello o por el ángulo en que les cogieran las cámaras, Giulini simplemente desaparece. Él no es una estrella, una luna radiante que recoge los rayos del compositor y resplandece en la noche, sino un modesto satélite, un mensajero que nos entrega y nos lee en susurros una carta cifrada y abandonada en los peldaños del siglo. El papel de gran artista, de director divo que usurpa el nombre de la música no se aviene con el carácter sencillo de este maestro italiano, que sabe demasiado bien que, al lado de Brahms o de Bartók, él no es más que un artesano, un humilde intérprete. Frente a la exuberancia y a la sonrisa de éxtasis de Bernstein, Giulini se repliega sobre sí mismo, entornando los párpados. Qué diferencia escuchar dos grabaciones de una misma obra, dos cumbres de la historia de la fonografía, por estos dos maestros. En la *Novena* de Mahler, dirigida por Bernstein a la Filarmónica de Berlín, late un aire amenazador, un pulso trágico, nervioso, implacable, que recorre la sinfonía entera de principio a fin, como la tenebrosa espina vertebral de la música. La misma obra dirigida por Giulini a la Sinfónica de Chicago, parece iluminada por una luz distinta, se convierte en una plegaria delicada, humanísima, llena de recogimiento, de desesperación y también de esperanza. Carlo Maria Giulini nunca permitió –y esto lo dejó bien claro a las casas discográficas– que su nombre usurpara el nombre del compositor a cuya causa servía. Nunca dejó que su nombre fuese antes o en letras más grandes que el autor de la música. En un mundo que aborrece las jerarquías pero que se humilla ante la bota del dólar, un mundo que desprecia al autor por el intérprete y a la canción por la voz que la canta, ese gesto es una auténtica muestra de hidalguía, de sinceridad y de respeto. ■ 12

Encinar y el caballero andante

SUSANA GAVIÑA

José Ramón Encinar, director titular de la Orquesta de la Comunidad de Madrid (ORCAM), lleva ya meses celebrando los cuatrocientos años del Quijote, sin embargo, es ahora cuando la figura del ilustre hidalgo tiene más presencia en las temporadas musicales españolas. Encinar realiza un recorrido a vuela pluma por sus próximos compromisos quijoquestos.

actualidad

José Ramón Encinar el pasado año ya se puso al frente de partituras con música que versa sobre el Quijote en varias ocasiones. Su cita más próxima con la formación de la que es titular tendrá lugar el 14 de abril, y será dentro del ciclo Concierto-proyección, que programa el Teatro de la Zarzuela, en la que como

es habitual tendrá lugar un estreno. En esta ocasión la responsabilidad le ha correspondido a Jorge Fernández Guerra, que ha puesto música a la película *Don Quixote* (1932) de Pabst. "Éste es el tercer encargo realizado por la Zarzuela y la ORCAM, y fue realizado cuando todavía estaba en la dirección de este teatro José Antonio Campos", apunta Encinar que ya tiene en sus manos la partitura. "Es una música que a pesar de lo que se ve en la partitura -en apariencia extremadamente fría, como pasa en muchas obras de Fernández Guerra-, no está exenta de un

notable sentido del humor, sobre todo en el tratamiento tímbrico en muchos de los pasajes de la película. Se adecúa bastante a lo que es la imagen, sin caer en redundancias que serían bastante enojosas, y creo que va a funcionar muy bien como espectáculo global", asegura.

Pregunta.- Esta película presenta el inconveniente de que es hablada...

Respuesta.- Sí, ese fue un inconveniente que había que salvar antes de acometer a fondo el proyecto porque hasta ahora los encargos se habían remitido siempre a películas mudas. Ha habido una gestión un poco ardua pero gracias a la eficacia de Jorge Culla, gerente

de la ORCAM, se ha solventado. Debo decir también que en estos conciertos-proyección, que llevamos realizando en los últimos 6 o 7 años, y en especial en los últimos espectáculos con partituras encargadas específicamente, ha resultado muy importante la colaboración de la Filmoteca Nacional.

P.- Además de sus compromisos con la ORCAM, ¿tiene previsto dirigir algún programa quijotesco con otra formación?

R.- Con la ONE dirijo un programa extraordinario con presencia operística. Se trata de una selección hecha a propósito para este concierto por José Luis Turina de su *D. Q. en Barcelona*, con solistas, coro y orquesta, y en la segunda parte hago una selección, que he preparado yo, del *Don Quijote* de Massenet (30 abril). Pocos días después, 12 y 13 de mayo, con la Orquesta Ciudad de Baleares, dirijo en Palma un concierto en el que figuran dos obras: las *Canciones* de Ibert, que precisamente pertenecen al *Don Quixote* de Pabst, y otra selección orquestal del *D. Q. en Barcelona* de Turina, lo que quiere decir, si me apura, que casi voy a dirigir la ópera entera. (bromea).

P.- Entre los programas que va dirigir en Baleares, Madrid, o Salamanca, usted aborda obras que tratan sobre el mito cervantino compuestas por autores de muy diferente época desde Boismortier hasta Turina y Fernández Guerra, pasando por Ibert, Ravel, Massenet o Falla. ¿Cómo ha visto usted la evolución del tratamiento de este personaje a lo largo de la historia?

R.- De una manera muy variada porque hay que tener en cuenta que el Quijote se redescubre a finales del siglo XVIII y principios

del XIX por la lectura que hacen de él algunos escritores, es entonces cuando los compositores se interesan por el tema de muy variada forma realizando desde ballets u ópera-ballet, como puede ser el caso de Boismortier o Telemann, a otros casos tan puntuales como *El retablo de Maese Pedro*, de Falla. Algunos lo hicieron ciñéndose al texto cervantino y otros haciendo elucubraciones muy graciosas como es el caso del libreto de *Don Quichotte chez la duchesse*, de Boismortier, que pertenece a Favart y que es una locura sobre Sancho y Don Quijote; luego hay dosis de fantasía menores en el Quijote de Massenet; alguna aportación casi anecdótica del texto cervantino como es el *Don Quijote* de Barbieri que vamos a hacer en la próxima temporada en la ORCAM y que vamos a grabar en disco; otros son músicas incidentales como es el caso de Ibert, que compuso las canciones para la película de Pabst; o puramente ballet, como la música que compuso Gehrard...

P.- ¿Se aprecian grandes diferencias cuando el mito es tratado por compositores españoles o extranjeros?

R.- Sí, pero no por mayor proximidad al texto. Quizá el caso más evidente de diferenciación es el de Falla pero no se hasta qué punto se debe a que fuera o no español. Se debe, fundamentalmente, a su criterio musical y al conocimiento del texto, pero como lo podía conocer un francés o un italiano. A propósito de esto, esta temporada en la ORCAM también haremos una obra italiana, originalmente un ballet, y que se estrena en España aunque fue escrita en los años 40: *Ritratto di Don Chischiote*, de Petrassi, que dirigirá Alberto Zedda. ■ 12



José Ramón Encinar. Cortesía ORCAM

Actos y celebraciones del IV Centenario del Quijote

Abril es para El Quijote, siempre ha sido así por celebrarse el día 23 la muerte de Cervantes, pero este año de conmemoraciones aún más. Y una buena muestra de los actos musicales ligados al ilustre caballero nos lo confirman. Ofrecemos una guía para no perderse.

Con la llegada del mes de abril, se acerca la conmemoración del día del libro y el homenaje a Cervantes y al Quijote, con la lectura, como sucede cada año y de manera ininterrumpida, de este libro universal en espacios como el Círculo de Bellas Artes de Madrid, donde se realizarán numerosas conexiones vía satélite y que será completado con diversos actos. Ese mismo día, el 23 de abril, la Orquesta Nacional de España, en un concierto extraordinario, le dedicará un programa especial al mito cervantino en el que la agrupación nacional interpretará las partituras *Don Quixote, Op. 35*, con el violonchelista Asier Polo como solista, y la suite *La del alba seria*, de la ópera *Don Quixote*, compuesta por Cristóbal Halffter y estrenada en febrero de 2000 en el Teatro Real. En el podio, este concierto extraordinario contará con un gran conocedor de la obra de Halffter, su hijo Pedro Halffter Caro, que ya la estrenó en el coliseo madrileño. Una semana más tarde, y en otro programa extraordinario, será José Ramón Encinar el encargado de rescatar otra ópera española de temática cervantina, *D.Q. Don Quixote en Barcelona*, de José Luis Turina y que fue estrenada en Barcelona, con puesta en escena de La Fura dels Baus, y que como la anterior no ha visto su reposición (el Liceo proyectará en la sala grande la obra de Turina en DVD).



Foto: © Javier del Real



A la izquierda, *Don Quixote*, de Cristóbal Halffter, en el Teatro Real de Madrid, y sobre esta líneas, *D.Q. Don Quixote en Barcelona*, de J. L. Turina, en el Teatro del Liceo de Barcelona, ambas del año 2000.

Libros y música en la Biblioteca Nacional

Fuera de los grandes templos musicales, también hay otros espacios que rinden culto al ilustre hidalgo. La Biblioteca Nacional también ha programado diversos actos para conmemorar esta fecha, que van desde exposiciones a conferencias, mesas redondas, publicaciones, teatro y algún espectáculo musical. Los niños dispondrán de un programa muy ilustrativo sobre el caballero de la triste figura. En lo que se refiere a las exposiciones, destacar la inauguración el 12 de abril de la muestra "El Quijote: biografía del libro" que, comisariada por Mercedes Dexeus, está dedicada a las más valiosas ediciones que durante estos 400 años se han realizado de este libro, prestando una especial atención a los dibujos y grabados. La exposición se completa con una videoinstalación de Gabriel Cor-



Portada del Programa de mano del estreno en París de *El Retablo de Maese Pedro*. Cortesía Archivo Manuel de Falla, Granada.

chero, "El caos de las palabras" y un espacio multimedia que recrea en imágenes virtuales

cómo era una imprenta del Siglo de Oro. Las conferencias estarán protagonizadas por primeros nombres de nuestras letras como Juan Goytisolo, Carlos Fuentes o Francisco Rico. En lo referente a la música, mencionar el concierto que, bajo el nombre "Ex tempore: el jazz del siglo XVI", ofrecerá Paolo Pandolfo. El programa consta de una serie de improvisaciones sobre melodías populares y danzas del siglo XVI, y estará acompañado por el clavicinista Guido Morini. La cita es en la Biblioteca Nacional el 5 de mayo. Para acercar el mito del Quijote a los más pequeños, la Biblioteca Nacional ha contado con la presencia de Sara Marianovich, que al piano interpretará obras como *Serenata a Dulcinea*, de Ernesto Halffter y una selección de *Danzas del Quijote*, de Roberto Gerhard; también leerá fragmentos de *Mi primer Quijote* (Espasa Calpe) y *Don Quixote* (Lumen). Entre las actividades previstas, también se encuentra una sección específica dedicada a *El retablo de Maese Pedro*, de Manuel de Falla, con partituras, grabados, dibujos y los figurines de esta ópera de cámara concebida para teatro de marionetas. Todos aquellos que quieran disfrutar de esta excepcional partitura podrán hacerlo hasta el 10 de abril en el Teatro de la



Don Quixote de G. W. Pabst. Foto: Cortesía Filмотeca Nacional.



Jorge Fernández Guerra. Foto: ©Doce Notas.

Zarzuela, que ha cumplido con creces su compromiso con las celebraciones del IV Centenario de la publicación del Quijote, al incluir un programa doble con dos obras que abordan esta joya literaria: *La venta de Don Quijote*, de Chapí, y *El retablo de Maese Pedro*, de Falla, presentadas en una nueva producción que ha contado con la dirección de escena de Luis Olmos, la dirección musical de Lorenzo Ramos y la voz de Enrique Baquerizo, que interpreta a Don Quijote por partida doble. El público madrileño no será el único beneficiado con este programa, pues después viajará a Oviedo (del 17 al 21 de abril), y más adelante al festival cervantino de Guanajuato.

Concierto-proyección

Pocos días después de que caiga el telón sobre las obras de Chapí y Falla, la Zarzuela presentará un nuevo estreno dentro de su ciclo Concierto-proyección, y que este año está dedicado también a celebrar este IV Centenario. Se trata de la película *Don Quijote*, de G. W. Pabst, a la que ha puesto música el compositor madrileño Jorge Fernández Gue-

rra. La partitura será interpretada por la Orquesta de la Comunidad de Madrid, bajo la batuta de su titular, José Ramón Encinar. Esta agrupación está prestando una especial atención a las músicas inspiradas en el mito cervantino. Después del programa doble y del concierto-proyección, la ORCAM volverá a rendirle homenaje el 10 de mayo con el estreno en España de una obra escrita por Petrassi en los años 40, *Ritratto di Don Chisciotte*, que contará con la batuta de Alberto Zedda. El programa no será monográfico pues se completa con obras de Berio y Mendelssohn. El que sí estará completamente dedicado al hidalgo es el que la agrupación presentará los días 20, 21, 22, 28 y 29 en cinco municipios madrileños -El Escorial, Tres Cantos, San Sebastián de los Reyes, Parla y Alcalá de Henares-. El concierto incluirá una selección de la obra *Don Quichotte chez la duchesse*, de J. B. Boismortier; *Don Quichotte a Dulcinée*, de Ravel; *Canciones de Don Quijote*, de Ibert; y, por último, *El retablo de Maese Pedro*, de Falla. Contará con las voces de Eduardo Santamaría y Enric Martínez Castignani, mientras el podio lo ocupará su titular, José Ramón Encinar.

Grabaciones

Si bien la ORCAM continuará durante el resto del año ofreciendo otros programas quijotescos (en Salamanca y en Madrid), hay que destacar además la grabación de dos discos dedicados a este tema. Uno de ellos marcará la producción musical referida a este mito dentro de la creación española. *Don Quijote en la música española*, que será grabado por el sello Naxos, y que cuenta con la colaboración de la Cátedra de Musicología de la Universidad Autónoma. La grabación incluye a

cinco compositores nacionales y sus respectivas partituras: *Don Quijote de la Mancha*, de Barbieri; *Don Quijote velando las armas*, de Gombau; *Ausencias de Dulcinea*, de Joaquín Rodrigo; *La resurrección de Don Quijote*, de García Román, y la suite de *Don Quijote*, compuesta por Fernández Guerra para el filme de Pabst. En este registro participará también el Coro de la Comunidad de Madrid, dirigido por Jordi Casas. La orquesta estará dirigida, de nuevo, por José Ramón Encinar. La segunda grabación contará con la extraordinaria voz del baritono malagueño Carlos Álvarez, que interpretará *Una aventura de Don Quijote*, de Guridi; y las dos partituras anteriormente mencionadas de Ravel e Ibert, *Don Quichotte a Dulcinée* y *Canciones de Don Quijote*, respectivamente. Completará el disco Manuel de Falla y *El retablo de Maese Pedro*.

El retablo de Maese Pedro

Es precisamente esta partitura, *El retablo de Maese Pedro*, la que parece haber adquirido un especial protagonismo en las celebraciones musicales del IV Centenario de la publicación del Quijote, pues en ella también se centra -y es muy lógico- parte del homenaje que quiere rendirle al caballero de la triste figura el Archivo Manuel de Falla, con sede en Granada. Este homenaje se compone de la aparición de dos publicaciones, de muy distinta índole, que abordan esta partitura. Por un lado, la edición facsímil, limitada y numerada de los manuscritos relacionados con la composición y evolución de esta obra de Falla. Por otro, la publicación de una guía



El Retablo de Maese Pedro, Teatro de la Zarzuela. Foto: © Jesús Alcántara. Cortesía T. de la Zarzuela.

didáctica que integrará un CD con la música, que será utilizada para completar el programa de actividades didácticas que de febrero a noviembre ha organizado la Diputación de Granada. Asimismo, los XI Encuentros Manuel de Falla, que se celebrarán el próximo mes de noviembre, llevarán por nombre "Cervantes en las letras, las artes y la música", incluirán un concierto, ofrecido por la Orquesta Ciudad de Granada, un curso de análisis musical y dos coloquios. **S. G.**



LICEO DE CÁMARA

1992/2002 diez años

La Fundación Caja Madrid ha publicado un volumen de 300 páginas con toda la información referente a las diez primeras ediciones del Liceo de Cámara (1992/2002). En cada una de las secciones de este libro los aficionados a la música podrá encontrar:

- la programación completa de las diez ediciones
- una amplia selección de críticas de los conciertos
- todos los autores y sus obras
- los intérpretes participantes (Índices onomásticos)
- y una selección fotográfica de los artistas.

Precio especial abonados: **10 Euros** (IVA incluido)

Los abonados al Liceo de Cámara podrán adquirir este volumen a precio especial presentando su localidad de abono en el momento de su adquisición. La venta exclusiva para abonados tendrá lugar en el guardarropa de la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música los días de concierto del ciclo.

Precio venta al público
15 Euros (IVA incluido)

Pedidos y distribución

Editorial Alpuerto
Caños del Peral, 7, 1ª D
28013 Madrid
Teléfono: 915.470.190
Fax: 915.425.121
editorialalpuerto@eresmas.com



La primavera a la vieja usanza

LUCAS BOLADO

La música antigua se hará notar durante los dos próximos meses en Madrid. Hay conjuntos para todos los gustos: veteranos, de renombre mundial, españoles consagrados, españoles que empiezan apuntando maneras... Todo ello gracias a la existencia de dos Ciclos (Conciertos de la Tradición y Los Siglos de Oro) y a la inclusión de los grupos de música antigua en otros Ciclos más generalistas.

Si un navegante del siglo XVIII se diera un garbeo por Madrid en estas épocas se sorprendería de lo mucho que ha cambiado todo. Eso siempre que no pisara el Auditorio Nacional, en cuyo caso tendría bastantes posibilidades de encontrarse con que no todo ha cambiado: la música y los instrumentos permanecen invariables con el paso de los siglos. No se asusten, tiene truco. El fenómeno de la música antigua retoma Madrid con la fuerza de la primavera. Diversos conciertos y grupos, nacionales y extranjeros, darán respuesta a la desaforada demanda de música tradicional clásica que, al parecer, existe en el foro.

La primera cita con la música antigua nos viene de la mano de la OCNE, en consorcio con The Gabrieli Consort, grupo señero en este tipo de repertorio desde que fuera fundado a principios de los 80 por un veinteañero Paul McCreesh. Precisamente, será el pro-

pio McCreesh quien, los próximos días 15, 16 y 17 de abril, se ponga al frente de su grupo y de la OCNE para llevar a cabo el oratorio dramático *Athalia*, de Haendel. Buena ocasión también para escuchar a un reparto vocal de lujo: Dominique Labelle, Mhairi Lawson y Paul Agnew, entre otros.

El Ciclo de la Universidad Autónoma también se suma al festín antiguo, por un lado con el concierto de uno de los grupos de mayor calidad en el panorama nacional, Al Ayre Español, que obviamente contará con su fundador Eduardo López Banzo y que ofrecerá un programa con obras de Bach y De Torres. Por otro lado, con I Musici, grupo tan bregado en estas lides que arrancó tocando barroco cuando aún se hacía con instrumentos modernos. En la actualidad, todavía se mantienen en el candelero con la que debe ser ya su cuarta o quinta generación de músicos. Un programa ecléctico, desde el XVII al XX,

para los días 5 y 13 de mayo y que incluye obras de Corelli, Respighi y Rota, servirá para comprobar si gozan de buena salud.

Palabras mayores merece la presencia el 11 de mayo, no por habitual menos deseada, de la Orquesta del Siglo XVIII en el ejemplar Ciclo de los "Conciertos de la Tradición". Dirigida por el holandés Frans Brüggen, la formación inglesa interpretará obras de Mozart, entre ellas algunas de las arias que el compositor austriaco dedicara a la soprano Aloysia Weber, su cuñada. Otro Ciclo con cierto recorrido es el de "Los Siglos de Oro", que auspicia la Fundación Caja Madrid, y que cuenta con dos interesantes eventos en fechas próximas, el programa dedicado a las "Arias Académicas", de Boccherini, por la Camerata Anxanum (24 de abril, en el Palacio del Pardo), y el concierto, también con obras de Boccherini, que ofrecerá el Ensemble Baroque de Limoges (15 de mayo, en la Real Fábrica de Tapices) y que contará con la dirección e interpretación del exquisito violonchelista francés Christophe Coin.

Para finalizar convendría destacar las actuaciones de dos grupos españoles que intentan hacerse un hueco en el competitivo panorama de la música antigua, por un lado Los Músicos del Buen Retiro, formación liderada por la violinista Isabel Serrano y que, junto al Coro de la Capilla Real de Madrid, ofrecerá un concierto dedicado a las Sonatas de Bach los días 23 y 24 de abril en la Parroquia de Santiago el Mayor, en el marco del Ciclo de Música en las Iglesias que organiza la Concejalía de las Artes del Ayuntamiento de Madrid. Asimismo, el Grupo La Folia, al frente del cual se sitúa Pedro Bonet, sigue llevando adelante el Ciclo El Barroco Musical en Tiempos de Felipe V, en esta ocasión el programa se compone de obras de San Juan, Literes, Nebra, Scarlatti, Valls, Facco y Montéclair. El concierto tendrá lugar en el Museo de San Isidro el próximo 10 de mayo. En resumen, bastante actividad en el otrora rutilante y aún floreciente segmento de la música antigua, pero todavía invertebrada. Sigue faltando un Centro de Investigación, un espacio propio, un grupo amplio y estable en Madrid... Pero, mientras tanto, bienvenidos sean los buenos amigos. ■ 12



La RTVE rinde homenaje al Markevitch compositor



Igor Markevitch

En los agrídulces años 60 llegó a España un reputado músico internacional. Se trataba de Igor Markevitch, director ruso nacionalizado italiano que, entre otras orquestas, había pasado por el Concertgebouw, la Sinfónica de Estocolmo o la Sinfónica de Mon-

Fue en 1965 cuando Markevitch, contemporáneo y rival de Stravinsky en los viejos tiempos de Diaghilev y sus ballets rusos, desembarcó en España y puso en marcha un proyecto que hoy, cuarenta años después, se mantiene vivo. Se trata de la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española, que fundó y dirigió en sus primeros siete años de vida. Con motivo de esa efeméride, la RTVE ha organizado dos conciertos en los que se podrá descubrir la faceta compositiva del director, fallecido en 1983.

Es cierto que como compositor, Markevitch no ha alcanzado la trascendencia que obtuviera con la batuta, sin embargo se dedicó plenamente a la creación en su juventud y primera madurez.

Los espectadores madrileños tendrán ocasión de apreciar las virtudes de la música de

Markevitch con los dos conciertos antes mencionados. El primero de ellos, tendrá lugar el próximo 27 de abril. Este concierto, que se celebrará en el Teatro Monumental, contará como una agrupación camerística, ya que ninguna de las obras excede la quincena de músicos en escena. Las obras seleccionadas, todas de la década de los 30, son *Galup*, *Partita, para piano y pequeña orquesta* y *La taille de l'homme*, la primera y la tercera, estrenos en España. Santiago Serrate dirigirá el concierto.

Dos días más tarde y en idéntico escenario, llegará el turno de la orquesta completa en un programa que incluye tres obras de Markevitch y una orquestación del mismo sobre un tema de *La ofrenda Musical*, de Bach. *Concerto Grosso*, *Rébus* y *Psahme*, serán las obras a escuchar.

Por otra parte, el Ciclo Jóvenes Músicos,

que organiza la Orquesta de la RTVE, tiene previstos tres conciertos a lo largo del mes de abril. El día 1, Adrian Leaper dirigirá al Coro de Niños de la Comunidad de Madrid y a la propia Orquesta y Coro de la RTVE en una programación infantil que cuenta con obras de Weber, Dohnanyi y Hvidtfelt. Por su parte, José Luis Temes se pondrá al frente de la RTVE para dirigir obras de De los Cobos, Ponce y Dvorák (8 de abril). El 15 de abril, será el turno de Roberto Forés, que dirigirá obras de Díez, Jolivet y Sibelius. Fuera del Monumental, la RTVE visitará las ciudades de Valladolid, Burgos y Getafe con un programa de Falla, García Abril y Gerhard dedicado a Cervantes. **L. B.**

PRUEBAS DE ADMISIÓN PRIMAVERA 2005
Joven Orquesta Nacional de España
JONDE
Pruebas para las siguientes especialidades:
Flauta, Fagot, Trombón tenor, Trombón bajo,
Arpa, Piano, Viola y Violoncello

Admisión de solicitudes: hasta el 8 de abril de 2005 inclusive.
Lugar y fecha de celebración: Madrid, Auditorio Nacional de Música, del 4 de mayo al 5 de junio de 2005. Información, bases y formulario de inscripción: TL 91 337 02 70 • [WS http://jonde.mcu.es](http://jonde.mcu.es)

Próximas actividades
Encuentro IV/05: Warkersheim (Alemania) y Peralada, del 6 de julio al 5 de agosto de 2005. Director: Jakov Kreizberg. Repertorio: La Traviata, de G. Verdi. En colaboración con Juventudes Musicales de Alemania.
Encuentro V/05: Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante. Del 5 al 25 de septiembre de 2005. Directora invitada: Gloria Isabel Ramos. Repertorio: Don Quijote velando las armas, de O. Esplá; Gen (estreno absoluto), de Roberto López; Rituel in memoriam Bruno Maderna, de P. Boulez, entre otras. En colaboración con el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea.

Bailando con Mozart

LUCAS BOLADO

La Temporada 2005-2006 del Teatro Real se presentó a mediados del pasado mes de marzo. Se trata de una atractiva programación que servirá de despedida al antiguo equipo encabezado por Sagi

Mozart será el protagonista de la temporada próxima, como no podía ser de otra manera teniendo en cuenta que el año que viene estaremos ante el 250 aniversario de su nacimiento. Tres representaciones mozartianas verán la luz en el coliseo madrileño. Bien es verdad que la primera de ellas, *Mitridate, Re di Ponto*, sólo se podrá ver un día (10 septiembre) en versión concierto. La rara obra del genio salzburgués contará con la interpretación de Les Musiciens de Louvre, bajo la batuta de Marc Minkowski. Este aperitivo abrirá la boca para el gran plato fuerte, *Don Giovanni*, en producción nueva del Teatro Real. Víctor Pablo Pérez (que debuta en el Real), al frente de la Sinfónica de Madrid, se situará en el foso. En el reparto Carlos Álvarez, Michele Petrusi, María Bayo, Tamar Iveri o Alfred Reiter, entre otros. La escena correrá a cargo de Lluís Pascual. En mayo desembarcará *El Rapto en el Serrallo* (¡al fin!), en una producción del Festival Aix en Provence, que cuenta con el atractivo especial de la escena diseñada por el pintor Miquel Barceló. Al margen de ello, la dirección musical será de Christoph König. El reparto lo encabezarán Shahrokh Moshkin-Ghalam, Desirée Rancantore y Eric Cutler.

A pesar de que la temporada que viene contiene elementos de riesgo, que luego detallaremos, cabe enumerar los momentos bellísimos y clásicos imprescindibles en toda programación. En diciembre, los amantes de Verdi tendrán ocasión de regodearse con el *Luisa Miller*, con dirección de López Cobos y cantantes de la talla de Fiorenza Cedolins, Marcelo Álvarez o Roberto Frontali. Se trata de una producción de la Ópera de San Francisco. Como producción propia, el Real presenta *L'elisir d'amore*, la comedia de Donizetti se verá en febrero y será dirigida por Maurizio Benini. Pleno italiano que se completa con el reparto en el que figuran Patricia Ciofi, Antonino Siragusa, Marco Vinco y Ruggero Raimondi. Un año sin Puccini en un teatro de ópera es algo parecido a un jardín sin flores, el Real lo sabe y por ello en marzo y abril nos presenta *La Bohème* que produjera en 1998. Las aventuras del lumpen parisino nos vendrán de la mano de López Cobos y contarán con un reparto de lujo: Norah Amsellem, Inva Mula, Laura Giordano y Aquiles Machado, entre otros.



La bohème



Hablábamos antes de riesgos, pero tampoco pensemos que los responsables del Teatro Real han perdido la chaveta. Apuestan por Janáček, un autor que pese a la dificultad de su música parece funcionar bien, y su *Desde la casa de los muertos*. Magnífica oportunidad de confirmar el buen sabor de boca que dejó anteriormente *La zorrilla astuta*, del mismo autor checo. La batuta será responsabilidad de Marc Albrecht y la representación verá la luz el próximo mes de noviembre. Un mes después tendremos la ocasión de escuchar *Helena Egipciaca*, de Richard Strauss en versión concierto y con dirección de Leon Botstein. El apartado del siglo XX se completa con el *Sueño de una noche de verano*, de Benjamin Britten, con dirección de Armin Jordan, y con *Diálogos de Carmelitas*, de Francis Poulenc, que verá la luz en junio de 2006 y contará con la presencia en las tablas de Christopher Robertson, Andrea Rost y William Burden. Ambos

autores debutan en el nuevo Real.

Precisamente los meses de verano del año que viene servirán para la presentación de dos piezas del repertorio lírico español, por un lado *Luisa Fernanda*, de Moreno Torroba, producción nueva, en la que participará Plácido Domingo, y *La conquista de Granada*, de Emilio Arrieta, en versión concierto, lo que permitirá mitigar el plumazo inevitable por más que se empeñe el ICCMU.

En el capítulo de ballet el Real ha avanzado la participación de dos compañías de prestigio internacional para la temporada que viene, por un lado el Ballet de la Scala de Milán, con coreografías tan atractivas como la de Béjart para *Le Sacre du Printemps* o *The Cage* con música también de Stravinsky, y el English National Ballet, que montará el hiperclásico *El Lago de los Cisnes*, de Chai-kovsky.

Por último, cabe mencionar los esfuerzos que continúa haciendo el Real por acercar la ópera a todos los públicos. A falta de confirmación de otras actividades que se presumen de lo más interesantes, los responsables del coliseo han avanzado la programación de ópera en familia, que, pásmense, contará con dos óperas de autores españoles contemporáneos: *El gato con botas*, del fallecido Xavier Montsalvatge, con libreto de Néstor Luján, y *Dulcinea*, de Mauricio Sotelo, sobre libreto de Andrés Ibáñez, coproducción con el Liceu. Al margen de ello, también se podrá ver *El pequeño deshollinador*, de Britten. ■ 12

EL CATÁLOGO
LÍDER MUNDIAL
DE MÚSICA
CLÁSICA
LE OFRECE



LA GRAN
FONOTECA
"ON LINE" DE
MÚSICA CLÁSICA
EN INTERNET

NAXOS MUSIC LIBRARY

- Más de 80.000 cortes musicales
- Más de 5.500 CDs. "On line"
- Más de 1.000 compositores
- Desde música antigua a contemporánea
- Novedades mensuales (más de 200 por año)
- Web de acceso y uso en español

UNA WEB EXCLUSIVA PARA PROFESIONALES Y ENTIDADES EDUCATIVAS Y CULTURALES

- Centros de enseñanza
- Fonotecas y aulas de música
- Bibliotecas
- Profesores de música
- Conservatorios y academias
- Centros culturales

DISFRUTE YA DE ESTE NUEVO SERVICIO DE INTERNET

- Suscripciones anuales (150 € + IVA)
- Fonoteca virtual 24 horas/365 días
- Posibilidad de suscripciones colectivas
- Confeccione sus discos virtuales

Solicite hoy mismo la suscripción a la fonoteca en Internet "Naxos Music Library"
y disfrute de **7 DÍAS GRATIS**, sin compromiso alguno por su parte

Le atenderemos por teléfono en días laborables de 8 a 15 horas, o envíenos un email o fax
y nos pondremos en contacto con usted para explicarle el servicio y resolverle sus dudas.
Si desea información "on line" puede acceder a la misma en nuestra web informativa www.polodigital.com
o directamente en www.naxosmusiclibrary.com/Spain

POLO DIGITAL MULTIMEDIA, S.L.

Isabel Colbrand, 10 (Ofic. 87) - 28050 MADRID - Tlf. 91 358 88 14 - Fax 91 358 89 14
www.polodigital.com • correo@polodigital.com

www.NaxosMusicLibrary.com/Spain

Herrumbre de Nacho Duato en el Teatro Real

VANESSA MONTFORT

Este año, Duato vuelve al Real, con un espectáculo en el que reflexiona sobre la tortura "el porqué y para qué pasan estas cosas". Según el bailarín, su trabajo trata de hacer un retrato "de los extremos denigrantes a los que puede llegar un ser humano hasta perder totalmente la dignidad".

Al coreógrafo le preocupa el bombardeo informativo al que nuestra sociedad se ve sometida y que puede acabar provocando un efecto anestésico en el público. Las imágenes de guerras, atentados y sucesos de todo tipo nos son servidas por televisión con el desayuno, y convivimos con ellas con total naturalidad. Este espectáculo pretende poner un punto de atención sobre el problema de la tortura. Una práctica que está ahí, subcutánea en cualquier conflicto bélico, dictadura e, incluso, en la vida cotidiana.

Duato empezó a trabajar en este proyecto después de visitar una exposición sobre la tortura que se dio cita en Madrid en el 2003. Lo que allí vio, según sus palabras: "me impresionó, y también me fascinó estéticamente". Su principal fuente de inspiración fue una fotografía de Guantánamo en la que aparecía un grupo de presidiarios agarrados a una alambrada metálica con las miradas huidas. Aquella foto se transformó, en algo más de un año, en un ballet de una hora y cuarto, que descansa sobre la música del chelo electrónico de David Darling. La obra cuenta también con una serie de efectos de sonido que pretenden ubicar al público en un espacio mental de angustia y trasladarlo a distintos escenarios relacionados con la tortura a través de efectos de ruidos reales de pies arrastrándose por el suelo, cadenas, golpes, perros, etc. En síntesis, un diseño de sonido que provoque, que estimule al espectador,



Nacho Duato

Foto: Cortesía Teatro Real.

que no le deje indiferente.

El escenógrafo iraquí afincado en Viena, Jaffar Chalabi, ha apostado por una escenografía sencilla pero efectista y arriesgada. Según explicó en el estreno, quiso representar la temporalidad en el escenario a través de un péndulo que es movido por los mismos bailarines y que cambia con los diferentes cuadros o escenas para definir los distintos espacios y tiempos. El artista iraquí se sirvió de una gran reja, probablemente una herencia directa de aquella fotografía que tanto impre-

sionó a Duato, y que mueven los bailarines, transformándose en cárcel, valla, instrumento de tortura o en ese péndulo imparable que marca el transcurrir inevitable del tiempo. Chalabi explicó entonces que la tortura era algo con lo que había convivido, "está muy presente en la vida de Irak y yo mismo he perdido a muchos amigos y parientes".

En el momento del estreno de esta coreografía, Duato quiso rendir, junto a su compañía, un homenaje a las víctimas de la masacre terrorista de Atocha. Con ese motivo los bailarines de la Compañía Nacional de Danza colocaron un centenar de lamparillas rojas al final del espectáculo.

No es la primera vez que Duato se atreve con un tema espinoso, que opta por la concienciación a través de sus trabajos coreográficos. Ya lo hizo antes, cuando se adentró de puntillas y con suma delicadeza en los oscuros territorios de los campos de concentración, acompañado por la 3ª Sinfonía de Gorecki, *Sorrowful Songs*. Entonces y también en el Real, nos dejó uno de los trabajos más intimistas, contenidos y emocionantes de los últimos años.

El dolor y la desesperación del torturado. La violencia y la locura del torturador. 17 bailarines para dar cuerpo y voz a la tortura, convulsionados por una música agresiva e incómoda de los catalanes Pedro Alcalde y Sergio Caballero. Un trabajo que se opone a la indiferencia. ■ 12

36 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

GRANADA JUNIO - JULIO Y SEPTIEMBRE - NOVIEMBRE 2005

<p>TALLER DE FOTOGRAFÍA, MÚSICA, DANZA Y CIUDAD 23 de junio a 11 de julio Francisco Fernández y Francisco J. Sánchez</p>	<p>TALLER DE ARTES ESCÉNICAS Y DISCAPACIDAD. MÉTODO PSICO BALLET MAITE LEÓN 4 a 9 de julio Maite León, Concepción Canfranc, Pilar Gómez, Purificación Garrido y Javier Martín</p>	<p>CURSO DE INVESTIGACIÓN MUSICAL, MÚSICA Y LITERATURA DURANTE EL SIGLO DE ORO (SIGLOS XVI Y XVII) 19 a 24 de septiembre Judith Etzion, Louise K. Stein, Luis Robledo, Juan José Rey y Emilio Ros-Pátregas</p>	<p>CURSOS EN COLABORACIÓN CON LA FUNDACIÓN AUTOR (SGAE)</p>
<p>TALLER DE PEDAGOGÍA DE LA MÚSICA, EL TEATRO Y LA DANZA 27 de junio a 2 de julio Valeria Frabetti, Omar Meza y Joaquín López "Chas"</p>	<p>TALLER: LA MÚSICA VOCAL E INSTRUMENTAL DEL SIGLO XVII ESPAÑOL 19 a 23 de septiembre Carlos Mena (canto), Juan Carlos Rivera (guitarra barroca) y Carlos García Bernat (clave y bajo continuo)</p>	<p>CURSO DE ANÁLISIS MUSICAL EL TEATRO MUSICAL EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX 24 a 27 de noviembre Yvan Nommick y Jorge Fernández Guerra</p>	<p>AUTOPRODUCIR SU DISCO 4 a 7 de julio Francisco Trinidad y Paula Susaeta</p>
<p>CURSO DE ANÁLISIS Y CREACIÓN MUSICAL 3 a 8 de julio Mauricio Sotelo</p>	<p>INTRODUCCIÓN A LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL 19 a 23 de septiembre Marta Beca, José María Segovia, Carlos López Sánchez, Nazareth Pérez de Castro, Cristina Perpiñá-Navarro, Adriana Moscoso del Prado Hernández y Alejandro Trampala Vinuesa</p>		<p>REDACCIÓN Y PRESENTACIÓN ORAL DE UN PROYECTO CULTURAL 26 de septiembre a 1 de octubre Ignasi Vendrell y Lourdes Fernández</p>

Información:
www.granadafestival.org/cursos.htm
cursos@granadafestival.org
Tel (34) 958 276 321
Fax (34) 958 286 868

GUITARRACÓRDOBA FESTIVAL 2005

DEL 1 AL 16 DE JULIO

Danza alternativa

El Teatre Lliure de Barcelona ofrece dentro de su variada programación dos espectáculos de danza contemporánea. *Sólo por placer* (7, 8, 9 y 10 de abril), que también se podrá ver en Madrid unos días más tarde, de la compañía Mudances y con dirección coreografía e interpretación de Àngels Margarit, plantea la tensión entre el placer de bailar y el dolor de crear. Vinculada al mundo de la danza desde hace más de 25 años, en todas las vertientes posibles (ha destacado como bailarina, pedagoga y coreógrafa), Àngels Margarit creó en 1985 la compañía Mudances, con la que ha realizado más de 15 montajes, entre los que destaca este que ahora llega al Teatre Lliure.

Ya para los días 14, 15, 16 y 17 de abril, el barcelonés Jordi Cortés trae su trabajo *Prestidigitacions*, "un trabajo sobre nuestra

falta de resistencia a la manipulación a la cual cedemos por conveniencia", según sus propias



palabras. Cortés ha trabajado en compañías de danza contemporánea y teatro, presentando montajes de éxito por toda Europa. También ha desarrollado en paralelo una reconocida labor pedagógica de ámbito internacional. ■ 12

"A propósito de la danza"

Por tercer año consecutivo la Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid -entidad de la que es responsable pedagógico el musicólogo Polo Vallejo- conjuntamente con el Teatro Real, cuenta con la inestimable participación del Conservatorio Profesional de Danza de la Calle Comandante Fortea de Madrid para el ciclo de Conciertos Pedagógicos.

El espectáculo *A propósito de la danza* tendrá la dirección musical de José Antonio Montaña, quien ya se ocupó la pasada temporada del anterior programa, y una serie de coreografías concebidas por profesores del centro de danza antes citado, todos ex-bailarines del Ballet Nacional de España.

El contenido del programa, que será presentado los días 24 y 28 de Abril dentro de los ciclos Danza en Familia y Conciertos

Pedagógicos del Teatro Real, estará centrado en los diferentes estilos de danza (escuela bolera, ballet clásico, neoclásico, danza contemporánea y flamenco). Los comentarios del experimentado presentador Fernando Palacios guiarán al oyente hasta la esencia misma de las músicas que integran el espectáculo (obras de Chaikovsky, Sarasate, Ginastera, Albéniz y Rameau, al margen de música flamenca).

Una vez más, el Proyecto Orquesta-Escuela de la OSM, dirigido tanto a la formación especializada de sus jóvenes integrantes como al fomento de nuevos públicos en el ámbito de la Música Escénica, contribuye en este caso a la difusión de la Danza, en una apuesta por la promoción de jóvenes bailarines que sin duda despertará la curiosidad y servirá de estímulo artístico para el público asistente. ■ 12

1.- GUITARRA CLÁSICA / CLASSIC GUITAR
Costas Cotsiolis: "Pautas interpretativas del repertorio guitarrístico del siglo XX". *Interpretative patterns of the 20th Century guitaristic repertoire*
Fechas/Dates: del 5 al 7 de julio
Pepe Romero: "El Concertista Tranquilo: Preparación técnica y control mental". *The calm performer: technical preparation and mental control*
Fechas/Dates: del 5 al 8 de julio
Manuel Barrueco: "Curso de Interpretación para Guitarra". *Course of Interpretation for Guitar*
Fechas/Dates: 9 y 10 de julio
Leo Brower: "Clases magistrales de guitarra". *Masterclasses of Guitar*
Fechas/Dates: 9 y 10 de julio
Pavel Steidl: "Libertad y Control interpretativo de la Guitarra: La música de los virtuosos del Siglo XIX". *Freedom and the control in the interpretation of the 19th Century music*
Fechas/Dates: del 10 a 12 de julio
David Russell: "El arte interpretativo en la guitarra clásica". *The interpretative art in the classical guitar*
Fechas/Dates: del 11 al 14 de julio
Roland Dyens: "Guitarras al plural. Interpretación y Arreglos para guitarra". *Plural Guitars. Interpretation and arrangements for guitar*
Fechas/Dates: del 11 al 14 de julio

2.- COMPOSICIÓN / COMPOSITION
Egberto Gismonti: "Curso de Composición para guitarra". *Guitar Composition Course*
Fechas/Dates: del 5 al 8 de julio

3.- TALLER DE CANCIONES / WORKSHOP OF SONGS
Amancio Prada: "Taller de canciones con guitarra". *Workshop songs with guitar*
Fechas/Dates: del 5 al 7 de julio

4.- GUITARRA JAZZ / JAZZ GUITAR
Jim Hall: "Guitarra de Jazz: Listening and Responding"
Fechas/Dates: 8 y 9 de julio

5.- GUITARRA MIDI / MIDI GUITAR
Paul Martinez: "Introducción a la guitarra Midi". *Introduction to the MIDI guitar*
Fechas/Dates: del 9 al 13 de julio

6.- GUITARRA FLAMENCA / FLAMENCO GUITAR
Manolo Sanlúcar • José Antonio Rodríguez • Manolo Franco • Paco Serrano
Título: "Naturaleza y Forma de la Guitarra Flamenca". *Nature and Form of the Flamenco Guitar*
Fechas/Dates: del 4 al 12 de julio

7.- BAILE FLAMENCO / FLAMENCO DANCING
Inmaculada Agullar: "Técnica y estética en el baile de mujer. El baile por seguiriyas con bata de cola". *Technique and aesthetics in the flamenco dancing for woman. Flamenco dancing por seguiriyas with bata de cola*
Fechas/Dates: de 4 al 8 de julio
Javier Latorre / Ricardo Rivera: "Curso Mixto de Baile y Guitarra de Acompañamiento". *Combined course of flamenco dancing and flamenco guitar accompaniment*
Javier Latorre: "Curso de Baile. Flamenco Dancing Course"
Ricardo Rivera: "Guitarra de acompañamiento. Flamenco guitar accompaniment"
Fechas/Dates: del 11 al 15 de julio

8.- CANTE FLAMENCO / FLAMENCO SINGING
Calixto Sánchez: "Técnica vocal del Cante Flamenco". *Vocal Technique of Flamenco Singing*
Profesor asistente: **Rafael Montilla "Chaparro Hijo"**, guitarra
Fechas/Dates: del 4 al 7 de julio

CÓRDOBA GUITAR FESTIVAL 2005

1 - 16 JULY

www.guitarracordoba.com

Tel: 957 480 644
957 480 237

CÓRDOBA 2016
Ciudad Europea de la Cultura

AYUNTAMIENTO
DE CÓRDOBA

Diputación de Córdoba

UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA



Gran Teatro

PERIÓDICO DE CÓRDOBA

Fundación EL MONTE

CajaSur



JUNTA DE ANDALUCÍA
COMISIÓN DE CULTURA
CONSEJO REGULADOR DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO DE ANDALUCÍA

TURISMO DE
CÓRDOBA
CONCIERTO

ARENAL 2000
PROMOTORA Y CONSTRUCTORA

XX Edición del Festival Madrid en Danza

VANESSA MONTFORT

Del 4 al 24 de abril, tendrá lugar el Festival Madrid en Danza. Una oportunidad de asomarse a los diferentes géneros dancísticos a través de los diferentes espacios de la Red de teatros de la Comunidad de Madrid.

Como otros años, habrá una mayor presencia del Flamenco y la Danza Contemporánea, y una pequeña representación del mundo del clásico y del neoclásico, aunque algunas incorporaciones como las danzas de corte, la vídeo-creación, la danza teatro, y un ciclo de cine "La cámara coreográfica", con proyecciones de películas y documentales en los que la danza es la protagonista, hacen de este Festival un excelente marco para aquellos que ya disfrutaban del ballet y los que pretendan acercarse a él encontrarán estilos, países, y formatos muy diferentes.

Los amantes del Ballet Clásico tendrán una única oportunidad de disfrutarlo, aunque podrán hacerlo a todo lujo, con el Ballet de la Ópera de Viena, que actuará en el teatro Albéniz del 15 al 17 de abril. Esta excelente compañía nos ofrecerá un programa mixto con coreografías de R. Zanella y W. Forsythe, y con música de G. Bryars, Beethoven, Ravel o Malher, entre otros.

En esta muestra destaca la presencia de la danza contemporánea con la visita de compañías de altísimo nivel, con una amplia aportación de trabajos tanto nacionales como extranjeros. Algunas formaciones son ya toda una tradición en este festival, como es el caso de la Compañía Blanca Li, liderada por la bailarina, directora y coreógrafa española afincada en Francia, que nos visitará en el Teatro Albéniz del 21 al 23 de abril con su programa *Alarme*. Un mosaico de ocho piezas independientes, con música de Tao Gutierrez y François-Eudes Chanfrault. Esta compañía pasará su inconfundible estilo, mezcla de danza teatro, con flamenco y clásico, por diferentes teatros de la Comunidad.

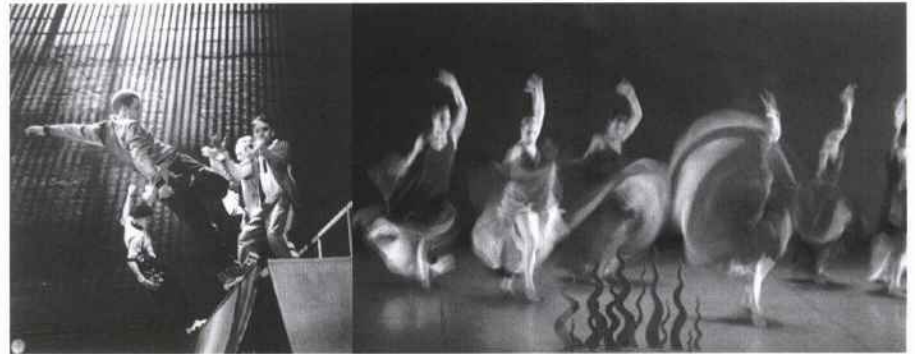
Otros fichajes importantes son el Ballet de la Ópera de Göttemborg (Suecia), que nos visitará del 14 al 16 de abril en el Teatro de Madrid con un programa mixto, coreografiado por N. Fonte, Javier de Frutos y Örjan Andersson y música de Bach, Sing, E. Hoover o Shostakovich. Desde Holanda, Galili Dance Company nos ofrecerá la coreografía *Me* con música de Percossa (del 22 al 24 de abril), también en el Teatro de Madrid. Aportación muy interesante, la ofrecerá sin duda, el Robyn Orlin City Theatre and Dance Group (9 y 10 de abril), que nos traerá la perspectiva

sudafricana de la danza contemporánea con su programa *When I take off my skin and touch my nose, only then can I see little voices amuse themselves...*

Compañías españolas

En cuanto a trabajos de factura nacional, podremos disfrutar de la presencia ya tradicional de Larumbe Danza (Sala Cuarta Pared, del 21 al 22 de abril), con su coreografía *Más o menos un día (20 años no son nada)*. El trabajo lo firman D. Merlo y J. de Torres sobre música original de B. Ramos. También reincide Provisional Danza, que nos deleitará con *The End (Hiroshima)*, una impactante coreografía de Carmen Werner sobre música de Scarlatti, Penderecky o S. Layers, entre otros. Podremos verlos en la Sala Cuarta Pared del 19 al 21 de abril.

Más contemporáneo español, con proyectos como el de Teresa Nieto en Compañía, que bailarían *Consuelo* (Teatro La Abadía, del 22 al 24 de abril). Un trabajo de la misma T. Nieto, con música de Schubert, Brahms, Brel



y Paganini; Megaló Teatro móvil (Teatro Pradillo, el 9 y 10 de abril), nos propone su trabajo *Miedo*, con dramaturgia de Coral Troncoso y música original de S.A. Singer; la compañía Fuepalbar (Teatro Pradillo, del 13 al 15 de abril), llega con *Mordre à travers*, obra coreografiada por F. Martín y Àngels Margarit. Mudances (Sala Cuarta Pared, del 12 al 14 de abril), nos visitará con *Solo por placer*, de la misma Margarit sobre música de J. Saura.

Ritmo y Danza Contemporánea

Como aportaciones curiosas al festival, habría que destacar el tercero de los ciclos de ▶



Macadam-Macadam y *El amor brujo*, coreografías de Blanca Li.



**Orquesta
Sinfónica y Coro de
RadioTelevisión Española**

**TEATRO
MONUMENTAL**
20:00 horas

**ABRIL
2005**

40
1965
2005

ORQUESTA
SINFÓNICA DE
RADIOTELEVISIÓN
ESPAÑOLA

rtve
GRUPO



Viernes, 1 de Abril de 2005
Teatro Monumental. 20:00 horas
Orquesta Sinfónica de RTVE
Director: **Adrian Leaper**

Aniversario **Hans Christian Andersen**

I Parte

Carl Maria Von Weber Concertino
Ona Cardona Curcó, clarinete
*Ganadora del Certamen Internacional
de Interpretación Intercentros*

Erno Dohnanyi Variaciones sobre una canción de cuna,
para piano y orquesta. Op. 25
Patricia de la Vega, piano

II Parte

Svend Hvidtfelt Nielsen Pulgarcita
(Música) **Laura Alonso**, soprano
Angélica Mansilla, mezzosoprano
Hans Christian Andersen Fernando Palacios, narrador
(Cuento) **Coro de niños de la Comunidad de Madrid**
Coro de RTVE



Viernes, 8 de Abril de 2005
Teatro Monumental. 20:00 horas
Orquesta Sinfónica de RTVE
Director: **José Luis Temes**

Luis de los Cobos Jungla (para orquesta de cuerda)

Manuel Mª Ponce Concierto del Sur para guitarra y orquesta
Marcin Dylla, guitarra
*Ganador del XV Concurso Internacional
de Guitarra de la Fundación Guerrero*

Antonin Dvorak Sinfonía nº 9 "Nuevo Mundo"



Viernes, 15 de Abril de 2005
Teatro Monumental. 20:00 horas
Orquesta Sinfónica de RTVE
Director: **Roberto Forés**

Consuelo Díez Pasión Cautiva

André Jolivet * Concierto para fagot y orquesta
de cuerdas, arpa y piano.
Guillermo Salcedo, fagot

Jean Sibelius Sinfonía nº 1

* I centenario de su nacimiento



Jueves, 21 de Abril de 2005 (Concierto en Valladolid)
Viernes, 22 de Abril de 2005 (Concierto en Burgos)
Sábado, 23 de Abril de 2005 (Concierto en el Auditorio Padre Soler,
20:00 horas de la Universidad Carlos III en Leganés,
Madrid)

Orquesta Sinfónica de RTVE
Director: **Adrián Leaper**

Manuel de Falla El retablo de Maese Pedro
Carmen Gurriarán, soprano
Alejandro Roy, tenor
José Julián Frontal, barítono
Teatro de marionetas La Estrella

Antón García Abril La Gitanilla
Tres escenas de Ballet

Roberto Gerhard Don Quijote (1950)



**QUINTO
CICLO DE
JÓVENES
MÚSICOS**



De izquierda a derecha, Ballet de Biarritz, Compañía Rea Danza y Danu Pannullo Dance Theatre.

► danza programado en el Real Coliseo de Carlos III de San Lorenzo del Escorial (del 22 al 24 de abril), que ha sido titulado "Ritmo y Danza Contemporánea". La compañía Amores Grup de Percussió y Cía Patas Arriba, nos plantean un encuentro rítmico con el público y dos programas: *Tinajas* y *Percudanza*. Otra cita que provoca curiosidad se dará en la Universidad de Alcalá de Henares, donde se presentará *Conexiones* (5 de abril), un espectáculo de video creación en el que podremos ver trabajos de diferentes autores.

Baile flamenco

Gran parte de esta edición de Madrid en danza, estará protagonizada por el Flamenco, que parece estar en alza entre el público de los festivales. La Compañía de Rafaela Carrasco presentará *Una mirada del Flamenco* (Teatro de Madrid, del 8 al 10 de abril) y posteriormente visitará diferentes teatros de la Red. La coreografía es de la misma Carrasco y la música de J. Torres, P. Suárez, J.L. López, y F. de la Rúa. La compañía de María Pagés realizará un ciclo en el Real Coliseo Carlos III

del Escorial (del 15 al 17 de abril), que comenzará con un encuentro con el público y seguirá con su programa *El bazar de las Ideas*.

Otros géneros presentes en el festival serán las Danzas Barrocas, con la Compañía Esquivel, que ofrecerá un interesante ciclo: "La Danza Barroca y la Corte. IV Centenario de la primera edición del Quijote" (Real Coliseo Carlos III del Escorial, del 8 al 10 de abril). La muestra consistirá en un encuentro barroco con el público y dos programas: *Quijotes-cos* y *Los reyes bailones*, ambos con dirección artística de María José Ruiz Mayordomo.

El tango, tan presente en la capital en los últimos años, vuelve para Madrid en Danza, con Rea Danza (Centro Cultural Paco Rabal, 15 de abril). Un espectáculo contemporáneo, coreografiado por Diego Arias, y de factura Argentina.

El Ballet Neoclásico también tendrá su pequeño hueco, y correrá a cargo del Ballet Biarritz, con su programa *Creación*. Una coreografía de Thierry Malandain sobre música de Beethoven. Podremos verlo en el teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas, el 16 de abril.

Cabe destacar también la danza urbana que nos la trae Dani Pannullo Dance Theatre Co., con su programa *Orden de aparición*. Dirigido por el mismo Pannullo, tendrá lugar el 8 y el 16 de abril en la Casa de Cultura Carmen Conde de Majadahonda, y en el teatro de Móstoles.

Para completar esta mirada sobre el mundo de la danza, qué mejor que remitirnos a cómo la ha atrapado la cámara. Para ello, se ha creado un ciclo dentro del festival, llamado "La cámara coreográfica", del que podremos disfrutar en el Cine Estudio Bellas Artes (5 y 12 de abril) y en el Centro Cultural Paco Rabal de Palomeras Bajas (8, 22, 29 de abril, 7 y 14 de mayo). Se proyectarán cintas de todas las épocas, retratos del movimiento como *Escuela de Sirenas*, *Los tarantos*, o *Nijinsky* de Herbert Rose, *The Company*, de Robert Altman, *Sevillanas*, de Carlos Saura. Películas que nos hicieron llorar bailando, como *Bailando en la oscuridad* de Lars von Trier, que nos hicieron reír, como *Al otro lado de la cama*, de Martínez Lázaro, o que nos hicieron soñar, como *Billy Eliot*, de Stephen Daldry. ■ 12

La Orquesta Sinfónica de Madrid cierra el Centenario con medallas de oro

Uno de los últimos actos de celebración del Centenario de la Orquesta Sinfónica de Madrid fue la concesión de las Medallas de Oro de la entidad a diferentes personalidades e instituciones que se han distinguido por su colaboración con la OSM. Con este acto los responsables de la orquesta madrileña querían exteriorizar su gratitud por los apoyos recibidos a lo largo de los años desde los más diversos ámbitos. Fue en el marco de la Asamblea Extraordinaria, celebrada en diciembre, donde los socios de la OSM decidieron por unanimidad conceder las Medallas de Oro a una serie de importantes compositores, directores, críticos y gestores, así como a entidades y asociaciones.

La medalla de oro fue concedida in memoriam al fundador de la orquesta, el compositor y director Enrique Fernández Arbós, y a su antiguo director titular, Vicente Spiteri. El fallecido Luis Antonio García Navarro y Jesús López Cobos también fueron premiados por su labor al frente de la orquesta en el Teatro Real, en tanto que Kurt Sanderling fue reconocido por su dirección honorífica y Cristóbal Halffter por sus años como compositor asociado. Los críticos Enrique Franco (El País), Antonio Iglesias (ABC) y Gómez Amat (El Mundo) no fueron olvidados en un reconocimiento que también alcanzó al Orfeón Donostiarra y a la Asociación de Amigos de la Ópera de A Coruña. El acto se celebró el pasado mes de febrero y contó con la presencia del Alcalde de Madrid, el también premiado Alberto Ruiz-Gallardón. Dos antiguos secretarios de la orquesta (Álvaro Mont y Juana Espinós) y diversos políticos y gestores (Esperanza Aguirre, J. A. García Barquero y José Antonio Campos) completaron el palmarés.



marzo - julio 2005

temporada
2004-2005

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

12 VIERNES 18 MARZO

CONCIERTOS DE SEMANA SANTA

JUANJO MENA *director*
CORO DE LA OFGC / LUIS GARCÍA SANTANA *director*
ELENA DE LA MERCED *soprano* / JOSEP MIQUEL RAMÓN *baritono*

Fauré Réquiem
Guridi Diez melodías vascas
Ravel Dafnis y Cloe. Suite nº 2

13 VIERNES 1 ABRIL

RAYMOND LEPPARD *director* / DEZSŐ RÁNKI *piano*

Arriaga Los esclavos felices. Obertura
Schumann Introducción y Allegro appassionato*
Liszt Totentanz
Haydn Sinfonía nº 104 "Londres"

14 VIERNES 22 ABRIL

GÜNTHER HERBIG *director*

Takemitsu Réquiem para cuerdas*
Wagner Idilio de Sigfrido
Bruckner Sinfonía nº 9*

15 SÁBADO 23 ABRIL

ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE

VÍCTOR PABLO PÉREZ *director* / JIAN WANG *violonchelo*

Elgar Concierto para violonchelo
Elgar/Payne Sinfonía nº 3

16 VIERNES 29 ABRIL

PEDRO HALFFTER *director* / JOANNA MACGREGOR *piano*

Ives Central Park in the dark*
Gershwin Concierto en Fa
Scriabin Sinfonía nº 2*

VIERNES 20 MAYO 17

JOHN AXELROD *director* / ARA MALIKIAN *violin*

Monasterio Concierto para violín*
Chaikovski Sinfonía nº 4

VIERNES 28 MAYO 18

CONCIERTO DÍA DE CANARIAS

GLORIA ISABEL RAMOS TRIANO *directora*
OLIVER y JOSÉ MARÍA CURBELO *pianos*

M. Bonino Capricho sinfónico. Estreno absoluto*
Poulenc Concierto para 2 pianos
Mendelssohn Sinfonía nº 4 "Italiana"

VIERNES 3 JUNIO 19

EDMON COLOMER *director* / LOLA CASARIEGO *mezzosoprano*

Gerhard Danzas de Don Quijote
Ravel Sheherazade
Beethoven Sinfonía nº 2

SÁBADO 25 JUNIO 20

PEDRO HALFFTER *director*

Mahler Sinfonía nº 7 "La Canción de la Noche"

SÁBADO 1 JULIO 21

CHRISTOPH KÖNIG *director*
CORO DE LA OFGC / LUIS GARCÍA SANTANA *director*
RAQUEL LOJENDIO *soprano* / GUSTAVO PEÑA *tenor*
GÜNTHER GROISSBÖCK *bajo*

Haydn La Creación*

*Por primera vez OFGC

Todos los conciertos se celebrarán en el Auditorio Alfredo Kraus a las 20.30 hs

agenda

Conciertos

Madrid

A B R I L

1 al 3

viernes 1 20 h.

CICLO JÓVENES MUSICOS

**ORQUESTA Y CORO DE RTVE
CORO DE NIÑOS DE LA C.A.M**

Adrian Leaper, director.

Ona Cardona Curcó, clarinete.

Patricia de la Vega, piano.

PROGRAMA: Obras de Von Weber, Dohnanyi y Nielsen

TEATRO MONUMENTAL

viernes 1, sábado 2 19,30 h.

domingo 3 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE

**ORQUESTA NACIONAL DE
ESPAÑA**

Philippe Herreweghe, director.

PROGRAMA: Schubert: *Sinfonía n.º 7*,

en si menor, "Inacabada". Bruckner: *Sinfonía n.º 9.*

AUDITORIO NACIONAL

domingo 3 11,30 h.

CICLO DE LA FUNDACIÓN CANAL

ACQUIFERA

PROGRAMA: Obras de Watters, Maslanka, Deane, Brotons, Prieto, Rosauro, Ibert e Ishii.

FUNDACIÓN CANAL

A B R I L

4 al 10

jueves 7 19,30 h.

CICLO LICEO DE CÁMARA

CUARTETO DE TOKIO

Joan Enric Lluna, clarinete.

PROGRAMA: Obras de Mendelssohn, Carter y Mozart.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 8 20 h.

CICLO JÓVENES MÚSICOS

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE

José Luis Temes, director.

Marcin Dylla, guitarra.

PROGRAMA: Obras de Luis de Los Cobos, Manuel Ponce y Dvorak.

TEATRO MONUMENTAL

viernes 8, sábado 9 19,30 h.

domingo 10 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE

**ORQUESTA NACIONAL DE
ESPAÑA**

Heinrich Schiff, director y violonchelo.

PROGRAMA: Obras de Webern, Haydn y Brahms.

AUDITORIO NACIONAL

A B R I L

11 al 17

lunes 11 19 h.

CICLO DEL CDMC

MARÍA ARAGÓN, MEZZOSOPRANO

ÁNGEL HUIDOBRO, PIANO

PROGRAMA: Obras de Morricone, Weill, Gershwin, Hammerstein, Mancini, Porter, Arlen y Loewe.

CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

martes 12 19,30 h.

CICLO GRANDES INTÉRPRETES

MAURIZIO POLLINI, PIANO

ALAIN DAMIENS, CLARINETE

PROGRAMA: Obras de Berio, Berg, Stockhausen y Beethoven.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 14 20 h.

CONCIERTO-PROYECCIÓN

**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD
DE MADRID**

José Ramón Encinar, director.

PROGRAMA: Concierto-Proyección: *Don Quixotte* de G. W. Pabst. Música original de Jorge Fernández Guerra.

TEATRO DE LA ZARZUELA

viernes 14 20 h.

CICLO MÚSICA CORAL

CORO DE LA RTVE

David Malet, director.

PROGRAMA: Obras de Rheinberger,

Schubert, Schumann, Wolf y Rossini.

TEATRO MONUMENTAL

viernes 15, sábado 16 19,30 h.

domingo 17 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE

**ORQUESTA NACIONAL DE
ESPAÑA**

THE GABRIELI CONSORT

Paul McCreesh, director.

PROGRAMA: Obras de Haendel.

AUDITORIO NACIONAL

días 15, 19, 22, 25, 29, abril.

2, 5, 9 mayo 19 h.

TEMPORADA DE ÓPERA

**ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA
DE MADRID**

Pinchas Steinberg, director musical. Ennosuke Ichikawa, director de escena.

Robert Dean Smith, Eva Johansson, Eike Wilm Schulte, Susana Cordón, Scott Wilde...

PROGRAMA: Richard Strauss: *Die Frau ohne Schatten*.

TEATRO REAL

A B R I L

18 al 24

martes 19 19,30 h.

CICLO ÓRGANO DE LA OCNE

GUNNAR IDENSTAM, ÓRGANO

PROGRAMA: Obras de Mahler, Reger, Bruckner e Idenstam.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 22 22,30 h.

salas

Auditorio Nacional. C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. Metro: Atocha.

Teatro Monumental. C/ Atocha, 65. Tel. 91 429 12 81. Metro: Antón Martín.

Teatro Real. Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

Teatro de la Zarzuela. C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

Fundación Canal de Isabel II. C/ Mateo Inurria, 2. Tel. 91 545 15 06. Metro: Plaza de Castilla.

Mercado Puerta de Toledo. Ronda de Toledo 1. Tel.: 91 365 31 36

Museo de San Isidro. Plaza de San Andrés, 2. Tel.: 91 366 74 15

Parroquia de Santiago el Mayor. C/ Quiñones 14. Tel. 91 547 52 58. Metro: Noviciado.

Real fábrica de tapices: C/ Fuenterrabia 2. Tel. 91 434 05 50. Metro: Menéndez Pelayo.

Palacio del Pardo: Paseo de El Pardo s/n. Tel.: 91 376 11 36

Parroquia de San Marcos: C/ San Marcos s/n. Metro: Plaza de España.

Arizcuren, Elías (21 may. Aud. Nac.)
Aslop, Marín (19 may. Aud. Nac.)
Bamert, Matthias (20, 21, 22 may. Aud. Nac.)
Brügge, Frans (11 may. Aud. Nac.)
Coin, Christophe (15 may. Real Fábrica de Tapices)
Encinar, José Ramón (14, 26 abr. T. Zarzuela)
Galduf (29 abr. T. Monumental)
Herreweghe, Philippe (1, 2, 3 abr. Aud. Nac.)
Leaper, Adrian (1 abr. 26 may. T. Monumental)
López Banzo, Eduardo (22 abr. Aud. Nac.)
López Cobos, Jesús (29, 31 may. T. Real)
Malet, David (14 abr. 5 may. T. Monumental)
Martínez Izquierdo, Ernest (13, 14, 15 may. Aud. Nac.)
McCreesh, Paul (15, 16, 17 abr. Aud. Nac.)

Orozco-Estrada, Andrés (4 may. Aud. Nac.)
Pons, Josep (6, 7, 8 may. Aud. Nac.)
Ramos, Lorenzo (17 may. Aud. Nac.)
Rilling, Helmuth (24 may. Aud. Nac.)
Ros Marbá, Antoni (26 abr. Aud. Nac.)
Schiff, Heinrich (8, 9, 10 abr. Aud. Nac.)
Serrate, Santiago (28 abr. Aud. Nac.)
Soriano, Alexis (31 may. Aud. Nac.)
Spadano, Massimo (24 abr. Palacio Real del Pardo)
Steinberg, Pinchas (15, 19, 22, 25, 29 abr. 2, 5, 9 may. T. Real)
Tamayo, Arturo (13 may. T. Monumental)
Temes, José Luis (8 abr. T. Monumental)
Zedda, Alberto (10 may. Aud. Nac.)

directores

**CICLO DE LA AUTÓNOMA
AL AYRE ESPAÑOL**
E. López Banzo, director.
PROGRAMA: Obras de Bach y J. de Torres.

AUDITORIO NACIONAL

días 23, 24, 27, 28 y 30 abril 20 h.
(domingos 18 h, sábados 12 h)

**CICLO DE DANZA
COMPAÑIA NACIONAL DE DANZA**

ORQUESTA-ESCUELA DE LA OSM
Nacho Duato, director artístico.
PROGRAMA: Nueva creación (música de John Adams y coreografía de Mats Ek), *Herrumbre* (música de D Darling, S. Caballero y P. Alcalde y coreografía de Nacho Duato)

AUDITORIO NACIONAL

domingo 24 20 h.
CICLO LOS SIGLOS DE ORO

CAMERATA ANXANUM
Massimo Spadano, director.
María José Moreno, soprano.
PROGRAMA: Boccherini: *Arias Académicas I*.

PALACIO DEL PARDO

sábado 23 20,30 h.
domingo 24 20,30 h.

**CICLO MÚSICA EN LAS IGLESIAS
LOS MÚSICOS DEL BUEN RETIRO**

CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID
PROGRAMA: Bach: *Cantatas BWV 62, 64, 150 y 196*.

PARROQUIA DE SANTIAGO EL MAYOR

domingo 24 20,30 h.
CICLO FUNDACIÓN CANAL

NEREIDAS
PROGRAMA: Obras de Schubert, Brahms, Schumann, Fauré, Rossini, Kodaly, Yagüe, Poulanc, Lutoslawski, Casals y García Abril.

FUNDACIÓN CANAL

A B R I L / M A Y O
25 al 1

martes 26 19,30 h.
CICLO EL BARROCO MUSICAL EN TIEMPOS DE FELIPE V

LA FOLÍA
PROGRAMA: Obras de Dornel, Marais, Haendel, Scarlatti, Bach y Telemann.

MUSEO DE S. ISIDRO

martes 26 22,30 h.

**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

José Ramón Encinar, director.
Dietrich Henschel, barítono.
PROGRAMA: Obras de Wagner, Mahler y J. Rueda.

AUDITORIO NACIONAL

martes 26 19,30 h.

**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID**

Antoni Ros Marbá, director.
Xavier de Maestre, arpa.
PROGRAMA: Obras de Gerhard y Falla.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 27 20 h.
HOMENAJE A MARKEVITCH

GRUPO MODUS NOVUS SOLISTAS DE LA ORTVE
ILONA TIMCHENKO, PIANO.
MARÍA RODRÍGUEZ, SOPRANO.
Santiago Serrate, director.

PROGRAMA: Obras de Markevitch.

TEATRO MONUMENTAL

jueves 28 19,30 h.
CICLO DEL CDMC

ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID
SARTORY CÁMARA
Santiago Serrate, director.

Marco Antonio Pérez Prado, flauta.
María José Suárez, mezzosoprano.
Jesús Ángel León, violín.
PROGRAMA: Obras de Cristóbal Halffter.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 29 20 h.
CONCIERTO EXTRAORDINARIO

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE
Manuel Galduf, director.
PROGRAMA: Obras de Markevitch y Bach.

TEATRO MONUMENTAL

M A Y O
2 al 8

martes 3 19,30 h.
CICLO GRANDES INTÉRPRETES

TILL FELLNER, PIANO
PROGRAMA: Obras de Beethoven y Mussorgski.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 4 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.

CONCIERTOS

C. C. Mercado Puerta de Toledo de Madrid

SÁBADO 7 DE MAYO, 18:30 H.

Alexander Detisov, violín
Maya Chkhartishvili, piano

A. Vivaldi	<i>Sonata do m</i>
A. Dvorák	<i>Sonatina en sol m op. 100</i>
Manuel de Falla	<i>Canciones populares españolas</i>
D. Shostakovich	<i>4 preludios op. 34, nº 10, nº 15, nº 16, nº 24</i>
G. Gershwin	<i>3 preludios, Sib M, do# m, mib m</i>

SÁBADO 14 DE MAYO, 18:30 H.

Suzana Stefanovic, violonchelo
Raul Pinillos, violonchelo

L. Boccherini	<i>Sonata para cello y continuo nº 25 en La M</i>
L. Boccherini	<i>Sonata para cello y continuo nº 3 en La M</i>
D. Popper	<i>Suites para dos violonchelos op. 16</i>
N. Paganini-R. Pinillos	<i>Variaciones sobre un tema de Rossini</i>

SÁBADO 21 DE MAYO, 18:30 H.

Yuri Volguin, violín
Ludmila Volguina, piano

T. A. Vitali	<i>Chacona</i>
C. Saint Saëns	<i>Introducción y Rondó Caprichoso (1863)</i>
L. V. Beethoven	<i>Sonata Op. 47. Nº 9 "Kreutzer"</i>
Ch. W. Gluck	<i>Orfeo y Euridice. Suite de Danzas</i>

SÁBADO 28 DE MAYO, 18:30 H.

Ángel Luis Quintana, violonchelo
Miguel Jiménez, violonchelo

Sonatas para dos violonchelos

L. Boccherini	<i>Sonata en Sol M G 5</i>
A. Vivaldi	<i>Sonata nº 4 Sib M RV 45</i>
L. Boccherini	<i>Sonata en La M G 4</i>
J. Barrière	<i>Sonata X en Sol M</i>

Entrada libre hasta completar aforo

Conciertos patrocinados por:
Agustín Clemente. Lutier
C. C. Mercado Puerta de Toledo. Local 2219. Madrid 28005
Tel. 91 365 31 36

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

Andrés Orozco-Estrada, director.
Ramón Cueves, trompa.
PROGRAMA: Von Weber: *Euryanthe*. (obertura). Fernández Alvez: *Concierto para trompa y orquesta*.
Beethoven: *Sinfonía nº 7*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 5 20 h.
CICLO MÚSICA A CAPELLA

CORO DE LA RTVE
David Malet, director.

PROGRAMA: Obras de Rheinberger, Schubert, Schumann, Wolf y Rossini.
TEATRO MONUMENTAL

jueves 5 19,30 h.
CICLO DE LA AUTÓNOMA

I MUSICI
PROGRAMA: Obras de Corelli, Respighi y Rota.

AUDITORIO NACIONAL

M A Y O
9 al 15

viernes 6, sábado 7 19,30 h.
domingo 8 11,30 h.
CICLO DE LA OCNE

ORQUESTA Y CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Josep Pons, director.
Sergei Testla, violín.
PROGRAMA: Obras de Berg, Wolf y Von Zemlinsky.

AUDITORIO NACIONAL

martes 10 19,30 h.
CICLO EL BARROCO MUSICAL EN TIEMPOS DE FELIPE V

LA FOLÍA

PROGRAMA: Obras de San Juan, Lliteres, Nebra, Scarlatti, Valls, Facco y Montéclair.

MUSEO S. ISIDRO

martes 10 22,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Alberto Zedda, director.
Luisa Castellani, soprano.
PROGRAMA: Petrossi: *Ritratto di Don Chisciotte*. Berio: *Folk songs*. Mendelssohn: *Sinfonía nº 5*.

AUDITORIO NACIONAL

días 11, 12, 13 mayo 20 h.
CAFÉ DE PALACIO DEL TEATRO REAL

FLAVIO OLIVER, CONTRATENOR
FRANCISCO JOSÉ SEGOVIA, PIANO

PROGRAMA: *Castra Diva*.
TEATRO REAL

miércoles 11 19,30 h.
CONCIERTOS DE LA TRADICIÓN

ORQUESTA DEL SIGLO XVIII

Frans Brüggen, director.
PROGRAMA: Mozart: *Arias para Aloysia Weber*. *Concierto para clarinete*. *Sinfonía nº 40*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 13, sábado 14 19,30 h.
domingo 15 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE

ORQUESTA SIMFÓNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA

Ernest Martínez Izquierdo, director.
PROGRAMA: Mahler: *Sinfonía nº 6*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 13 20 h.
CONCIERTO DE MÚSICA AMERICANA

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE

Arturo Tamayo, director.
PROGRAMA: Obras de Ruggles, Carter y Ives.

TEATRO MONUMENTAL

viernes 13 20 h.
CICLO DE LA AUTÓNOMA

I MUSICI

PROGRAMA: Corelli, Respighi y Rota.
AUDITORIO NACIONAL

sábado 14 de mayo 12 h.
CICLO AGUSTÍN CLEMENTE LUTIER.

MIKHARIL POCHÉKIN, VIOLÍN

DENIS KOZHUIJIN, PIANO

PROGRAMA: Haendel: *Sonata nº 4*.
Bach: *Partita nº 3*. Kreisler: *Grave en estilo de J. C. Bach*. Wieniavsky: *Cadencia op. 10*. Lipinsky: *Capricho*.
Wieniavsky: *Fantasia Fausto*.

MERCADO PUERTA DE TOLEDO

sábado 14 20,30 h.
domingo 15 20,30 h.

CICLO MÚSICA EN LAS IGLESIAS

LOS MÚSICOS DEL BUEN RETIRO

CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID

PROGRAMA: Bach: *Cantatas 49, 82 y 32*.

PARROQUIA DE SAN MARCOS

domingo 15 20 h.
CICLO SIGLOS DE ORO

ENSEMBLE BAROQUE DE LIMOGES

Christophe Coin, violonchelo y director.

PROGRAMA: Obras de Boccherini.
REAL FÁBRICA DE TAPICES

M A Y O
16 al 22

lunes 16 20 h.
CICLOS DE LIED

FELICITY LOTT, SOPRANO
GRAHAM JOHNSON, PIANO
PROGRAMA: Obras por determinar.
TEATRO DE LA ZARZUELA

martes 17 19,30 h.
CICLO ÓRGANO DE LA OCNE

EBERHARD LAUER, ÓRGANO

PROGRAMA: Obras de Bach, Brahms, Schoenberg y Reger
AUDITORIO NACIONAL

martes 17 22,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.

JOVEN ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Lorenzo Ramos, director.
PROGRAMA: Por determinar.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 19 19,30 h.
CICLO COMPLUTENSE

ORQUESTA SINFÓNICA DE BOURNEMOUTH

Marin Aslop, directora.
Truls Mork, violonchelo.

PROGRAMA: Obras de Barber, Prokofiev y Bernstein.
AUDITORIO NACIONAL

viernes 20, sábado 21 19,30 h.
domingo 22 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE

ORQUESTA Y CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Acquifera (3 abr. Fund. Canal)
Al Ayre Español (22 abr. Aud. Nac.)
Aragón, María, mezzosoprano/Huidobro, Ángel, piano (11 abr. CARS)
Camerata Anxanum (24 abr. Palacio Real del Pardo)
Compañía Nacional de Danza (23, 24, 27, 28, 30 abr. T. Real)
Coro de la Capilla Real de Madrid (23, 24 abr. Parroquia de Santiago El Mayor. 14, 15 may Parroquia de San Marcos)
Coro de la Comunidad de Madrid (26 abr. 10, 24, 31 may. Aud. Nac. 26 may. T. Monumental)
Coro Nacional de España (6, 7, 8, 20, 21, 22 may. Aud. Nac.)
Coro Sinfónica de Madrid (15, 19, 22, 25, 29 abr. 2, 5, 9, 29, 31 may. T. Real.)
Coro de la RTVE (1, 8, 14, 29 abr. 5, 13, 26 may. T. Monumental)
Coro de Niños de la CAM (1 abr. T. Monumental)
Cuarteto Tokio (7 abr. Aud. Nac.)
Ensemble Baroque de Limoges/Coin, Christophe, violonchelo (15 may. Real Fábrica de Tapices)
Fellner, Till (3 may. Aud. Nac.)
Gálvez, Rafael, flauta y percusión (3 abr. Funda-

ción Canal)
González, Miquel, órgano (25 may. Aud. Nac.)
Grupo Modus Novus/Solistas de la ORTVE (27 abr. T. Monumental)
Idenstam, Gunnar, órgano (19 abr. Aud. Nac.)
Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid (17 may. Aud. Nac.)
I Musici (5 may. Aud. Nac.)
Lauer, Eberhard, órgano (17 may. Aud. Nac.)
La Folía (26 abr. 10 may. Museo S. Isidro)
Los Músicos del Buen Retiro (23, 24 abr. Parroquia de Santiago El Mayor. 14, 15 may. Parroquia de San Marcos)
Lott, Felicity, soprano/Johnson, Graham, piano (16 may. T. Zarzuela)
Mannheim Nationaltheater Orchestra (25 abr. Aud. Nac.)
Nereidas (24 abr. Fund. Canal)
Octeto Ibérico de Violonchelos (21 may. Aud. Nac.)
Orfeón Pamplonés (26 may. T. Monumental)
Orquesta de la Comunidad de Madrid (14 abr. T. Zarzuela. 26, 28, abr. 10, 24, 31 may. Aud. Nac.)
Orquesta Escuela Sinfónica de Madrid (23, 24, 27, 28, 30 abr. T. Real)

Orquesta Nacional de España (1, 2, 3, 8, 9, 10, 15, 16, 17 abr. 6, 7, 8, 20, 21, 22 may. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica de Madrid (15, 19, 22, 25, 29 abr. 2, 5, 9, 29, 31 may. T. Real. 26 abr. 4 may. Aud. Nac.)
Orquesta de la RTVE (1, 15, 29 abr. 13, 20, 26 may. T. Monumental)
Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya (13, 14, 15 may. Aud. Nac.)
Orquesta del Siglo XVIII (11 may. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica de Bournemuth (19 may. Aud. Nac.)
Oliver, Flavio, contratenor/Segovia, Francisco José, piano (11, 12, 13 may. T. Real)
Pochekin, Mikhail, violín/Kozhujin, Denis piano (14 may. M.Puerta Toledo)
Pollini, Maurizio, piano/Damiens Alain, clarinete (12 abr. Aud. Nac.)
The Gabrieli Consort (15, 16, 17 abr. Aud. Nac.)
The Lindsays (25 may. Aud. Nac.)
Weigel, Wolfgang, guitarra/Sondermann, Ángela, flauta (23 may. Aud. Nac.)
Zimmermann, Christian, piano (30 may. Aud. Nac.)

intérpretes

Matthias Bamert, director.
PROGRAMA: Obras de **Dvorák**.
AUDITORIO NACIONAL

viernes 20 20 h.
CONCIERTO GALA LÍRICA
ORQUESTA DE LA RTVE

Adrian Leaper, director.
PROGRAMA: Ganadores Concursos Internacionales de Canto de España.
TEATRO MONUMENTAL

sábado 21 19,30 h.
CICLO DEL CDMC

OCTETO IBÉRICO DE VIOLONCHELOS
Eliás Arizcuren, director.
Pilar Jurado, soprano.
PROGRAMA: Obras de **Berio**, **Del Puerto**, **Wenjing**, **Lazkano** y **Riley**.
AUDITORIO NACIONAL

M A Y O
23 al 29

lunes 23 19 h.
CICLO DEL CDMC

WOLFGANG WEIGEL, GUITARRA
ANGELA SONDERMANN, FLAUTA
PROGRAMA: Obras de **Asencio**, **Chaviano**, **Guinjoán**, **Ruiz Pipó**, **Brotons** y **Matilde Salvador**.
CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

martes 24 22,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
Helmuth Rilling, director.
Michael Volle, baritono.
PROGRAMA: Obras de **Brahms**: **Mahler** y **Mendelssohn**.
AUDITORIO NACIONAL

miércoles 25 19,30 h.
CICLO ÓRGANO DE LA OCNE

MIQUEL GONZÁLEZ, ÓRGANO
PROGRAMA: Obras de **Reger**, **Capllonch**, **Torres** y **Esplá**.
AUDITORIO NACIONAL

miércoles 25 19,30 h.
CICLO LICEO DE CÁMARA

THE LINDSAYS
PROGRAMA: Obras de **Haydn**, **Tippett** y **Beethoven**: *Cuarteto nº 16*.
AUDITORIO NACIONAL

jueves 26 20 h.
40 ANIVERSARIO OSRTVE

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE ORFEON PAMPLONÉS
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
Adrian Leaper, director.
PROGRAMA: Obras de **Mahler**.
TEATRO MONUMENTAL

domingo 29 y 31 mayo 20 h.
(domingo 18 h.)

TEMPORADA DE ÓPERA
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID
Jesús López Cobos, director musical. **Hugo de Ana**, director de escena.

R. Scandiuzzi, **V. la Scola**, **S. Keenlyside**, **A. M. Sánchez**,...
PROGRAMA: **Verdi**: *Don Carlo*.
TEATRO REAL

M A Y O
30 al 31

lunes 30 19,30 h.
CICLO GRANDES INTÉRPRETES

KRYSTIAN ZIMERMAN, PIANO
PROGRAMA: Por determinar.
AUDITORIO NACIONAL

martes 31 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M

ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID
Alexis Soriano, director.
Karina Azizova, piano.
PROGRAMA: Obras de **Cuevas**, **Prokofiev** y **Schumann**.
AUDITORIO NACIONAL

Adams (23, 24, 27, 28, 30 ab. T. Real)
Alcalde (23, 24, 27, 28, 30 ab. T. Real)
Arlen (11 ab. CARS)
Asencio (23 may. CARS)
Bach (22 ab. 17 may. Aud. Nac. 23, 24 ab. P. Santiago El Mayor. 26 ab. Museo S. Isidro. 29 ab. T. Monumental. 14, 15 may. P. San Marcos. 14 may. Mercado P. Toledo)
Barber (19 may. Aud. Nac.)
Berg (12 ab. 6, 7, 8 may. Aud. Nac.)
Berio (12 ab. 10, 21 may. Aud. Nac.)
Beethoven (12 ab. 3, 4, 25 may. Aud. Nac.)
Bernstein (19 may. Aud. Nac.)
Boccherini (24 ab. Palacio Real del Pardo. 15 may. Real Fábrica de Tapices)
Brahms (8, 9, 10, 29 ab. 17, 24 may. Aud. Nac. 24 ab. F. Canal)
Brotons (3 ab. F. Canal. 23 may. CARS)
Bruckner (1, 2, 3 ab. Aud. Nac.)
Bruckner/Idenstam (19 ab. Aud. Nac.)
Caballero (23, 24, 27, 28, 30 ab. T. Real)
Capllonch (25 may. Aud. Nac.)
Carter (7 ab. Aud. Nac. 13 may. T. Monumental)
Casals (24 ab. F. Canal)
Chaviano (23 may. CARS)
Corelli (5 may. Aud. Nac.)
Cuevas (31 may. Aud. Nac.)

Darling (23, 24, 27, 28, 30 ab. T. Real)
Deane (3 ab. F. Canal)
De Los Cobos (8 ab. T. Monumental)
De Nebra (10 may. M. S. Isidro)
De Torres (22 ab. Aud. Nac.)
Del Puerto (21 may. Aud. Nac.)
Dornel (26 ab. Museo S. Isidro)
Dvorák (8 ab. T. Mon. 20, 21, 22 may. Aud. Nac.)
Esplá (25 may. Aud. Nac.)
Facco (10 may. Museo S. Isidro)
Falla (26 ab. Aud. Nac.)
Fauré (24 abr. F. Canal)
Fernández Álvez (4 may. Aud. Nac.)
Fernández Guerra (14 ab. T. Zarzuela)
García Abril (24 ab. F. Canal)
Gerhard (26 ab. Aud. Nac.)
Gershwin (11 ab. CARS)
Guinjoán (23 may. CARS)
Haendel (14, 15, 16, 17 ab. Aud. Nac. 26 ab. Museo S. Isidro. 14 may. Mercado P. Toledo)
Halffter, C. (28 ab. Aud. Nac.)
Hammerstein (11 ab. CARS)
Haydn (8, 9, 10 ab. 25 may. Aud. Nac.)
Ibert (3 ab. F. Canal)
Idenstam (19 ab. Aud. Nac.)
Ishii (3 ab. F. Canal)
Ives (13 may. T. Monumental)
Kodaly (24 ab. F. Canal)
Kreilser (14 may. Mercado P. Toledo)
Lazkano (21 may. Aud. Nac.)

Liters (10 may. Museo S. Isidro)
Lipinsky (14 may. Mercado P. Toledo)
Loewe (11 ab. CARS)
Mahler (19, 26 ab. 13, 14, 15, 24 may. Aud. Nac. 26 may. T. Monumental)
Mancini (11 abr. CARS)
Marais (26 abr. Museo S. Isidro)
Markevitch (27, 29 ab. T. Monumental)
Maslanka (3 ab. F. Canal)
Mendelssohn (7 abr. 10, 24 may. Aud. Nac.)
Montclair (10 may. Museo S. Isidro)
Morriconi (11 ab. CARS)
Mozart (7 ab. 11 may. Aud. Nac.)
Mussorgski (3 may. Aud. Nac.)
Nielsen (1 ab. T. Monumental)
Petrassi (10 may. Aud. Nac.)
Porter (11 ab. CARS)
Poulanc (24 ab. F. Canal)
Prieto (3 ab. F. Canal)
Prokofiev (19, 31 may. Aud. Nac.)
Ravel (23 ab. Aud. Nac.)
Reger (19 ab. 17, 25 may. Aud. Nac.)
Respigui (5 may. Aud. Nac.)
Rheinberg (14 ab. 5 may. T. Monumental)
Riley (21 may. Aud. Nac.)
Rosauro (3 ab. F. Canal)
Rossini (14 ab. 5 may. T. Monumental. 24 ab. F. Canal)
Rota (5 may. Aud. Nac.)
Ruggles (13 may. T. Monumental)

Rueda (26 ab. Aud. Nac.)
Ruiz Pipó (23 may. CARS)
Salvador, Matilde (23 may. CARS)
San Juan (10 may. Museo S. Isidro)
Scarlatti (26 ab. 10 may. Museo S. Isidro)
Schoenberg (17 may. Aud. Nac.)
Schubert (1, 2, 3 ab. Aud. Nac. 14 ab. 5 may. T. Monumental 24 ab. F. Canal)
Schumann (24 ab. 5 may. T. Monumental 31 may. Aud. Nac.)
Strauss, R (15, 19, 22, 25, 29 ab. 2, 5, 9 may. T. Real)
Stockhausen (12 ab. Aud. Nac.)
Telemann (26 ab. Museo S. Isidro)
Tippett (25 may. Aud. Nac.)
Torres, E (25 may. Aud. Nac.)
Valls (10 may. Museo S. Isidro)
Verdi (29, 31 may. T. Real)
Von Dohnanyi (1 ab. T. Monumental)
Von Weber (1 ab. T. Monumental. 4 may. Aud. Nac.)
Wagner (26 ab. Aud. Nac.)
Webern (8, 9, 10 abr. Aud. Nac.)
Weill (11 ab. CARS)
Von Zemlinsky (6, 7, 8 may. Aud. Nac.)
Wenjing (21 may. Aud. Nac.)
Watters (3 ab. F. Canal)
Wieniawsky (14 may. Mercado P. Toledo)
Wolf (14 ab. 5 may. T. Monumental. 6, 7, 8 may. Aud. Nac.)
Yagüe (24 ab. F. Canal)

compositores

FESTIVALES y CICLOS

XX Festival Madrid en Danza

MADRID CAPITAL

6 al 9 de abril 20,30 h.
10 de abril 19 h.

COMPAÑÍA MARÍA PAGÉS

PROGRAMA: Canciones antes de una guerra.

TEATRO ALBÉNIZ

8 y 9 de abril 20,30 h.
10 de abril 19 h.

COMPAÑÍA RAFAELA CARRASCO

PROGRAMA: Coreografías de Rafaela Carrasco, con música de Jesús Torres, Pablo Suárez, José Luis López y Fernando de la Rúa.

TEATRO MADRID

9 de abril 21,30 h.
10 de abril 20 h.

ROBYN ORLIN CITY THEATRE AND DANCE GROUP

PROGRAMA: When I take off my skin and touch the sky with my nose, only then can I see little voices amuse themselves.

TEATRO DE LA ABADÍA

9 de abril 17 h.
10 de abril 12,30 h.

MEGALÓ - TEATRO MÓVIL

PROGRAMA: Coreografías de Nicolas Rambaud con música de Scott A. Singer.

TEATRO PRADILLO

12 al 14 de abril 21 h.

ÀNGELS MARGARIT COMPAÑÍA MUDANCES

PROGRAMA: Solo por placer. Coreografía de Àngels Margarit con música de Joan Saura.

SALA CUARTA PARED

13 al 15 de abril 20,30 h.

COMPAÑÍA FUEPALBAR

PROGRAMA: Mordre à travers. Coreografía de Fernando Martín con música de Charo Calvo y George De Decaer.

TEATRO PRADILLO

14 al 16 abril 20,30 h.

BALLET DE LA ÓPERA DE GÖTEBORG

PROGRAMA: Coreografía de Nicolo

Fonte, Javier de Frutos y Örjan Andersson, con música de Bach, Edgar Hoover, Shostakovich y otros.

TEATRO MADRID

15 y 16 de abril 20,30 h.
17 de abril 19 h.

BALLET DE LA ÓPERA DE VIENA

PROGRAMA: Coreografías de Renato Zanella y W. Forsythe con música de Beethoven, Bryars, Kantcheli, Ravel, Strauss y Mahler.

TEATRO ALBÉNIZ

16 y 17 de abril 19 h.

REA DANZA

PROGRAMA: Buenos Aires.....el cielo. Coreografía de Diego Arias con música de Ariel Hernández.

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

19 y 21 de abril 21 h.

PROVISIONAL DANZA

PROGRAMA: Coreografía de Carmen Werner con música de Scarlati, Penderecki, Neubautem, Maite Martín y System Layers.

SALA CUARTA PARED

21 al 23 de abril 20,30 h.

COMPAÑÍA BLANCA LI

PROGRAMA: Coreografías de Blanca Li, con música de Tao Gutierrez y Fañchoise Chanfrault.

TEATRO ALBÉNIZ

22 al 24 de abril 20,30 h.

GALILI DANCE COMPANY

PROGRAMA: Me. Danza contemporánea con coreografía de Itzik Gallili y música de Percossa

TEATRO MADRID

22 y 23 de abril 21,30 h.

24 de abril 20 h.

TERESA NIETO EN COMPAÑÍA

PROGRAMA: Coreografía de Teresa Nieto con música de Schubert, Brahms, Brel y Paganini.

TEATRO DE LA ABADÍA

COMUNIDAD DE MADRID

5 de abril 18,30 h

INTÉRPRETES Y PROGRAMA: Conexiones (Video creación). Iratxe Arana: Uhandrea. Óscar Dasí: Phantasmata. Losquequedan: Soledades. Félix Fernández: Ensayo nº1: Sobre la Creación. Miguel Ángel Melgares: +bata. Iñaki Imaz: Dantza 1, Dantza

2, Dantza 3.

ESCUELA ARQUITECTURA. UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES

5 de abril 19,30 h

PROGRAMA: Cuatro por cuatro de Michelle Man. Coreografía de Michelle Man y música de Zuriñe Guerenabarrena.

TEATRO LOPE DE VEGA. ALCALÁ DE HENARES

7 de abril 18,30 h

PROGRAMA: Se me escapa entre los dedos de Daniel Abreu. Cuadrado-flecha-persona que corre, de Cristina Blanco.

TEATRO LOPE DE VEGA. ALCALÁ DE HENARES

8 de abril 20,30 h.

DANI PANNULLO DANCETHEATRE CO

PROGRAMA: Orden de aparición.

CASA DE LA CULTURA CARMEN CONDE. MAJADAHONDA

8 de abril 21 h.

DANI PANNULLO DANCETHEATRE CO

PROGRAMA: Orden de aparición.

TEATRO DE MÓSTOLES

9 de abril 20 h.

DANI PANNULLO DANCETHEATRE CO

PROGRAMA: Orden de aparición.

AUDITORIO FEDERICO Gª LORCA. GETAFE

9 de abril 19 h.

LARUMBE DANZA

PROGRAMA. Más o menos un día. Coreografía de Gelabert, Merlo y Torres Larumbe con música de Borja Ramos y Lucio Battisti.

CASA DE CULTURA. C. VILLALBA

9 de abril 19 h.

LARUMBE DANZA

PROGRAMA. Más o menos un día. Coreografía de Gelabert, Merlo y Torres Larumbe con música de Borja Ramos y Lucio Battisti.

TEATRO LA JARAMILLA. COSLADA

15 de abril 18 h.

16 de abril 20 h.

17 de abril 12,30 h.

COMPAÑÍA MARÍA PAGÉS

PROGRAMA: Encuentro Flamenco con el público. El bazar de las ideas. Las ideas de María (familiar)

REAL COLISEO CARLOS III

15 de abril 21 h.

LARUMBE DANZA

PROGRAMA. Más o menos un día. Coreografía de Gelabert, Merlo y Torres Larumbe con música de Borja Ramos y Lucio Battisti.

TEATRO MUNICIPAL BUERO VALLEJO. ALCORCÓN

15 de abril 21 h

BALLET BIARRITZ

PROGRAMA: Creation Neoclásico. Coreografía de Thierry Malandain con música de Beethoven.

TEATRO FRANCISCO RABAL. PINTO

16 de abril 20,30 h.

DANI PANNULLO DANCETHEATRE CO

PROGRAMA: Orden de aparición.

CASA DE LA CULTURA CARMEN CONDE. MAJADAHONDA

16 de abril 20 h

NEOCLÁSICO

PROGRAMA: Creation. Coreografía de Thierry Malandain con música de Beethoven.

TEATRO AUDITORIO. ALCOBENDAS

22 de abril 18 h.

23 de abril 20 h.

24 de abril 12,30 h.

AMORES GRUP DE PERCUSSIÓ Y CÍA PATAS ARRIBA

PROGRAMA: Encuentro rítmico con el público. Tinajas. Percudanza (familiar).

REAL COLISEO CARLOS III

23 de abril 19:30 h

LOSDEDA

PROGRAMA: Recorrido.....recorrer

CENTRO CULTURAL RIGOBERTA MENCHÚ. LEGANÉS

23 de abril 20 h

COMPAÑÍA RAFAELA CARRASCO

PROGRAMA: Una mirada del flamenco. Música de Jesús Torres, Pablo Suárez, José Luis López y Fernando de la Rúa.

CENTRO CULTURAL MIRA. POZUELO DE ALARCÓN

24 de abril 18 h.

COMPAÑÍA BLANCA LI

PROGRAMA: Alarme. Coreografías de Blanca Li, con música de Tao Gutierrez y Fañchoise Chanfrault.

TEATRO DEL BOSQUE. MOSTOLES

ÓPERA Y TEATRO LÍRICO

BARCELONA

L'elisir d'amore (**Donizetti**). Daniele Callegari, director musical. Mario Gas, director de escena. Elizabeth Futral, Mariella Devia, Simone Alaimo, Alessandro Corbelli, Raúl Giménez, Cristina Obregón, Mariola Cantarero, Simón Orfila, Joseph Calleja, María Bayo, Angela Gheorghiu, Carlos Chausson, Rolando Villazón... **Orquesta y Coro Sinfónica del G. T. del Liceu**. 2, 21, 23, 27 y 29 de abril. 22, 25, 28 y 31 de mayo. **Gran Teatre del Liceu**.

A Midsummer Night's Dream (**Britten**). Harry Bicket, director musical. Robert Carsen, director de escena. David Daniels, Ofelia Sala, Gordon Gietz, William Dazeley, Ann Taylor, Brigitte Hahn, Henry Waddington, Harold Wilson, Andrew Foster-Williams, Christopher Gillett, Francisco Vas, Peter Rose, Ned Barth, Jean Rigby, Emile Wolk... **Orquesta Sinfónica del G. T. del Liceu**. 20, 22, 24, 26, 28, 30 de abril. 22, 25, 28 y 31 de mayo. **Gran Teatre del Liceu**.

Jenufa (**Janacek**). Peter Schneider, director musical. Olivier Tambosi, director de escena. Nina Stemme, Amanda Roccoft, Eva Marton, Jorma Silvasti, Miroslav Dvorsky, Jorma Silvasti, Pär Lindskog, Peter Straka, Viorica Cortez, Rolf Haunstein, Enric Serra, Begoña Alberdi... **Orquesta y Coro Sinfónica del G. T. del Liceu**. 17, 20, 21, 24, 26, 27 y 30 de mayo. **Gran Teatre del Liceu**.

BILBAO

Andrea Chénier (**Giordano**). Renato Palumbo, director musical. Ivan Steffanutti, director de escena. Fabio Armilato, Daniela Dessi, Juan Pons, Alexandra Rivas, Viorica Cortez, Alberto Arrabal, José Ruiz... **Orquesta Sinfónica de Szeged**. **Coro de Ópera de Bilbao**. 16, 19, 22 y 25 de abril. **Palacio Euskalduna**.

La Sonnambula (**Bellini**). Riccardo Frizza, director musical. Federico Tiezzi, director de escena. Stefania Bonfadelli, Juan Diego Flórez, Idar Abdrazakov, Laura Giordano, Emilia Boteva, Marco Moncloa... **Orquesta Pablo Sarasate**. **Coro de Ópera de Bilbao**. 14, 16, 18 y 21 de mayo. **Palacio Euskalduna**.

SEVILLA

Madama Butterfly (**Puccini**). Carlo Rizzi, director musical. Xiuwei Sun, Aquiles Machado, Rafaella Angeletti, Dante Alcalá, Enkelejda Shkosa, Elena Belfiore, Juan Jesús Rodríguez, Angel Ódena... **Real Orquesta Sinfónica de Sevilla**. **Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza**. 9, 11, 13 y 15 de mayo. **Teatro de la Maestranza**.

RECITALES LÍRICOS

BARCELONA

Ainhoa Arteta, soprano. **Roger Vignoles**, piano. PROGRAMA: Obras de **Scarlatti, Vivaldi, Gounod, Duparc, Ravel, Liszt**... 23 de mayo. **Gran Teatre del Liceu**.

ZARAGOZA

Dietrich Henschel, barítono. **Fritz Schwinghammer**, piano. PROGRAMA: Obras de **Schubert, Duparc, Gounod y Pizetti**. 7 de abril. **Auditorio**.

Kiri Te Kanawa, soprano. **Julian Reynolds**, piano. PROGRAMA: Obras por determinar. 13 de mayo. **Auditorio**.

CONCIERTOS INSTRUMENTALES

A CORUÑA

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Jesús López Cobos. PROGRAMA: **Mahler: Sinfonía n.º 10 en fa sostenido mayor**. 1 de abril. **Palacio de la Ópera**.

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Víctor Pablo Pérez. **Nicolaj**

Znaider, violín. PROGRAMA: **Soler: Le Christ dans le banlieu**. **Beethoven: Concierto para violín y orquesta en re mayor, op. 61**. **Mahler: Sinfonía n.º 5**. 7 de abril. **Palacio de la Ópera**.

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Eiji Oue. **María Elizabeth Lott**, violín. PROGRAMA: **Marco: Mahleriana**. **Bruch: Fantasía escocesa, op. 46**. **Brahms/Schoenberg: Cuarteto con piano en sol menor, op. 25**. 15 de abril. **Palacio de la Ópera**.

BARCELONA

Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Lawrence Foster. **Pierre Amoyal**, violín. PROGRAMA: **Montsalvatge: Desintegración morfológica de la Chacona de Bach**. **Koering: Concierto para violín y orquesta**. **Chaikovsky: Sinfonía n.º 6, op. 74, "Patética"**. 1, 2 y 3 de abril. **Auditori**.

Orquesta Filarmónica Arturo Toscanini. Director: Lorin Maazel. **Pierre Amoyal**, violín. PROGRAMA: Obras de **Wagner**. 4 de abril. **Auditori**.

Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Jesús López Cobos. PROGRAMA: **Beethoven: Sinfonía n.º 4**. **Sinfonía n.º 5**. 8, 9 y 10 de abril. **Auditori**.

Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Ernest Martínez Izquierdo. PROGRAMA: **Webern: Seis piezas para orquesta op. 6**. **Mahler: Sinfonía n.º 6**. 6 y 7 de mayo. **Auditori**.

BADAJOS

Orquesta de Extremadura. Director: Antoni Ros Marbá. **María Orán**, soprano. PROGRAMA: Obras de **Bizet, Toldrá y Chausson**. 16 de abril. **Teatro López de Ayala**.

Orquesta de Extremadura. Director: Jesús Amigo. **Jorge Luis Prats**, piano. PROGRAMA: **Stravinsky: Suite n.º 2 para pequeña orquesta**. **El Pájaro**

de Fuego. **Rachmaninov: Concierto para piano n.º 2, op. 18 en do menor**. **Falla: El Sombrero de Tres Picos** (suite n.º 1). 21 de mayo. **Teatro López de Ayala**.

BILBAO

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Josep Pons. **Igor Roma**, piano. PROGRAMA: **Messiaen: Sinfonía Turangalila**. 6 de abril. **Teatro Arriaga**.

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. **Alberto Urretxo**, trombón. PROGRAMA: **Marsick: Stelle**. **Gronthal: Concierto para trombón y orquesta**. **Berg: Lulú** (suite). 7 y 8 de abril. **Palacio Euskalduna**.

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. **Frank Peter Zimmermann**, violín. PROGRAMA: **Debussy: El martirio de San Sebastián** (suite). **Hindemith: Concierto para violín y orquesta**. **Falla: El sombrero de tres picos** (suites n.º 1 y 2). 14 y 15 de abril. **Palacio Euskalduna**.

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. **Emmanuel Ax**, piano. PROGRAMA: **Mozart: Concierto para piano y orquesta n.º 25**. **Bruckner: Sinfonía n.º 7**. 5 y 6 de mayo. **Palacio Euskalduna**.

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director y piano: Wayne Marshall. PROGRAMA: Obras de **Bernstein y Gershwin**. 17 de mayo. **Palacio Euskalduna**.

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Enrique Diemecke. **Piotr Anderszewski**, piano. PROGRAMA: **Mozart: Concierto para piano y orquesta n.º 24**. **Mahler: Sinfonía n.º 1, "Titán"**. 26 y 27 de mayo. **Palacio Euskalduna**.

BURGOS

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Vasily Petrenko. **Kirill Gerstein**, piano. PROGRAMA: **Charles: Seven looks**. **Rachmaninov: Concierto para piano n.º 1. Rapsodia**

sobre un tema de Paganini, op 43. **Ravel: La Valse.** 12 de abril. **Teatro Principal.**

CÁCERES

Orquesta de Extremadura. Director: Antoni Ros Marbá. María Orán, soprano. PROGRAMA: Obras de **Bizet, Toldrá y Chausson.** 15 de abril. **Gran Teatro.**

Orquesta de Extremadura. Director: Jesús Amigo. Jorge Luis Prats, piano. PROGRAMA: **Stravinsky: Suite n.º 2 para pequeña orquesta. El Pájaro de Fuego. Rachmaninov: Concierto para piano n.º 2 op. 18 en do menor. Falla: El Sombrero de Tres Picos (suite n.º 1).** 20 de mayo. **Gran Teatro.**

CÓRDOBA

Orquesta de Córdoba. Director: Howard Griffiths. Marco Rizzi, violín. PROGRAMA: **Prieto: Ensoñaciones. Prokofiev: Concierto para violín y orquesta n.º 1. Dvorak: Sinfonía n.º 6.** 14 de abril. **Gran Teatro.**

Orquesta de Córdoba. Director: Max Valdés. Jorge Luis Prats, piano. PROGRAMA: **Brahms: Concierto para piano y orquesta n.º 1. Villa Lobos: Bachianas Brasileiras n.º 2. Stravinsky: El pájaro de fuego.** (suite n.º 1). 27 de abril. **Gran Teatro.**

Orquesta de Córdoba. Director: Robert King. Marta Almajano, soprano. PROGRAMA: Obras de **Haendel, Bach y Telemann.** 5 de mayo. **Gran Teatro.**

GRANADA

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Josep Pons. Marco Socías guitarra. PROGRAMA: **Stravinsky: Pulcinella (suite). Rodrigo: Concierto de Aranjuez. Brahms: Sinfonía n.º 2, en re mayor, op. 73.** 22 de abril. **Auditorio Manuel de Falla.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director y piano: Pitotr Anderszewski. PROGRAMA: **Haydn: Concierto para piano y orquesta, en re mayor. Mozart: Concierto para piano y orquesta n.º 24, en do menor.** 20 de mayo. **Auditorio Manuel de Falla.**

LAS PALMAS

Orquesta y Coro Filarmónica de Gran Canaria. Director: Raymond

Leppard. Dezsö Ránki, piano. PROGRAMA: **Arriaga: Los esclavos felices.** (obertura). **Schumann: Konzertstück op. 92. Liszt: Totentanz. Haydn: Sinfonía n.º 104, "Londres".** 1 de abril. **Auditorio Alfredo Kraus.**

LEÓN

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Juanjo Mena. Nicolaj Znaider, violín. PROGRAMA: **Brahms: Concierto para violín, en re mayor, op 73. Bruckner: Sinfonía n.º 9, en re menor.** 14 de mayo. **Auditorio Ciudad de León.**

MURCIA

Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia. Director: José Miguel Rodilla. Steven Isserlis, violonchelo. PROGRAMA: **Charles: Seven locks. Schumann: Concierto para violonchelo. Sinfonía n.º 1.** 8 de abril. **Auditorio.**

Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia. Director: Elio Boncompagni. Elio Boncompagni, violín. PROGRAMA: **Brahms: Obertura trágica. Sinfonía n.º 1. Chaikovsky: Concierto para violín.** 20 de mayo. **Auditorio.**

PALMA DE MALLORCA

Orquesta Simfònica de Balears. Director: Salvador Mas. Gary Hoffman, violonchelo. PROGRAMA: **Weber: Oberón.** (obertura). **Schumann: Concierto para violonchelo y orquesta op. 129. Schubert: Sinfonía n.º 9.** 7 de abril. **Auditorio.**

Orquesta Simfònica de Balears. Cor Fundació Teatre Principal. Coral Universitat de les Illes Balears. Director: Edmon Colomer. **Beethoven: Sinfonía n.º 9, op. 125.** 5 de mayo. **Auditorio.**

PAMPLONA

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director y piano: Wayne Marshall. PROGRAMA: Obras de **Bernstein y Gershwin.** 11 de mayo. **Auditorio Baluarte.**

SEVILLA

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Director: Matthias Aeschbacher. PROGRAMA: **Mozart: Sinfonía n.º 38 "Praga". Schumann: Konzertstück, op. 86 para cuatro trompas. Mendelssohn: Sinfonía n.º 4, "Italiana".** 21, 22 y 23 de abril. **Teatro de la**

Maestranza.

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Director: Christian Badea. PROGRAMA: **Ravel: La alborada del gracioso. Gerhard: Sinfonía n.º 1. Mussorgski/Ravel: Cuadros de una exposición.** 20 y 21 de mayo. **Teatro de la Maestranza.**

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Director: Juan Luis Pérez. Janine Jansen, violín. PROGRAMA: **Mozart: Idomeneo (obertura). Beethoven: Concierto para violín, op. 61. Sibelius: Sinfonía n.º 3, op. 52.** 26, 27 y 28 de mayo. **Teatro de la Maestranza.**

SALAMANCA

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Vasily Petrenko. Kirill Gerstein, piano. PROGRAMA: **Charles: Seven locks. Rachmaninov: Concierto para piano n.º 1. Rapsodia sobre un tema de Paganini, op 43. Ravel: La Valse.** 9 de abril. **Centro de Artes Escénicas y de la música.**

Grupo Tacet. PROGRAMA: **P.D.Q. Bach: The Musical Sacrifice S. 50% off. Sonata para viola a cuatro manos y clave, S. 440. Eine Kleine Nachtmusik. Schlegel: en mi bemol mayor. Mozart: Divertimento en fa mayor, K522. Cage: 4'33".** 7 de mayo. **Centro de Artes Escénicas y de la música.**

SAN SEBASTIÁN

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Josep Pons. Igor Roma, piano. PROGRAMA: **Messiaen: Sinfonía Turangalila.** 7 y 8 de abril. **Auditorio Kursaal.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director y piano: Wayne Marshall. PROGRAMA: Obras de **Bernstein y Gershwin.** 16 de mayo. **Auditorio Kursaal.**

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Edmon Colomer. Xavier Phillips, violonchelo. PROGRAMA: **Shostakovich: Obertura Festival op. 96. Concierto n.º 2 para violonchelo op. 125. Bartok: Concierto para orquesta.** 8 de abril. **Auditorio de Tenerife.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife.

Director: Jesús López Cobos. Marcel Pérès, cantante. Grupo Vocal. PROGRAMA: **Respighi: Metamorpheseon Modi XII. Pini di Roma. Sánchez Verdú: Maqbara.** 15 de abril. **Auditorio de Tenerife.**

Joven Orquesta de la Sinfónica de Tenerife. Director: Paul Opie. Germán Díaz, oboe. **Rossini: La gazza ladra** (obertura). **Mozart: Sinfonía n.º 38, en re mayor, KV 504, "Praga". Marcello: Concierto para oboe y cuerdas, en do menor. Barber. First essay, op 12. Medea's dance of vengeance, op 23.** 6 de mayo. **Auditorio de Tenerife.**

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Real Filharmonía de Galicia. Director: Antoni Ros Marba. Patrick Gallois, flauta. PROGRAMA. Obras de **Dvorak, Penderecki y Chaikovsky.** 7 de abril. **Auditorio.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Pedro Halffter. Frank Peter Zimmermann, violín. PROGRAMA: Obras de **Del Puerto, Prokofiev y Schubert.** 12 de mayo. **Auditorio.**

SEGOVIA

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Eduardo López Banzo. PROGRAMA: **Mozart: Serenata n.º 6, en re mayor, KV 239. Sinfonía n.º 39 en mi bemol mayor, KV 543. Haydn: Sinfonía n.º 95 en do menor.** 2 de abril. **Teatro Juan Bravo.**

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Quinteto de Metales. PROGRAMA: Obras de **Gershwin y Bernstein.** 21 de mayo. **Teatro Juan Bravo.**

VALENCIA

Quarteto D'Archí Di Venezia. Obras de **Haydn, Boccherini, Mozart.** 9 de abril. **Palau.**

Orquesta de Valencia Coro de la Comunidad valenciana. Director: Walter Weller. PROGRAMA: **Mahler: Sinfonía n.º 2, en do menor, "Resurrección".** 8 de abril. **Palau.**

SWR Symphony Orchestra Baden-Baden Und Freiburg. Director: Michael Gielen. PROGRAMA: **Wagner: Tristan e Isolda (preludio). Schoenberg: 5 piezas, op 16. Erwar-**

VIII Festival de MÚSICA Antigua de Gijón



LA MÚSICA EN TIEMPOS DE CERVANTES 12 al 24 de julio de 2005

Taller de Luthería

12 - 24 de julio

Jaume Bosser, construcción de un laúd renacentista de siete órdenes.

Antonio Franco, construcción de una cítola medieval de cuatro cuerdas.

Cursos

17 - 24 de julio

Begoña del Valle, danza barroca española

Paul O'Dette, laúd

Lucia Krömmer, violonchelo barroco y viola de gamba

José Vázquez, violín barroco y viola de gamba

Michael Noone, dirección de coro renacentista e interpretación de polifonía renacentista

Andrés Cea, música española para tecla hacia 1600

17 - 23 de julio

Taller de música arábigo-andaluza

Ensamble Albaycin, dirigido por *Rachid Guerbas*

Talleres de canto, percusión, rebab, viola, laúd, kwitra y mandolina

Amaya García, Taller de afinación y temperamentos históricos para instrumentos de cuerda con trastes

21 de julio

Juan Carlos Rivera, la guitarra barroca en tiempos de Cervantes

Conciertos

13 - 24 de julio

Concierto didáctico de la Orquesta del Nalón

Ensamble Orpheon de Viena, dirección *José Vázquez*

Esquivel, danza & música, dirección M^o *José Ruiz*

Paul O'Dette

Forma Antiqua

Andrés Cea

Armoniosi Concerti, dirección *Juan Carlos Rivera*

Ensamble Albaycin, dirección *Rachid Guerbas*

Orquesta y Coro del Festival, dirección *Michael Noone*

Exposiciones

15 julio - 21 agosto

La Colección Vázquez de la ORPHEON FOUNDATION

Instrumentos históricos de 1500-1780

Violines, violas, violas da gamba, violas d'amore, clavecines, arcos.

17 - 24 de julio

Caligrafías árabes de *Yacine Kacimi*

Información e inscripciones:

E-mail: tallerdemusicos.fmc@gijon.es

Teléfono: 985 18 10 55

INSCRIPCIONES: DEL 14 DE ABRIL AL 1 DE JULIO

tung (versión concierto). 12 de abril. **Palau.**

Cuarteto Shostakovich de Hamburgo. PROGRAMA: **Shostakovich:** *Quinteto con piano, op 57 en sol menor. Cuarteto de cuerda n° 15, en mi bemol mayor, op 144.* 4 de mayo. **Palau.**

Orquesta de Valencia. Director: Joan Cerveró. Roger Muraro, piano. PROGRAMA: **Messiaen:** *Sinfonía Turangalila.* 13 de mayo. **Palau.**

VALLADOLID

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Vasily Petrenko. Kirill Gerstein, piano. PROGRAMA: **Charles:** *Seven looks. Rachmaninov:* *Concierto para piano n° 1. Rapsodia sobre un tema de Paganini, op 43. Ravel:* *La Valse.* 7 de abril. **Teatro Lope de Vega.**

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Juanjo Mena. Nicolaj Znaider, violín. PROGRAMA: **Brahms:** *Concierto para violín en re mayor, op 73. Bruckner:* *Sinfonía n° 9, en re menor.* 12 de mayo. **Teatro Lope de Vega.**

VITORIA

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director y piano: Wayne Marshall. PROGRAMA: Obras de **Bernstein** y **Gershwin.** 13 de mayo. **Teatro Principal.**

ZARAGOZA

Orquesta de Cámara del Auditorio "Grupo Enigma". Coro Amici Musicae del Auditorio de Zaragoza. Director: Juan José Olives. PROGRAMA: **Stravinsky:** *Sinfonía de los Salmas.* 5 de abril. **Auditorio.**

RECITALES INSTRUMENTALES

BARCELONA

Daniel Barenboim, piano. PROGRAMA: Por determinar. 13 de abril. **Auditorio.**

Eulàlia Solé, piano. **Bach:** *4 preludios y fugas del clave bien temperado. Soler:* *Partita 1. Schubert:* *Sonata en si bemol mayor.* 8 de mayo. **Auditorio.**

PALMA DE MALLORCA

Tobias Isern, tuba. **Juan Carlos Murgui,** percusión. PROGRAMA: **Egea:** *Diafonía para tuba y vibráfono. Angleraux:* *Le Premier Jour para tuba y cinta. Tagawa:* *Inspiraciones diabólicas para xilofón. Arban:* *Carnaval de Venecia para tuba y marimba. Murgui:* *Caixeron para percusión y cinta. Bach:* *Badinerie para tuba y vibráfono.* 23 de mayo. **Auditorio.**

VALENCIA

Olli Mustonen, piano. PROGRAMA: Obras de **Sibelius, Scarlatti** y **Rachmaninov.** 6 de abril. **Palau.**

Leila Josefovich, violín. **John Novacek,** piano. PROGRAMA. **Messiaen:** *Tema y variaciones. Beethoven:* *Sonata n° 10, op 96. Grey:* *San Andreas Suite. Ravel:* *Sonata en sol mayor.* 16 de abril. **Palau.**

Roger Muraro, piano. PROGRAMA: **Messiaen:** *Veinte visiones del Niño Jesús.* 14 de mayo. **Palau.**

MÚSICA ANTIGUA POR INTÉRPRETES ESPECIALIZADOS

ÁVILA

Ensemble Durendal. Directora y tiple: Marimar Fernández. PROGRAMA: Obras de **Guerrero, Vaderrábano, Milán, Peñalosa** y otros. 6 de mayo. **Auditorio de San Francisco.**

BÉJAR

Ensemble Durendal. Directora y tiple: Marimar Fernández. PROGRAMA: Obras de **Guerrero, Vaderrábano, Milán, Peñalosa** y otros. 7 de mayo. **Teatro Cervantes.**

SEGOVIA

Ensemble Durendal. Directora y tiple: Marimar Fernández. PROGRAMA: Obras de **Guerrero, Vaderrábano, Milán, Peñalosa** y otros. 8 de mayo. **San Juan de los Caballeros.**

SORIA

Harmonie Universelle. Director y violín: Florian Deuter. PROGRAMA: Obras de **Telemann, Vivaldi** y **Bach.** 28 de abril. **Palacio de la Audiencia.**

VALENCIA

The Amarillys Consort. Director: Charles Brett. PROGRAMA: *La música antigua y Francis Poulenc.* 19 de

abril. **Palau.**

Flanders Recorder Quartet. PROGRAMA: *Medieval magic.* 28 de abril. **Palau.**

VALLADOLID

La Risonanza. Capilla Peñafloreda. Director: Fabio Bonizzoni. PROGRAMA: **Vivaldi:** *Visperas solemnes para el domingo de Pascua.* 3 de abril. **Feria de Muestras.**

ZAMORA

Harmonie Universelle. Director y violín: Florian Deuter. PROGRAMA: Obras de **Telemann, Vivaldi** y **Bach.** 29 de abril. **Iglesia de San Cipriano.**

ZARAGOZA

Al Ayre Español. Director: Eduardo López Banzo. PROGRAMA: **Bach:** *Suite n° 1 en do, BWV 1066. Misa en sol, BWV 236. De Torres:* *Villancicos y Cantadas.* 15 de abril. **Auditorio.**

FESTIVALES Y CICLOS

VIII SCHUBERTIADA A L' ILLA

Coro Lieder Càmera. Director: Günther Theuring. Francisco Poyato, piano. PROGRAMA: Obras de **Schubert, Wolf, Von Webern, Heiller, David** y **Cerha.** 26 de abril. **Auditori Winterthur.**

Cuarteto Ébène. PROGRAMA: Obras de **Haydn, Mozart** y **Schubert.** 10 de mayo. **Auditorio Winterthur.**

CICLO DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA

GRANADA

Trío Arbós. PROGRAMA. Obras de **Cattaneo, Sotelo, Wilson, Artero** y **Ohana.** 5 de abril. **Teatro Alhambra.**

Taller Sonoro. PROGRAMA: Obras de **Rzewski, Sciarrino, Hurel, Martín Quintero, Lindberg, Hosokawa** y **Álvarez.** 12 de abril. **Teatro Alhambra.**

Cuarteto de Leipzig. PROGRAMA: Obras de **Scelsi, Rihm, Lutoslawski** y **Reich.** 19 de abril. **Teatro Alhambra.**

Cuarteto de Leipzig. PROGRAMA: Obras de **Scelsi, Rihm, Lutoslawski** y **Reich.** 20 de abril. **Teatro Central.**

Instituto Internacional de Música Electroacústica de Bourges. PROGRAMA: Obras de **Luc, Boeswillwal, Núñez, Vaggione, Marrero** y **Clozier.** 26 de abril. **Teatro Alhambra.**

Instituto Internacional de Música Electroacústica de Bourges. PROGRAMA: Obras de **Polonio, Climent, Clozier, Barrière, Katzer** y **Berenguer.** Sevilla 28 de abril. **Teatro Central.**

Solistas del Ensemble Intercontemporain. PROGRAMA: Obras de los alumnos de la Cátedra de composición Manuel de Falla 2004. 9 de mayo. **Teatro Alhambra.**

SEVILLA

Trío Arbós. PROGRAMA. Obras de **Cattaneo, Sotelo, Wilson, Artero** y **Ohana.** 6 de abril. **Teatro Central.**

Taller Sonoro. PROGRAMA: Obras de **Rzewski, Sciarrino, Hurel, Martín Quintero, Lindberg, Hosokawa** y **Álvarez.** 4 de mayo. **Teatro Central.**

Solistas del Ensemble Intercontemporain. PROGRAMA: Obras de los alumnos de la Cátedra de composición Manuel de Falla 2004. 11 de mayo. **Teatro Central.**

Sergei Teslia y **Neopercusión.** PROGRAMA: Obras de **Manoury, Reich, Harrison, Ishii** y **Erkoreka.** 18 de mayo. **Teatro Central.**

CICLO DE CÁMARA PROFESORES DE LA OSCyL

VALLADOLID

Take 6 Ensemble. PROGRAMA: **Mozart:** *Quinteto de cuerda en sol menor. Brahms:* *Sexteto de cuerda en si bemol mayor, op 18.* 16 de abril. **Teatro Lope de Vega.**

Cuarteto Arcosfere. PROGRAMA: **Shostakovich:** *Adagio y Allegretto. Beethoven:* *Cuarteto en la mayor op 18 n° 5. Grieg:* *Cuarteto en sol menor, op 17.* 7 de mayo. **Teatro Lope de Vega.**

Quinteto de metales. PROGRAMA: **Bernstein:** *West side story* (selección). **Gershwin:** *Porgy & Bess* (selección). 21 de mayo. **Teatro Lope de Vega.**

Madrid, Auditorio MNCARS
11 Abril 2005, 19 horas
PROGRAMA

Temas "DE CINE"

María **Aragón**, mezzosoprano; Ángel **Huidobro**, piano
Ennio **Morricone**: *Cinema paradiso* ("Cinema Paradiso")
Kurt **Weill**: *Speak low* ("One touch of Venus"); *One life to live* ("Lady in the dark");
September song ("Kinckerbocker Holiday")
George **Gershwin**: *Promenade* (piano solo); *Love is here to stay* ("Un Americano en París");
Love walked in ("The Goldwyn Follies"); *Somebody loves me* ("Somebody Loves Me")
Rodgers **Hammerstein**: *The sound of music* (Sonrisas y lágrimas)
Henry **Mancini**: *Moon river* ("Desayuno con diamantes")
Cole **Porter**: *In the still of the night* ("Noche y día"); *So in love* ("Bésame Kate")
Harold **Arlen**: *Over the rainbow* ("El mago de Oz")
Frederick **Loewe**: *I could have dance all night* ("My fair Lady")

Madrid, Auditorio Nacional, Sala de Cámara
28 Abril 2005, 19.30 horas

Orquesta de la Comunidad de Madrid

Director: Santiago **Serrate**

Sartory Cámara

María José **Suárez**, mezzo; Marco Antonio **Pérez Prado**, flauta; Jesús **Ángel León**, violín
Monográfico **Cristóbal Halffter**

Madrid, Auditorio Nacional, Sala de Cámara
12 Mayo 2005, 19.30 horas

Grup Instrumental de Valencia

Concierto Estatutario de la Casa Velázquez

Obras de Juliem **Dassie** y Esteban **Benzecry**

Madrid, Auditorio Nacional, Sala de Cámara
21 Mayo 2005, 19.30 horas

Octeto Ibérico de Violonchelo

Director: Elías **Arizcuren**

Pilar **Jurado**, soprano

Luciano **Berio**: *Korot*

David del **Puerto**: *Nigredo*

Pilar **Jurado**: *Del todo al infinito*

Pierre **Boulez**: *Messagesquisee*

Ramón **Lazkano**: *Cinco canciones sobre textos de Cernuda*

PROGRAMA

Madrid, Auditorio MNCARS
23 Mayo 2005, 19.00 horas
programa

Wolfgang **Weigel**, guitarra; Angela **Sondermann**, flauta

"Homenaje a Antonio Ruiz Pipó"

Vicente **Asencio**: *Albada y Danza* *

Flores **Chaviano**: *Dúo para flauta y guitarra in memoriam Antonio Ruiz Pipó* *

José **Evangelista**: *NEY* *

Joan **Guinjoán**: *Magic*

Antonio **Ruiz Pipó**: *Triga III*

Antonio **Ruiz Pipó**: *Nènia*

Salvador **Brotóns**: *Dos Divertimentos*

Matilde **Salvador**: *Cuato canciones sefardies*

Antonio **Ruiz Pipó**: *Jarcias*

Madrid, Auditorio MNCARS
6 Junio 2005, 19.00 horas
PROGRAMA

Joan Marc **Pino**, percusión; María Jesús **Ávila Rubio**, piano

"Premis Tutto"

Akira **Miyoshi**: *The Ripple*

Keiko **Abe**: *Wind in the bamboo grove*

Paul **Bisel**: *The Butterfly*

Jordi **Griso**: *Aina* *

Ney **Rosaura**: *Concierto para marimba y piano*

PROGRAMA

Madrid, Auditorio Nacional, Sala de Cámara
23 Junio 2005, 19.30 horas
PROGRAMA

Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid

Director: Jordi **Casas**

Emma **Alexeva**, violín; José **Segovia**, piano

Monográfico Agustín González Acilu

Pater Noster

Pieza para 5 violines

Bienaventuranzas

Sonata para violín y piano

Omaggio a P.P.P.

Libro de los proverbios

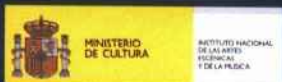
PROGRAMA

Estreno absoluto

Auditorio Nacional de Música. C/ Príncipe de Vergara 146. 28002 Madrid.

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. MNCARS. C/ Santa Isabel 52. 28012 Madrid.

Más información: CDMC, teléfonos 91 7741072, 91 7741073; fax 91 7741075; <http://cdmc.mcu.es>



Centro
para la Difusión
de la Música
Contemporánea



CDMC - abril - junio 2005

No hay quinta mala

PAULA VICENTE

Este año los ciclos de conciertos "Música Maestro" del Teatro Jovellanos de Gijón han estrenado su quinta temporada con nuevas propuestas.

Los conciertos didácticos para familias de los domingos han pasado a formar parte de un proyecto mucho más ambicioso. Así, estos son completados por la tarde con otro concierto "para mayores" y uno el lunes en horario escolar para estudiantes de primer ciclo de Educación Secundaria Obligatoria.

Con este diseño se trata de fomentar el gusto por la música en los más pequeños, como siempre, pero también de atraer a otros públicos que quizá necesitan un empujoncito más a la hora de decidirse a asistir a un concierto "de los de butaca".

Además, se estrenan nuevas caras: el presentador y guionista

Pachi Poncela está ahora acompañado de una orquesta más madura, la Millennium, y un director más joven, Óliver Díaz, que da la réplica con mucho desparpajo y se mueve en el escenario como pez en el agua. Y aunque parece fácil llevarse bien con Pachi, se nota una gran conexión entre ellos: las ráfagas musicales y las explicaciones de

uno y otro se combinan en las dosis justas para no aburrir ni apabullar.

En realidad, y aunque el plato fuerte siga siendo el concierto familiar, lo cierto es que en muchos



Orquesta Sinfónica Millennium de Gijón.

casos los adultos que acompañan a niños y niñas a la sesión matutina se quedan con las ganas de escuchar más. Muchos admiten que ellos mismos asisten también para aprender o refrescar conceptos, y que tras ello les apetece disfrutar al completo de composiciones que sólo han sido insinuadas durante la mañana. Y a los propios niños también: en muchos casos las caras juveniles de la mañana también se repiten en la sesión de la noche. Este gancho, sumado a unos programas muy apetecibles, han hecho de los conciertos dominicales de la noche un éxito de público.

De hecho los programas son también una novedad en esta nueva etapa de "Música Maestro". Se ha concebido un largo ciclo de tres años (a razón de seis conciertos cada temporada) que recorrerá la historia de la música sinfónica.

Emulando a Bernstein, tanto en fondo como en forma, el primer concierto del ciclo se tituló "¿Qué es la música clásica?", y fue una

especie de aperitivo-presentación de lo que estaba por venir.

Un segundo concierto repasó los "greatest-hits" del Barroco, mientras que el tercero se centró en las figuras de Mozart y Haydn. Los siguientes programas, aún por estrenar, seguirán desarrollando la línea cronológica, con obras exclusivamente de Beethoven en uno de ellos y con la transición al Romanticismo como tema principal del que cerrará la temporada 2004-2005.

Además, se dará una visión didáctica del *Requiem* de Fauré en otro concierto que se ofrecerá con la colaboración de la Coral Polifónica "Anselmo Solar", y que mostrará las posibilidades que a los compositores se les presentan cuando combinan coro y orquesta. De hecho, la Coral también ha ofrecido un programa independiente dentro del ciclo, titulado "Una orquesta en la garganta", donde la música a capella y el coro fueron los protagonistas.

El concierto para escolares es

conciertos para niños



“ DE HECHO LOS PROGRAMAS SON TAMBIÉN UNA NOVEDAD EN ESTA NUEVA ETAPA DE “MÚSICA MAESTRO”. SE HA CONCEBIDO UN LARGO CICLO DE TRES AÑOS (A RAZÓN DE SEIS CONCIERTOS CADA TEMPORADA) QUE RECORRERÁ LA HISTORIA DE LA MÚSICA SINFÓNICA.”

¿Conciertos pedagógicos de jazz?

PATRICIA MONASTERIO

otra de las iniciativas de este año, y aunque la idea de ofrecer conciertos didácticos para colegios e institutos no es nueva, debe aplaudirse el hecho de dedicarlos en este caso a estudiantes de Secundaria. Y es que a menudo éstos disfrutan de menor oferta que los más pequeños. Pensados para el Primer Ciclo (es decir, para jóvenes de entre 12 y 14 años), no se descarta que en sucesivas ediciones se amplíe el ofrecimiento a los alumnos y alumnas de más edad.

Aparte de cubrir una necesidad dentro del panorama educativo, el hecho de ofrecer estos conciertos a la ESO también es una forma de “enganchar” al público joven. Es un público que ya comienza a tener independencia y deja de acudir a los espectáculos con sus padres para hacerlo con sus amigos. Que en este momento tengan la posibilidad de disfrutar de todo tipo de música es una forma de que en los patios de butacas la media de edad no sea tan escandalosamente alta.

El trabajo para los institutos no se limita a repetir, con las adaptaciones oportunas, el concierto didáctico, sino también a la entrega de una guía didáctica diseñada por un grupo de profesores y profesoras de Música de Secundaria. Esta guía, otra de las grandes apuestas de la renovación de “Música Maestro”, se entrega a todos los centros que asisten a la actividad. Está pensada no sólo para que el alumnado “prepare” el concierto, sino también como una batería de actividades que el profesor puede seleccionar dependiendo de lo que se esté trabajando en el aula. Muchos de los ejercicios también pueden realizarse de forma independiente o después de ir al concierto, como una forma de fijar conceptos. Con CD adjunto y un cuidado diseño, las guías didácticas han tenido mucha aceptación entre el profesorado asturiano.

En definitiva, que “Música Maestro” es un proyecto que crece y se diversifica. Estamos ansiosos de que el Teatro Jovellanos comience a exportarlo. ■ 12

El pasado mes de marzo se presentó en el Teatro Real de Madrid el concierto *El jazz: un viaje musical “sin billete”*, título incluido en el IV Ciclo de conciertos pedagógicos que organiza la Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid y que cubre también, en parte, la programación para niños del Teatro Real de Madrid.

Este concierto, que cuenta con la dirección musical de Wolfgang Izquierdo, el presentador Polo Vallejo, los bailarines de claqué Fernanda Pardo y Nacho Bergareche y el percusionista nigeriano Babacar Dieng, pretende realizar un recorrido por la historia del jazz, desde sus orígenes hasta la música de Gershwin, Stravinsky, Claude Debussy o Leonard Bernstein.

El inicio del concierto incorpora la narración de un cuento africano, utilizada en otras ocasiones por el propio Polo Vallejo, que termina con la contundente percusión del músico africano Babacar Dieng.

A partir de aquí, es cuando comienza nuestra sorpresa: escuchamos un concierto interesante, interpretado y conducido en su narración con la calidad que merecen sus integrantes. Un concierto bien construido, a través del cual los niños disfrutaban de una serie de piezas con influencias jazzísticas, de compositores europeos y americanos del siglo XX donde, no en vano, se aprecia el trabajo bien hecho de la orquesta, bajo la excelente dirección de Wolfgang Izquierdo.

Sin embargo, nos encontramos con un inconveniente, y es la confusión que crea el título del concierto –*El jazz, un viaje musical “sin billete”*– porque, en realidad, no escuchamos jazz. En su pretendido recorrido histórico, nos hemos ido de África hasta los compositores que se inspiraron e influyeron en esta fabulosa música. ¿Dónde está el estilo Nueva



Cortésia Teatro Real. ©Javier del Real

El jazz: un viaje musical sin billete

Orleáns de sus comienzos?, ¿cuándo se menciona a sus creadores, músicos de la talla de Charlie Parker, Dizzie Gillespie, Duke Ellington, Louis Armstrong, Miles Davis, John Coltrane, etc.?, ¿dónde está la improvisación, característica principal del jazz?, ¿qué ocurre con sus más representativas tendencias: *Bebop, cool, hard bop...*?

Hay que reconocer que la iniciativa de introducir el jazz para niños dentro de los circuitos oficiales es muy loable, pero ya que se ha hecho el esfuerzo se debería tratar con el rigor que requiere. Debería saberse que hay muchas escuelas que, desde sus departamentos pedagógicos, llevan mucho tiempo realizando este tipo de conciertos para niños con el análisis y tratamiento debido.

El jazz es la música de una determinada cultura que en su diversidad y expresión se ha materializado en una de las corrientes musicales más significativas del siglo XX y la más importante de la música afro-americana.

Presentar desde una posición oficial y occidental una música como el jazz, precisa un mayor rigor, profesionalidad y empatía,

sino es así, queda relegado a una expresión fría y metódica que no permite el valor fundamental de un concierto pedagógico, conocer para sentir, para acercar y para querer.

En este concierto se muestra a la audiencia cómo los compositores de nuestra cultura musical se vieron seducidos por el jazz y aportaron matices de esta música en sus composiciones sinfónicas. Pero se obvia la verdadera cultura musical del jazz.

Por eso, el mayor error de estos conciertos, es el de confundir a la audiencia, ya que los niños no salen de allí conociendo la historia del jazz, ni habiendo escuchado jazz y, menos aún, emocionados con el jazz.

Quizá este concierto podría haberse denominado: Las influencias del jazz en la música sinfónica del siglo XX. De esta forma, se realizaría una labor pedagógica bien enfocada respecto al estilo musical que se pretende y situaríamos al jazz en el lugar que se merece. ■ 12

PATRICIA MONASTERIO ES DIRECTORA DE LA ESCUELA POPULAR DE MÚSICA DE MADRID

Scott Stroman engancha con los pequeños

AMALIA MOREIRAS

La nueva temporada de conciertos didácticos de la Orquesta Sinfónica de Galicia se ha iniciado con una programación de lo más variada. El primer concierto, en noviembre, fue *Hércules y Crunia*, en donde se mezclaba la música de jazz con una historia de aire antiguo. No merece la pena comentar este patético concierto inicial, bien distinto al segundo de la temporada, que se celebró durante la tercera semana de febrero para escolares, con la sesión del sábado para familias. El programa de este concierto, titulado *El buey sobre el tejado*, incluía esta obra de Milhaud y otras piezas de sabor brasileño (Villa-Lobos y música popular). El guión y los comentarios del concierto corrieron a cargo del director invitado, Scott Stroman, responsable del departamento de Músicas Alternativas de la Guildhall School of Music and Drama de Londres y asesor de la Escuela Municipal de Música de A Coruña. Todo un derroche de energía y buen hacer; a pesar de hablar en inglés, la conexión con el público fue inmediata, y consiguió al momento la participación y colaboración en forma de rítmicas palmadas cuando era preciso. Además de la energía contagiosa de Stroman, también fue destacada la intervención del percusionista invitado, J. Bosco de Oliveira, quien se encargó de la traducción, la percusión y la presentación de la pequeña canción popular brasileña que formaba parte del programa. Gracias al director, hasta la propia orquesta participó cantando este ejemplo brasileño que posteriormente interpretó también el público. Entre la energía de Scott Stroman, su forma de conectar con el público, y la propia música, de lo más cautivadora, el concierto tuvo el atractivo y la calidad que se deberían esperar de un concierto didáctico.



Scott Stroman en un Workshop.

El tercer concierto de la temporada se celebró a la semana siguiente, a cargo del grupo de percusión Attacca, del conservatorio Profesional de Música de A Coruña. Ya el curso pasado pudimos disfrutar de este grupo de estudiantes, de calidad profesional. El programa del concierto de esta temporada, titulado *La selva soñada*, incluía un cuento y la proyección de imágenes. Sobre el relato, poco que comentar: con una estructura muy clásica y un argumento más que previsible, no ganó nada en la monótona voz del narrador. Afortunadamente, la música tenía otra calidad y la interpretación fue cuidadosa hasta en los detalles de puesta en escena (mínimas coreografías que añadían atractivo). En cuanto a las imágenes proyectadas, aunque individualmente pudiesen tener atractivo, su conjunción con la música no aportó nada. Esta tendencia de adjuntar un formato visual a los conciertos didácticos se está convirtiendo en habitual (también había imágenes en el primer concierto, igualmente prescindibles), sin que quede muy claro qué pretende conseguir con ello el departamento de divulgación de programas musicales, responsable de los conciertos. Finalmente, comentar lo llamativo de la pequeña nota en los programas afirmando "15 años de conciertos didácticos de la Orquesta Sinfónica de Galicia", cuando en el curso pasado se celebró el décimo aniversario y la propia OSG no tiene 15 años de existencia. ¿El tiempo vuela? ■ 12

El Liceu se estrena en Cornellà con *El Superbarbero*

XAVIER VILLALVILLA

El Liceu de Barcelona prosiguió con sus sesiones familiares desplazadas al Auditori de Cornellà de Llobregat. Un casi repleto recinto reunió en una mañana de domingo a numerosas familias al completo para ver la ópera buffa *Il barbiere di Siviglia* de Rossini adaptada al público infantil por la compañía Tricycle bajo el nombre de *El Superbarbero de Sevilla*. El silencio se produjo en el momento en el que las luces se apagaron. A la izquierda del escenario, el piano, la flauta travesera y el contrabajo comenzaron a dar vida a la obra. El Conde de Alma-

combinaba perfectamente con la voz potente del barbero, quien le ayudó a superar todos los obstáculos para llegar a su amada.

La trama, el ritmo y la aparición de personajes fue a más. El autoritario Doctor Bártolo, representado por Xavi Fernández, batalló, con bastante despiste y poca fortuna, por no perder a la bella Rosina. Para ello contó con la ayuda de Basilio, el sacerdote, interpretado por Joan Sebastià Colomer. A todo ello se sumaron los cambios de ritmo, las melodías y el perfecto acoplamiento de la música de Rossini al momento



©Gran Teatre del Liceu

viva, interpretado por Jordi Casanova, y el barbero, Figaro, a cargo de Manel Esteve, tomaron el protagonismo de la primera parte. El Conde, con un timbre de voz muy característico y sutil, ardiente en deseos de conquistar a la bella Rosina, a quien dio voz angelical y muy aguda Elena Roche, se

interpretativo de cada escena. Y, como no, un humor que Tricycle ha avivado respecto a la obra original, con un resultado óptimo que fue *in crescendo*, a juzgar por las carcajadas del público que salió del Auditori contento de haber pasado una provechosa mañana de domingo. ■ 12

El retablo de Maese Pedro en la Biblioteca Nacional de Madrid

Dentro de la exposición que la Biblioteca Nacional prepara sobre el Quijote para finales del mes de abril, se dedicará una sección específica a la popular ópera de cámara de Manuel de Falla, *El Retablo de Maese Pedro*, considerada una de las obras cumbres de la música española del pasado siglo. Partituras, grabados, dibujos, figurines y diferentes ediciones mostrarán la riqueza documental de esta obra concebida como espectáculo de marionetas.

Mientras se inaugura la muestra, es muy recomendable acudir con los pequeños a la matiné del 6 de abril en el Teatro de la Zarzuela de Madrid en una versión para pantomima y baile de esta obra universal.

El niño y los sortilegios

ELENA MONTAÑA

La compañía La Tartana, especialista en espectáculos de marionetas para niños, presentó el pasado mes de febrero, en el Real Coliseo Carlos III de S. Lorenzo de El Escorial, una versión de la ópera *El niño y los sortilegios* de Ravel. Es de alabar su buen gusto por haber escogido una de las obras infantiles más originales, líricas y expresivas del siglo XX.

Los diferentes personajes, sean marionetas o no, así como los decorados y el juego de luces, son francamente sugerentes y llamativos. Desde el sofá y la silla del principio hasta los árboles del final, a los que –entre otros efectos– les crecen ramas y se les posan fantásticas libélulas de ojos encendidos, no dejan de sorprender al espectador un instante. La música, grabada, es una versión muy buena de la obra.

Pese a todo, el espectáculo no está bien resuelto. Por una parte porque el texto es en francés y por mucho que lo expliquen al principio, no es suficiente para atraer la atención de los niños durante toda la obra. Por otra, necesita más contacto entre el público y lo que ocurre en el escenario. La acción dramática no llega con suficiente relieve, tal vez al no ser la música en directo. El resultado es una bella y onírica pieza musical sobre la que discurren personajes inimaginables, que atraen la atención cuando aparecen pero la dejan caer, en cuanto llevan un cierto rato en escena gesticulando sin que se sepa muy bien qué ocurre. A la falta de atención contribuye la cantidad de bebés entre el público. Habría que dejar más clara la edad en las convocatorias, no basta con poner en el programa de mano que es a partir de 5 años.

A pesar del esfuerzo tan loable de la compañía, comprobamos una vez más lo difícil que es resolver con acierto un espectáculo musical para niños. ■

agenda

A CORUÑA

Celestino Tarambana. Recomendado para niños entre 3 y 8 años. 9 de abril. 12:30 h. **Palacio de la Ópera**. (tel. 981 140 404)

ALDAIA

Spanish Brass Luur Metals. *Metàl.lics*. 10 de abril. 18 h. **Teatro Tama**. (tel. 96 198 84 06)

BARCELONA

Wimoweh. Dirección artística: Francesc Pagès i Jordi Vallespi. Espectáculo para niños entre 1 y 14 años. 23, 24, 30 de abril. 1 de mayo. Sábados 10:30 y 12:30 h. Domingos 16:30 y 18:30 h.

Percusiones. Dirección artística: Ángel Pereira. Para niños entre 1 y 14 años. 7, 8 y 21 de mayo. Sábados y domingos 10:30 y 12:30 h. (sábado 21 a las 17:30 h.). **Auditori**. (tel. 93 247 93 00)

BENETÚSSER

Spanish Brass Luur Metals. PROGRAMA: *Metàl.lics*. 9 de abril. 19 h. **Centro Cultural El Molí**. (tel. 96 375 29 50)

CORNELLÀ

La petita Flauta Màgica. (Mozart). Directores: Manel Ruiz y Miguel Ángel Dionis. Joan Font, director de escena. **Concierto en Familia**. 9, 10, 17, 23, 24 y 30 de abril. Sábados 12 h. y 18 h. Domingos 12 h. **Auditori de Cornellà** (tel. 932 442 882)

GIJÓN

Orquesta Sinfónica Millennium. Director: Oliver Díaz. Vicente Huerta, violín. PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para violín en re mayor, op. 61*. *Séptima sinfonía*. 10 de abril. 12 h. **Teatro Jovellanos**. (tel. 985 18 29 29)

GRANADA

Joven Academia Instrumental de la OCG. Director: Alejandro Posada. Víctor Neuman, guión y presentación. PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía en sol mayor, "Militar"*. **Grieg**: *Peer Gynt* (suites 1 y 2, op. 46/55). 17 de abril. 12 h.

Ensemble de vientos y percusión

de la OCG. Carmen Huete guión y presentación. PROGRAMA: **Joplin**: *The Entertainer*. **Mozart**: *Serenata en mi bemol mayor*. **Gounod**: *Pequeña sinfonía* (fragmentos). **Rossini**: *Cuarteto n.º 3 para flauta, clarinete, trompa y fagot* (mov. 3). **Debussy**: *Syrinx*. **Stravinsky**: *Tres piezas para clarinete solo*. **Beethoven**: *Marcha militar n.º 1*. 8 de mayo. 12 h. **Auditorio Manuel de Falla**. (tel. 958 22 00 22)

LAS PALMAS

Historia de Felipe (Hartmann). **Mamíferos mortíferos**. (Fernando Palacios). Jacek Lubliniecki, violonchelo. Recomendado para niños entre 3 y 8 años. 16 de abril. 12:30 h.

Las sombras de Don Quijote. Espectáculo musical a cargo de Ricardo y Sergio Ducatenzeiler. Recomendado para niños entre 3 y 8 años. 14 de mayo. 12:30 h. **Auditorio Alfredo Kraus**. (tel. 928 49 17 70)

MADRID

La venta de Don Quijote (Chapí). *El retablo de Maese Pedro* (Falla). **Orquesta de la Comunidad de Madrid**. **Coro del Teatro de la Zarzuela**. **Matiné en Familia**. 6 de abril. 18 h. **Teatro de la Zarzuela**. (tel. 91 524 54 00)

Orquesta-Escuela de la Orquesta Sinfónica de Madrid. Alumnos de danza del Conservatorio Comandante Fortea. Director musical: José Antonio Montaña. PROGRAMA: *A propósito de la danza*. Obras de **Chai-kovsky**, **Sarasate**, **Ginastera**, **Albéniz**, **Rameau** y una selección de palos flamencos. **"Danza en Familia"**. 24 abril 12 h. **Funciones Pedagógicas**. 28 abril 11 h y 13 h. **Teatro Real** (tel. 91 516 06 60)

MATARÓ

Spanish Brass. PROGRAMA: *Metàl.lics*. Concierto en familia. 3 de abril. 12 h. **Teatro Monumental**. (tel. 93 798 54 60)

PAMPLONA

Metálico8, S.A. Música de varios autores. Textos: Belén Otxotorena y Javier Irigoien. Narradores: Angel Luis

Goñi y Javier Irigoien. Alumnos y profesores del Conservatorio Pablo Sarasate. Recomendado para jóvenes entre 12 y 15 años. 12, 13, 14 y 15 de abril. 10 h. y 11 h. (en Euskera el día 15 a las 11:30 h.)

Orquesta Pablo Sarasate. PROGRAMA: **Smetana**: *El Moldava*. Recomendado para niños entre 8 y 12 años. 25, 26 y 27 de mayo. 10 h y 11:30 h. (15:30 h. el día 26. Euskera: 27 de Mayo a las 11:30 h.). **Auditorio Barañáin**. (tel. 948 281 038)

POZUELO DE ALARCÓN

Ópera de Cámara de Madrid. Director artístico: Francisco Luis Santiago. PROGRAMA: **Sain-Saens**: *El Carnaval de los Animales*. 15 de abril. 18 h. **Casa de Cultura de Pozuelo de Alarcón**. (tel. 91 762 83 00)

SAN SEBASTIÁN

Un piano para compartir. Xabier Lizaso, director y piano. Ana Remiro, danza. Alaitz Guridi, voz. **Concierto en Familia**. 16 de abril. 12 h. **Teatro Miramón** (tel. 943 30 82 11)

Orquesta Sinfónica de Musikene. Jose Ignazio Ansorena, presentador. PROGRAMA: **Rodrigo**: *El niño que soñó la música*. 21 de mayo. 12 h. **Auditorio Kursaal**. (tel. 943 00 30 00)

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Rubén Gimeno. PROGRAMA: *Sensaciones*. Espectáculo recomendado para estudiantes de la ESO. 2 de abril. 12 h.

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Rubén Gimeno. Benito Cabrera, presentador. PROGRAMA: **Guimerá**: Obra de determinar. **Cabrera/Hope**: *Cahivaches*. Espectáculo recomendado para estudiantes de la ESO. 7 de abril. 12 h. **Auditorio de Tenerife**. (tel. 922 239 801).

TORRENT

Orquesta Ciutat de Torrent. Director: José Fabra Catalá. PROGRAMA: **Stravinsky**: *Pulcinella*. **Concierto en Familia**. 23 de abril. 11:30 h. **Auditori de Torrent**. (tel. 961 581 077).



Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España

Edición en libro y CD por ¡sólo 20 euros!

Un CD desde el que se pueden enviar e-mails, visitar páginas web, imprimir etiquetas, hacer búsquedas selectivas por instrumentos, tipo de enseñanza, población, comunidad autónoma, distritos postales, etc.

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es la primera publicación que se propone trazar con rigor la actual geografía de la educación musical española. Contiene un repertorio de cerca de 1.400 centros ordenados por Comunidades Autónomas en el que se facilita información ordenada sobre especialidades, número de alumnos y profesores, así como las plazas por asignatura. Todos los centros están precedidos de unas siglas que indican el sistema de enseñanza que imparten (conservatorio, escuela de música, privada o pública, etc.). El orden que hemos elegido es el alfabético por autonomías y, dentro de cada una de ellas, por provincia y población. Cada autonomía va encabezada con la información sobre el departamento educativo encargado de la enseñanza musical en cada gobierno autonómico (nombre del departamento, responsable, dirección, teléfono, e-mail, etc.).

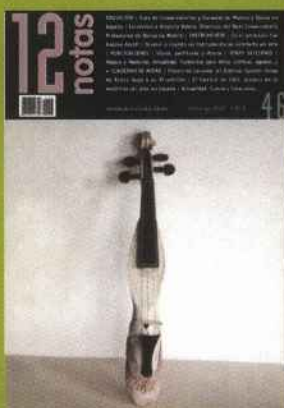
Doce Notas Preliminares

Revista semestral de creación contemporánea.

Bilingüe español-francés.

Precio: 10 euros

Ópera contemporánea: mutaciones e interferencias
nº 14, invierno-primavera 2005



Doce Notas

Revista bimestral (5 números, de octubre a junio)

Precio: 2,80 euros

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN A DOCE NOTAS Y HOJA DE PEDIDO GUÍA

Números atrasados: 2,40 euros, Doce Notas, y 7,50 euros, Doce Notas Preliminares.

Solicitudes: San Bernardino, 14, pral. A 28015 Madrid. Tel. y Fax: +34 91 547 00 01.

e-mail: docenotas@ecua.es web: www.docenotas.com

Nombre y apellidos: _____

*Profesor/Alumno de: _____

*Centro de enseñanza musical: _____

Empresa o institución: _____ CIF: _____

Calle o plaza: _____ nº: _____ Código postal: _____

Población: _____

Provincia: _____ País: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

*Indicar la especialidad del profesor o alumno y el Centro de enseñanza en el que imparte clases o estudia. Rellenar para la suscripción a sólo 5 números de Doce Notas.

- Deseo suscribirme a partir del número por periodos automáticamente renovables a:
- 5 números de Doce Notas y 2 de Doce Notas Preliminares (32 euros, España; 40 euros, UE)
 - 2 números de Doce Notas Preliminares (18 euros, España; 24 euros, UE)
 - 5 números de Doce Notas, sólo para profesores y alumnos de centros de enseñanza musical que lo indiquen más arriba (14 euros, España; 20 euros, UE)
 - Suscripción Doce Notas y D. N. Preliminares + Guía, gastos de envío incluidos (38 euros)

Forma de pago: Giro postal Cheque
 Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellenar datos más abajo)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorro _____

Domicilio sucursal _____

Población _____

Nombre del titular _____

Entidad _____ Oficina _____ D.C. _____ N° cuenta _____

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce Notas

Fecha: _____ Firma: _____



PEDIDO GUÍA DE CONSERVATORIOS Y ESCUELAS DE MÚSICA EN ESPAÑA*

Deseo adquirir la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música de la forma abajo indicada:

- Guía (6 euros + 3,12 euros gastos de envío)
- Guía y CD (20 euros + 3,12 euros gastos de envío)

*Para agilizar el pago de su pedido de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música 2003 pueden hacerlo también por transferencia bancaria a la cuenta de Bankinter:

Entidad: 0128
 Oficina: 0015 D.C.: 10
 Cuenta n°: 0500001272

y remitirnos el comprobante bancario de ingreso junto con esta hoja de pedido.

El mejor piano japonés jamás fabricado



Los artesanos... Un piano *Shigeru Kawai* está perfeccionado por un equipo de veinte artesanos de élite de reconocidísimo prestigio mundial.



Hecho a mano... Los detalles hechos a mano en cada uno de los niveles del proceso de fabricación—hasta cinco veces más que en un *Kawai* tradicional—hacen del *Shigeru* un piano realmente excepcional.



El abeto Ezo... En las islas del norte de Japón crece este abeto, cuya madera, muy apreciada y escasa, proporciona una transmisión de energía sin rival.



La mecánica más precisa... El "Mecanismo Ultra-Respuesta", fruto de tres décadas de investigación, es único al proporcionar la mejor combinación de dureza, estabilidad, precisión y garantía.



Macillos exclusivos Shiko Seion... Hechos y entonados por nuestros Maestros Artesanos con una combinación de lana selecta de Nueva Zelanda y Australia, proporcionan una dinámica y expresividad inigualables.



Bordones Temaki... El artesano entorcha a mano cada bordón hasta conseguir la absoluta precisión de tensión, lo que garantiza una exquisita profundidad tonal.



Sistema de apagador Dual-Pivot... El diseño Dual-Pivot ofrece al pianista un control y respuesta sin precedentes en los pedales.

SHIGERU KAWAI

IMPORTADOR PARA ESPAÑA:

Bilbao Trading, s.a. · Plaza Francisco Morano, 3 · 28005 Madrid · Tel.: 91 364 49 70 (5 líneas) · Fax: 91 364 49 71 · info@bilbaotrading.com · <http://www.bilbaotrading.com>

DISTRIBUIDORES: **Barcelona:** Corrales Pianos, tel. 934 571 570 • **Jaen:** Musical Leonés, tel. 953 243 292 • **Madrid:** Polimúsica, tel. 913 194 857

Mallorca: Casa Martí, tel. 971 712 954 • **Murcia:** Klavier, tel. 968 267 771 • **San Sebastián:** Erviti, tel. 943 426 536 • **Valencia:** Clemente Pianos, tel. 963 408 650

No se conforme con escuchar Música.

disklavier™

YAMAHA

VER...

para crear,
entender,
aprender,
componer,



sistema *Silent*
y doble conexión
de auriculares



unidad
de control
con mando
a distancia

disfrutar

software
Disklavier
de Yamaha



enseñar

sistema de
aprendizaje
asistido



crear Música

